



**Chevrolet
Camaro**

Manual de propietario

Contenido



Cómo utilizar este manual	2
Precauciones importantes de seguridad	5
Sección 1: Llaves, puertas y ventanas	25
Sección 2: Asientos y sujeciones	47
Sección 3: Almacenaje.....	115
Sección 4: Instrumentos y controles.....	117
Sección 5: Luces	171
Sección 6: Radio	181
Sección 7: Control de clima	191
Sección 8: Conducción y operación	195
Sección 9: Cuidado del vehículo	259
Sección 10: Ayuda al propietario	379
Índice	387

Cómo utilizar este manual

Notas importantes acerca de este manual

Le agradecemos el haber elegido un producto de General Motors de México, y queremos asegurarle nuestro compromiso permanente para lograr su satisfacción y placer al conducir.

Para el desarrollo y la fabricación de su vehículo, se han utilizado materiales reciclados y que protegen al medio ambiente. Los métodos utilizados para la fabricación, también protegen al medio ambiente.

Los desechos de producción se reciclan y algo de este material de desecho se recupera para volverse a utilizar. Las necesidades de agua y energía se han reducido para ayudar a conservar los recursos naturales.

No se emplean materiales tales como asbestos o cadmio.

El refrigerante del sistema de aire acondicionado (si así está equipado), no contiene CFC.

Este manual debe considerarse como una parte permanente del vehículo. Manténgalo en el vehículo cuando lo venda, para proporcionarle información importante sobre el funcionamiento, seguridad y mantenimiento al siguiente propietario.

Toda la información, ilustraciones y especificaciones en este manual se basan en la última información disponible al momento de la impresión. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en el producto sin previo aviso.

Las ilustraciones incluidas en el manual son típicas y no necesariamente son una representación exacta de alguna parte específica del vehículo.

Por favor tome en cuenta que el vehículo que adquirió, puede no estar equipado con todas las opciones que se explican en este manual.

Este Manual de Propietario se complementa con el folleto "Programa de Mantenimiento y Garantía y asistencia al propietario". Aunque pensamos que este Manual de propietario está completo en cuanto a cubrir la información de funcionamiento más importante del vehículo, tiene una mayor utilidad cuando se usa junto con el Programa de mantenimiento.

Al pensar en servicio, tenga en cuenta que su Concesionario es quien mejor conoce su vehículo y además está comprometido a satisfacerlo por completo. Su Concesionario le invita a regresar para todas sus necesidades de servicio, tanto durante como después del periodo de garantía.

La aptitud de uso y seguridad de la refacciones y accesorios que no son originales no están certificadas para su vehículo.

No nos hacemos responsables por daños o lesiones causados por el uso de refacciones o accesorios que no son originales.

Use este manual para aprender acerca de las características de su nuevo vehículo y su funcionamiento.

Este manual está diseñado para utilizarse como guía de referencia para ayudarle a identificar y utilizar rápidamente las diferentes funciones de su vehículo. Por este motivo, el manual está organizado de acuerdo

a la ubicación de la función y no a su operación.

También incluye información muy importante sobre seguridad y mantenimiento y trata algunos de los problemas que puede tener mientras conduce.

Cómo utilizar este manual

El manual se divide en diez secciones:

- **Sección 1: Llaves, Puertas y ventanas**
- **Sección 2: Asientos y sujeciones**
- **Sección 3: Almacenaje**
- **Sección 4: Instrumentos y controles**
- **Sección 5: Luces**
- **Sección 6: Radio**
- **Sección 7: Control de clima**
- **Sección 8: Conducción y operación**
- **Sección 9: Cuidado del vehículo**
- **Sección 10: Ayuda al propietario**

RECUADROS DE PRECAUCION Y AVISOS

Los letreros de PRECAUCION y AVISO le alertan de situaciones que pueden causar lesiones o dañar su vehículo.

ADVERTENCIA

Significa: Una persona puede resultar lesionada.

Ignorar estas precauciones puede causar lesiones graves e incluso la muerte.

AVISO

Significa: Esto puede dañar su vehículo.

Ignorar estos avisos puede causar daños a su vehículo.

Esto puede causar reparaciones costosas que no estarán amparadas por la garantía.

Precauciones importantes de seguridad



POSICION DEL ASIENTO

ADVERTENCIA

No ajuste la posición del asiento del conductor cuando el vehículo está en movimiento. El asiento puede sacudirse y hacer que usted pierda el control.

Es peligroso sentarse con el asiento reclinado cuando el vehículo está en movimiento. Incluso si tiene abrochado el cinturón de seguridad, éste no puede funcionar correctamente cuando usted está sentado en posición excesivamente reclinada.

CINTURONES DE SEGURIDAD

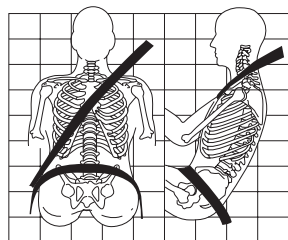
ADVERTENCIA

Nunca deje de usar el cinturón de seguridad. Asegúrese de tenerlo bien ajustado todo el tiempo.

ADVERTENCIA (cont.)

No permita que alguien viaje en un lugar donde no pueda abrocharse correctamente un cinturón de seguridad. Si ocurre un accidente y no tiene abrochado el cinturón de seguridad, puede resultar con lesiones serias o incluso la muerte. Es probable que, en el mismo accidente, no sufra lesiones si lleva puesto el cinturón de seguridad. Abroche siempre su cinturón y verifique que también los pasajeros utilicen los cinturones correctamente.

Precauciones importantes de seguridad



⚠ ADVERTENCIA (cont.)

Si utiliza el cinturón incorrectamente, puede resultar con lesiones graves.

El cinturón debe usarse en la parte baja, ajustado sobre la cadera, tocando levemente los muslos. En caso de accidente, esto aplica la fuerza sobre los resistentes huesos pélvicos y tendrá menos posibilidades de deslizarse por debajo del cinturón de cadera. Si llega a deslizarse por debajo del cinturón, éste ejercería fuerza sobre su abdomen. Esto puede causar lesiones graves e incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA (cont.)

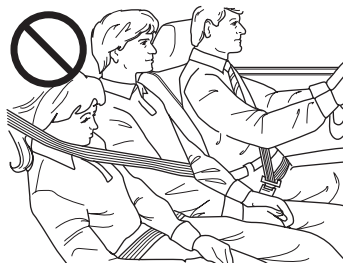
Utilice el cinturón pegado a su cuerpo. No utilice el cinturón de tórax bajo el brazo. Cerciórese de que el cinturón no esté retorcido.

Usted puede sufrir lesiones graves si abrocha mal el cinturón. Siempre abroche su cinturón en la hebilla que está más cerca de usted.

Precauciones importantes de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

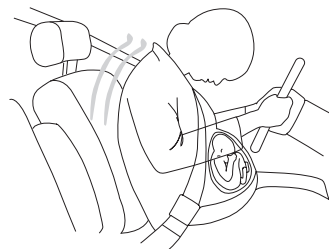
El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho. Estas partes del cuerpo pueden resistir mejor las fuerzas que se producen durante un impacto.



⚠ ADVERTENCIA (cont.)

Un cinturón debe ser usado por una sola persona a la vez. No permita que dos niños compartan el mismo cinturón.

Las estadísticas indican que los niños están más seguros cuando viajan sujetos en un asiento trasero.



⚠ ADVERTENCIA (cont.)

Las mujeres embarazadas deben usar el cinturón combinado de cadera y tórax, con la parte de la cadera lo más abajo posible, por debajo del vientre, durante todo el embarazo.

Precauciones importantes de seguridad

BOLSAS DE AIRE

ADVERTENCIA

Tanto el sistema de cinturones de seguridad como el sistema de bolsas de aire están diseñados para proteger mejor a los adultos.

Toda persona que esté recostada, o demasiado cerca de la bolsa de aire cuando ésta se despliega, puede ser lesionada gravemente.



ADVERTENCIA (cont.)

Si los niños son demasiado pequeños para quedar bien sujetos con el cinturón de seguridad, cerciórese de que utilicen un asiento adecuado para niños.

La bolsa de aire no sustituye al cinturón de seguridad y sólo es eficaz cuando se utiliza junto con éste.

ADVERTENCIA (cont.)

Las bolsas de aire están diseñadas para usarse junto con los cinturones de seguridad. Aún con bolsas de aire, si usted alguna vez tiene un accidente y no lleva puesto el cinturón de seguridad, es posible que sufra lesiones de considerable gravedad.

Precauciones importantes de seguridad

⚠ ADVERTENCIA (cont.)

Si se encuentra demasiado cerca de una bolsa de aire cuando se infla, puede resultar gravemente lesionado. El cinturón de seguridad le ayuda a mantenerse en su sitio en caso de que la bolsa de aire se infle en una colisión. El conductor debe sentarse lo más atrás que sea posible mientras mantenga el control del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA (cont.)

La trayectoria por donde pasa la bolsa de aire al inflarse debe mantenerse libre de cualquier objeto todo el tiempo.



⚠ ADVERTENCIA (cont.)

Cuando se despliega una bolsa de aire, quedará polvo en el aire. Este polvo puede causar problemas respiratorios a personas con antecedentes de asma u otros problemas respiratorios. Para evitar esto, todas las personas deben salir del vehículo en cuanto sea seguro hacerlo. Si no puede salir del vehículo, por lo menos abra una ventana o una puerta.

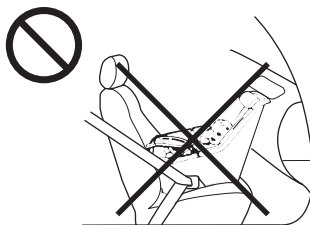
Precauciones importantes de seguridad



LOS NIÑOS Y LAS SUJECIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Nunca lleve en sus brazos un bebé mientras viaja en un vehículo. En caso de un impacto, el bebé se volverá tan pesado que usted no podrá sostenerlo. Por ejemplo, en un accidente a sólo 40 kms/h, un bebé de sólo 5.5 kg se convertirá repentinamente en una fuerza de 110 kg sobre sus brazos. El bebé sería casi imposible de sostener. Asegure al bebé en un asiento para niños.



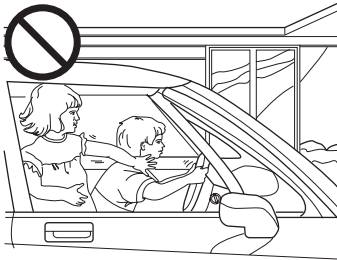
ADVERTENCIA (cont.)

Un asiento para niños que con vista hacia atrás puede ser empujado contra el respaldo en caso de que se infle la bolsa de aire del pasajero. Si esto sucede, el niño que se encuentre en el asiento puede resultar gravemente lesionado. En los vehículos que cuenten con sistema de bolsa de aire para el pasajero delantero, siempre asegure un asiento para niños con vista hacia atrás, en el asiento trasero. En vehículos equipados con bolsas de aire y que no tengan asiento trasero, no pueden viajar niños utilizando un asiento para niños con vista hacia atrás.

Precauciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA

No deje a los niños solos en un vehículo.



AL SALIR DE SU VEHICULO

ADVERTENCIA (cont.)

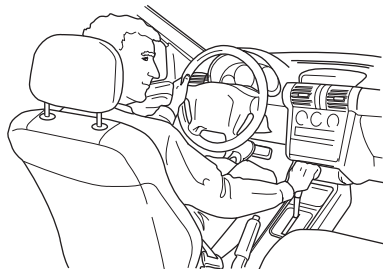
No se aleje de su vehículo con el motor encendido.

No deje a los niños solos en un vehículo con la llave en el encendido. Estos pueden hacer funcionar las ventanas eléctricas u operar otros controles y hasta pueden hacer que el vehículo se mueva. Un niño u otras personas pueden resultar gravemente heridos o hasta muertos.

ADVERTENCIA (cont.)

Es muy peligroso dejar a los niños solos dentro del vehículo aún por un periodo corto – especialmente en climas de mucho calor. Cuando se aleje del vehículo, lleve a los niños con usted.

Precauciones importantes de seguridad



VEHICULOS CON TRANSMISION AUTOMATICA

⚠ ADVERTENCIA

Si su vehículo está equipado con transmisión automática, observe las siguientes precauciones para garantizar el funcionamiento adecuado y seguro. De no ser así, el vehículo puede moverse de repente y/o causar un accidente.

- Asegúrese que la palanca de velocidades esté en la posición **P** (Estacionamiento) y de que el freno de estacionamiento esté puesto cuando salga de su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA (cont.)

- Mantenga firmemente presionado el pedal de freno y **no** acelere el motor al cambiar fuera de la posición **P** (Estacionamiento) o **N** (Neutral).
- No cambie a **D** (Directa) o **R** (reversa) cuando el motor esté funcionando a alta velocidad.
- No cambie a **P** (Estacionamiento) cuando el vehículo esté en movimiento.

Precauciones importantes de seguridad

ADVERTENCIAS ACERCA DEL ESCAPE

ADVERTENCIA

- Los materiales inflamables pueden tocar partes calientes del escape de su vehículo e incendiarse. No se estacione sobre papel, hojas, hierba seca u otros materiales que puedan incendiarse.
- El escape del motor puede causar la muerte. Contiene el gas monóxido de carbono (CO), imperceptible a la vista y al olfato. Este puede causar pérdida de la conciencia e incluso la muerte.

ADVERTENCIA

No deje a los niños en un vehículo parado o estacionado durante largos periodos con el motor en marcha.

- No haga funcionar el motor en marcha lenta en un espacio cerrado, como la cochera. El gas monóxido de carbono (CO) podría entrar en su vehículo.
- Si deja el motor en marcha lenta con las ventanas cerradas y el ventilador del aire acondicionado (si así está equipado) apagado, esto podría permitir que entren gases del escape al vehículo.

ADVERTENCIA (cont.)

- También puede ser muy peligroso conducir teniendo abiertas la cajuela, ventanas traseras, escotilla o puertas traseras. Si tiene que conducir con alguna de ellas abierta o con el sello roto, asegúrese de que todas las demás ventanas están cerradas y encienda el ventilador en la máxima velocidad en cualquier posición que introduzca aire fresco del exterior. Al hacer esto, forzará aire del exterior hacia dentro de su vehículo.

Asegúrese de que si está arrastrando un remolque, no estén abiertas las ventanas, puertas, cajuela o escotilla.

Precauciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA (cont.)

- También pueden estar entrando gases del escape si:
 - el sistema de escape tiene un ruido extraño o diferente
 - la parte inferior del vehículo está oxidada
 - el vehículo se ha dañado o recibió servicio inadecuado
 - la base del vehículo, principalmente el tubo de escape, está obstruido con nieve o desechos

ADVERTENCIA (cont.)

Si sospecha que están entrando gases del escape al vehículo, conduzca con todas las ventanas abiertas, encienda el aire acondicionado (si así está equipado) en cualquier posición que haga circular aire del exterior y lleve el vehículo a servicio de inmediato.

AGUA Y EL VEHICULO

ADVERTENCIA

Es posible que no funcionen bien los frenos al salir de un auto lavado o al conducir sobre charcos de agua. Aplique una suave presión al pedal hasta que los frenos funcionen normalmente.

Nunca conduzca por charcos de agua profundos. Puede dañarse el motor si entra agua por el conducto de admisión de aire. Si es indispensable que atraviese un charco, conduzca con cuidado para no permitir que el agua salpique contra los bajos del vehículo.

Precauciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA (cont.)

El agua corriente o que fluye abundantemente crea fuerzas poderosas. Si usted trata de conducir a través de agua fluyente, como lo haría en un cruce de agua de bajo nivel, su vehículo puede ser arrastrado. Hasta sólo seis pulgadas de agua fluyente pueden arrastrar un vehículo más pequeño. Si esto ocurre, usted y los demás ocupantes del vehículo pueden ahogarse. No ignore las señales de advertencia, y por el contrario, sea muy cuidadoso al conducir a través de corrientes de agua.

CONDUCIENDO EN MONTAÑAS

ADVERTENCIA

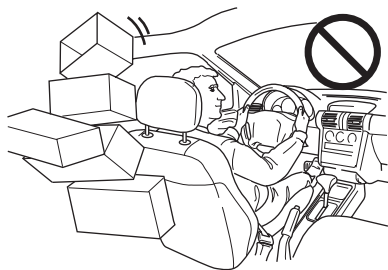
Si tiene que detenerse en una pendiente, no detenga el vehículo mediante el pedal del acelerador. Se puede dañar la transmisión. Aplique los frenos para detener el vehículo en su sitio.

ADVERTENCIA (cont.)

Cuando conduzca cuesta abajo en una pendiente muy inclinada, cambie a una velocidad menor para controlar la velocidad con el motor, junto con los frenos.

No conduzca cuesta abajo en neutral o con el motor apagado. Esto puede sobrecalentar los frenos y podría tener un accidente.

Precauciones importantes de seguridad



CARGANDO EL VEHICULO

ADVERTENCIA

Los componentes de su vehículo están diseñados para proporcionarle un servicio satisfactorio si no sobrecarga el vehículo por encima de su calificación de Peso bruto vehicular.

La sobrecarga puede causar pérdida de control del vehículo y lesiones personales. Además, también puede acortar la vida útil del vehículo.

ADVERTENCIA (cont.)

Las cosas que usted pone dentro del vehículo pueden golpear y herir a personas en una parada o vuelta repentina, o en un accidente. Coloque las cosas en el área de carga del vehículo y trate de distribuir el peso en forma equilibrada. Nunca apile cosas dentro del vehículo a una altura mayor que los respaldos de los asientos. No deje asientos para niño sueltos dentro del vehículo. Trate de asegurar todo lo que cargue dentro del vehículo.

COMBUSTIBLE Y OTRAS SUSTANCIAS INFLAMABLES

ADVERTENCIA

Apague el motor antes de cargar combustible.

Al abrir el tapón de combustible, hágalo lentamente primero, para liberar la presión dentro del tanque y después quite el tapón por completo.

Nunca llene un contenedor portátil para combustible mientras éste se encuentre en el vehículo.

Cargue combustible solamente en contenedores autorizados.

Precauciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA (cont.)

No fume mientras está cargando combustible.

No transporte materiales inflamables, como gasolina, dentro del vehículo.

Llene el tanque sólo hasta que la bomba se desconecte automáticamente, para dejar espacio para la expansión del combustible dentro del tanque.

ADVERTENCIA

No coloque papeles u objetos inflamables en el cenicero. Pueden incendiarse con un cigarrillo.

PRECAUCIONES PARA SERVICIO Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales, siempre apague el motor y retire la llave del encendido antes de trabajar en el cofre, a menos que el procedimiento indique lo contrario.

Si es necesario hacer el servicio o mantenimiento con el motor en marcha, tenga cuidado para evitar movimientos inesperados del vehículo.

Aplique firmemente el freno de estacionamiento. Cambie la transmisión automática a **P** (Estacionamiento) o la transmisión manual a **N** (Neutral).

Precauciones importantes de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Los líquidos del vehículo pueden ser peligrosos. Manténgalos fuera del alcance de niños y animales.



Compartimento del motor

⚠ ADVERTENCIA

El vapor que sale de un motor sobrecalentado puede causar quemaduras graves. Manténgase alejado del motor si ve o escucha que sale vapor.

Sea cuidadoso al trabajar en el compartimento del motor. Algunas partes del motor se pueden calentar mucho y causar quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA (cont.)

Los ventiladores u otras partes móviles del motor pueden causar lesiones graves. Mantenga sus manos, cabello y ropa suelta fuera del alcance de las partes del motor en movimiento.

Extreme sus precauciones alrededor del ventilador eléctrico del motor. A veces arranca inesperadamente, aún si el motor no está funcionando.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el encendido está conectado, es muy peligroso tocar partes en movimiento o con electricidad en el compartimento del motor.

Precauciones importantes de seguridad

Baterías

ADVERTENCIA

Las baterías de vehículos le pueden causar lesiones. Contienen ácido y electricidad que pueden causar quemaduras y gas que puede explotar o incendiarse. Tenga cuidado y siga todas las instrucciones aplicables cuando trabaje cerca de una batería.

No permita que el líquido de una batería toque su piel. Si le cae el líquido de la batería accidentalmente en los ojos o en la piel, lave estos lugares con agua y obtenga ayuda médica de inmediato.

ADVERTENCIA (cont.)

No encienda cerillos o flamas cerca de una batería. Si necesita luz adicional, utilice una linterna de pilas.

Utilice protección para los ojos cuando trabaje cerca de alguna batería.

Si una batería tiene tapones de llenado, cerciórese de que contenga la cantidad suficiente de líquido. Si el nivel está bajo, agregue agua para asegurarse de que no hay gases explosivos presentes.

Remolque del vehículo

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones a usted y a los demás:

- No permita que nadie viaje dentro del vehículo cuando es remolcado.
- No remolque el vehículo a velocidad mayor de la permitida o que no sea segura.
- Cerciórese de asegurar las partes sueltas o dañadas.

Precauciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA (cont.)

- Nunca se coloque debajo de un vehículo cuando esté levantado.
- Utilice siempre cadenas de seguridad separadas a cada lado del vehículo.

Sistema de refrigeración

ADVERTENCIA

No arranque el motor si hay una fuga de refrigerante. Si el vehículo pierde todo el refrigerante, puede incendiarse el motor y usted resultar con quemaduras.

Puede ser peligroso añadir agua común u otro líquido que no sea el refrigerante recomendado. El motor se puede sobrecalentar pero no se encendería la advertencia de sobrecalentamiento. El motor puede incendiarse y usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras.

ADVERTENCIA (cont.)

Bajo ciertas circunstancias, el etilenglicol en el refrigerante de motor es combustible. Para evitar quemaduras, **no** derrame refrigerante sobre el sistema de escape o sobre partes muy calientes del motor. Si tiene dudas, haga que un técnico calificado realice esta operación.

Precauciones importantes de seguridad



⚠ ADVERTENCIA (cont.)

El vapor y los líquidos hirviendo en un sistema de refrigeración caliente pueden explotar y causarle graves quemaduras. Nunca gire el tapón cuando el motor y el sistema de refrigeración estén calientes.

Cambio de una llanta ponchada

⚠ ADVERTENCIA

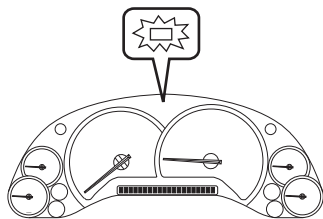
Cambiar una llanta puede causar lesiones. El vehículo puede resbalar del gato y lesionarle a usted u otras personas.

Colocarse debajo de un vehículo cuando está levantado con un gato es peligroso. Si el vehículo se resbala del gato, usted puede resultar seriamente lesionado o muerto. Nunca se sitúe bajo un vehículo cuando esté soportado sólo por un gato.

⚠ ADVERTENCIA (cont.)

El óxido o suciedad en la rueda, o en las partes con las cuales es afianzada, pueden provocar que las tuercas se aflojen después de cierto tiempo. La rueda puede desprenderse y causar un accidente. Cuando cambie una rueda, retire el óxido o suciedad de las partes donde la rueda se afianza al vehículo. En una emergencia, puede utilizar un paño o toalla de papel para hacer esto; pero cerciórese de utilizar un tallador o cepillo de alambre más tarde, si lo necesita, para quitar todo el óxido o suciedad.

Precauciones importantes de seguridad



PROBLEMAS DEL SISTEMA

ADVERTENCIA

No debe conducir con la luz de advertencia de frenos encendida porque puede tener un accidente. Si la luz de advertencia de frenos permanece encendida, haga que revisen los frenos de inmediato.

No conduzca con baja presión de aceite. El motor puede sobrecalentarse e incendiarse. Usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras. Revise el aceite lo antes posible y lleve su vehículo al servicio.

ADVERTENCIA (cont.)

Si se enciende alguna luz de advertencia mientras conduce, estacione el vehículo de inmediato en un lugar seguro y siga las instrucciones de este manual.

Si el motor se detiene mientras conduce, los sistemas de frenos y dirección asistidos no funcionarán correctamente y se requerirá un gran esfuerzo para frenar y dirigir el vehículo. Trate de estacionarse en un lugar seguro antes de que se detenga el vehículo.

AVISO

El equipo electrónico adicional como radios de banda civil, teléfonos celulares, paquetes de navegación o radios de dos vías, pueden interferir con el funcionamiento del motor, el radio u otros sistemas electrónicos del vehículo y aún dañarlos.

Consulte con su Concesionario autorizado antes de instalar equipo electrónico.

Precauciones importantes de seguridad

PRECAUCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

El beber y después conducir es muy peligroso. Sus reflejos, percepciones, atención y buen juicio pueden afectarse aún por una pequeña cantidad de alcohol. Usted puede tener un accidente grave – que puede ser fatal – si conduce después de beber. Por favor no conduzca en estado de ebriedad ni viaje con un conductor que haya estado bebiendo. Regrese a casa en un taxi o designe a un conductor que no beberá alcohol.

ADVERTENCIA (cont.)

La investigación médica ha demostrado que el alcohol en el sistema de una persona puede empeorar las lesiones en una colisión. Esto es especialmente cierto en lesiones del cerebro, médula espinal o del corazón. Esto significa que, cuando alguien que ha estado bebiendo – conductor o pasajero – está involucrado en un accidente, la probabilidad de esa persona de morir o de quedar incapacitado permanentemente es mayor que si la persona no hubiera estado bebiendo.

ADVERTENCIA

Es peligroso no poner los seguros de las puertas. Cerciñese de poner los seguros de todas las puertas siempre que viaje en un vehículo.

Notas

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y seguros	26
Llaves.....	26
Sistema de control remoto de las puertas.....	27
Funcionamiento del sistema de control remoto de las puertas	27
Arranque del vehículo a distancia.....	29
Seguros de las puertas.....	31
Seguros eléctricos de las puertas	32
Protección para no quedarse afuera	33

Puertas	33
Cajuela	33
Seguridad del vehículo	35
Sistema de alarma antirrobo	35
Inmovilizador.....	36
Operación del inmovilizador	36
Espejos exteriores	37
Espejos convexos	37
Espejos eléctricos	38
Espejos con calefacción.....	38
Espejo sensible a la luz	38
Espejos interiores	38
Espejo retrovisor manual.....	38
Espejo retrovisor sensible a la luz.....	38
Limpieza del espejo.....	39
Ventanas	39
Ventanas eléctricas.....	40
Viseras	43
Techo	44
Quemacocos.....	44

■ LLAVES Y SEGUROS

Llaves

⚠ ADVERTENCIA

Dejar niños en un vehículo con la llave del encendido es peligroso por varias razones, los niños u otras personas podrían resultar gravemente lesionados o incluso morir. Los niños pueden hacer funcionar las ventanas eléctricas u operar otros controles y hasta pueden hacer que el vehículo se mueva. Las ventanas funcionan con la llave en el encendido y podrían resultar gravemente heridos o incluso morir si quedan atrapados en el camino de una ventana mientras ésta se cierra. No deje las llaves en un vehículo en el que hay niños.



La llave, que forma parte del control remoto puede ser utilizada para el encendido y todas las cerraduras.



Presione este botón en el control remoto para extender la llave. Presione el botón y la llave para retraerla.

Acuda con un Concesionario si necesita una llave nueva.

AVISO

Si bloquea las puertas del vehículo dejando la llave adentro, puede ser necesario dañar el vehículo para poder entrar al mismo. Tenga siempre una llave adicional.

Si se queda la llave dentro del vehículo, vea "Asistencia en el camino" en el índice.

Sistema de control remoto de las puertas

Los cambios y modificaciones a este sistema que no se hagan en un centro de servicio autorizado, pueden invalidar la autorización para usar este equipo.

Si hay una disminución en el rango de operación del control remoto, intente esto:

- Compruebe la distancia. El control remoto puede estar demasiado lejos del vehículo. Acérquese más si está lloviendo.
- Compruebe la ubicación. Tal vez otros vehículos u objetos están bloqueando la señal. Dé algunos pasos a la izquierda o a la derecha, mantenga más alto el control e intente nuevamente.

- Revise el voltaje de la batería del control. Vea "Reemplazo de las baterías" más adelante en esta sección.
- Si el control remoto continúa trabajando mal, solicite servicio a su Concesionario.

Funcionamiento del sistema de control remoto de las puertas

Si está disponible, el control remoto funciona hasta a 20 m (65 pies) de distancia del vehículo.

Otras condiciones pueden afectar el desempeño del control remoto. Vea "Sistema de control remoto" en el índice.

Llaves, puertas y ventanas



Se ilustra el control remoto sin arranque a distancia

Lo siguiente puede estar disponible:

 **(Bloquear):** Presione para bloquear todas las puertas.

Las señales direccionales pueden destellar y/o se escucha el claxon

para confirmar que el seguro está puesto, vea "Confirmación remota" en el índice.

Todos los seguros se ponen si la puerta del pasajero está abierta y se presiona .

Si la puerta del conductor está abierta cuando se presiona , se aseguran todas las puertas excepto la del conductor, si esto está habilitado mediante la personalización del vehículo.

El sistema antirrobo también se puede armar presionando . Vea "Sistema de alarma antirrobo" en el índice.

 **(Desbloquear):** Presione para liberar el seguro de la puerta del conductor o todas las puertas, vea "Personalización del vehículo" en el índice.

Las señales direccionales pueden destellar y/o se escucha el claxon para confirmar que el seguro está liberado, vea "Confirmación remota" en el índice.

El sistema antirrobo se desarma presionando . Vea "Sistema de alarma antirrobo" en el índice.

 **(Apertura de la cajuela a distancia):** Mantenga presionado para liberar la cajuela.

 **(Localizador del vehículo/ Alarma de emergencia):** Presione y suelte una vez para localizar el vehículo. Las luces exteriores parpadean y se escucha el claxon.

Mantenga presionado  por lo menos dos segundos para activar la alarma de emergencia. Se escucha el claxon y parpadean las luces direccionales hasta que se presione otra vez  o se inserte la llave en el encendido y se gire a marcha (ON/RUN).

 (**Arranque del vehículo a distancia**): Si su vehículo tiene esta función, presione  y después  para arrancar el motor desde fuera del vehículo con el control remoto. Para más información vea "Arranque a distancia" en el índice.

Sincronización del control remoto con el vehículo

Solamente funcionarán los controles que fueron sincronizados con este vehículo. Si un control se extravía o es robado, usted puede adquirir y programar un control de refacción con su Concesionario. Cuando se sincroniza el control remoto de refacción, también se debe sincronizar todos los demás controles. Una vez que se haya sincronizado el control nuevo ya no funcionarán los controles perdidos o robados.

Cambio de las baterías del control remoto

Si el mensaje Replace Battery in Remote Key (Cambiar la batería del control remoto) aparece en el Centro de información al conductor, reemplace la batería. Vea "Cambiar la batería del control remoto" en el índice.

No se puede recargar la batería. Visite a su Concesionario para reemplazar la batería.

Arranque del vehículo a distancia

Si su vehículo cuenta con esta función, le permite arrancar el motor desde fuera del vehículo.

 (**Arranque del vehículo a distancia**): Este botón está en el control remoto si tiene arranque a distancia.

Para habilitar y deshabilitar el arranque a distancia, vea "Arranque a distancia" en el índice.

Los vehículos que tengan un sistema de control automático de clima arrancan con la calefacción o el aire acondicionado encendido dependiendo de la temperatura durante el encendido a distancia. Cuando se gira la llave a marcha (ON/RUN), el sistema de clima se enciende en el ajuste existente cuando se apagó el motor la última vez.

Existen otras condiciones que pueden afectar el desempeño del control remoto, para más información vea "Sistema de acceso con control remoto" en el índice para más información.

Arranque del motor con el control remoto

Para arrancar el motor utilizando la función de arranque a distancia, haga lo siguiente:

1. Presione  en el control remoto.
2. Mantenga presionado  durante unos dos segundos. Parpadean las luces direccionales para confirmar que el motor ha arrancado. Se encienden las luces de estacionamiento y permanecen encendidas mientras el motor está funcionando. Las puertas del vehículo se bloquean.
3. Se debe insertar la llave y girarla a la posición de marcha (ON/RUN) antes de conducir.

El motor se apaga después de 10 minutos a menos que se extienda este período de tiempo o se inserte la llave y se gire a marcha (ON/RUN).

Extensión del tiempo que funciona el motor

Para extender por 10 minutos, repita los pasos 1 y 2 mientras el motor está funcionando. Solamente se puede extender una vez el arranque a distancia.

Cuando se extiende el arranque a distancia, los segundos 10 minutos empiezan inmediatamente.

Por ejemplo, si el motor ha estado en marcha por cinco minutos y se añaden 10 minutos, el motor funcionará por un total de 15 minutos.

Se permite un máximo de dos arranques a distancia o intentos de arranque a distancia entre ciclos de encendido.

El interruptor de encendido debe estar en marcha (ON/RUN) y ser girado de regreso a bloqueado/apagado (LOCK/OFF) con la llave antes de poder arrancar a distancia otra vez.

Apagado del motor después de un arranque a distancia

Para apagar el motor:

- Presione  hasta que se apaguen las luces de estacionamiento.
- Encienda las luces de emergencia.
- Inserte la llave y gírela a la posición de marcha y de regreso a bloqueado/apagado (LOCK/OFF).

Condiciones en las que no funciona el arranque a distancia

El arranque a distancia no funciona si:

- La llave está en el interruptor de encendido.
- El cofre no está cerrado.
- Las luces intermitentes de emergencia están encendidas.

- Hay fallas en el sistema de control de emisiones.
- La temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta.
- La presión del aceite está baja.
- Se han realizado ya dos arranques a distancia.
- La palanca de cambios no está en estacionamiento (P).

Seguros de las puertas

ADVERTENCIA

Es peligroso no poner los seguros de las puertas.

- Los pasajeros, especialmente los niños, pueden abrir fácilmente las puertas y caerse de un vehículo que esté en movimiento. Si las puertas no tienen puesto el seguro, aumenta el riesgo de ser proyectado fuera del vehículo en caso de un accidente. Por lo tanto, todos los pasajeros deben usar los cinturones correctamente y las puertas deben estar aseguradas cuando se conduce el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA (cont.)

- Los niños pueden quedar atrapados si entran en un vehículo cuyas puertas no están bloqueadas. Un niño puede deshidratarse por el calor extremo y sufrir lesiones permanentes y hasta morir de insolación. Cuando se aleja del vehículo, déjelo siempre con los seguros puestos.
- Personas extrañas pueden entrar fácilmente en su vehículo cuando usted circula lentamente o se detiene. Esto puede evitarse llevando puestos los seguros.

Seguros manuales de las puertas

Asegure las puertas desde adentro presionando el botón localizado en la puerta.

También se puede liberar el seguro desde adentro jalando la manija de la puerta. Jalando otra vez la manija libera la puerta.

Libere el seguro de la puerta desde afuera girando la llave a contrarreloj.

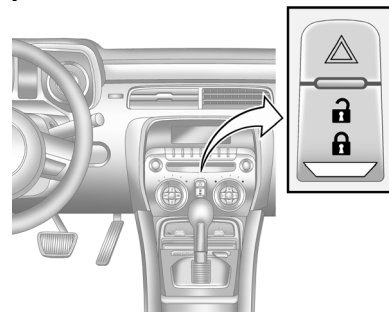
Asegure la puerta desde afuera girando la llave en sentido de las manecillas del reloj.

El cilindro de la cerradura gira libremente cuando se inserta una llave incorrecta o si no se inserta por completo. Esta característica impide que se pueda forzar el seguro para abrir la puerta.

Para restablecer el seguro, gírelo a la posición vertical con la llave correcta. Retire la llave y vuelva a insertarla.

Si esto no restablece el seguro, gire la llave hasta la mitad en el cilindro y repita el procedimiento para restablecerlo.

Seguros eléctricos de las puertas



El interruptor se encuentra en la consola de en medio.

⏏ (Desbloquear): Presione para desbloquear las dos puertas.

🔒 (Bloquear): Presione para bloquear las dos puertas.

Para programar los seguros eléctricos de las puertas, vea "Personalización del vehículo" en el índice.

Protección para no quedarse afuera

Se puede programar el vehículo mediante la personalización del mismo.

La puerta del conductor no se asegura si está abierta y se presiona el botón de asegurar en el control remoto. Cuando se abre la puerta del conductor, y la llave está en el encendido, se escucha una campanilla continua. El vehículo permanece asegurado solamente cuando las dos puertas están cerradas. Vea "Programación del vehículo" en el índice.

■ PUERTAS

Cajuela

⚠ ADVERTENCIA

Los gases de escape pueden entrar al vehículo si se conduce con la escotilla o la cajuela abierta o cualesquiera objetos que pasan a través del sello entre la carrocería y la escotilla/cajuela. El escape de un motor contiene monóxido de carbono (CO) el cual no se puede ver ni oler. Este puede causar pérdida de la conciencia e incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA (cont.)

Si se debe conducir el vehículo con la cajuela o escotilla abierta:

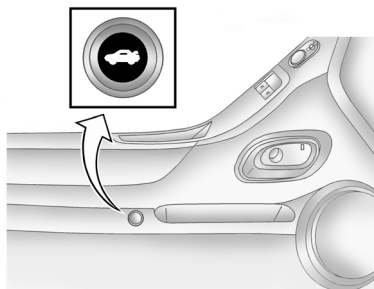
- Cierre todas las ventanas.
- Abra completamente todas las salidas de aire en, o debajo del, tablero.
- Ajuste el sistema de calefacción y aire acondicionado para que sólo entre aire exterior y ajuste el ventilador a su máxima velocidad.
- Vea "Sistema de calefacción y aire acondicionado" en el índice.
- Si el vehículo cuenta con escotilla eléctrica, deshabilite esta función de la escotilla.

Para más información sobre monóxido de carbono, vea "Gases de escape" en el índice.

Llaves, puertas y ventanas

Desbloqueo a distancia de la cajuela

Para desbloquear la cajuela desde el exterior, presione el botón  en el control remoto.



Desde dentro del vehículo, presione el botón  localizado en la puerta del conductor.

Manija de emergencia para abrir la cajuela

AVISO

No utilice la manija de emergencia de la cajuela para asegurar artículos porque podría dañarse la manija. La manija de emergencia está diseñada solamente para ayudar a abrir la cajuela desde su interior si una persona queda atrapada en la cajuela.



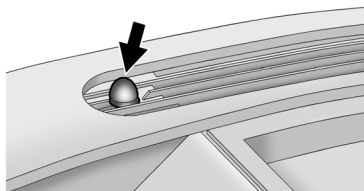
Una manija para abrir la cajuela en caso de emergencia se encuentra dentro de la cajuela en el seguro. En algunos vehículos se puede acceder a la manija abatiendo el respaldo de en medio del asiento trasero. Vea "Asientos traseros" en el índice. Jale la palanca hacia abajo para abrir la cajuela desde adentro.

■ SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

El robo de vehículos es un gran negocio, sobre todo en algunas ciudades. Este vehículo tiene un dispositivo antirrobo, sin embargo éste dispositivo no lo hará imposible de robar

Sistema de alarma antirrobo

Este vehículo cuenta con un sistema de alarma antirrobo.



La luz de seguridad se encuentra en el tablero de instrumentos.

Para habilitar el sistema

Para habilitar el sistema presione  en el control remoto.

La alarma se habilita automáticamente en unos 30 segundos. La luz de seguridad destella en el tablero de instrumentos.

Para deshabilitar el sistema

Para deshabilitar el sistema, utilice uno de los métodos siguientes:

- Presione  en el control remoto.
- Gire el interruptor de encendido a la posición ON/RUN.

La luz de seguridad permanece encendida por aproximadamente un segundo cuando se deshabilita el sistema.

Si el sistema está habilitado mientras hay personas dentro del vehículo, la puerta se desbloquea jalando una vez la manija interior de la puerta. Jalando la manija otra vez abrirá la puerta.

Cómo se activa la alarma

Para activar la alarma cuando está habilitada, abra una puerta, la cajuela o el cofre. Se escucha el claxon y parpadean las luces de emergencia.

Cómo desactivar la alarma

Para desactivar el sistema de alarma, ejecute una de las siguientes acciones:

- Presione  en el control remoto.
- Gire el interruptor de encendido a la posición ON/RUN.

El sistema antirrobo se desarma cuando se desactiva la alarma.

Cómo detectar si hubo un intento de intrusión

Si se escucha el claxon y las luces direccionales parpadean tres veces al presionar , hubo un intento de intrusión mientras el sistema estaba habilitado. También puede haber un mensaje en el centro de información. Vea "Mensajes del sistema de alarma antirrobo" en el índice para más información.

Inmovilizador

Operación del inmovilizador

Este vehículo está equipado con un sistema antirrobo pasivo.

No hace falta habilitar o deshabilitar manualmente este sistema.

El vehículo queda inmovilizado automáticamente al retirar la llave del encendido.

El sistema se deshabilita automáticamente al arrancar el motor con la llave correcta. En la llave se encuentra un transmisor/receptor, que está sincronizado con la unidad de control del inmovilizador del vehículo y desarma el sistema automáticamente. El vehículo sólo arranca con la llave correcta. El motor puede no arrancar si la llave está dañada.



Si existe algún problema al habilitar o deshabilitar el sistema anti-robo se enciende la luz del inmovilizador en el tablero. Vea "Luz del inmovilizador" en el índice.

Al tratar de arrancar el vehículo, la luz del inmovilizador se enciende brevemente cuando se conecta el encendido

El sistema tiene un problema si el motor no arranca y la luz del inmovilizador continúa encendida. Apague el interruptor de encendido e intente nuevamente.

Si el motor todavía no arranca, y la llave parece no estar dañada, intente arrancar con otra llave de encendido.

Si todavía no arranca el motor y la luz continúa encendida, intente arrancar con otra llave.

Si el motor tampoco arranca con la otra llave, el vehículo necesita servicio. Si el vehículo arranca con otra llave, la primera puede estar defectuosa. Acuda con un Concesionario que pueda dar servicio al sistema antirrobo y para que le haga una llave nueva.

No deje la llave o el dispositivo que arma o desarma el sistema de la alarma antirrobo en el vehículo.

■ ESPEJOS EXTERIORES

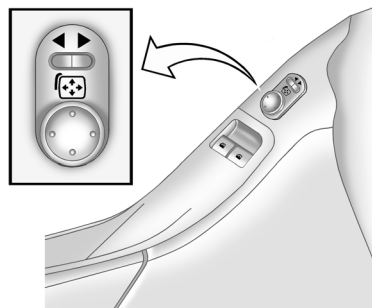
Espejos convexos

⚠ ADVERTENCIA

Un espejo convexo puede hacer que los objetos (como otros vehículos) parezcan estar más lejos de lo que realmente están. Puede golpear a otro vehículo si cambia bruscamente hacia el carril derecho. Siempre mire en el espejo interior o sobre su hombro antes de cambiar de carril.

El espejo del lado del pasajero es convexo. La superficie de un espejo convexo es curva para que el conductor pueda ver más.

Espejos eléctricos



Los vehículos con espejos exteriores eléctricos tienen los controles en el descansabrazo de la puerta del conductor.

Para ajustar los espejos exteriores:

1. Presione el interruptor para seleccionar el espejo del lado del conductor o del pasajero.

2. Presione uno de los cuatro lados  en el control para ajustar el espejo.
3. Ajuste los dos espejos exteriores de forma que pueda ver una parte del vehículo y el área detrás.

Espejos con calefacción

En vehículos que tienen espejos con calefacción:

 (Desempañador de ventana trasera): presione para calentar los espejos.

Para más información, vea "Desempañador del medallón trasero" en el índice.

Espejo sensible a la luz

Los espejos sensibles a la luz se ajustan automáticamente para eliminar el deslumbramiento de los faros detrás de su vehículo.

■ ESPEJOS INTERIORES

Espejo retrovisor manual

Ajuste el espejo retrovisor interior para tener una visión clara del área detrás de su vehículo. Para impedir el deslumbramiento de los faros que le siguen, empuje la pestaña hacia delante durante el día y jálala durante la noche.

Espejo retrovisor sensible a la luz

El espejo retrovisor sensible a la luz, si así está equipado, reduce el deslumbramiento que pueden producir los faros que le siguen. Esta función se activa y la luz indicadora se ilumina cada vez que se arranca el motor.

 (Activar/desactivar): Presione para encender y apagar esta función, y la brújula, si así está equipado.

Limpieza del espejo

No rocíe limpiador directamente sobre el espejo. Utilice una toalla suave empapada en agua.

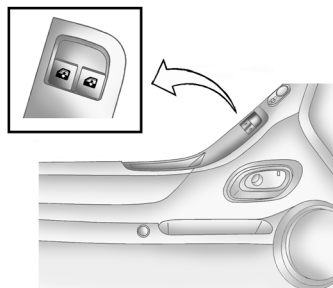
■ VENTANAS

ADVERTENCIA

Es peligroso dejar niños, adultos incapacitados o mascotas dentro de un vehículo con las ventanas cerradas. Pueden deshidratarse por el calor extremo y sufrir lesiones permanentes y hasta morir por insolación. No deje nunca un niño, un adulto incapacitado o una mascota solos en un vehículo, especialmente con las ventanas cerradas en tiempo de calor.



Ventanas eléctricas



Los interruptores están ubicados en la puerta del conductor y controlan todas las ventanas. El interruptor en la puerta del pasajero controla solamente esa ventana. Presione la parte delantera del interruptor para abrir la ventana. Para cerrarla, jale el interruptor.

Los interruptores funcionan cuando el encendido está en ON/RUN (marcha), ACC (accesorios) o mientras la energía retenida para accesorios está activada. Vea "Energía retenida para accesorios" en el índice.

Apertura parcial de la ventana

Esta función baja la ventana automáticamente una pequeña distancia cuando se abre la puerta. Cuando se cierra la puerta, la ventana se cierra por completo.

Esta función no funciona cuando el vehículo pierde la corriente eléctrica o se atasca la ventana. Desde afuera, cierre la puerta y empuje la ventana hacia dentro de forma que el vidrio pase por debajo de la moldura.

Si el centro de información muestra Open, Then Close Driver Window (abra y cierre la ventana del conductor) o Open, Then Close Passenger Window (abra y cierre la ventana del pasajero), ejecute el procedimiento de programación de las ventanas eléctricas indicado más adelante en esta sección. Vea también "Centro de información al conductor" en el índice.

Operación express de la ventana

Los interruptores de las ventanas delanteras tienen una función express para bajar y subirlas sin tener que mantener presionado el interruptor. Jale o presione completamente el interruptor y suéltelo. Detenga el movimiento de la ventana presionando o jalando el interruptor.

Función contra obstrucción en funcionamiento express

Cuando está activa la función express, le ventana invertirá su recorrido si hay una obstrucción. La ventana vuelve a funcionar normalmente una vez que se retira la obstrucción.

ADVERTENCIA

Si la función de cancelación rápida está activada, la ventana no regresa automáticamente a una posición predeterminada de fábrica. Usted y otras personas pueden sufrir lesiones y la ventana puede dañarse. Antes de utilizar cancelación rápida, asegúrese de que no haya obstrucciones o personas en el recorrido de la ventana.

Cancelación de la función contra obstrucción en funcionamiento express

Se puede cancelar la función contra obstrucción manteniendo el interruptor completamente abajo. La ventana se baja mientras tenga presionado el interruptor. Una vez que suelte el interruptor, se reactivará el modo rápido. En este modo, la ventana aún cierra habiendo una obstrucción en su recorrido. Tenga cuidado al usar el modo de cancelación.

Programación de las ventanas eléctricas

Si la batería del vehículo ha sido recargada, desconectada o no funciona, tendrá que volver a programar cada ventana eléctrica delantera para que funcione la función express. Antes de volver a programar, reemplace o vuelva a cargar la batería del vehículo.

Para programar cada ventana delantera, siga estos pasos:

1. Cierre todas las puertas con el encendido en ACC/ACCESORY (accesorios), en ON/RUN (marcha) o cuando está activada la energía retenida para accesorios.

2. Mantenga presionado el interruptor de la ventana eléctrica hasta que la ventana quede completamente abierta.
3. Jale el interruptor de la ventana eléctrica hacia arriba hasta que la ventana esté completamente cerrada.

4. Siga sujetando el interruptor hacia arriba durante aproximadamente dos segundos después de que la ventana haya quedado completamente cerrada.

La ventana ha quedado programada nuevamente. Repita la operación para las otras ventanas.

Viseras

Jale la visera hacia usted o muévala hacia el lado para reducir el deslumbramiento.

■ TECHO

Quemacocos

En los vehículos que cuentan con un quemacocos, el interruptor se encuentra en la consola del techo.

El quemacocos sólo funciona cuando el encendido está en ON/RUN (Encendido), ACC/ACCESSORY (Accesorios), o cuando la energía retenida para accesorios está activada. Vea "Energía retenida para accesorios" en el índice.

Operación express del quemacocos

Se puede abrir el quemacocos sin tener que mantener presionado el interruptor. Empuje el interruptor en la dirección abierta hasta la segunda pausa. El quemacocos se abrirá completamente.

Para detener el movimiento, presione ya sea el interruptor de abrir o de cerrar.

Presione y suelte la parte trasera del interruptor del quemacocos para abrirlo a la posición de ventilación. Presiónelo de nuevo para abrir rápidamente el quemacocos. Presione el interruptor de nuevo para detener la apertura del quemacocos.

Un deflector se eleva automáticamente al abrirse el quemacocos y se retrae al cerrarlo.

Si el parasol está cerrado, se abre automáticamente cuando el quemacocos se abre más allá de la posición de ventilación.

AVISO

El forzar el parasol hacia delante más allá del panel de vidrio puede causar daño y el quemacocos puede no funcionar correctamente. Siempre cierre el panel de vidrio antes de cerrar el panel parasol.

Para cerrar el quemacocos, mantenga presionado el extremo delantero del interruptor hasta que el quemacocos esté cerrado. El quemacocos detendrá su recorrido si se suelta el interruptor. Cierre el panel parasol con la mano.

Si el vehículo tiene una falla eléctrica, no se podrá abrir o cerrar el panel de vidrio del quemacocos.

Notas

Asientos y sujeciones

Cabeceras	48
Asientos delanteros	49
Ajuste del asiento	49
Ajuste de la altura del asiento	49
Ajuste del asiento eléctrico ...	50
Respaldos reclinables.....	50
Seguros de los respaldos	52
Asientos delanteros con calefacción	52
Asientos traseros	53
Cinturones de seguridad	53
Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad	58

Cinturón combinado de cadera y tórax.....	64
Uso de los cinturones durante el embarazo.....	69
Extensión del cinturón de seguridad.....	70
Revisión del sistema de seguridad.....	70
Reemplazo de las partes del sistema de cinturones después de un accidente	71
Sistema de bolsas de aire	72
¿Cuándo debe desplegarse una bolsa de aire?.....	77
¿Cómo se despliega una bolsa de aire?	79
¿Cómo protege la bolsa de aire a una persona?	80
¿Qué se ve después de desplegarse una bolsa de aire?	80
Añadiendo equipo a un vehículo que tiene bolsas de aire.....	88

Revisión del sistema de bolsas de aire.....	90
Reemplazo de las partes del sistema de bolsas de aire después de un accidente	91
Sujeción de niños	91
Niños más grandes	91
Bebés y niños pequeños	95
Sistemas de sujeción para niños	98
Dónde poner el dispositivo de sujeción	100
Fijaciones inferiores y correas superiores para niños (sistema LATCH)	101
Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de un accidente.....	107
Asegurando sillas de niños (asiento trasero)	108
Asegurando sillas de niños (asiento delantero derecho).....	110

■ CABECERAS

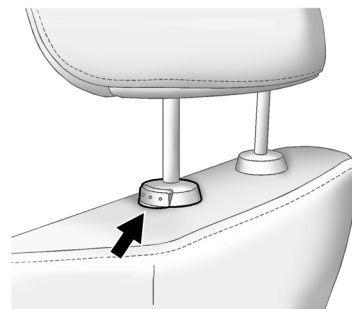
Los asientos delanteros del vehículo tienen cabeceras ajustables en los asientos de los extremos.

⚠ ADVERTENCIA

Hay más probabilidades de que los ocupantes sufran una lesión en el cuello o la columna en caso de accidente si las cabeceras no están correctamente instaladas y ajustadas. No conduzca hasta que las cabeceras de todos los ocupantes estén correctamente instaladas y ajustadas.



Ajuste la cabecera de manera que quede a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. En esta posición se reduce la probabilidad de sufrir lesiones en el cuello en caso de un accidente.



Jale la cabecera hacia arriba para subirla. Para bajar la cabecera, presione el botón que se encuentra en la parte de arriba del respaldo y empuje la cabecera hacia abajo.

Presione la cabecera hacia abajo después de soltar el botón para asegurarse de que ha quedado bloqueada en su lugar.

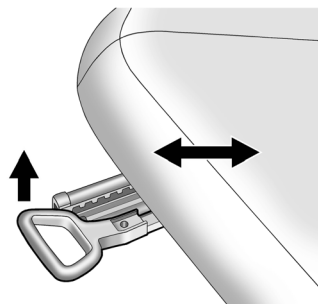
Las cabeceras del vehículo no están diseñadas para que se saquen.

■ ASIENTOS DELANTEROS

Ajuste del asiento

ADVERTENCIA

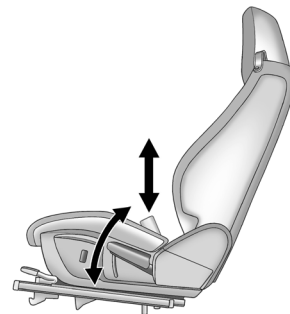
Usted puede perder el control del vehículo si intenta ajustar la posición del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento. El movimiento repentino puede desorientarlo, confundirlo y ocasionar que presione un pedal sin querer. Ajuste la posición del asiento del conductor solamente mientras el vehículo está detenido.



Para ajustar un asiento manual:

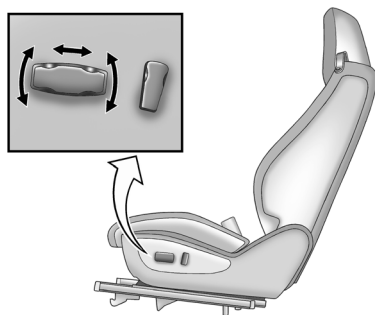
1. Levante la manija debajo del asiento para desbloquearlo.
2. Deslice el asiento y suelte la manija.
3. Trate de mover el asiento para cerciorarse de que está asegurado.

Ajuste de la altura del asiento



Para alzar o bajar el asiento manualmente, mueva la palanca hacia arriba o abajo repetidamente.

Ajuste del asiento eléctrico



- Para mover el asiento hacia delante o hacia atrás, mueva el control hacia delante o hacia atrás.
- Mueva todo el asiento hacia arriba o abajo moviendo el control hacia arriba o abajo.
- Incline el asiento girando el control hacia delante o atrás.

Respaldos reclinables

ADVERTENCIA

Usted puede perder el control del vehículo si intenta ajustar la posición del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento. El movimiento repentino puede desorientarlo, confundirlo y ocasionar que presione un pedal sin querer. Ajuste la posición del asiento del conductor solamente mientras el vehículo está detenido.



⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso sentarse con el asiento reclinado cuando el vehículo está en movimiento. Aún si lo tiene abrochado, el cinturón de seguridad no puede cumplir adecuadamente su función con el asiento reclinado.

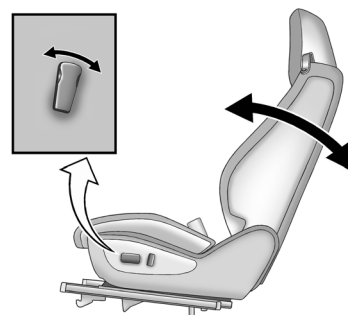
El cinturón de tórax no puede cumplir su función puesto que no estará asentado contra su cuerpo. En vez de ello, estará delante suyo. En un accidente, usted puede sufrir lesiones en el cuello y en otras partes del cuerpo.

⚠ ADVERTENCIA

El cinturón de cadera tampoco puede realizar sus funciones. En caso de accidente, éste puede subir por su abdomen. Las fuerzas del cinturón se ejercerían allí, en lugar de hacerlo en la zona pélvica. Esto puede causar lesiones internas graves.

Para una buena protección mientras el vehículo está en movimiento, ponga el respaldo en posición vertical. Luego, siéntese bien hacia atrás y use correctamente el cinturón de seguridad.

Respaldos reclinables eléctricos

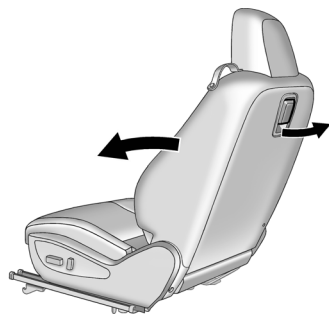


Si el vehículo tiene respaldos eléctricos, el control para reclinarlos está en los lados exteriores de los asientos delanteros.

- Para reclinarse el respaldo, mueva el control hacia la parte trasera del vehículo.
- Para subir el respaldo, mueva el control hacia el frente del vehículo.

Asientos y sujeciones

Seguros de los respaldos



Para acceder a los asientos traseros, jale el seguro que se encuentra en la superficie de atrás del respaldo del conductor o pasajero delantero. Pliegue el respaldo hacia delante.

⚠ ADVERTENCIA

Si el respaldo no está asegurado, puede moverse hacia delante en una parada repentina o en un accidente. Esto puede causar lesiones a la persona sentada en ese lugar. Empuje y jale siempre el respaldo para cerciorarse que está asegurado.

Alce el respaldo para regresarlo a la posición normal. Empuje y jale el asiento para comprobar que está asegurado.

Asientos delanteros con calefacción

En vehículos equipados con asientos delanteros con calefacción los controles se encuentran en la consola central. El motor debe estar funcionando.

 **(Asientos con calefacción):** Presione para activar el modo de calefacción.

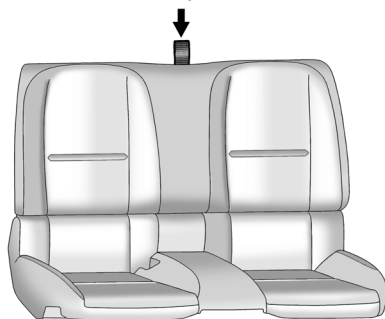
Una luz indica que está funcionando. El número de luces indica el nivel de calor seleccionado. Una o dos para calefacción baja o alta.

Presione el botón para ciclar por los ajustes de temperatura y para apagar la calefacción del asiento.

■ ASIENTOS TRASEROS

El asiento trasero tiene dos posiciones para sentarse y puede ser abatido para tener más espacio de carga. Se debe abatir únicamente cuando el vehículo esté detenido.

Para abatir el respaldo:



1. Jale de la banda que se encuentra en la parte de arriba del respaldo trasero.
2. Mueva el respaldo hacia abajo.

Alce el respaldo y empújelo hacia atrás para asegurarlo. Asegúrese que el cinturón no esté retorcido o atrapado en el respaldo.

Cinturones de seguridad

Esta sección del manual explica cómo usar correctamente los cinturones. También describe algunas cosas que no se deben hacer.

⚠ ADVERTENCIA

No permita que alguien viaje donde no pueda usarse correctamente un cinturón de seguridad. En un accidente, si usted o sus acompañantes no están usando el cinturón, las lesiones pueden ser mucho más graves. Puede golpearse con objetos dentro del vehículo o ser lanzado fuera del mismo. Usted y sus acompañantes pueden sufrir lesiones graves o hasta morir. Es probable que en el mismo accidente no sufra lesiones si lleva puesto el cinturón de seguridad. Asegure siempre su cinturón y verifique que también los pasajeros utilicen los cinturones correctamente.

ADVERTENCIA

Es extremadamente peligroso viajar en un espacio para carga, ya sea dentro o fuera del vehículo. En caso de un accidente, las personas que viajen en estos espacios tienen mayor probabilidad de sufrir lesiones graves e incluso la muerte. No permita que viajen personas en espacios del vehículo que no cuenten con asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo estén sentados con el cinturón de seguridad correctamente ajustado.

Este vehículo tiene indicadores para recordar que se deben abrochar los cinturones. Vea "Adver-

tencia de cinturones" en el índice para obtener más información.

En la mayoría de los países, el reglamento de tránsito requiere el uso de cinturones de seguridad. He aquí la razón:

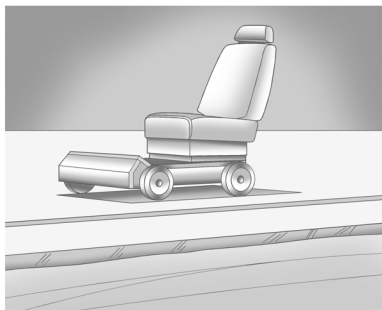
Nunca sabemos cuándo nos veremos involucrados en un accidente. Si tenemos un accidente, no podemos saber si será grave.

Algunos accidentes son moderados pero también hay accidentes tan graves que una persona no lograría sobrevivir, ni aun con el cinturón de seguridad abrochado. Pero la mayoría de los accidentes son de una gravedad intermedia. En muchos de ellos, las personas que llevan puesto el cinturón sobreviven, en ocasiones ilesas. Sin llevar puesto el cinturón, tal vez hubieran sufrido lesiones graves e incluso la muerte.

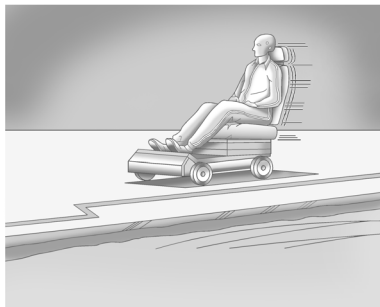
Después de más de 40 años de experiencia con los cinturones de seguridad en vehículos, los resultados son claros. En la mayoría de los accidentes sí cuentan... ¡y mucho!

Por qué funcionan los cinturones de seguridad

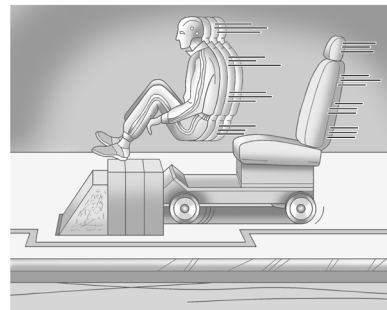
Cuando uno viaja sobre o dentro de un vehículo, uno se desplaza con la rapidez de éste.



Pensemos en el vehículo más simple. Digamos, un asiento sobre ruedas.

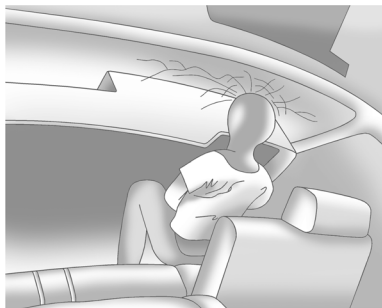


Pongamos a alguien sobre él.

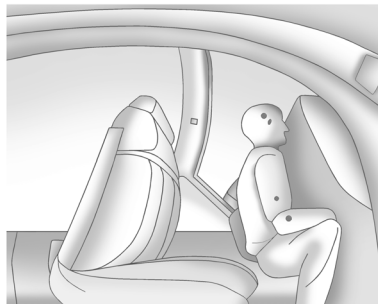


Movámoslo a cierta velocidad. Luego detengamos el vehículo. El ocupante no se detiene.

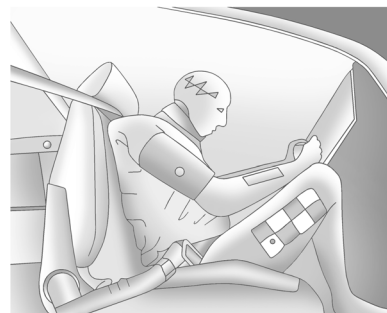
Asientos y sujeciones



La persona sigue en movimiento hasta toparse con un objeto. En un vehículo real, éste puede ser el parabrisas...



o el tablero de instrumentos...



¡o los cinturones de seguridad!

Con los cinturones de seguridad puestos, nos detenemos con el vehículo. Así tenemos más tiempo para detenernos. Tenemos una mayor distancia para detenernos y los huesos más fuertes absorben las fuerzas. Es por ello que tiene mucho sentido usar cinturones de seguridad.

Preguntas y respuestas acerca de los cinturones de seguridad

P: ¿Quedaré atrapado en el vehículo después de un accidente si tengo puesto el cinturón de seguridad?

R: Usted *puede* quedar atrapado, con o sin cinturón de seguridad. Pero la probabilidad de estar consciente durante y después del accidente para poder desabrocharlo y salir del vehículo es "mucho" mayor si tiene puesto el cinturón. Y puede desabrochar el cinturón de seguridad, incluso si queda con la cabeza hacia abajo.

P: Si mi vehículo tiene bolsas de aire, ¿por qué debo usar los cinturones?

R: Las bolsas de aire son sistemas suplementarios solamente y funcionan en conjunto *con* los cinturones y no los suplantán. Todos los ocupantes deben abrocharse el cinturón de seguridad para tener la mejor protección, sin importar si se tienen bolsas de aire o no. Esto rige no sólo en accidentes frontales, sino especialmente en accidentes laterales y de otro tipo.

P: Si soy un buen conductor y nunca viajo lejos de casa, ¿por qué debo usar el cinturón de seguridad?

R: Usted puede ser un conductor excelente, pero si tiene un accidente - incluso sin culpa suya - usted y su pasajero pueden resultar lesionados. Ser un buen conductor no lo protege contra eventos más allá de su control, como por ejemplo, malos conductores.

La mayoría de los accidentes ocurren en un radio de 40 kms (25 millas) del hogar. Y la mayoría de las lesiones graves y mortales ocurren a velocidades menores de 65 kms/h (40 mph).

Los cinturones de seguridad son para todos.

Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad

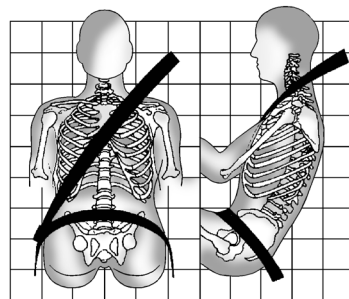
Esta sección es sólo para personas de talla adulta.

Recuerde que hay aspectos especiales al usar cinturones de seguridad con niños. Y hay reglas diferentes para niños pequeños y bebés. Si van a viajar niños en el vehículo, vea "Niños mayores" o "Bebés y niños pequeños" en el índice. Siga esas reglas para la protección de todos.

Es muy importante que todos los pasajeros tengan puesto el cinturón de seguridad. Las estadísticas demuestran que las personas sin cinturón de seguridad puesto resultan lesionadas más frecuentemente en accidentes, que las que tienen el cinturón de seguridad puesto.

En caso de accidente es posible que los ocupantes que no tienen abrochado el cinturón de seguridad sean arrojados del vehículo. Y pueden golpear a otros ocupantes del vehículo que tienen puesto el cinturón.

Existe información importante que debe conocer primero, antes de que usted o sus pasajeros usen el cinturón de seguridad.



Siéntese en posición recta y mantenga sus pies siempre en el piso frente a usted.

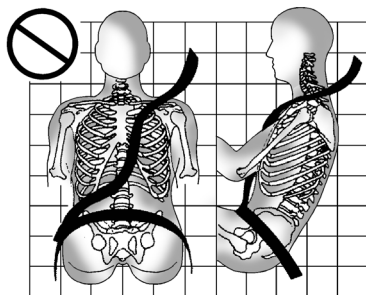
El cinturón debe usarse en la parte baja, ajustado sobre la cadera, tocando levemente los muslos. En caso de accidente, esto aplica la fuerza sobre los resistentes huesos pélvicos y tendrá menos posibilidades de deslizarse por debajo del cinturón de cadera.

Si llega a deslizarse por debajo del cinturón, éste ejercería fuerza sobre su abdomen. Esto puede causar lesiones graves e incluso la muerte. El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho. Estas partes del cuerpo pueden resistir mejor las fuerzas que se producen durante un impacto.

El cinturón de tórax se bloquea en caso de frenado repentino o accidente.

Asientos y sujeciones

P: ¿Qué tiene de malo esto?

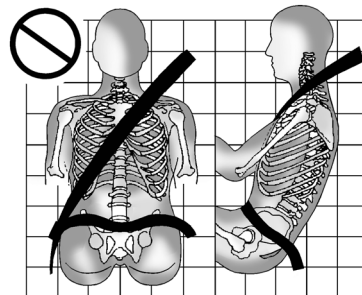


R: El cinturón de tórax está demasiado flojo. Así no ofrece el mismo grado de protección.

ADVERTENCIA

Usted puede sufrir lesiones graves si el cinturón de tórax está demasiado flojo. En caso de un accidente, usted se movería demasiado hacia delante, aumentando el riesgo de lesiones. El cinturón de tórax debe estar bien ajustado sobre su cuerpo.

P: ¿Qué tiene de malo esto?

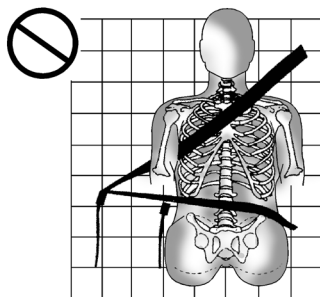


R: El cinturón de cadera está demasiado flojo. Así no ofrece el mismo grado de protección.

⚠ ADVERTENCIA

Usted puede sufrir lesiones graves si el cinturón de cadera está demasiado flojo. En un accidente, usted podría deslizarse por debajo del cinturón de cadera y aplicar fuerza sobre su abdomen. Esto puede causar lesiones graves e incluso la muerte. El cinturón de cadera debe usarse en la parte baja, ajustado sobre la cadera, tocando levemente los muslos.

P: ¿Qué tiene de malo esto?



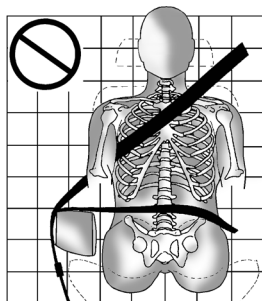
R: El cinturón está abrochado en una hebilla que no corresponde.

⚠ ADVERTENCIA

Usted puede sufrir lesiones graves si abrocha mal el cinturón, como se ilustra aquí. En un accidente, el cinturón puede subir por su abdomen. Las fuerzas del cinturón se ejercerían allí, en lugar de hacerlo en su zona pélvica. Esto puede causar lesiones internas graves. Siempre abroche su cinturón en la hebilla que está más cerca de usted.

Asientos y sujeciones

P: ¿Qué tiene de malo esto?

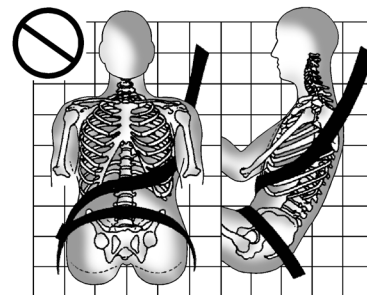


R: El cinturón está sobre el descansabrazo.

⚠ ADVERTENCIA

Usted puede sufrir lesiones graves si el cinturón está sobre el descansabrazo, como se ilustra aquí. El cinturón estaría demasiado alto. En un accidente usted se puede deslizar por debajo. La fuerza del cinturón se aplicaría en el abdomen y no sobre los huesos pélvicos, lo cual puede causar lesiones serias y hasta fatales. Asegúrese de que el cinturón pase por debajo del descansabrazo.

P: ¿Qué tiene de malo esto?

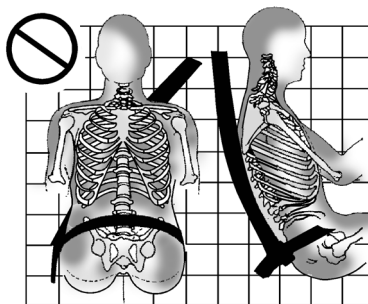


R: Se está usando el cinturón de tórax por debajo del brazo. Debe usarse siempre sobre el hombro.

⚠ ADVERTENCIA

Usted puede sufrir lesiones graves si usa el cinturón de tórax debajo del brazo. En un accidente, usted se movería demasiado hacia delante, aumentando el riesgo de lesiones en el cuello y la cabeza. Además, el cinturón aplicaría demasiada fuerza sobre las costillas, que no son tan fuertes como los huesos de los hombros. También pueden dañarse órganos internos como el hígado y el bazo. El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho.

P: ¿Qué tiene de malo esto?

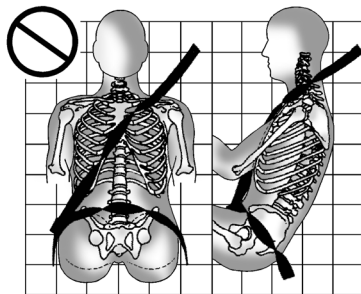


R: El cinturón está detrás del cuerpo.

⚠ ADVERTENCIA

Puede sufrir lesiones graves si no utiliza el cinturón de seguridad de cadera y tórax correctamente. El cinturón de tórax no le sujetaría en caso de accidente. Su cuerpo se movería demasiado hacia delante, lo que incrementa las posibilidades de lesiones en la cabeza y el cuello. También es posible que se deslice debajo del cinturón de cadera. Las fuerzas del cinturón se ejercerían directamente sobre el abdomen. Esto puede provocar lesiones graves o mortales. El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho.

P: ¿Qué tiene de malo esto?



R: El cinturón está torcido sobre el cuerpo.

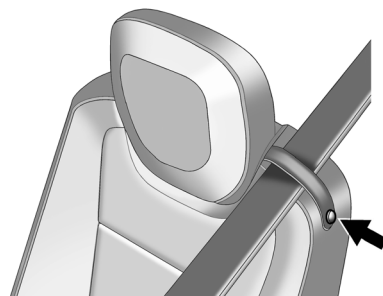
⚠ ADVERTENCIA

Usted puede sufrir lesiones graves si el cinturón está torcido. En un accidente, no tendría todo el ancho del cinturón para distribuir las fuerzas del impacto. Si algún cinturón está torcido, enderézelo para que pueda funcionar bien, o pida a su Concesionario que lo repare.

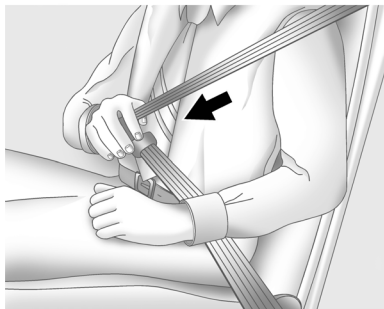
Cinturón combinado de cadera y tórax

Todos los asientos en el vehículo tienen cinturón de cadera y tórax.

Las siguientes instrucciones indican la forma correcta de usar el cinturón de seguridad.



1. Si el asiento tiene una guía para el cinturón y éste no pasa por la guía, instale la guía alrededor de la banda del cinturón. Cerciérese que el cinturón no esté retorcido.
2. Ajuste el asiento, si éste es ajustable, para que se pueda sentar erguido. Para ver cómo hacerlo, vea "Asientos" en el índice.

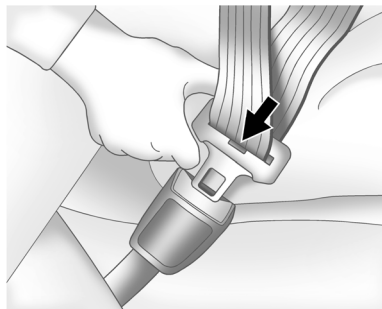


3. Tome la chapa y jale el cinturón, cruzándolo sobre su cuerpo. No deje que se tuerza el cinturón.

Si se jala el cinturón demasiado rápido, éste puede bloquearse. Si se bloquea, afloje un poco la tensión para liberarlo.

Luego jale el cinturón más despacio, cruzando su cuerpo.

Si se jala completamente el cinturón de tórax, se puede activar el seguro de la silla de niños. Si esto ocurre, deje que regrese todo el cinturón y comience de nuevo.



4. Empuje la chapa dentro de la hebilla hasta que enganche.

Jale la chapa para comprobar que está bien asegurada. Si el cinturón es demasiado corto, vea "Extensión del cinturón de seguridad" en el índice.

Coloque el botón de soltar de la hebilla de forma que pueda desabrochar rápidamente el cinturón en caso de una emergencia.

5. Para apretar el cinturón de cadera, jale el cinturón de tórax. Con ocupantes pequeños, puede ser necesario colocar la costura del cinturón de seguridad en la contrachapa a fin de apretar el cinturón.



Presione el botón en la hebilla para desabrochar el cinturón. El cinturón debería regresar a su posición almacenada.

Antes de cerrar la puerta, asegúrese de que el cinturón esté fuera de su paso. Si la puerta golpea contra un cinturón, puede dañar el cinturón y el vehículo.

Pretensores de los cinturones de seguridad

Este vehículo cuenta con pretensores de cinturones de seguridad para los ocupantes delanteros de las posiciones exteriores. Aún cuando no se puede ver los pretensores, ellos son parte del sistema de cinturones. Pueden ayudar a apretar los cinturones de seguridad durante las primeras etapas de un impacto frontal o semifrontal moderado y severo si se cumplen las condiciones de umbral de activación del pretensor. Y, si el vehículo tiene bolsas de aire para impactos laterales, los pretensores de los cinturones de seguridad pueden ayudar a apretar los cinturones en un impacto lateral.

Los pretensores funcionan sólo una vez. Si se activan en un accidente, tendrá que cambiarlos, probablemente junto con otras partes del sistema de cinturones de seguridad. Vea "Reemplazo de partes del sistema de cinturones después de un accidente" en el índice.

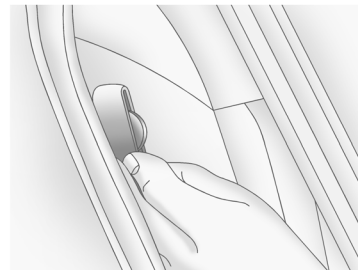
Guías de confort de los cinturones de asientos traseros

Estas guías de los cinturones de tórax pueden proporcionar comodidad adicional a los niños que son demasiado grandes para usar asientos para niño y algunos adultos.

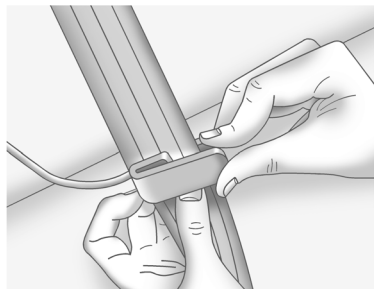
Cuando se instala en el cinturón de tórax, la guía de confort coloca el cinturón lejos del cuello y la cabeza.

Hay una guía para cada posición exterior de pasajero en el asiento trasero.

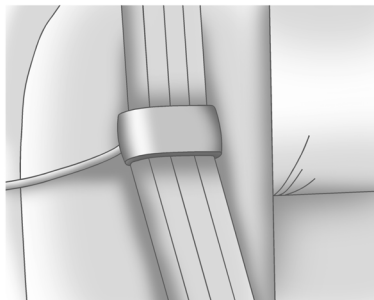
He aquí cómo instalar la guía de confort para el cinturón de seguridad:



1. Jale el elástico que se encuentra entre el borde del respaldo y el interior de la carrocería para remover la guía fuera de su almacenaje.



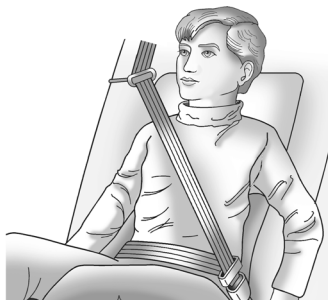
2. Ponga la guía en el cinturón e inserte los dos extremos del cinturón en las ranuras de ésta.



3. Tenga cuidado de que el cinturón no esté retorcido. El cordón elástico debe estar debajo del cinturón y la guía encima.

ADVERTENCIA

Si no se usa correctamente un cinturón de seguridad, éste no podrá proporcionar la protección necesaria en caso de un accidente. La persona que tenga puesto el cinturón puede sufrir lesiones graves. El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho. Estas partes del cuerpo pueden resistir mejor las fuerzas que se producen durante un impacto.



4. Abroche, posicione y suelte el cinturón como se describe previamente en esta sección. Cerciórese de que el cinturón de tórax cruce sobre el hombro.

Para quitar y guardar la guía, apriete las orillas del cinturón para sacarlo de la guía. Deslice la guía sobre el clip, dejando expuesto solamente el lazo del elástico.

Asegure correctamente la guía antes de abatir el respaldo.

Uso de los cinturones durante el embarazo

Los cinturones de seguridad funcionan para todos, incluyendo mujeres embarazadas. Al igual que todos los ocupantes, las mujeres embarazadas pueden sufrir heridas graves si no usan los cinturones de seguridad.



Las mujeres embarazadas deben usar el cinturón combinado de cadera y tórax, con la parte de la cadera lo más abajo posible, por debajo del vientre, durante todo el embarazo.

La mejor manera de proteger al bebé es protegiendo a la madre. Cuando se usa correctamente el cinturón de seguridad es menos probable que el feto sufra heridas en un accidente. Para la mujer embarazada, al igual que para todas las personas, la clave para que los cinturones sean eficaces es usarlos correctamente.

Extensión del cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad se ajusta alrededor de usted, lo debe usar.

Pero si el cinturón de seguridad no es lo suficientemente largo, su Concesionario puede proporcionarle una extensión. Cuando haga el pedido, lleve el abrigo más grueso que tenga para asegurarse de que la extensión tenga la longitud requerida. Para evitar lesiones personales, no deje que otra persona la use y úsela sólo en el asiento para el cual está hecha. La extensión está diseñada para adultos. Nunca la use para asegurar asientos para niños. Para usarla, únala con cinturón de seguridad normal. Para más información, vea la hoja de instrucciones incluida con la extensión.

Revisión del sistema de seguridad

De vez en cuando, revise que estén funcionando bien la luz recordatoria de los cinturones de seguridad y todos los cinturones, hebillas, contrachapas, retractores y fijaciones. Revise para ver si hay otras partes del sistema de cinturones que estén sueltas o dañadas. Visite a su Concesionario para que haga las reparaciones que sean necesarias. Los cinturones desgastados o deshilachados pueden no protegerlo en caso de un accidente. Pueden romperse al ser sometidos a las fuerzas del impacto. Si un cinturón está desgastado o deshilachado, cámbielo inmediatamente por uno nuevo.

Cerciórese que la luz de advertencia del cinturón de seguridad funcione. Vea "Advertencia de cinturones" en el índice para obtener más información.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Vea "Advertencia de cinturones" en el índice.

Cuidado de los cinturones

Mantenga los cinturones limpios y secos.

ADVERTENCIA

No use blanqueador ni tinte en los cinturones de seguridad. Estos pueden debilitarlos de gran manera. En un accidente, tal vez no proporcionarían una protección correcta. Limpie los cinturones de seguridad solamente con jabón suave y agua tibia.

Reemplazo de las partes del sistema de cinturones después de un accidente

ADVERTENCIA

Los sistemas de cinturones de su vehículo pueden dañarse en un accidente. Un sistema de cinturones dañado puede no proteger correctamente a la persona y causar lesiones graves e incluso la muerte en un accidente. Para asegurarse que los sistemas de cinturones están funcionando correctamente, mande revisar y reemplazar lo antes posible las partes dañadas. Puede no ser necesario reemplazar los cinturones después de una colisión leve.

Pero es posible que los conjuntos de cinturones que se utilizaron durante un accidente se hayan tensado o dañado. Visite a su Concesionario para que inspeccione o reemplace los conjuntos de cinturón de seguridad.

Puede ser necesario instalar partes nuevas y hacer reparaciones incluso si el cinturón no estaba en uso en el momento del impacto.

Haga revisar los pretensores si su vehículo tuvo un accidente o si la luz de las bolsas de aire queda encendida después de arrancar el motor o mientras conduce. Vea "Luz de bolsas de aire" en el índice.

■ SISTEMA DE BOLSAS DE AIRE

El vehículo tiene las bolsas de aire siguientes:

- Bolsa de aire frontal para el conductor.
- Bolsa de aire frontal para el pasajero delantero derecho.
- Bolsa de aire para impactos laterales montada en el asiento para el conductor.
- Bolsa de aire para impactos laterales montada en el asiento para el pasajero delantero derecho.

El vehículo también puede tener las bolsas de aire siguientes:

- Una bolsa de aire montada en el techo para el conductor y el pasajero sentado directamente detrás de él.
- Una bolsa de aire montada en el techo para el pasajero delantero derecho y el pasajero sentado directamente detrás de él.

Todas las bolsas de aire en el vehículo tienen la palabra AIRBAG (bolsa de aire) grabada en la tapicería o en una etiqueta cerca de la apertura de despliegue.

Para las bolsas de aire frontales, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparece en la parte central del volante para el conductor y en el tablero de instrumentos para el pasajero delantero derecho.

Con las bolsas de aire para impactos laterales montadas en el asiento, la palabra AIRBAG (bolsa de aire) aparece en el lado más cercano a la puerta del respaldo.

Con las bolsas de aire del riel del techo, la palabra AIRBAG aparece en el techo o en la tapicería.

La bolsa de aire está diseñada para suplementar la protección que ofrecen los cinturones de seguridad. Aunque las bolsas de aire del presente también están diseñadas para ayudar a reducir el riesgo de lesionarse con la fuerza con que se inflan, todas las bolsas de aire deben inflarse muy rápidamente para que funcionen correctamente.

He aquí los puntos más importantes que usted debe conocer acerca de las bolsas de aire.

⚠ ADVERTENCIA

Puede sufrir lesiones muy graves e incluso mortales en un accidente si no lleva puesto el cinturón de seguridad aún si el vehículo tiene bolsas de aire. Las bolsas de aire están diseñadas para funcionar junto con los cinturones, pero no los reemplazan. Además, las bolsas de aire no fueron diseñadas para desplegarse con cada colisión. En algunas colisiones, sólo funcionan los cinturones. Vea ¿Cuándo se debe desplegar una bolsa de aire? en el índice. Si usa los cinturones de seguridad durante un accidente hace menos probable que se golpee contra objetos dentro del vehículo o que sea proyectado fuera de éste.

⚠ ADVERTENCIA (Cont.)

Las bolsas de aire son un sistema de sujeción suplementario en adición de los cinturones de seguridad. Toda persona en el vehículo debe llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad - sin importar si hay una bolsa de aire para ese asiento.

⚠ ADVERTENCIA

Las bolsas de aire se despliegan con gran fuerza, más rápido que un abrir y cerrar de ojos. Cualquier persona que esté frente a una bolsa de aire, o muy cerca de ésta cuando se despliega, puede sufrir lesiones graves y hasta mortales. No se siente cerca de la bolsa de aire sin necesidad, como estaría de sentarse en el borde del asiento o inclinándose hacia delante. Los cinturones de seguridad le ayudan a mantener su posición antes y durante un accidente. Siempre use el cinturón de seguridad, aun si tiene una bolsa de aire. El conductor debe sentarse lo más atrás que sea posible mientras mantenga el control del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA (Cont.)

Los ocupantes no deben inclinarse o dormir recargados en las ventanas de puertas o ventanillas laterales en los asientos con bolsas de aire para impactos laterales montadas en el asiento y/o bolsas de aire de rieles en el techo.

⚠ ADVERTENCIA

Los niños que estén frente a la bolsa de aire o muy cerca de ésta cuando se despliega pueden sufrir lesiones graves y hasta mortales. Las bolsas de aire y los cinturones de cadera y tórax ofrecen protección para adultos y niños grandes, pero no para bebés y niños pequeños. El sistema de cinturones de seguridad y las bolsas de aire no fueron diseñados para ellos. Los niños pequeños y los bebés necesitan la protección que proporciona un sistema de sujeción para niños.

⚠ ADVERTENCIA (Cont.)

Siempre asegure a los niños correctamente en su vehículo. Para ver cómo hacer esto, vea "Niños mayores" o "Bebés y niños pequeños" en el índice.



Una luz con el símbolo de bolsa de aire en el tablero de instrumentos indica que las bolsas de aire están listas para funcionar.

El sistema verifica el circuito eléctrico de las bolsas de aire para verificar que no tenga fallas. La luz le avisa si hay algún problema eléctrico. Para más información, vea "Luz de bolsas de aire" en el índice.

¿Dónde están las bolsas de aire?



La bolsa de aire frontal del conductor está en el centro del volante.



La bolsa de aire frontal del pasajero derecho está en el tablero de instrumentos, en el lado del pasajero.



Se muestra el lado del conductor, el lado del pasajero es similar

La bolsa de aire para impacto lateral montada en el asiento para el conductor y el pasajero delantero derecho están en el lado más cercano a la puerta de los respaldos.



Se muestra el lado del conductor, el lado del pasajero es similar

Si el vehículo tiene bolsas de aire montadas en el techo para el conductor, el pasajero delantero derecho y los pasajeros en los extremos de la segunda fila, se encuentran en el techo arriba de las ventanas laterales.

⚠ ADVERTENCIA

Si un objeto se encuentra entre un ocupante y la bolsa de aire, es posible que ésta no se despliegue correctamente o que impulse el objeto hacia la persona, causándole lesiones graves e incluso la muerte. Se debe mantener la trayectoria de la bolsa sin obstrucciones al desplegarse. No ponga ningún objeto entre un ocupante y la bolsa de aire y no fije ni ponga nada en el centro del volante ni sobre la cubierta de cualquier otra bolsa de aire o cerca de ella.

ADVERTENCIA (cont.)

⚠ ADVERTENCIA (Cont.)

No use accesorios para los asientos interfieran con el despliegue de la bolsa de aire lateral montada en el asiento.

Nunca fije nada al techo de su vehículo, si cuenta con bolsas de aire en el riel del techo, haciendo pasar una cuerda o sujeción por la abertura de una puerta o ventana. De hacerlo, quedaría bloqueada la trayectoria de la bolsa de aire del riel del techo al desplegarse.

¿Cuándo debe desplegarse una bolsa de aire?

Las bolsas de aire frontales están diseñadas para inflarse en impactos frontales o semifrontales de moderados a severos para ayudar a reducir la posibilidad de lesiones severas principalmente a la cabeza o tórax del conductor o el pasajero delantero derecho. Sin embargo, están diseñadas para inflarse solamente en impactos de fuerza mayor al umbral predeterminado de despliegue. Los umbrales de despliegue se usan para predecir cuán severo es probable que sea un accidente para tener tiempo de que las bolsas de aire se inflen y ayuden a sujetar a los ocupantes.

La determinación de desplegar o no las bolsas de aire frontales no se basa en la velocidad del vehículo. Esta depende principalmente del tipo de objeto que se golpea, la dirección del impacto y la rapidez con que disminuye la velocidad del vehículo.

Las bolsas de aire frontales pueden inflarse a diferentes velocidades de impacto. Por ejemplo:

- Si el vehículo golpea un objeto estacionario, las bolsas de aire pueden inflarse a una velocidad de impacto diferente a que si el vehículo golpea un objeto en movimiento.

- Si el vehículo golpea un objeto que se deforma, las bolsas de aire pueden inflarse a una velocidad de impacto diferente a que si el vehículo golpea un objeto que no se deforma.
- Si el vehículo golpea un objeto delgado (como un poste), las bolsas de aire pueden inflarse a una velocidad de impacto diferente a que si el vehículo golpea un objeto más ancho (como una pared).
- Si el vehículo se impacta con un objeto en cierto ángulo, las bolsas de aire pueden inflarse a una velocidad de impacto diferente a que si el vehículo se impacta de forma directa con el objeto.

Los umbrales también pueden variar según el diseño específico del vehículo.

Las bolsas de aire frontales no están diseñadas para inflarse en volcaduras del vehículo, impactos traseros ni en muchos impactos laterales.

Además, el vehículo tiene bolsas de aire frontales de dos etapas. Las bolsas de aire de dos etapas ajustan la sujeción conforme a la severidad del impacto. El vehículo está equipado con sensores electrónicos en el frente, que ayudan a distinguir entre un impacto frontal moderado y uno más severo. En impactos frontales moderados, las bolsas de aire de dos etapas se despliegan a un grado menor que el de despliegue total. En impactos frontales más severos, se despliegan totalmente.

El vehículo cuenta con bolsas de aire para impactos laterales montadas en los asientos. Su vehículo puede, o no puede, tener bolsas de aire montadas en el techo. Vea "Sistema de bolsas de aire" en el índice.

Las bolsas de aire para impactos laterales montadas en el asiento y en el riel del techo están diseñadas para desplegarse en impactos laterales moderados a severos. Además, estas bolsas de aire del riel de techo están diseñadas para desplegarse durante impacto frontal severo.

Las bolsas de aire para impactos laterales montadas en los asientos y en el riel del techo se despliegan si la intensidad del impacto sobrepasa el nivel umbral diseñado para el sistema. El nivel umbral puede variar según el diseño específico del vehículo.

Las bolsas de aire para impactos laterales montadas en el asiento no están diseñadas para desplegarse en impactos frontales, semifrontales, volcaduras o impactos traseros. Las bolsas de aire para impactos laterales montadas en los asientos están diseñadas para desplegarse en el lado del vehículo que recibe el impacto. Las bolsas de aire en el riel del techo están diseñadas para desplegarse en los dos lados en algunos impactos frontales.

En un accidente determinado, nadie puede decir si una bolsa de aire debería haberse desplegado simplemente por el daño al vehículo o el monto de las reparaciones. Para las bolsas de aire frontales, el despliegue se determina por lo que el vehículo golpea, el ángulo del impacto y la velocidad con que el vehículo se detiene. Para las bolsas de aire para impactos laterales montadas en el asiento, el despliegue se determina por el lugar y la intensidad del impacto lateral.

¿Cómo se despliega una bolsa de aire?

En caso de despliegue, el sistema sensor envía una señal electrónica que inicia la descarga de gas del inflador. El gas del inflador llena la bolsa de aire, lo que ocasiona que la bolsa rompa la cubierta y se despliegue. El inflador, la bolsa de aire, y otras partes relacionadas, forman parte del módulo de bolsa de aire.

Los módulos de bolsas de aire frontales están localizados dentro del volante y del tablero. Hay módulos de bolsa de aire en los lados de los respaldos delanteros más cercanos a las puertas para los vehículos con bolsas de aire para impactos laterales montadas en el asiento. En vehículos equipados con bolsas de aire del riel del techo, hay módulos de bolsa de aire localizados en el techo del vehículo cerca de las ventanas laterales con asientos.

¿Cómo protege la bolsa de aire a una persona?

En accidentes frontales o semifrontales moderados a severos, los ocupantes pueden golpear el volante o el tablero, incluso con el cinturón de seguridad abrochado. En accidentes laterales moderados a severos, los ocupantes pueden impactar con el interior del vehículo.

La bolsa de aire suplementa la protección que ofrecen los cinturones de seguridad. Las bolsas de aire frontales distribuyen uniformemente la fuerza del impacto sobre el tronco del ocupante, deteniendo en forma gradual el movimiento de la persona.

Las bolsas de aire para impactos laterales montadas en el asiento y del riel del techo distribuyen uniformemente la fuerza del impacto sobre el tronco del ocupante.

Pero las bolsas de aire no serían útiles en muchos tipos de accidentes, principalmente porque el movimiento de las ocupantes no es hacia estas bolsas de aire. Para más información, vea "¿Cuándo debe desplegarse una bolsa de aire?" en el índice.

Las bolsas de aire nunca deben considerarse más que como un suplemento de los cinturones de seguridad.

¿Qué se ve después de desplegarse una bolsa de aire?

Después de desplegarse, las bolsas de aire frontales y de impacto lateral montadas en el asiento se desinflan con tanta rapidez que mucha gente no se da cuenta que se desplegaron. Es posible que las bolsas de aire del riel del techo estén todavía al menos parcialmente infladas un poco después de desplegarse. Algunos componentes del módulo de la bolsa de aire pueden estar calientes varios minutos. Para la ubicación de los módulos de las bolsas de aire, vea "¿Cómo se despliega una bolsa de aire?" en el índice.

Las partes de la bolsa de aire que entran en contacto con la persona pueden estar calientes, pero no demasiado para no tocarlas. Puede haber algo de humo y polvo por las salidas de la bolsa al desinflarse. Al desplegarse, las bolsas de aire no impiden la visibilidad a través del parabrisas ni la conducción del vehículo al conductor, ni impiden que las personas salgan del vehículo.

ADVERTENCIA

Cuando se despliega una bolsa de aire, puede haber polvo en el aire. Este polvo puede causar problemas respiratorios a personas con antecedentes de asma u otros problemas respiratorios. Para evitar esto, todas las personas deben salir del vehículo en cuanto sea seguro hacerlo. Si usted tiene problemas respiratorios y no puede salir del vehículo después de desplegarse una bolsa de aire, abra una puerta o ventana para tener aire fresco. Obtenga atención médica si tiene dificultad de respirar cuando se despliega una bolsa de aire.

El vehículo cuenta con una función que abre automáticamente los seguros de las puertas, enciende las luces interiores y enciende las luces de emergencia cuando se despliega una bolsa de aire. Usted puede bloquear las puertas, apagar las luces interiores y las de emergencia utilizando los controles para estas funciones.

En muchos accidentes de suficiente intensidad para que se despliegue la bolsa de aire, el parabrisas se rompe por la deformación del vehículo. Puede haber una ruptura adicional del parabrisas por efecto de la bolsa de aire del pasajero delantero derecho.

- Las bolsas de aire están diseñadas para desplegarse sólo una vez. Si se despliega una bolsa de aire, necesitará reemplazar partes del sistema. Si no se reemplazan, el sistema de bolsas de aire no lo podrá proteger en caso de otro accidente. Un sistema nuevo incluye módulos de bolsa de aire y posiblemente otras partes. El manual de servicio de su vehículo cubre la necesidad de reemplazo de otras partes.
- El vehículo está equipado con un módulo sensor de impactos y diagnóstico, el cual registra información después de un accidente. Vea "Grabación de datos del vehículo y privacidad" y "Registradoras de datos de eventos" en el índice.

- Sólo técnicos calificados deben trabajar en los sistemas de bolsas de aire. El servicio incorrecto puede provocar que el sistema no funcione correctamente. Consulte a su Concesionario para el servicio.

Sistema sensor de pasajero

El vehículo está equipado con un sistema sensor del pasajero delantero derecho. El indicador del estado de la bolsa del aire del pasajero es visible en la consola del techo cuando se arranca el vehículo.



Las palabras ON (Encendido) y OFF (Apagado) o sus símbolos están visibles durante la autoverificación del sistema. Si utiliza el arranque a distancia para arrancar el vehículo, si así está equipado, puede no observar la autoverificación del sistema.

Cuando se termine la autoverificación del sistema, se podrá ver la palabra ON o la OFF, o sus símbolos. Vea "Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero" en el índice.

El sistema sensor de pasajero deshabilita la bolsa de aire frontal del pasajero derecho bajo ciertas condiciones. Las bolsas de aire del conductor y las del techo (si así está equipado) no son afectadas por el sistema sensor de pasajero.

El sistema sensor del pasajero funciona con sensores que son parte del asiento del pasajero delantero derecho. Estos sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y determinar si se debe o no habilitar (poder desplegarse) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho.

Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en una silla de niños apropiada para su estatura y peso en un asiento trasero.

Nosotros recomendamos que se sujeten a los niños en un asiento trasero, incluyendo: un bebé o niño sentado en una silla que mira hacia atrás; un niño sentado en una silla de niños que mira hacia delante; un niño algo mayor sentado en una silla de elevación y aquellos de suficiente estatura para usar los cinturones de seguridad.

La etiqueta en la visera lee "Nunca coloque una silla de niños que mire hacia atrás en el asiento delantero". Ello se debe a que el riesgo para el niño mirando hacia atrás es demasiado grande en caso de que la bolsa de aire se despliegue.

ADVERTENCIA

Un niño en una silla para niños con vista hacia atrás puede sufrir graves lesiones e incluso morir si se despliega la bolsa de aire del pasajero delantero. Esto se debe a que el respaldo de la silla con vista hacia atrás estaría muy cerca de la bolsa cuando ésta se despliegue. Un niño en una silla para niños con vista hacia delante puede sufrir graves lesiones e incluso morir si se despliega la bolsa de aire del pasajero delantero cuando el asiento está cerca del tablero.

ADVERTENCIA (Cont.)

Incluso si el sistema sensor del pasajero ha deshabilitado la bolsa de aire frontal del asiento delantero, no existe ningún sistema que sea inmune a una falla. Nadie puede garantizar que no se despliegue la bolsa de aire en determinadas circunstancias, aún cuando esté desactivada.

Las sillas para niños deberán ser colocadas en el asiento trasero, aún cuando la bolsa de aire esté desactivada. Si pone un asiento para niños que mire hacia delante en el asiento delantero derecho, siempre debe mover el asiento lo más atrás que sea posible. Siempre es mejor sujetar la silla para niños en un asiento trasero.

El sistema sensor de pasajero está diseñado para deshabilitar la bolsa de aire frontal del pasajero derecho si:

- El asiento del pasajero delantero derecho no está ocupado.
- El sistema determina que hay un bebé presente en una silla de niños que mira hacia atrás.
- El sistema determina que hay un niño pequeño presente en un asiento para niños.
- El sistema determina que hay un niño pequeño presente en un asiento elevador.
- El pasajero delantero derecho quita su peso del asiento durante cierto tiempo.

- El asiento del pasajero delantero derecho está ocupado por una persona más pequeña, por ejemplo un niño que ya no cabe en una silla de niños.
- O si hay algún problema crítico con el sistema de la bolsa de aire o el sistema sensor de pasajero.

Cuando el sistema sensor de pasajero haya deshabilitado la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho, se ilumina el indicador de bolsa de aire apagada y permanece encendido para recordarle que la bolsa de aire está deshabilitada. Vea "Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero" en el índice.

El sistema sensor de pasajero está diseñado para habilitar (permitir el despliegue) de la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho, siempre que el sistema detecte que hay una persona adulta correctamente sentada en el asiento del pasajero delantero derecho. Cuando el sistema sensor de pasajero permite habilitar la bolsa de aire, se ilumina el indicador de encendido ON y permanece encendido para recordarle que la bolsa de aire está activa.

Para algunos niños que ya no necesitan un asiento para niños o para adultos muy pequeños, el sistema sensor del pasajero puede apagar o no la bolsa de aire frontal del pasajero, dependiendo de la postura y el físico de la persona sentada. Toda persona en el vehículo que ya no necesite una silla de niños debe llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad - sin importar si hay una bolsa de aire para ese asiento.

ADVERTENCIA

Si la luz de la bolsa de aire se enciende y permanece encendida, significa que hay algo mal en el sistema de bolsas de aire. Para ayudar a evitar lesiones a usted u otras personas, lleve el vehículo al servicio de inmediato. Para más datos, incluso información importante sobre la seguridad, vea "Luz de la bolsa de aire" en el índice.

Si el indicador ON (activado) está iluminado para una silla de niño

Si se ha instalado una silla de niños y el indicador de habilitado ON está encendido:

1. Apague el vehículo.
2. Retire la silla de niños del vehículo.

3. Retire cualquier cosa adicional del asiento como por ejemplo cobijas, cojines, fundas de asientos, fundas calentadoras o dispositivos de masaje.
4. Vuelva a instalar la silla de niños siguiendo las instrucciones provistas por el fabricante de la silla y vea "Asegurando un sistema de sujeción para niños (asiento trasero)" o "Asegurando un sistema de sujeción para niños (asiento delantero derecho)" en el índice.

5. Apague el motor si después de reinstalar la silla y de encender el motor, el indicador continua iluminado. Luego, recline ligeramente el respaldo y ajuste el cojín del asiento, si es ajustable, para asegurar que el respaldo no esté empujando la silla de niños contra el cojín.

6. Arranque el motor.

Si el indicador aún se ilumina, asegure al niño en la silla de niños en un asiento trasero y hágalo revisar con su Concesionario.

Si el indicador OFF (desactivado) está iluminado para un ocupante de estatura adulta



Si hay una persona de tamaño adulto sentada en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador de apagado OFF está iluminado, puede ser porque esa persona no está correctamente sentada en el asiento.

Si esto sucede, siga los pasos siguientes para que el sistema detecte a esa persona y habilite la bolsa de aire frontal para el pasajero delantero derecho.

1. Apague el vehículo.
2. Retire cualquier material adicional del asiento como por ejemplo cobijas, cojines, fundas de asientos, fundas calentadoras o dispositivos de masaje.
3. Ponga el respaldo en la posición vertical.
4. Haga que la persona se siente erecta, centrada en el cojín del asiento con las piernas extendidas cómodamente.
5. Encienda el vehículo de nuevo y pida a la persona que permanezca en esta posición durante dos a tres minutos después de iluminarse el indicador.

Factores adicionales que afectan el funcionamiento del sistema

Los cinturones de seguridad ayudan a mantener al pasajero en su asiento durante maniobras y frenados del vehículo, lo que ayuda al sistema sensor del pasajero a mantener el estado de la bolsa de aire del pasajero. Vea "Cinturones de seguridad y "Asientos para niños" en el índice para obtener información adicional acerca de la importancia del uso de la sujeción correcta.

Las capas gruesas de materiales adicionales tales como cobijas o cojines, o equipo postmercado como fundas de asientos, calentadores o masajeadores de asiento pueden afectar el funcionamiento del sistema sensor del pasajero. Recomendamos que no utilice fundas de asientos u otro equipo postmercado excepto el aprobado por General Motors de México específicamente para su vehículo. Vea "Añadiendo equipo a un vehículo equipado con bolsas de aire" en el índice para más información acerca de modificaciones que pueden afectar el funcionamiento del sistema.

El sistema sensor del pasajero puede activar el despliegue de la bolsa de aire cuando el asiento está empapado. De suceder esto, el indicador se iluminará.

Seque el asiento del pasajero inmediatamente. Si está iluminada la luz de bolsa de aire, no instale una silla de niños ni deje que nadie se siente en el asiento. Para información importante sobre la seguridad, vea "Luz de la bolsa de aire" en el índice.

ADVERTENCIA

No se debe guardar objetos debajo del asiento del pasajero o entre el cojín y el respaldo porque puede interferir con el funcionamiento del sistema sensor de pasajero.

Cómo dar servicio al vehículo equipado con bolsas de aire

Las bolsas de aire afectan la forma en que se da servicio al vehículo. Hay partes del sistema de bolsas de aire en varios sitios alrededor del vehículo. Su Concesionario tiene información acerca del servicio al vehículo y al sistema de bolsas de aire.

ADVERTENCIA

Durante una reparación inapropiada, la bolsa de aire todavía puede desplegarse hasta 10 segundos después de haberse desconectado el encendido y desconectado la batería. Usted puede resultar herido si se encuentra muy cerca de la bolsa cuando ésta se despliega. No toque los conectores amarillos. Estos probablemente forman parte del sistema de la bolsa de aire. Asegúrese de seguir los procedimientos correctos de reparación y de que la persona que hace el trabajo esté calificada para hacerlo.

Añadiendo equipo a un vehículo que tiene bolsas de aire

P: ¿Hay algo que se puede instalar o cambiar en el vehículo y que pudiera impedir que las bolsas de aire funcionen correctamente?

R: Sí. Si instala accesorios que cambien el bastidor del vehículo, el sistema de defensas, la altura o las placas de metal del extremo delantero o lateral, puede impedir que el sistema de bolsas de aire funcione correctamente.

Cambiar o mover cualesquier partes de los asientos delanteros, cinturones de seguridad, el módulo sensor y de diagnóstico de las bolsas de aire, el volante de dirección, el tablero de instrumentos, los módulos de la bolsa de aire del riel del techo, molduras de adorno del techo o postes, sensores delanteros, sensores de impactos laterales o el cableado de las bolsas de aire, puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire.

Además, su vehículo cuenta con un sistema sensor del pasajero para la posición del pasajero delantero derecho, que incluye sensores que forman parte del asiento del pasajero. Es posible que el sistema sensor del pasajero no funcione correctamente si el acabado original del asiento se reemplaza con fundas, tapicería o acabados distintos a las de GMM diseñados para otro vehículo.

Cualquier objeto, como por ejemplo una funda calentadora para asientos o un cojín o dispositivo que proporcione mayor comodidad, instalado debajo o sobre la tela del asiento, también podría interferir con el funcionamiento del sistema sensor del pasajero. Podría evitar el correcto despliegue de las bolsas de aire del pasajero o evitar que el sistema sensor del pasajero deshabilite correctamente las bolsas de aire del pasajero. Vea "Sistema sensor de pasajero" en el índice.

Si tiene dudas, llame a Asistencia al cliente. Los números de teléfono y direcciones para Asistencia al cliente están en el Paso Dos del Procedimiento de satisfacción del cliente en este manual. Vea "Procedimiento de satisfacción del cliente" en el índice.

P: Debido a que estoy discapacitado, tengo que hacer modificar mi vehículo. ¿Cómo puedo saber si esta modificación afectará el sistema de bolsas de aire?

R: Si tiene dudas, llame a Asistencia al cliente. Los números de teléfono y direcciones para Asistencia al cliente están en el Paso Dos del Procedimiento de satisfacción del cliente en este manual. Vea "Procedimiento de satisfacción del cliente" en el índice.

Además, su Concesionario y el manual de servicio tienen información acerca de la ubicación de los sensores de las bolsas de aire, el módulo sensor y de diagnóstico y el cableado de las bolsas de aire.

Revisión del sistema de bolsas de aire

El sistema de bolsas de aire no necesita mantenimiento rutinario programado o reemplazo. Asegúrese que la luz de la bolsa de aire esté funcionando. Para más información, vea "Luz de bolsas de aire" en el índice.

AVISO

Es posible que la bolsa de aire no funcione correctamente si su cubierta está dañada, abierta o rota. No abra ni rompa ninguna de las cubiertas de las bolsas de aire. Si hay cualquier cubierta de bolsa de aire abierta o rota, haga que se reemplace la cubierta y/o el módulo de la bolsa de aire. Para la ubicación de los módulos de las bolsas de aire, vea "¿Cómo se despliega una bolsa de aire?" en el índice. Consulte a su Concesionario

para el servicio.

Reemplazo de las partes del sistema de bolsas de aire después de un accidente

⚠ ADVERTENCIA

Los sistemas de bolsas de aire del vehículo pueden dañarse en un accidente. Un sistema de bolsas de aire dañado puede no funcionar correctamente ni protegerle a usted y a sus pasajeros en una colisión, lo que puede resultar en lesiones y hasta la muerte. Para asegurarse que los sistemas de bolsas de aire funcionan correctamente después de una colisión, mande revisar y reemplazar si fuera necesario, lo antes posible las

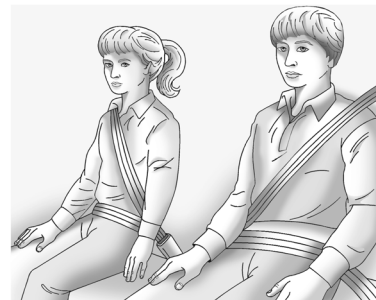
partes dañadas.

Si se despliega una bolsa de aire, será necesario reemplazar partes del sistema de bolsas de aire. Consulte a su Concesionario para el servicio.

Si la luz de las bolsas de aire permanece encendida después de arrancar el vehículo, o se enciende mientras conduce, significa que el sistema puede no estar funcionando correctamente. Obtenga servicio inmediatamente. Para más información, vea "Luz de bolsas de aire" en el índice.

■ SUJECIÓN DE NIÑOS

Niños más grandes



Los niños más grandes que ya no necesitan sentarse en los asientos especiales, deben usar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante incluidas con el asiento de elevación indican los límites de peso y altura para ese asiento. Utilice un

Asientos y sujeciones

asiento elevador con el cinturón de seguridad de cadera y tórax hasta que el niño pase la prueba siguiente:

- Siéntelo hasta atrás en el asiento. ¿Se doblan las rodillas en el borde del asiento? Si la respuesta es sí, continúe. En caso negativo, regrese al asiento elevador.
- Abroche el cinturón de seguridad de cadera y tórax. ¿Reposa el cinturón de tórax sobre el hombro? Si la respuesta es sí, continúe. Si la respuesta es no, intente usar la guía de confort del cinturón de seguridad de los asientos traseros. Vea "Guías de confort de los cinturones de asientos traseros" en el índice para obtener más información. Si el cinturón de tórax aún no reposa sobre el hombro, regrese al asiento elevador.

- ¿Está el cinturón de cadera abajo, ajustado sobre las caderas, tocando los muslos? Si la respuesta es sí, continúe. En caso negativo, regrese al asiento elevador.
- ¿Es posible mantener el ajuste correcto del cinturón de seguridad durante todo el viaje? Si la respuesta es sí, continúe. En caso negativo, regrese al asiento elevador.

P: ¿Cuál es la manera correcta de utilizar los cinturones de seguridad?

R: Los niños mayores deben usar cinturones de cadera y tórax, aprovechando la sujeción adicional que proporciona el cinturón de tórax. El cinturón de tórax no debe cruzar el rostro ni el cuello. El cinturón de cadera debe estar bien ajustado debajo de la cadera, tocando ligeramente los muslos. Así, en caso de un accidente, la fuerza del cinturón se ejerce sobre los huesos pélvicos del niño. Nunca debe usarse sobre el abdomen ya que esto causaría lesiones graves e incluso mortales en caso de un accidente.

Vea también "Guías de confort de los cinturones de asientos traseros" en el índice.

Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños y bebés están más seguros si están protegidos por una silla de niños o de bebés asegurada en el asiento trasero.

En un accidente, los niños que no tienen puesto el cinturón de seguridad pueden golpear a otras personas que sí lo tienen puesto, o pueden ser proyectados fuera del vehículo. Los niños mayores deben usar correctamente el cinturón de seguridad.

ADVERTENCIA

Nunca haga esto.

Nunca permita que dos niños usen el mismo cinturón. El cinturón no puede distribuir correctamente las fuerzas del impacto. En caso de un accidente, los dos niños pueden ser apretados fuertemente y sufrir lesiones graves. Un cinturón debe ser usado por una sola persona a la vez.



⚠ ADVERTENCIA

Nunca haga esto.

Nunca permita que un niño use el cinturón de tórax por detrás de la espalda. El niño puede sufrir lesiones graves si no utiliza el cinturón de seguridad de cadera y tórax correctamente. El cinturón no sujetaría al niño en caso de accidente. El niño podría moverse demasiado hacia delante, lo que incrementa las posibilidades de lesiones en la cabeza y el cuello.

ADVERTENCIA (cont.)

⚠ ADVERTENCIA (Cont.)

También es posible que el niño se deslice debajo del cinturón de cadera. Las fuerzas del cinturón se ejercerían directamente sobre el abdomen. Esto puede provocar lesiones graves o mortales. El cinturón de tórax debe pasar sobre el hombro, cruzando el pecho.



Bebés y niños pequeños

¡Todos los ocupantes de un vehículo necesitan protección! También los bebés y todos los demás niños. Ni la distancia a recorrer, ni la edad y tamaño del ocupante cambian la necesidad de que todo el mundo use los cinturones de seguridad.

ADVERTENCIA

Los niños pueden resultar gravemente lesionados o estrangulados si un cinturón de tórax se enreda en su cuello y continúa apretándose. Nunca deje sólo a un niño dentro de un vehículo y nunca permita que los niños jueguen con los cinturones de seguridad.

Las bolsas de aire y los cinturones de cadera y tórax ofrecen protección para adultos y niños grandes, pero no para bebés y niños pequeños. El sistema de cinturones de seguridad y las bolsas de aire no fueron diseñados para ellos. Cada vez que viajen bebés y niños pequeños, deben ir debidamente protegidos por un sistema de sujeción.

Los niños que no están sujetos correctamente pueden golpear a otras personas o pueden ser arrojados del vehículo.

ADVERTENCIA

Nunca haga esto.

- Nunca lleve a un bebé o niño en su regazo en un vehículo. Debido a las fuerzas generadas por el impacto, un bebé o niño se hará tan pesado que no se puede mantenerlo en el regazo. Por ejemplo, en un accidente a sólo 40 kms/h (25 mph), un bebé de 5.5 kgs (12 libras) se convierte repentinamente en una fuerza de 110 kgs (240 libras) en los brazos de la persona. Los bebés deben ir debidamente asegurados por un sistema de sujeción.



⚠ ADVERTENCIA

Nunca haga esto.

Los niños que estén frente a la bolsa de aire o muy cerca de ésta cuando se despliega pueden sufrir lesiones graves y hasta mortales. Nunca ponga una silla de niños con vista hacia atrás en el asiento delantero derecho. Siempre asegure una silla de niños que mira hacia atrás en el asiento trasero. También es mejor asegurar una silla de niños que mira hacia delante en el asiento trasero. Si debe poner una silla de niños que mire hacia delante en el asiento delantero derecho, siempre debe mover el asiento lo más atrás que sea posible.



P: ¿Cuáles son los diferentes tipos de sujeciones adicionales para niños?

R: Existen cuatro tipos básicos de sujeciones adicionales para niños que el propietario del vehículo puede adquirir. Al seleccionar una sujeción en particular, debe tomarse en cuenta no sólo el peso, altura y edad del niño, sino también si la sujeción es compatible con el vehículo en el cuál se usará.

Existen muchos modelos diferentes para la mayoría de los tipos básicos de sujeciones para niños. Cuando compre una sujeción para niños, asegúrese de que esté diseñada para ser usada en un vehículo automotor. Si ese es el caso, la sujeción tendrá una etiqueta explicando que cumple con las normas para vehículos automotores.

Las instrucciones del fabricante de la sujeción que vienen con ésta indican las limitaciones de peso y altura para un determinado sistema. Además, hay muchos tipos de sujeciones para niños con necesidades especiales.

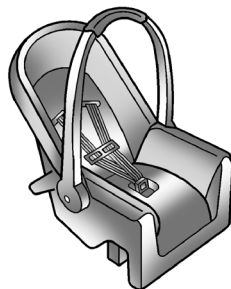
ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones en el cuello y la cabeza durante un impacto, los bebés necesitan un soporte completo. Esto es necesario porque el cuello de un bebé no está completamente desarrollado y su cabeza es muy pesada en comparación con el resto del cuerpo. En un accidente, un niño que va sentado en una silla con vista hacia atrás es impulsado contra la sujeción, de manera que las fuerzas del impacto se distribuyen entre las partes más fuertes de su cuerpo, la espalda y los hombros. Los niños siempre deben viajar asegurados en sillas apropiadas para niños.

ADVERTENCIA

Los huesos de la cadera de un niño son tan pequeños que el cinturón de seguridad normal de un vehículo no puede permanecer en una posición baja sobre éstos, como debería ser. En lugar de esto, puede ubicarse sobre el abdomen del niño. En un accidente, el cinturón aplicaría fuerza sobre una zona del cuerpo que no cuenta con protección de las estructuras óseas. Esto por sí solo puede provocar lesiones graves o mortales. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales durante un impacto, los niños pequeños siempre deben viajar en una silla de niños y estar debidamente sujetos.

Sistemas de sujeción para niños



Silla para niños con vista hacia atrás (A)

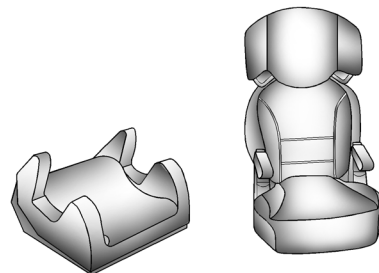
La silla para niños con vista hacia atrás (A) sujeta porque la superficie del asiento está contra la espalda del bebé.

El sistema de arnés mantiene al bebé en su lugar y, en caso de un accidente, sirve para mantener al bebé en la sujeción.



Asiento para niños con vista hacia adelante (B)

El asiento para niños con vista hacia adelante (B) proporciona sujeción para el cuerpo del niño con el arnés.



Silla de elevación (C)

La silla de elevación (C) es un sistema de sujeción diseñado para mejorar el ajuste del sistema del cinturón de seguridad del vehículo. El asiento de elevación también ayuda al niño a ver por la ventana del vehículo.

Asegurando un sistema de sujeción para niños adicional en el vehículo

ADVERTENCIA

En caso de accidente, un niño puede resultar lastimado o incluso morir si no está bien sujeto en el vehículo. Asegúrese que el sistema de sujeción de niños esté bien instalado en el vehículo con el cinturón de seguridad del vehículo o el sistema LATCH, conforme a las instrucciones incluidas con el sistema de sujeción y también las instrucciones en este manual.

Debe fijar un sistema de sujeción para niños en el vehículo para ayudar a reducir las probabilidades de lesiones. Los sistemas de sujeción de niños deben asegurarse en los asientos del vehículo con cinturones de cadera o la porción de cadera del cinturón de cadera y tórax, o con el sistema LATCH. Para más información vea "Sistemas de sujeción de niños" en el índice. En caso de accidente, un niño puede estar en peligro si la silla de niños no está bien amarrada en el vehículo.

Cuando asegure un sistema adicional de sujeción para niños, consulte este manual y las instrucciones que vienen con el sistema; éstas pueden estar en el sistema mismo, en un folleto, o en ambos. Las instrucciones del sistema de sujeción para niños son importantes, de manera que si no las tiene, solicite un ejemplar al fabricante.

Recuerde que un sistema de sujeción para niños no asegurado puede moverse en caso de un accidente o un frenado brusco y lesionar a los ocupantes del vehículo. Cerciérese de asegurar bien los sistemas de sujeción en el vehículo, aún cuando no viaje ningún niño en el mismo.

Asegurando al niño dentro del sistema de sujeción de niños

ADVERTENCIA

En caso de accidente, un niño puede resultar lastimado o incluso morir si no está bien amarrado en el sistema de sujeción de niños. Sujete al niño correctamente siguiendo las instrucciones que acompañan la silla de niños.

Dónde poner el dispositivo de sujeción

Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños y bebés están más seguros si están protegidos por una silla de niños o de bebés asegurada en el asiento trasero.

Nosotros recomendamos que se sujeten a los niños en una silla de niños en un asiento trasero, incluyendo: un bebé o niño sentado en una silla que mira hacia atrás; un niño sentado en una silla de niños que mira hacia delante; un niño algo mayor sentado en una silla de elevación y aquellos de suficiente estatura para usar los cinturones de seguridad.

La etiqueta en la visera dice "Nunca coloque una silla de niños que mire hacia atrás en el asiento delantero". Ello se debe a que el riesgo para el niño mirando hacia atrás es demasiado grande en caso de que la bolsa de aire se despliegue.

ADVERTENCIA

Un niño en una silla para niños con vista hacia atrás puede sufrir graves lesiones e incluso morir si se despliega la bolsa de aire del pasajero delantero. Esto se debe a que el respaldo de la silla con vista hacia atrás estaría muy cerca de la bolsa cuando ésta se despliegue. Un niño en una silla para niños con vista hacia delante puede sufrir graves lesiones e incluso morir si se despliega la bolsa de aire del pasajero delantero cuando el asiento está cerca del tablero.

⚠ ADVERTENCIA (Cont.)

Incluso si el sistema sensor del pasajero ha deshabilitado la bolsa de aire frontal del asiento delantero, no existe ningún sistema que sea inmune a una falla. Nadie puede garantizar que no se abra la bolsa de aire en determinadas circunstancias, aún cuando esté desactivada.

Las sillas para niños deberán ser colocadas en el asiento trasero, aún cuando la bolsa de aire esté desactivada. Si pone un asiento para niños que mire hacia delante en el asiento delantero derecho, siempre debe mover el asiento lo más atrás que sea posible. Siempre es mejor sujetar la silla para niños en un asiento trasero.

Vea "Sistema sensor del pasajero" en el índice para obtener más información.

Cuando asegure un sistema de sujeción para niños en un asiento trasero, estudie las instrucciones incluidas con su sistema de sujeción para asegurarse que sea compatible con este vehículo.

Sin importar donde instale la silla para niños, asegúrese de que esté sujeta correctamente.

Recuerde que un sistema de sujeción para niños no asegurado puede moverse en caso de un accidente o un frenado brusco y lesionar a los ocupantes del vehículo. Cerciórese de asegurar bien los sistemas de sujeción en el vehículo, aún cuando no viaje ningún niño en el mismo.

Fijaciones inferiores y correas superiores para niños (sistema LATCH)

El sistema LATCH sujeta la silla para niños mientras conduce o en caso de un accidente. Este sistema está diseñado para facilitar la instalación de la silla para niños. El sistema LATCH emplea fijaciones en el vehículo y puntos de fijación en la silla para niños para emplearse con el sistema LATCH.

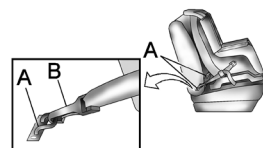
Asegúrese de que toda sujeción compatible con el sistema LATCH esté instalada correctamente utilizando los fijadores, o utilice los cinturones del vehículo para asegurar la sujeción para niños siguiendo las instrucciones de la sujeción y de este manual. Cuando instale una silla para niños con una corra superior, debe utilizar también las fijaciones inferiores o los cinturones de seguridad para fijar la silla para niños correctamente. Nunca deben instalarse asientos para niños con la correa y la fijación superiores solamente.

Para utilizar el sistema LATCH en su vehículo, necesita un sistema de sujeción para niños equipado con puntos de fijación LATCH. El fabri-

cante de la silla para niños le entregará instrucciones sobre el uso de la silla y sus puntos de fijación. A continuación se explica como asegurar en su vehículo una silla para niños con estos puntos de fijación.

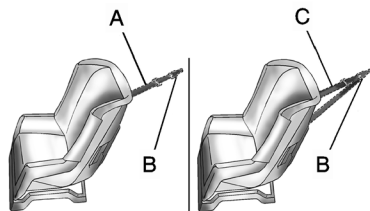
No todos los asientos del vehículo o sillas para niños tienen fijaciones inferiores y puntos de fijación para la correa superior.

Fijaciones inferiores



Las fijaciones inferiores (A) son barras metálicas incorporadas en el vehículo. Hay dos fijaciones inferiores para cada asiento LATCH para acomodar una silla para niños con puntos de fijación inferiores (B).

Punto de fijación para correa superior



La correa superior (A, C) fija la parte superior de la silla para niños al vehículo. El punto de fijación para la correa superior está incorporado en el vehículo. El punto de fijación para la correa superior (B) en la silla para niños se conecta con la fijación de la correa superior en el vehículo para reducir el movimiento hacia delante y la rotación de la silla para niños durante la conducción o en un accidente.

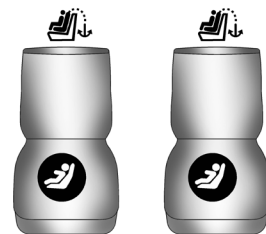
Su asiento para niños puede tener correa única (A) o correa doble (C). Ambas tienen un punto de fijación único (B) para asegurar la correa superior en su fijación.

Algunos sistemas de sujeción para niños equipados con bandas superiores están diseñados para usarse ya sea que la banda esté fija o no. Otros requieren que la correa superior siempre esté fija. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones de su sistema de sujeción para niños.

Si el sistema de sujeción no tiene esta correa, puede obtener una en forma de kit para muchos sistemas de sujeción. Consulte al fabricante del sistema de sujeción para ver si tiene este kit.

Posiciones de las fijaciones inferiores y fijaciones de la correa superior

Asiento trasero



 **(Fijación para banda superior):** Asientos con fijaciones para correa superior.

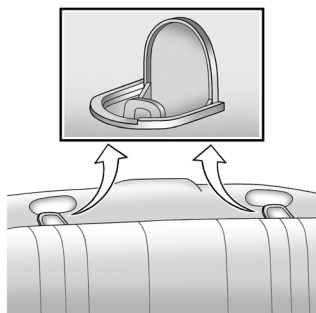
 **(Fijación inferior):** Asientos con dos fijaciones inferiores.



Para ayudarle a localizar las fijaciones inferiores, cada asiento así equipado tiene dos etiquetas cerca del pliegue entre el respaldo y el cojín del asiento.



El símbolo de fijaciones para banda superior se encuentra en la cubierta de la fijación para ayudarle a localizarlas.



Las fijaciones para la correa superior están en el panel detrás del respaldo trasero. Asegúrese de usar una fijación situada en el mismo lado del vehículo que el asiento en el que se va a poner el sistema de sujeción.

No asegure un niño en asientos sin sujeciones para la banda superior si las leyes federales locales requieren que la banda superior esté fija o si las instrucciones que acompañan al asiento para niños requieren fijar dicha banda.

Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños y bebés están más seguros si están protegidos por una silla de niños o de bebés asegurada en el asiento trasero. Para más información, vea "Dónde poner el sistema de sujeción" en el índice.

Instalación de un sistema de sujeción de niños diseñado para el sistema LATCH

ADVERTENCIA

Si el sistema de sujeción tipo LATCH para niños no está asegurado en sus fijaciones, la sujeción no podrá proteger al niño que esté sentado allí. En caso de accidente, el niño puede resultar gravemente herido o muerto. Instale correctamente una silla de niños del tipo LATCH utilizando los fijadores o los cinturones del vehículo para asegurarla siguiendo las instrucciones de la silla y las de este manual.

ADVERTENCIA

No fije más de una silla de niños a un fijador único. Si se fija más de una silla para niños a una sola fijación ésta puede aflojarse y hasta romperse en caso de un accidente. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales durante un impacto, fije solamente una silla en cada fijación.

ADVERTENCIA

Los niños pueden resultar gravemente lesionados o estrangulados si un cinturón de tórax se enreda en su cuello y continúa apretándose. Abroche todos los cinturones de seguridad que no se utilicen, detrás de la silla para niños, de manera que éstos no puedan alcanzarlos. Después de instalar el asiento para niños, jale el cinturón de tórax completamente fuera del retractor para fijar el seguro, si su vehículo está equipado con uno.

AVISO

No permita que los accesorios del sistema LATCH entren en contacto con los cinturones del vehículo. Se pueden dañar estas partes. Si es necesario, mueva los cinturones abrochados para que no entren en contacto con los accesorios del sistema LATCH.

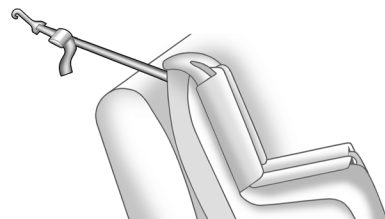
No pliegue el asiento trasero desocupado si el cinturón está abrochado. Esto puede dañar el cinturón o el asiento. Desabroche el cinturón y regréselo a su posición de almacenaje antes de plegar el asiento.

1. Fije y apriete los puntos de fijación inferiores con los anclajes de fijación inferiores del vehículo. Si la silla para niños no tiene fijaciones inferiores o el asiento deseado no tiene fijaciones inferiores, asegure la silla para niños con la correa superior y los cinturones de seguridad. Refiérase a las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños y las de este manual.

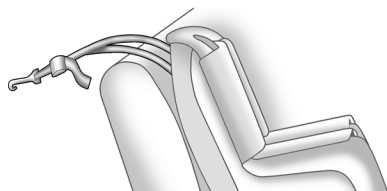
- 1.1. Localice las fijaciones inferiores para el asiento deseado.
- 1.2. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento.
- 1.3. Fije y apriete los puntos de fijación inferiores en la silla de niños a los puntos de fijación inferiores.

2. Si el fabricante de la silla para niños recomienda fijar la banda superior, fije y apriétela al punto de fijación superior, si así está equipado. Refiérase a las instrucciones de la silla para niños y los pasos siguientes:

- 2.1. Encuentre la fijación para la correa superior.
- 2.2. Deslice, sujete y apriete la banda superior conforme a las instrucciones del asiento para niños y las instrucciones siguientes:



Si la posición que está usando no tiene cabecera y usted está utilizando una sola banda, pase la banda sobre el respaldo.



Si la posición que está usando no tiene cabecera y usted está utilizando doble banda, pase la banda sobre el respaldo.

3. Empuje y jale el sistema de sujeción en diferentes direcciones para cerciorarse de que está bien asegurado.

Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de un accidente

⚠ ADVERTENCIA

El sistema LATCH de su vehículo puede dañarse en un accidente. Un sistema LATCH dañado puede no amarrar correctamente a la silla de niños lo cual puede causar lesiones graves e incluso la muerte en un accidente. Para asegurarse que el sistema LATCH funciona correctamente después de una colisión, mande revisar y reemplazar si fuera necesario, lo antes posible las partes dañadas.

Si el vehículo cuenta con el sistema LATCH y estaba en uso durante un impacto, puede necesitar partes nuevas .

Puede ser necesario instalar partes nuevas y hacer reparaciones incluso si el sistema LATCH no estaba en uso en el momento del impacto.

Asegurando sillas de niños (asiento trasero)

Cuando asegure un sistema de sujeción para niños en un asiento trasero, estudie las instrucciones incluidas con su sistema de sujeción para asegurarse que sea compatible con este vehículo.

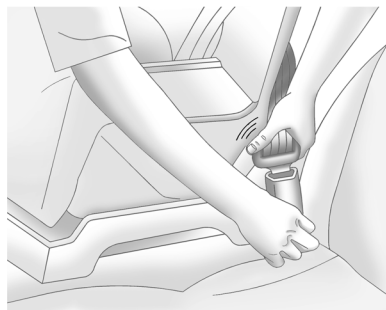
Si la silla de niños está equipada con el sistema LATCH, vea "Puntos de fijación inferiores y bandas para niños (sistema LATCH)" en el índice sobre cómo y cuando instalar el sistema de silla de niños con sistema LATCH. Si asegura la silla de niños con el cinturón de seguridad y utiliza una banda superior, vea "Puntos de fijación inferiores y bandas para niños (sistema LATCH)" en el índice para conocer la ubicación de las fijaciones de la banda superior.

No asegure un niño en una posición sin sujeción para correa superior si las leyes federales o locales requieren la fijación de una correa superior o si las instrucciones que acompañan la silla de niños requieren que esta correa esté fija.

Si la silla para niños no tiene el sistema LATCH, usted utilizará el cinturón de seguridad del vehículo para asegurar la silla en esta posición. Asegúrese de seguir las instrucciones que acompañan al sistema de sujeción para niños. Asegure al niño en el sistema de sujeción conforme a las instrucciones.

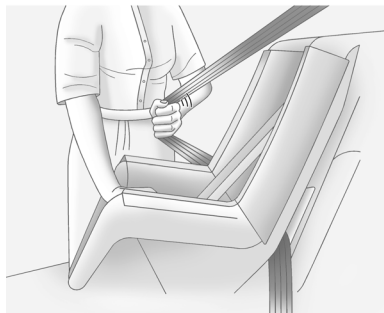
Si necesita instalar más de una silla para niños en el asiento trasero, asegúrese de leer "Dónde poner el sistema de sujeción" en el índice.

1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento.
2. Tome la chapa y pase las partes del cinturón de cadera y tórax a través o alrededor del sistema de sujeción. Las instrucciones del sistema le indicarán cómo hacerlo.

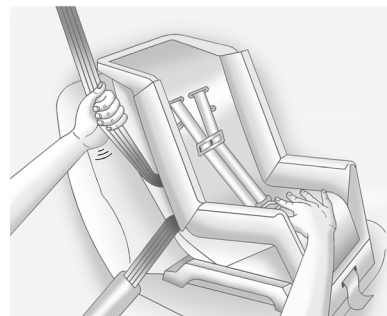


3. Empuje la chapa dentro de la hebilla hasta que enganche.

Coloque el botón de soltar de la hebilla de forma que pueda desabrochar rápidamente el cinturón en caso de una emergencia.



4. Jale el resto del cinturón de tórax completamente del retractor para poner el seguro.



5. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo la sujeción de niños, jale la parte de tórax del cinturón lo cual aprieta la parte de la cadera y enrolle la parte de tórax en el retractor. Si utiliza una silla para niños con vista hacia delante, use su rodilla para empujar hacia abajo el asiento mientras aprieta el cinturón.

6. Si su sistema de sujeción para niños tiene banda superior, siga las instrucciones del fabricante del sistema con respecto al uso de la banda superior. Para más información vea "Fijaciones y bandas inferiores para niños (sistema LATCH)" en el índice.
7. Empuje y jale el sistema de sujeción en diferentes direcciones para cerciorarse de que está bien asegurado.

Para retirar el sistema de sujeción, desabroche el cinturón y deje que se retraiga por completo. Si la banda superior está conectada a una fijación para banda superior, desconéctela.

Asegurando sillas de niños (asiento delantero derecho)

Este vehículo tiene bolsas de aire. Un asiento trasero es el lugar más seguro para instalar una silla para niños con vista hacia delante. Vea "Dónde poner el sistema de sujeción" en el índice.

Además, el vehículo tiene un sistema sensor de pasajero diseñado para deshabilitar la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho bajo ciertas condiciones. Vea "Sistema sensor del pasajero" e "Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero" en el índice para más información sobre este tema, que incluye importante información de seguridad.

La etiqueta en la visera lee "Nunca coloque una silla de niños que mire hacia atrás en el asiento delantero". Ello se debe a que el riesgo para el niño mirando hacia atrás es demasiado grande en caso de que la bolsa de aire se despliegue.

ADVERTENCIA

Un niño en una silla para niños con vista hacia atrás puede sufrir graves lesiones e incluso morir si se despliega la bolsa de aire del pasajero delantero. Esto se debe a que el respaldo de la silla con vista hacia atrás estaría muy cerca de la bolsa cuando ésta se despliegue. Un niño en una silla para niños con vista hacia delante puede sufrir graves lesiones e incluso morir si se despliega la bolsa de aire del pasajero delantero cuando el asiento está cerca del tablero.

ADVERTENCIA (cont.)

⚠ ADVERTENCIA (Cont.)

Incluso si el sistema sensor del pasajero ha deshabilitado la bolsa de aire frontal del asiento delantero, no existe ningún sistema que sea inmune a una falla. Nadie puede garantizar que no se abra la bolsa de aire en determinadas circunstancias, aún cuando esté desactivada.

Las sillas para niños deberán ser colocadas en el asiento trasero, aún cuando la bolsa de aire esté desactivada. Si pone un asiento para niños que mire hacia delante en el asiento delantero derecho, siempre debe mover el asiento lo más atrás que sea posible. Siempre es mejor sujetar la silla para niños en un asiento trasero.

Vea "Sistema sensor del pasajero" en el índice para obtener más información.

Si la silla para niños está equipada con el sistema LATCH, vea "Puntos de fijación y bandas inferiores para niños (sistema LATCH)" en el índice sobre cómo y cuando instalar la silla de niños con sistema LATCH. Si asegura la silla de niños con el cinturón de seguridad y utiliza una banda superior, vea "Puntos de fijación y bandas inferiores para niños (sistema LATCH)" en el índice para conocer la ubicación de las fijaciones de la correa superior.

No asegure un niño en una posición sin sujeción para banda superior si las leyes federales o locales requieren la fijación de una banda superior o si las instrucciones que acompañan la silla de niños requieren que esta banda esté fija.

Debe utilizar el cinturón de seguridad de cadera y tórax para la silla de niños en esta posición. Siga las instrucciones incluidas con la silla de niños.

1. Mueva el asiento tan atrás como sea posible antes de fijar el asiento para niños con vista hacia delante.

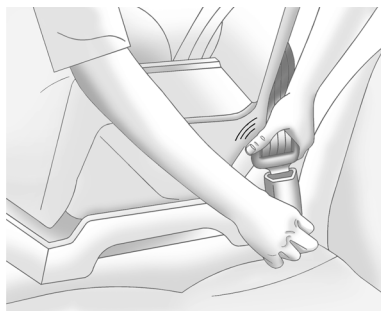
Una vez que el sistema sensor de pasajero haya deshabilitado la bolsa de aire frontal del pasajero, debe encenderse la luz de apagado en el indicador del estado de la bolsa de aire cuando se arranca el motor. Vea "Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero" en el índice.

Asientos y sujeciones

2. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento.

Si el asiento tiene una guía para el cinturón, retire la banda del cinturón soltando la guía en el asiento. No instale la silla para niños con el cinturón de seguridad dentro de la guía.

3. Tome la chapa y pase las partes del cinturón de cadera y tórax a través o alrededor del sistema de sujeción. Las instrucciones del sistema le indicarán cómo hacerlo.



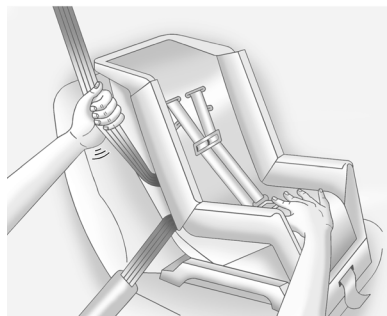
4. Empuje la chapa dentro de la hebilla hasta que enganche.

Coloque el botón de soltar de la hebilla de forma que pueda desabrochar rápidamente el cinturón en caso de una emer-

gencia.



5. Jale el resto del cinturón de tórax completamente del retractor para poner el seguro.



6. Para apretar el cinturón, empuje hacia abajo la sujeción de niños, jale la parte de tórax del cinturón lo cual aprieta la parte de la cadera y enrolle la parte de tórax en el retractor. Si utiliza una silla para niños con vista hacia delante, use su rodilla para empujar hacia abajo el asiento mientras aprieta el cinturón.

7. Empuje y jale el sistema de sujeción en diferentes direcciones para cerciorarse de que está bien asegurado.

Si la bolsa de aire está deshabilitada, el indicador de apagado en el indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero se enciende cuando se arranca el vehículo.

Si se ha instalado una silla de niños y el indicador está iluminado, vea "Sistema sensor de pasajero" en el índice para más información.

Para retirar el sistema de sujeción, desabroche el cinturón y deje que se retraiga por completo.

Si el asiento tiene una guía para el cinturón, ponga la banda del cinturón en la guía.

Notas

Almacenaje

Compartimientos de almacenaje.....	115
Guantera.....	115
Almacenamiento en la consola de en medio.....	115
Almacenamiento adicional.	116
Red para sujetar objetos	116

■ COMPARTIMIENTOS DE ALMACENAJE

Guantera

Abra la guantera levantando la palanca. Utilice la llave para bloquearla o desbloquearla.

Almacenamiento en la consola de en medio

Para abrirlo, levante el seguro en el borde delantero.

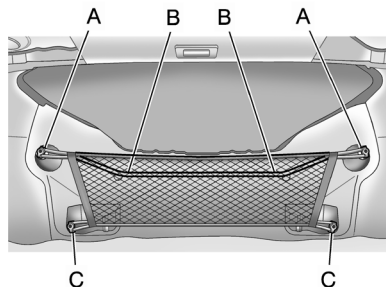
En el área de almacenamiento se encuentra un enchufe para accesorios. Vea "Conexión para accesorios" y "Dispositivos auxiliares" en el índice para más información.

Almacenaje

■ ALMACENAMIENTO ADICIONAL

Red para sujetar objetos

En los vehículos con una red dentro de la cajuela, ésta puede ser utilizada para asegurar objetos sueltos.



Los ganchos de arriba (A) y los de abajo (B) en cada lado de la abertura de la cajuela son para sujetar la red.

Instale la abertura de la red arriba y sobre los dos ganchos del medio (B).

Instrumentos y controles

Reseña del tablero de instrumentos	119
Controles	121
Ajuste del volante	121
Controles en el volante	121
Claxon	122
Limpia/lavaparabrisas	122
Brújula	123
Reloj	123
Enchufes para accesorios	124
Luces e indicadores de advertencia	125
Grupo de instrumentos	126
Velocímetro	126
Odómetro	127
Odómetro de viaje	127
Tacómetro	127

Indicador de presión del aceite	128
Indicador de temperatura del aceite del motor	129
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	129
Indicador de temperatura de la transmisión	129
Voltímetro	130
Luces de advertencia de cinturones de seguridad	131
Luz de bolsas de aire	132
Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero	133
Luz del sistema de carga	134
Luz indicadora de falla	135
Luz de advertencia del sistema de frenos	138
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	139
Luz de tracción desactivada	139

Sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak®	140
Luz del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak® apagada (OFF)	140
Luz de presión de llantas	140
Luz de presión del aceite de motor	141
Luz del inmovilizador	142
Indicador de luces de niebla	142
Luz indicadora de luces traseras	142
Luz del control de velocidad constante	143
Displays de información	143
Centro de información al conductor	143
Mensajes del vehículo	147
Mensajes de voltaje y carga de la batería	147

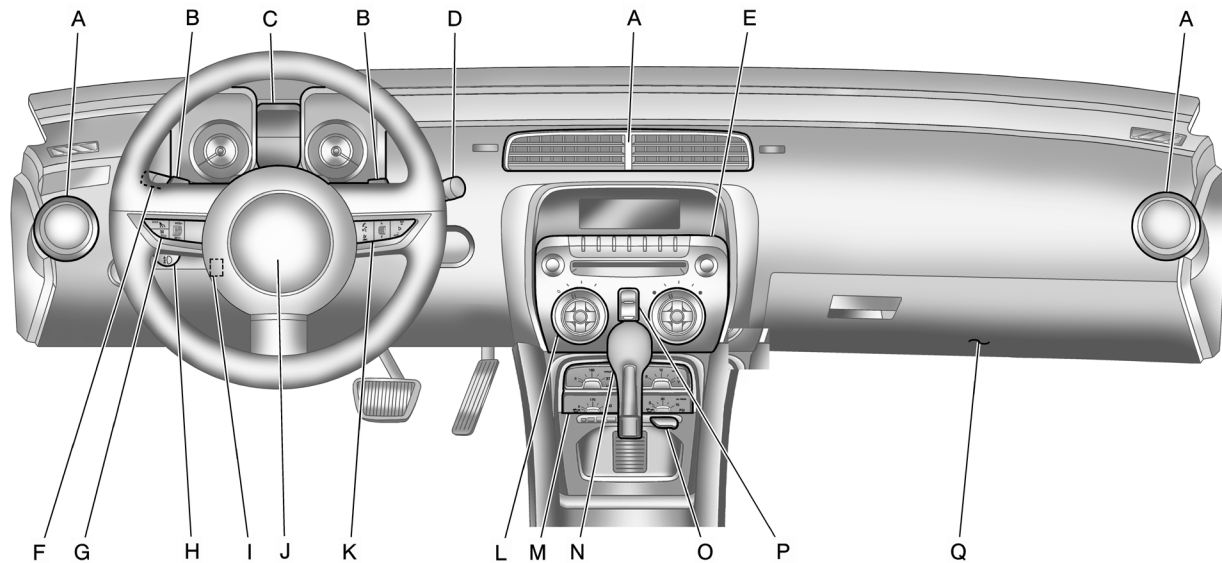
Instrumentos y controles

Mensajes del sistema de frenos	148
Mensajes de la brújula.....	148
Mensajes del control de velocidad constante	148
Mensajes de puerta entreabierta	148
Mensajes del sistema de refrigeración del motor	149
Mensajes del aceite de motor	150
Mensajes de la potencia del motor.....	151
Mensajes del sistema de combustible	151
Mensajes de llave y seguros	151

Mensajes de las luces	151
Mensajes del sistema de detección de objetos (si así está equipado)	153
Mensajes del sistema de control de la suspensión	153
Mensajes del sistema de bolsas de aire	154
Mensajes de los cinturones de seguridad.....	154
Mensajes del sistema de alarma antirrobo	154
Mensajes para dar servicio al vehículo.....	154
Mensajes de las llantas	154
Mensajes de la transmisión .	155

Mensajes recordatorios del vehículo.....	156
Mensajes de la velocidad del vehículo.....	156
Mensajes del vehículo.....	157
Mensajes de las ventanas....	157
Personalización del vehículo.....	158
Abridor de la puerta de la cochera.....	164
Programación del sistema remoto universal ...	164
Operación del sistema remoto universal	168

■ RESEÑA DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS



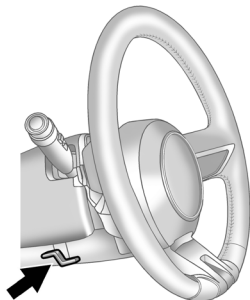
Instrumentos y controles

- | | | |
|--|--|---|
| <p>A. Vea "Salidas de aire" en el índice.</p> <p>B. Controles de cambios del conductor (si así está equipado). Vea "Transmisión automática" en el índice.</p> <p>C. Vea "Grupo de instrumentos" en el índice.</p> <p>D. Vea "Limpia/lavaparabrisas" en el índice.</p> <p>E. Vea "Radio AM-FM" en el índice.</p> <p>F. Vea "Señales direccionales y de cambio de carril" en el índice.</p> <p>G. Vea "Control de velocidad constante" en el índice.</p> | <p>H. Vea "Controles de luces exteriores", "Luces de niebla delanteras" (si así está equipado), "Control de iluminación del tablero de instrumentos" en el índice.</p> <p>I. Vea "Ajustes del volante" en el índice.</p> <p>J. Vea "Claxon" en el índice.</p> <p>K. Vea "Controles del volante" en el índice.</p> <p>L. Vea "Sistemas de control de clima" en el índice.</p> | <p>M. Vea "Indicador de temperatura de la transmisión", "Voltímetro", "Indicador de temperatura del aceite de motor", "Indicador de presión del aceite de motor" en el índice.</p> <p>N. Palanca de velocidades. Vea "Cambio a estacionamiento (P)" en el índice.</p> <p>O. Vea "Enchufes eléctricos" en el índice.</p> <p>P. Vea "Luces de emergencia", "Seguros eléctricos de las puertas" en el índice.</p> <p>Q. Vea "Guantera" en el índice.</p> |
|--|--|---|

■ CONTROLES

Ajuste del volante

El volante de posiciones permite ajustar la posición del mismo.

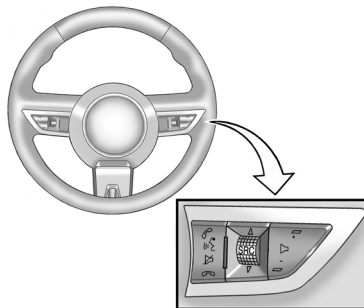


La palanca está ubicada en el lado izquierdo de la columna de dirección.

Para ajustar el volante, jale la palanca hacia abajo. Después mueva el volante hacia arriba o abajo o hacia atrás o adelante a una posición cómoda. Jale la palanca hacia arriba para asegurar el volante en su sitio.

No ajuste la palanca de inclinación mientras conduce.

Controles en el volante



Se puede ajustar algunos elementos de audio en los vehículos que tienen controles de audio en el volante.

▽ SRC △ (Interruptor oscilante): Presione para seleccionar una fuente de audio.

Presione hacia arriba o abajo para seleccionar la estación de radio o pista CD/MP3 siguiente o anterior.

+ - (Volumen): Presione para aumentar o disminuir el volumen.

Claxon

Presione los símbolos de claxon o cerca de ellos sobre la almohadilla del volante para que se escuche el claxon.

Limpia/lavaparabrisas

La palanca del limpia/lavaparabrisas está ubicada en el lado derecho de la columna de dirección.

Presione la palanca hacia abajo o hacia arriba para colocarla en una de las siguientes posiciones.

 **(Neblina):** Para un solo ciclo de barrido. La palanca regresa a su posición original al soltarla. Para más ciclos de barrido, mantenga la palanca en la posición de abajo antes de soltarla.

○ **(Desconectado):** Desactiva el barrido.

— **(Intermitente):** Mueva la palanca para seleccionar un ciclo con demora del barrido.

En vehículos que tienen la función intermitente, se puede ajustar el tiempo entre barridos. Gire la banda  para alargar o acortar el intervalo entre el barrido.

— **(Baja):** barridos lentos.

= **(Alto):** barridos rápidos.

Lavaparabrisas: Jale la palanca hacia usted para rociar líquido lavaparabrisas en el parabrisas. El rociado se desactiva cuando suelta la palanca. Los limpiadores siguen funcionando unas pocas veces. Vea "Líquido lavaparabrisas" en el índice para más información.

PRECAUCION

A temperaturas de congelación, no use el lavaparabrisas hasta que se haya calentado el parabrisas. Si lo hace, el líquido limpiador puede formar hielo en el parabrisas, bloqueando su visibilidad.

Remueva el hielo y la nieve de las plumas de los limpiaparabrisas antes de usarlos. Si las plumas están congeladas sobre el parabrisas, despéguelas con cuidado o descongélelas.

Instale plumas nuevas si están dañadas. Vea "Reemplazo de las plumas de hule del limpiaparabrisas" en el índice.

Reloj

Los controles del sistema de infoentretenimiento se utilizan para acceder a la configuración de la hora y fecha mediante el sistema de menús.

Ajuste de la hora y fecha

1. Presione el botón CONFIG.
2. Seleccione los ajustes de la hora y fecha (Time and Date).
3. Seleccione ajuste de la hora (Set Time) o ajuste de la fecha (Set Date).
4. Gire la perilla MENU/SELECT para resaltar la opción deseada.
5. Presione la perilla MENU/SELECT para seleccionar la opción siguiente.

6. Para almacenar la hora o fecha y regresar al menú de configuración, presione el botón  BACK en cualquier momento o presione la perilla MENU/SELECT después de ajustar los minutos o el año.

Configuración del formato de hora 12/24

1. Presione el botón CONFIG.
2. Seleccione los ajustes de la hora y fecha (Time and Date).
3. Destaque el formato 12/24 horas
4. Presione la perilla MENU/SELECT para seleccionar el formato 12 horas o 24 horas.

Configuración del formato del mes y día

1. Presione el botón CONFIG.
2. Seleccione los ajustes de la hora y fecha (Time and Date).

3. Destaque el formato de mes y día.
4. Presione la perilla MENU/SELECT para elegir MM/DD (mes/día) o DD/MM (día/mes).

Configuración del ajuste automático de la hora

1. Presione el botón CONFIG.
2. Seleccione los ajustes de la hora y fecha (Time and Date).
3. Destaque Auto Time Adjust.
4. Presione la perilla MENU/SELECT para activar o desactivar el ajuste automático de la hora.

Enchufes para accesorios

El vehículo cuenta con dos enchufes, uno localizado debajo del sistema de control de clima y el otro dentro de la consola de en medio.

Ciertos enchufes de accesorios pueden no ser compatibles con las conexiones y pueden provocar que se quemen los fusibles del vehículo o del adaptador. Si tiene algún problema, acuda con su Concesionario para obtener información adicional sobre los enchufes para accesorios.

AVISO

La instalación de equipo eléctrico adicional en el vehículo puede causar daño a éste o que otros componentes no funcionen correctamente. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Cada enchufe está clasificado para una salida máxima de 120W. Puede ser necesario reemplazar el fusible si se utiliza equipo con una clasificación de amperios mayor de 20A. Consulte con su Concesionario antes de instalar equipo eléctrico adicional.

Cuando instale equipo eléctrico adicional, asegúrese de seguir las instrucciones correctas que se incluyen con el equipo.

AVISO

El uso incorrecto de las conexiones eléctricas puede causar daños que no están cubiertos por la garantía. No cuelgue ningún tipo de accesorio u otra cosa de las conexiones ya que están diseñadas solamente para proporcionar corriente.

■ LUCES E INDICADORES DE ADVERTENCIA

Estos se encienden cuando una función del vehículo pudiera tener un problema. Algunas luces de advertencia se iluminan brevemente cuando arranca el motor para indicarle que están funcionando correctamente.

Los indicadores le advierten cuando pudiera haber un problema con una función del vehículo. Muchas veces, los indicadores y las luces de advertencia funcionan juntos para indicarle cuando su vehículo tiene un problema.

Cuando permanece encendida una de las luces de advertencia al conducir, o cuando uno de los indicadores informa que puede haber un problema, consulte la sección que le explican lo que debe hacer, siga los consejos de este manual. Las demoras en hacer reparaciones pueden resultar costosas e incluso ser peligrosas.

Instrumentos y controles

Grupo de instrumentos



Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo en kilómetros (kms/h) y millas por hora (mph).

Odómetro

El odómetro indica el recorrido total del vehículo, en kilómetros o en millas.

Este vehículo cuenta con un odómetro a prueba de alteraciones. Si el vehículo necesita un odómetro nuevo, éste se ajusta al kilometraje del odómetro viejo. Si esto no es posible, se pone en ceros y se fija una etiqueta en la puerta del conductor que muestra la distancia del odómetro que fue reemplazado.

Odómetro de viaje

El odómetro de viaje indica la distancia recorrida desde la última vez que fue puesto en cero.

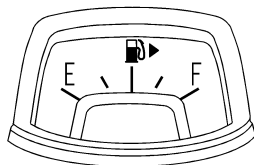
Ajuste el odómetro de viaje utilizando el centro de información al conductor.

Para poner el odómetro de viaje en cero, mantenga presionado el botón SET mientras el odómetro de viaje se vea en la pantalla.

Tacómetro

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).

Indicador de combustible



Si la ignición está encendida, este indicador muestra cuánto combustible hay en el tanque.

Una flecha en el indicador muestra en que lado del vehículo se encuentra la portezuela de combustible.

El indicador muestra que el tanque está vacío antes de agotarse el combustible para recordarle que debe repostar pronto.

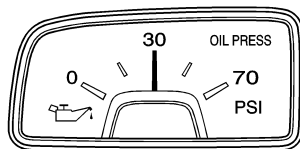
Cuando el tanque tiene poco combustible, el mensaje FUEL LEVEL LOW (nivel de combustible bajo) aparece en el centro de información. Vea "Indicador de combustible" en el índice para más información.

Instrumentos y controles

A continuación se mencionan algunas cosas que pueden ocurrir con el indicador de combustible. Ninguna de ellas significa un problema con el indicador.

- En la gasolinera, el surtidor se detiene antes de que el medidor indique lleno.
- Se necesita un poco más o menos combustible para llenar el tanque de lo que marca el indicador. Por ejemplo, el indicador señalaba que el tanque estaba a la mitad, pero se necesitó poco menos o más combustible que la mitad para llenar el tanque.
- El puntero del indicador muestra que el tanque está vacío cuando la ignición está apagada.

Indicador de presión del aceite



Este indicador le informa de la presión del aceite del motor, en psi (libras por pulgada cuadrada) cuando el motor está en marcha.

La presión del aceite puede variar según la velocidad del motor, la temperatura exterior y la viscosidad del aceite, pero las lecturas por encima de la zona de baja presión se encuentran dentro del rango normal. Cuando la presión llega a la zona de presión baja, aparece un mensaje en el centro de información. Vea "Mensajes sobre el aceite de motor" y "Aceite de motor" en el índice para más información.

⚠ PRECAUCION

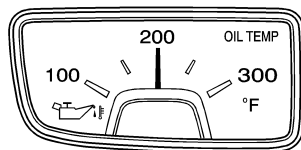
No continúe conduciendo si la presión del aceite es baja. El motor puede calentarse de gran manera e incendiarse. Lo cual puede causar quemaduras a alguien. Revise el aceite lo antes posible y lleve el vehículo al servicio.

AVISO

La falta de mantenimiento correcto del aceite de motor puede dañar al motor. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Siga siempre el programa de mantenimiento para el cambio de aceite.

Si la aguja está en la zona de baja presión, el nivel de aceite puede estar peligrosamente bajo o puede haber otros problemas que causen la baja presión. Revise el aceite lo antes posible.

Indicador de temperatura del aceite del motor

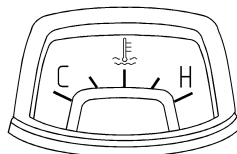


Este indicador, localizado delante de la palanca de velocidades muestra la temperatura del aceite de motor.

Si el indicador entra al área roja, significa que el aceite del motor está sobrecalentado. Si ha estado operando el vehículo en condiciones normales de conducción, salga de la carretera, detenga el vehículo y apague el motor lo antes posible.

Para más información, vea "Aceite de motor" en el índice.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor

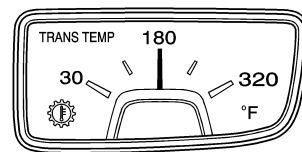


Este indicador muestra la temperatura del refrigerante.

Si la aguja se mueve hacia la H (caliente), el motor está sobrecalentado.

Esto indica lo mismo que el mensaje de advertencia. Esto significa que se ha sobrecalentado el refrigerante del motor. Si ha estado operando el vehículo en condiciones normales de conducción, salga de la carretera, detenga el vehículo y apague el motor lo antes posible. Vea "Sobrecalentamiento del motor" en el índice para más información.

Indicador de temperatura de la transmisión



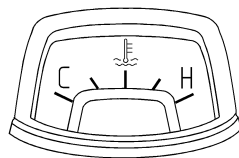
Este indicador, localizado delante de la palanca de velocidades muestra la temperatura del aceite de la transmisión cuando está encendida la ignición. Si el indicador se encuentra en el área roja y/o aparece un mensaje en el centro de información, se debe detener el vehículo y revisar la causa. Una posible causa es un nivel bajo de aceite en la transmisión.

Para información sobre los mensajes en el centro de información vea "Mensajes sobre la transmisión" en el índice.

AVISO

Puede dañarse la transmisión si se conduce el vehículo con el indicador de temperatura por arriba del rango de operación normal. Esto puede causar reparaciones costosas que pudieran no estar cubiertas por la garantía. No conduzca el vehículo cuando el indicador de temperatura de la transmisión está por arriba de lo normal. Consulte a su Concesionario para el servicio.

Voltímetro



Este indicador, localizado delante de la palanca de velocidades indica el estado de carga de la batería en voltios CD.

Cuando el motor está funcionando, este indicador muestra el estado del sistema de carga. El sistema de carga de su vehículo regula el voltaje basado en el estado de carga de la batería. Es normal que el voltímetro fluctúe. Lecturas entre las zonas de advertencia baja y alta indican el rango de funcionamiento normal.

Puede haber lecturas bajas en la zona de advertencia cuando se utilizan varios accesorios eléctricos y el motor funciona a marcha mínima durante un período considerable de tiempo.

Si existe un problema con el sistema de carga de la batería, aparece un mensaje en el centro de información y/o se enciende la luz del sistema de carga. Vea "Voltaje de la batería" y "Mensajes sobre la carga" en el índice para más información.

Sin embargo, las lecturas se encuentran en cualquier de las zonas de advertencia pueden indicar que posiblemente haya un problema en el sistema eléctrico. Lleve su vehículo al servicio lo más pronto posible.

Luces de advertencia de cinturones de seguridad

Luz de advertencia del cinturón del conductor

Una luz recordatoria de los cinturones del conductor se encuentra en el grupo de instrumentos.



Cuando se enciende el motor se enciende esta luz y se escucha una campanilla por varios segundos para recordarle al conductor que debe abrocharse el cinturón. La luz también comienza a parpadear.

Este ciclo se repite si el conductor no se abrocha el cinturón y el vehículo está moviéndose.

Si el conductor ya se abrochó su cinturón, no se escuchan las campanillas ni se enciende la luz.

Luz de advertencia del cinturón de pasajero



La luz recordatoria del cinturón del pasajero se encuentra en la consola del techo.

Cuando se enciende el motor se enciende esta luz y se escucha una campanilla por varios segundos para recordarle al pasajero que debe abrocharse el cinturón. La luz también comienza a parpadear.

Este ciclo se repite si el pasajero no se abrocha el cinturón y el vehículo está moviéndose.

Si el pasajero tiene su cinturón abrochado, no se escuchan las campanillas ni se enciende la luz.

Se puede encender la luz de advertencia del cinturón del pasajero y escuchar las campanillas si se pone algún objeto, tal como un portafolio, bolsa, computadora portátil u otro dispositivo electrónico, en el asiento. Para apagar la luz de advertencia y las campanillas, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón.

Luz de bolsas de aire

Esta luz le avisa si hay algún problema eléctrico. La verificación del sistema incluye los sensores, los pretensores, los módulos, el cableado del sistema de bolsas de aire y el módulo sensor de impactos y de diagnóstico. Para información más detallada sobre el sistema de bolsas de aire, vea "Sistema de bolsas de aire" en el índice.



La luz de bolsa de aire se enciende y permanece encendida por varios segundos cuando se arranca el vehículo. Entonces la luz se apaga. Si permanece encendida después de arrancar el vehículo o si se enciende mientras se conduce puede indicar que el sistema de bolsas de aire no funcionaría correctamente. Obtenga servicio inmediatamente.

⚠ PRECAUCION

Si la luz de las bolsas de aire permanece encendida después de arrancar, o se enciende mientras conduce, significa que el sistema puede no estar funcionando correctamente. Las bolsas de aire del vehículo podrían no desplegarse en un accidente o hasta podrían desplegarse sin haber un accidente. Para ayudar a evitar lesiones, obtenga servicio inmediatamente.

Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero

El vehículo cuenta con un sistema sensor de pasajero. Para más información importante sobre la seguridad, vea "Sistema sensor de pasajero" en el índice. La consola del techo tiene un indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero.



Cuando el vehículo está en marcha, el indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero muestra ON y OFF, o el símbolo de encendido y apagado, durante varios segundos como una verificación del sistema. Si utiliza el arranque a distancia para arrancar su vehículo, si así está equipado, puede no observar la autoverificación del sistema.

Después, durante varios segundos, el indicador de estado indicará ON u OFF, o el símbolo de encendido o apagado para avisarle el estado de la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho. Si el asiento está desocupado, no se verá la luz después de la revisión del sistema.

Si la palabra ON o el símbolo de encendido se ilumina en el indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero, significa que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho está habilitada (se puede desplegar).

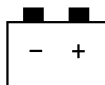
Si la palabra OFF (apagado) o el símbolo de apagado se enciende en el indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero, significa que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero derecho está deshabilitada.

Si, después de varios segundos, ambas luces del indicador de estado permanecen encendidas, o si no hay luces en absoluto, puede haber un problema con las luces o el sistema sensor de pasajero. Consulte a su Concesionario para el servicio.

PRECAUCION

Si la luz de la bolsa de aire se enciende y permanece encendida, significa que hay algo mal en el sistema de bolsas de aire. Para ayudar a evitar lesiones a usted u otras personas, lleve el vehículo al servicio de inmediato. Para más datos, incluso información importante sobre la seguridad, vea "Luz de la bolsa de aire" en el índice.

Luz del sistema de carga



La luz indicadora del sistema de carga se enciende cuando la ignición está encendida, pero el motor no está funcionando, para indicar que la luz funciona. Debe apagarse cuando arranca el motor.

Si permanece encendida o se enciende cuando se está conduciendo, puede haber un problema con el sistema eléctrico de carga. Acuda con su Concesionario Chevrolet para una inspección. Si conduce con esta luz encendida puede descargar la batería.

Cuando se enciende esta luz, también aparece un mensaje en el centro de información.

Vea "Mensajes de voltaje y carga de la batería" en el índice.

Si debe conducir una distancia corta con la luz encendida, apague todos los accesorios tales como el radio y el aire acondicionado.

Luz indicadora de falla

Luz de revisión del motor



Un sistema de computadora llamado OBD II (Diagnósticos a bordo - Segunda generación) monitorea los sistemas de combustible, de ignición y de control de emisiones. Este sistema asegura que las emisiones permanezcan en niveles aceptables durante la vida útil del vehículo, contribuyendo así a un medio ambiente más limpio.

Esta luz debe encenderse cuando se conecta la ignición antes de arrancar el motor, para indicarle que está funcionando correctamente. Si no se enciende, lleve el vehículo con su Concesionario para servicio.

Si esta luz se enciende y permanece encendida mientras el motor está funcionando, indica que el sistema OBD II tiene un problema y se le debe dar servicio.

Frecuentemente las fallas son indicadas por el sistema antes de que el problema sea aparente. El prestar atención a esta luz puede impedir daños grandes al motor. Este sistema ayuda al técnico de servicio al diagnosticar correctamente una falla.

AVISO

Si continúa conduciendo el vehículo con esta luz encendida, puede suceder que después de un tiempo, los controles de emisiones de su vehículo no funcionen bien, el consumo de combustible sea mayor o que el motor no funcione suavemente. Esto puede causar reparaciones costosas que pueden no estar cubiertas por la garantía.

AVISO

Las modificaciones que se hagan al motor, transmisión, sistemas de admisión, combustible o escape y el reemplazo de las llantas originales por otras que no tengan los mismos criterios de desempeño (TPC), pueden afectar los controles de emisiones del vehículo y causar que se encienda esta luz. Las modificaciones realizadas a estos sistemas pueden causar reparaciones costosas que no estarán amparadas por la garantía. También pueden ocasionar no pasar pruebas requeridas de inspección de emisiones/mantenimiento. Vea "Accesorios y modificaciones" en el índice.

Si hay una falla, esta luz se enciende en una de dos maneras:

Las luces parpadean: Se ha detectado una chispa incorrecta. Esto aumenta las emisiones del vehículo y puede dañar el sistema de control de emisiones. Puede ser necesario el diagnóstico y la reparación.

Lo siguiente puede evitar daños graves al vehículo:

- Disminuya la velocidad del vehículo.
- No acelere bruscamente.
- No ascienda pendientes pronunciadas.

Si la luz sigue parpadeando, detenga el vehículo cuando sea seguro hacerlo. Encuentre un lugar seguro para estacionarlo. Apague el motor, espere por lo menos 10 segundos y arránquelo de nuevo. Si la luz sigue parpadeando, siga los pasos anteriores y lleve su vehículo al servicio con su Concesionario lo antes posible.

La luz queda encendida: El sistema ha detectado una falla en el control de emisiones. Puede ser necesario el diagnóstico y la reparación.

Posiblemente se pueda corregir una falla del sistema de emisiones haciendo lo siguiente:

- asegúrese de que el tapón de combustible esté completamente apretado. Vea "Llenado del tanque" en el índice. El sistema de diagnóstico puede determinar si el tapón de combustible no fue colocado o si fue mal instalado. Si el tapón está flojo o no está puesto, el combustible se evapora hacia la atmósfera. La luz debe apagarse después de algunos viajes con el tapón bien ajustado.

- El sistema eléctrico puede estar mojado si se ha conducido el vehículo a través de un charco profundo de agua. Esto normalmente se corrige cuando se seca el sistema eléctrico. La luz debe apagarse después de algunos viajes.
- Siempre use combustible de alta calidad. El combustible de mala calidad ocasiona que el motor no funcione con la eficiencia para la cual ha sido diseñado y puede causar: que el motor se ahogue después de arrancar, al cambiar de velocidad, chispas incorrectas, hesitación al acelerar. Esto puede desaparecer en cuanto se calienta el motor.

Si nota una o varias de estas condiciones, cambie a otra marca de combustible. Se necesitará por lo menos un tanque lleno del combustible correcto para que se apague la luz.

Vea "Especificaciones del combustible" en el índice.

Si la luz no se apaga con ninguna de estas acciones, lleve a revisar el vehículo con su Concesionario. Este cuenta con el equipo de pruebas y las herramientas de diagnóstico correctas para reparar cualquier problema mecánico o eléctrico que se presente.

Luz de advertencia del sistema de frenos

El sistema de frenos hidráulicos del vehículo está dividido en dos partes. Si una parte no funciona, la otra parte continúa funcionando para frenar el vehículo. Las dos partes deben funcionar bien para tener buen frenado.

Hay un problema con el freno si se enciende la luz de advertencia. Mande inspeccionar el sistema de frenos inmediatamente.



Si el vehículo cuenta con frenos antibloqueo, esta luz debe encenderse cuando se gira la llave a arranque (START). Si la luz no se enciende, mándela reparar para que pueda advertirle si hay un problema.

Cuando la ignición está conectada, esta luz también se enciende al poner el freno de estacionamiento. La luz permanecerá encendida si no se soltó completamente el freno de estacionamiento. Si permanece encendida después de haberse soltado completamente el freno de estacionamiento, significa que el vehículo tiene un problema con los frenos.

Si mientras conduce se enciende la luz y aparece un mensaje en el centro de información, salga del camino y detenga con cuidado el vehículo.

Puede ser más difícil empujar el pedal o éste puede bajar cerca del piso. El vehículo puede tardar más en detenerse. Si la luz sigue encendida, haga remolcar el vehículo para recibir servicio. Vea "Luz de advertencia del freno antibloqueo (ABS)" y "Características de conducción y consejos para remolque" en el índice.

⚠ PRECAUCION

El sistema de frenos puede no funcionar correctamente si está encendida la luz de advertencia. No debe conducir con esta luz encendida porque puede tener un accidente. Si la luz todavía está encendida después de que el vehículo haya salido de la vía de tránsito y se detuvo completamente, haga remolcarlo para servicio.

El mensaje de freno permanece encendido hasta que se presione el botón de menú. La luz de freno permanece encendida hasta que se repare la falla. Vea "Mensajes del sistema de frenos" en el índice para más información.

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)



La luz del sistema de frenos antibloqueo (ABS) se enciende brevemente al arrancar el motor.

Si la luz no se enciende, mándela reparar para que pueda advertirle si hay un problema.

Apague la ignición si la luz ABS sigue encendida.

Si la luz se ilumina mientras conduce, deténgase en cuanto sea seguro y apague la ignición. Luego arranque nuevamente el motor para reiniciar el sistema. Su vehículo necesita servicio si la luz ABS no se apaga o si se enciende cuando está conduciendo. Cuando la luz se enciende sólida también puede escucharse una campanilla.

Si la luz del ABS es la única encendida, los frenos regulares funcionan pero no funcionan los de ABS.

Si las dos luces se encienden, los frenos antibloqueo no funcionan y los frenos regulares tienen un problema. Consulte a su Concesionario para el servicio.

Vea "Luz de advertencia del sistema de frenos" en el índice.

Vea "Mensajes del sistema de frenos" en el índice para todos los mensajes del centro de información relacionados con los frenos.

Luz de tracción desactivada



Esta luz se enciende cuando se ha desactivado el sistema de tracción (TCS) presionando y soltando el botón de control de tracción.

Esta luz también se enciende y el sistema se desactiva si el TCS tiene un problema.

El vehículo necesita servicio si la luz se enciende y permanece encendida por largo tiempo mientras el sistema está activado.

Vea "Sistema de control de tracción (TCS)" y "Sistema StabiliTrak" en el índice para más información.

Sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak®



La luz de advertencia del sistema StabiliTrak o del control de tracción (TCS) se enciende brevemente al arrancar el motor.

Si no se enciende, lleve el vehículo con su Concesionario para servicio. La luz indicadora se apaga si el sistema está funcionando correctamente.

La luz indicadora/advertencia parpadea mientras está funcionando el sistema StabiliTrak o el TCS para controlar el vehículo en una superficie de poca tracción.

Su vehículo necesita servicio si la luz/advertencia no se apaga o si se enciende cuando está conduciendo.

Vea "Modo de conducción competitiva", "Sistema de control de tracción (TCS)" y "Sistema StabiliTrak" en el índice.

Luz del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak® apagada (OFF)



Esta luz se enciende cuando se desactiva el sistema StabiliTrak. Si el sistema de control de tracción (TCS) está desactivado, no se limita el derrape de las ruedas. Si el sistema StabiliTrak está desactivado, no asistirá en controlar el vehículo. La luz de advertencia se apaga cuando activa el sistema TCS y el StabiliTrak.

En los modelos SS, si esta luz está encendida significa que el vehículo está en modo competitivo.

También aparece una advertencia en el centro de información cuando se activa el modo competitivo del StabiliTrak. Vea "Mensajes del sistema de control de suspensión" en el índice para más información.

Vea "Sistema de control de tracción (TCS)" y "Sistema StabiliTrak" en el índice para más información.

Luz de presión de llantas



En los vehículos que tienen una luz de la presión de las llantas, esta luz se enciende brevemente al arrancar el motor y ofrece información sobre las presiones de las llantas y del sistema monitor de la presión de llantas.

Cuando la luz continúa encendida

Esto significa que una o varias de las llantas tiene una presión muy reducida.

La luz puede ser acompañada por un mensaje de presión de llantas en el centro de información al conductor. Vea "Mensajes de llantas" en el índice para más información.

Detenga el vehículo y revise sus llantas en cuanto sea seguro hacerlo. Si están mal infladas, inflelas a la presión correcta. Vea "Presión de llantas" en el índice para más información.

Cuando la luz primero parpadea y luego permanece encendida

Esto significa que puede haber un problema con el sistema monitor de la presión de llantas. La luz parpadea durante un minuto y permanece encendida durante el resto del ciclo de ignición. Esta secuencia se repetirá en cada ciclo de ignición. Vea "Operación del monitor de la presión de llantas" en el índice para más información.

Luz de presión del aceite de motor

PRECAUCION

No continúe conduciendo si la presión del aceite es baja. El motor puede calentarse de gran manera e incendiarse. Lo cual puede causar quemaduras a alguien. Revise el aceite lo antes posible y lleve el vehículo al servicio.

AVISO

La falta de mantenimiento correcto del aceite de motor puede dañar al motor. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Siga siempre el programa de mantenimiento para el cambio de aceite.



La luz de presión de aceite se enciende brevemente al arrancar el motor.

Si no se enciende, lleve el vehículo con su Concesionario para servicio.

Cuando la luz permanece encendida, significa que el aceite no está fluyendo bien por el motor. El vehículo puede tener poco aceite y puede haber otro problema en el sistema. Visite a su Concesionario.

Luz del inmovilizador



Esta luz debe encenderse brevemente al arrancar el motor.

Si no se enciende, lleve el vehículo con su Concesionario para servicio. La luz indicadora se apaga si el sistema está funcionando correctamente.

Esta luz se enciende cuando se gira la ignición de apagado (OFF) a encendida (ON) y permanece encendida si el vehículo está inmovilizado. Esto sucede cuando se utiliza una llave incorrecta o sin programar para arrancar el vehículo.

Si la luz permanece encendida y el motor no arranca, el sistema antirrobo puede tener un problema. Vea "Funcionamiento del inmovilizador" en el índice para más información.

Indicador de luces de niebla



Esta luz se enciende cuando están encendidas las luces de niebla.

Esta luz se apaga cuando se apaguen las luces de niebla. Para más información, vea "Luces de niebla delanteras" en el índice.

Luz indicadora de luces traseras



Esta luz se enciende cuando están encendidas las luces traseras.

Luz del control de velocidad constante



Esta luz es blanca cuando se ajusta el control de velocidad constante y es verde cuando el sistema está activado.

La luz se apagará cuando se deshabilite el control de velocidad constante. Vea "Control de velocidad constante" en el índice para más información.

■ DISPLAYS DE INFORMACIÓN

Centro de información al conductor

Es posible que su vehículo cuente con un centro de información al conductor. El centro de información al conductor muestra información del vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta algún problema en un sistema. Vea "Mensajes de vehículo" en el índice para más información. Todos los mensajes aparecen en el display del centro de información en el medio del grupo de instrumentos.

El vehículo también puede tener funciones que pueden ser personalizadas mediante los controles del radio. Vea "Personalización del vehículo" en el índice para más información.

Funcionamiento y mensajes del centro de información al conductor

El centro de información tiene diferentes displays, los cuales pueden ser accedidos utilizando los botones que se encuentran en la palanca de direccionales en el lado izquierdo del volante. El centro de información al conductor muestra información del viaje, combustible y sistemas del vehículo y mensajes de advertencia si se detecta un problema.

En la parte inferior del display se indica en que posición se encuentra la palanca de velocidades (sólo transmisión automática), el odómetro y la dirección en que circula el vehículo.

Botones del centro de información al conductor



MENU (Menú): Presione este botón para desplegar el menú de viaje/combustible (Trip/Fuel) y el menú de información del vehículo.

▽ △ (Rueda de selección): Utilice este control para desplazarse por los elementos de cada menú.

SET (Configurar/borrar): Utilice este botón para configurar o borrar un elemento del menú cuando está visible.

Elementos del menú de viaje/combustible

Presione el botón MENU en la palanca de direccionales hasta que vea el menú de viaje/combustible. Utilice este control para pasar de una de estas opciones del menú a la siguiente:

- Velocímetro digital
- Viaje 1
- Viaje 2
- Alcance de combustible
- Consumo medio de combustible
- Promedio de velocidad del vehículo

Velocímetro digital

El velocímetro indica la velocidad del vehículo en kilómetros (kms/h) y millas por hora (mph). No se puede reajustar el velocímetro.

Viaje 1 y viaje 2

Este display indica la distancia recorrida, en kilómetros (km) o millas (mi), desde la última vez que se puso en ceros el odómetro de viaje. El odómetro de viaje puede ponerse en cero manteniendo presionado el control para restablecer, o el botón SET cuando se ve el odómetro en el display .

Alcance de combustible

El display de alcance de combustible indica la distancia aproximada que se puede conducir el vehículo sin tener que repostar combustible. El cálculo del alcance de combustible se basa en el promedio de la economía de combustible del vehículo recientemente y la cantidad de combustible restante en el tanque. El alcance de combustible no puede ponerse en ceros.

Consumo medio de combustible

Este display muestra el promedio de litros por 100 kilómetros (L/100 kms) o millas por galón (mpg). Este número se calcula con base en el número de L/100 kms (mpg) registrados desde la última vez que este elemento se restauró. Se puede reajustar el consumo de combustible presionando el botón SET mientras se ve el consumo medio de combustible en el display.

Promedio de velocidad del vehículo

El display muestra la velocidad promedio del vehículo en kilómetros por hora (kms/h) o millas por hora (mph). Este promedio se basa en las varias velocidades del vehículo registradas desde la última vez que restableció este valor. Se puede reajustar el consumo de combustible presionando el botón SET mientras se ve el consumo medio de combustible en el display.

Display vacío

Este display no muestra información alguna.

Puntos del menú de información del vehículo

Presione el botón MENU en la palanca de direccionales hasta que vea el menú de de información del vehículo. Utilice este control para pasar de una de estas opciones del menú a la siguiente:

- Unidad
- Presión de llantas
- Vida útil restante del aceite
- Temperatura del refrigerante
- Voltaje de la batería
- Advertencia de velocidad

Unidad

Mueva el control hacia arriba o abajo para cambiar entre el sistema métrico y el inglés cuando está activo el display de unidades. Toque SET para confirmar el ajuste. Esto cambia los displays de los instrumentos y del centro de información a medidas métricas o inglés de los EE.UU.

Presión de llantas

El display muestra un vehículo con las presiones aproximadas de las cuatro llantas. La presión de aire se expresa en kilopascales (kPa) o libras por pulgada cuadrada (psi). Vea "Sistema monitor de presión de llantas" y "Funcionamiento del monitor de presión de llantas" en el índice para más información.

Vida útil restante del aceite

Este display muestra un cálculo de la vida útil restante del aceite. Si aparece "Remaining oil life 99" en el display, significa que queda 99% de vida útil del aceite.

Cuando la vida útil restante del aceite sea baja, aparece en el display el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (Cambiar pronto el aceite de motor). Vea "Mensajes para aceite de motor" en el índice. Cambie el aceite lo antes posible. Vea "Aceite de motor" en el índice. Además del monitoreo del sistema de la vida útil del aceite del motor, se recomienda mantenimiento adicional en el Programa de mantenimiento. Vea "Servicios programados" en el índice para más información.

Recuerde que se debe reconfigurar el display de vida útil del aceite con cada cambio de aceite. No se restablece automáticamente. Tenga cuidado también de no restablecer el display OIL LIFE (vida útil del aceite) accidentalmente cuando no haya cambiado el aceite. No se puede restablecer correctamente hasta el siguiente cambio de aceite. Para reconfigurar el sistema de vida útil del aceite, presione el botón SET mientras este display esté activo. Vea "Sistema de vida útil del aceite" en el índice.

Temperatura del refrigerante

Este display indica la temperatura del sistema refrigerante del motor, ya sea en grados centígrados (°C) o grados Fahrenheit (°F).

Voltaje de la batería

Este display, disponible en algunos vehículos, muestra el voltaje de la batería. Si el voltaje está dentro del rango normal, aparece el valor.

Por ejemplo, el display puede mostrar BATTERY VOLTAGE 15.0 VOLTS (Voltaje de la batería de 15.0). El sistema de carga del vehículo regula el voltaje basado en el estado de la batería. El voltaje de la batería puede fluctuar cuando se ve esta información en el centro de información al conductor. Esto es normal. Para más información vea "Luz del sistema de carga" en el índice. Cuando hay un problema con la batería, el centro de información al conductor muestra un mensaje. Vea "Mensajes de voltaje y carga de la batería" en el índice.

Advertencia de velocidad

La advertencia de velocidad permite que el conductor establezca una velocidad máxima que no quiera sobrepasar. Para establecer esta advertencia, presione SET cuando vea la advertencia de velocidad.

Brújula

El vehículo puede contar con una brújula en el centro de información. Vea "Brújula" en el índice para más información.

■ MENSAJES DEL VEHÍCULO

Mensajes de voltaje y carga de la batería

Battery Saver Active (conservación de la batería activa)

Este mensaje aparece cuando el sistema detecta que el voltaje de la batería está bajando demasiado. El sistema de conservación de la batería comenzará reduciendo ciertas funciones del vehículo que quizá pueda notar. Este mensaje aparece en el momento que se desactivan las funciones. Significa que el vehículo intenta conservar la carga en la batería. Apague todos los accesorios no necesarios para permitir que se recargue la batería.

Low Battery (carga baja de la batería)

Este mensaje indica que la batería tiene poca carga.. Vea "Batería" en el índice para más información.

Service Battery Charging System (dar servicio al sistema de carga)

Este mensaje aparece cuando hay un problema con el sistema de carga de la batería. Lleve el vehículo al Concesionario para servicio.

Mensajes del sistema de frenos

Brake Fluid Low (bajo nivel del aceite de frenos)

Se ve este mensaje cuando el nivel de aceite de frenos está bajo, vea "Aceite de frenos" en el índice.

Release Parking Brake (soltar el freno de estacionamiento)

Se ve este mensaje que le advierte que el freno de estacionamiento está puesto. Suéltelo antes de empezar a conducir.

Mensajes de la brújula

Service Compass (dar servicio a la brújula)

Este mensaje aparece cuando la brújula necesita servicio. Lleve el vehículo al Concesionario para servicio.

Mensajes del control de velocidad constante

Apply Brakes Before Cruise (frenar antes de activar la velocidad constante)

Si aparece este mensaje al intentar activar este sistema, frene y trate de activarlo otra vez.

CRUISE SET TO XXX (Velocidad constante establecida a XXX)

Este mensaje aparece cuando se haya establecido la velocidad constante y muestra la velocidad establecida. Vea "Control de velocidad constante" en el índice para más información.

Mensajes de puerta entreabierta

Driver Door Open (puerta del conductor abierta)

Este mensaje indica que está abierta la puerta del conductor. Cierre la puerta completamente.

Hood Open (cofre abierto)

Este mensaje indica que está abierto el cofre. Cierre el cofre completamente.

Passenger Door Open (puerta del pasajero abierta)

Este mensaje indica que está abierta la puerta del pasajero. Cierre la puerta completamente.

Trunk Open (cajuela abierta)

Este mensaje indica que está abierta la cajuela. Cierre la cajuela completamente.

Mensajes del sistema de refrigeración del motor

A/C Off Due to High Engine Temp (aire acondicionado apagado por alta temperatura del motor)

Este mensaje aparece cuando el refrigerante del motor está más caliente que su temperatura de servicio normal. Para disminuir la carga sobre un motor caliente, el compresor del aire acondicionado se desconecta automáticamente. El compresor del aire acondicionado se enciende de nuevo cuando la temperatura del refrigerante regrese a normal. Se puede seguir conduciendo el vehículo.

Si este mensaje aparece de nuevo, lleve su vehículo a revisar con el Concesionario tan pronto como sea posible para evitar daños al motor.

Coolant Level Low Add Coolant (bajo nivel de refrigerante, añadir refrigerante)

Este mensaje aparece si el nivel de refrigerante es bajo, vea "Refrigerante del motor" en el índice.

Engine Overheated Idle Engine (motor sobrecalentado - dejar el motor en marcha mínima)

Este mensaje aparece cuando la temperatura del refrigerante del motor está demasiado alta. Deténgase y permita que el vehículo funcione a marcha mínima hasta que se enfríe.

Engine Overheated - Stop Engine (motor sobrecalentado - apagar el motor)

Este mensaje aparece y se escucha una campanita en forma continua si el sistema de enfriamiento del motor alcanza temperaturas inseguras. Para evitar daños graves, pare y apague el vehículo en cuanto sea seguro hacerlo. Este mensaje desaparece cuando el motor alcanza una temperatura de operación segura.

High Coolant Temperature (alta temperatura del refrigerante)

Este mensaje aparece si la temperatura del refrigerante es demasiado alta, vea "Sobrecalentamiento del motor" en el índice.

Mensajes del aceite de motor

Change Engine Oil Soon (cambiar pronto el aceite de motor)

Este mensaje aparece cuando es necesario cambiar el aceite del motor. Asegúrese de restaurar el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (cambiar el aceite del motor pronto) cuando cambie el aceite. Vea "Sistema de vida útil del aceite de motor" y "Centro de información al conductor" en el índice para obtener información sobre cómo restablecer el mensaje. Vea "Aceite de motor" en el índice para más información.

Engine Oil Hot - Idle Engine (aceite de motor caliente - dejar el motor en marcha mínima)

Este mensaje aparece cuando la temperatura del aceite de motor está demasiado alta. Deténgase y permita que el vehículo funcione a marcha mínima hasta que se enfríe.

Engine Oil Low Add Oil (nivel bajo de aceite, agregar aceite)

Este mensaje indica que el nivel de aceite del motor está bajo. Revise el nivel de aceite. Vea "Aceite de motor" en el índice.

Oil Pressure Low Stop Engine (presión del aceite baja - apagar el motor)

Este mensaje aparece si se presentan niveles de presión de aceite bajos. Detenga el vehículo en cuanto sea seguro hacerlo y no lo encienda hasta que se haya corregido la causa de la presión baja del aceite. Revise el aceite lo antes posible y lleve su vehículo al Concesionario.

Mensajes de la potencia del motor

Engine Power Is Reduced (potencia del motor reducida)

Este mensaje aparece cuando se reduce la potencia del motor. La potencia reducida del motor puede afectar la habilidad de aceleración del vehículo. Si aparece este mensaje, pero el desempeño no está disminuido, continúe conduciendo. El desempeño puede disminuir la próxima vez que conduzca el vehículo. El vehículo puede ser conducido a velocidad reducida cuando aparece este mensaje, pero la aceleración y velocidad máximas se verán disminuidas.

El vehículo debe llevarse a su Concesionario para servicio tan pronto como sea posible siempre que aparezca este mensaje.

Mensajes del sistema de combustible

Fuel Level Low (nivel de combustible bajo)

Este mensaje aparece cuando el nivel de combustible está bajo. Cargue combustible lo más pronto posible.

Tighten Gas Cap (apretar el tapón de combustible)

Este mensaje aparece cuando no está apretado el tapón de combustible. Apriete el tapón de combustible.

Cambiar el filtro de combustible

Este mensaje aparece cuando es necesario cambiar el filtro de combustible. Lleve el vehículo al Concesionario para servicio.

Mensajes de llave y seguros

Number Of Keys Programmed (número de llaves programadas)

Este mensaje aparece cuando se programan llaves nuevas.

Replace Battery In Remote Key (reemplazar la batería del control remoto)

Este mensaje aparece cuando se necesita cambiar la batería del control remoto.

Mensajes de las luces

Automatic light control on (control automático de las luces activado)

Este mensaje aparece cuando se ha activado el control automático de las luces. Vea "Sistema de faros automáticos" en el índice.

Automatic light control off (control automático de las luces desactivado)

Este mensaje aparece cuando se ha apagado el control automático de las luces. Vea "Sistema de faros automáticos" en el índice.

Left Front Turn Indicator Failure (falla de la luz direccional delantera izquierda)

Este mensaje aparece cuando se necesita reemplazar el foco de la luz direccional. Vea "Faros, señal direccional y luces de estacionamiento delanteras (vehículo base)" o "Faros, señal direccional y luces de estacionamiento delanteras (vehículo de nivel alto)" y "Focos de refacción" en el índice.

Left Rear Turn Indicator Failure (falla de la luz direccional trasera izquierda)

Este mensaje aparece cuando se necesita reemplazar el foco de la luz direccional.

Vea "Luces traseras, direccionales y de frenos" y "Focos de refacción" en el índice.

Right Front Turn Indicator Failure (falla de la luz direccional delantera derecha)

Este mensaje aparece cuando se necesita reemplazar el foco de la luz direccional.

Vea "Faros, señal direccional y luces de estacionamiento delanteras (vehículo base)" o "Faros, señal direccional y luces de estacionamiento delanteras (vehículo de nivel alto)" y "Focos de refacción" en el índice.

Right Rear Turn Indicator Failure (falla de la luz direccional trasera derecha)

Este mensaje aparece cuando se necesita reemplazar el foco de la luz direccional.

Vea "Luces traseras, direccionales y de frenos" y "Focos de refacción" en el índice.

Turn Signal On (direccional encendida)

Este mensaje aparece si se ha dejado encendida la señal direccional. Apague la señal direccional.

Mensajes del sistema de detección de objetos (si así está equipado)

Parking Assist Off (asistencia para estacionar desactivada) (si así está equipado)

Este mensaje aparece cuando se ha desactivado la asistencia para estacionar. Vea "Asistencia trasera ultrasónica para estacionarse" en el índice.

Service Park Assist (dar servicio a la asistencia para estacionarse) (si así está equipado)

Este mensaje aparece cuando hay un problema con la asistencia para estacionarse. Lleve el vehículo al Concesionario para servicio.

Mensajes del sistema de control de la suspensión

Modo competitivo StabiliTrak (motor V8 solamente)

Este mensaje aparece cuando se elige el modo de conducción competitiva. Para más información, vea "Modo de conducción competitiva" en el índice.

Service Traction System (Dar servicio al control de tracción)

Este mensaje aparece cuando hay algún problema con el Sistema de control de tracción (TCS). Cuando aparece este mensaje, el sistema no limita el derrape de las ruedas. Ajuste su manera de conducir según sea necesario. Consulte a su Concesionario para el servicio.

Service StabiliTrak (dar servicio al sistema StabiliTrak)

Este mensaje aparece si hay un problema con el sistema StabiliTrak®. Si ve este mensaje, intente restablecer el sistema. Detenga el vehículo, apague el motor y retire la llave de la ignición, abra y cierre la puerta del conductor y espere al menos un minuto. Durante este tiempo, se deben apagar las luces del tablero. Después de pasar un minuto, arranque el motor otra vez. Si este mensaje aparece otra vez, significa que hay un problema. Consulte a su Concesionario para el servicio. Es seguro conducir el vehículo, sin embargo, no tiene el beneficio de StabiliTrak®, así que reduzca su velocidad y conduzca con cuidado.

Mensajes del sistema de bolsas de aire

Service Airbag (dar servicio a las bolsas de aire)

Este mensaje aparece cuando hay un problema con el sistema de bolsas de aire. Lleve el vehículo al Concesionario para servicio.

Mensajes de los cinturones de seguridad

Buckle Seatbelt (abrochar el cinturón)

Este mensaje le recuerda que debe abrocharse el cinturón si todavía no está abrochado.

Mensajes del sistema de alarma antirrobo

Theft Attempted (intento de robo)

Este mensaje aparece si el vehículo detecta alguna alteración.

Mensajes para dar servicio al vehículo

Service AC System (dar servicio al sistema de aire acondicionado)

Este mensaje aparece cuando hay un problema con el sistema de aire acondicionado. Lleve el vehículo al Concesionario para servicio.

Service Power Steering (dar servicio a la dirección hidráulica)

Este mensaje aparece cuando hay un problema con el sistema de dirección hidráulica. Lleve el vehículo al Concesionario para servicio.

Service Vehicle Soon (dar servicio al vehículo lo antes posible)

Este mensaje aparece cuando hay un problema con el sistema de bolsas de aire. Lleve el vehículo al Concesionario para servicio.

Mensajes de las llantas

Check Tire Pressure (revisar la presión de las llantas)

Este mensaje aparece si el vehículo detecta que una o más de las llantas tiene presión baja. El mensaje indica la llanta que tiene baja presión. Revise las presiones de las llantas.

Service Tire Monitor System (dar servicio al sistema de monitoreo de llantas)

Este mensaje aparece si el sistema monitor de llantas tiene algún problema. Vea "Operación del monitor de la presión de llantas" en el índice para más información.

Tire Learning Active (programación de llantas activa)

Este mensaje aparece cuando el sistema está aprendiendo las llantas nuevas. Vea "Operación del monitor de la presión de llantas" en el índice para más información.

Reconfiguración del sistema de presión de llantas

Este mensaje aparece cuando se está recalibrando el sistema monitor. Vea "Operación del monitor de la presión de llantas" en el índice para más información.

Mensajes de la transmisión

1-4 Shift (cambio de 1ª a 4ª)

Si aparece este mensaje, usted sólo puede cambiar de primera (1) a cuarta en lugar de primera (1) a segunda (2). Para más información vea "Transmisión manual" en el índice.

Press Clutch To Start (presione el embrague para arrancar)

Este mensaje aparece cuando intenta arrancar un vehículo con transmisión manual sin empujar el pedal de embrague.

Service Transmission (dar servicio a la transmisión)

Este mensaje aparece si hay un problema con la transmisión. Visite a su Concesionario.

Shift Denied (cambio prohibido)

Este mensaje aparece al intentar utilizar el modo manual de la transmisión automática para cambiar a una velocidad demasiado baja. Para más información, vea "Modo manual" en el índice.

Shift To Park (cambiar a estacionamiento)

Este mensaje aparece cuando es necesario cambiar la transmisión a estacionamiento. Este mensaje puede aparecer al intentar retirar la llave de la ignición cuando la transmisión no está en estacionamiento (P).

Transmission Hot Idle Engine (transmisión caliente, deje que el motor funcione a marcha mínima)

Este mensaje aparece y se escucha una campanita si el aceite de la transmisión en el vehículo se calienta. Conducir con el aceite de la transmisión sobrecalentado puede dañar su vehículo. Pare el vehículo y déjelo en marcha mínima para que se enfríe la transmisión. Este mensaje desaparece cuando la temperatura del aceite baja a un nivel seguro.

Mensajes recordatorios del vehículo

Ice Possible Drive With Care (posibilidad de hielo, conduzca con cuidado)

Este mensaje aparece cuando cuándo existe la posibilidad de hielo en el pavimento.

Turn Wiper Control to Intermittent First (girar primero el control del limpiaparabrisas a intermitente)

Este mensaje aparece al intentar un ajuste de la velocidad del limpiaparabrisas intermitente sin haber seleccionado intermitente en el control. Vea "Limpia/lavaparabrisas" en el índice.

Mensajes de la velocidad del vehículo

Driver Selected Speed Limit Exceeded (se excedió el límite de velocidad seleccionado por el conductor)

Este mensaje aparece cuando la velocidad del vehículo es más alta que la velocidad configurada. Vea "Advertencia de velocidad" bajo "Centro de información al conductor" en el índice.

Mensajes del vehículo

En el Centro de información al conductor aparecen mensajes para indicar al conductor que ha cambiado el estado del vehículo y que tal vez deba hacer algo para corregirlo. Pueden aparecer múltiples mensajes uno tras otro.

Es posible que algunos mensajes no requieran acción inmediata. En este caso, usted puede presionar SET para confirmar que recibió los mensajes y borrarlos.

Algunos mensajes no pueden borrarse por ser más urgentes. Estos mensajes requieren alguna acción de su parte. Todos los mensajes que aparecen en el display deben tomarse en serio y se debe recordar que borrar los mensajes no corrige el problema, sólo los hace desaparecer. Se indican a continuación posibles mensajes, y alguna información acerca de ellos, clasificados por materia.

Mensajes de las ventanas

Open, Then Close Driver Window (abra y cierre la ventana del conductor)

Este mensaje aparece cuando se necesita reprogramar la ventana. Si la batería de su vehículo ha sido recargada o desconectada, tendrá que volver a programar cada ventana eléctrica delantera para que funcione la opción de cierre rápido. Para más información vea "Ventanas eléctricas" en el índice.

Open, Then Close Driver Window (abra y cierre la ventana del pasajero)

Este mensaje aparece cuando se necesita reprogramar la ventana. Si la batería del vehículo ha sido recargada o desconectada, tendrá que volver a programar cada ventana eléctrica delantera para que funcione la opción de cierre rápido. Para más información vea "Ventanas eléctricas" en el índice.

Personalización del vehículo

Los controles del sistema de audio se utilizan para acceder a los menús de personalización para modificar características del vehículo.

CONFIG (configuración):

Presione para acceder al menú de configuración.

Perilla MENU/SELECT (menú/seleccionar): Presione el centro de esta perilla para entrar a los menús y seleccionar diferentes elementos. Gire la perilla para desplazarse por los menús.

◀ **BACK: (retroceder):** Presione para terminar o retroceder en un menú.

Ingresando al menú de personalización

1. Presione el botón CONFIG para ingresar al menú de configuración.
2. Gire la perilla MENU / SELECT para resaltar "Vehicle Settings" (ajustes del vehículo).
3. Presione el centro de la perilla MENU / SELECT para seleccionar el menú de ajustes del vehículo.

Estarán disponibles los siguientes elementos en el menú:

- Climate and Air Quality (clima y calidad del aire)
- Comfort and Convenience (confort y conveniencia)

- Collision/Detection Systems (sistemas de colisión/detección) (si así está equipado)
- Language (idioma)
- Lighting (iluminación)
- Power Door Locks (seguros eléctricos de las puertas)
- Remote Lock/Unlock/Start (seguro/desbloqueo/arranque remoto)
- Return to Factory Settings (retornar a la configuración de fábrica)

Gire la perilla MENU / SELECT para resaltar el menú. Presione la perilla para seleccionarlo. Se detalla cada menú a continuación.

Climate and Air Quality (clima y calidad del aire)

Seleccione este menú y verá lo siguiente:

- Remote Start Heated Seats (arranque a distancia/asientos térmicos)

Remote Start Heated Seats (arranque a distancia/asientos térmicos)

Cuando está activada esta función, se enciende la calefacción de los asientos al utilizar el arranque a distancia.

Presione la perilla MENU / SELECT cuando está resaltado Remote Start Heated Seats. Gire la perilla para encender y apagar. Presione la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Comfort and Convenience (confort y conveniencia)

Seleccione el menú de confort y conveniencia y verá lo siguiente:

- Chime Volume (Volumen de campanillas)
- Personalization by Driver (personalización para cada conductor)

Chime Volume (Volumen de campanillas)

Permite la selección del volumen de las campanillas.

Presione la perilla MENU / SELECT cuando está resaltado Chime Volume. Gire la perilla para elegir normal o alto. Presione la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Personalization by Driver (personalización para cada conductor)

Permite seleccionar la configuración de personalización de cada conductor específico sin tomar en cuenta qué llave se usó para entrar al vehículo y arrancarlo.

Presione la perilla MENU / SELECT cuando está resaltado Personalization by Driver. Gire la perilla para encender y apagar. Presione la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Collision/Detection Systems (sistemas de colisión/detección) (si así está equipado)

Seleccione este menú y verá lo siguiente:

- Park Assist (ayuda al estacionarse)

Park Assist (ayuda al estacionarse)

Permite encender o apagar la asistencia ultrasónica al estacionar el vehículo.

Presione la perilla MENU / SELECT cuando esté resaltado Park Assist. Gire la perilla para encender y apagar. Presione la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Language (idioma)

Seleccione el menú de idioma y verá lo siguiente:

- English (inglés)
- French (francés)
- Spanish (español)

Gire la perilla MENU/SELECT para elegir el idioma. Presione la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Lighting (iluminación)

Seleccione el menú de iluminación y verá lo siguiente:

- Exit Lighting (iluminación para salir del vehículo)
- Vehicle Locator Lights (luces para localizar el vehículo)

Exit Lighting (iluminación para salir del vehículo)

Permite elegir cuanto tiempo permanecen encendidas las luces exteriores al salir del vehículo en la oscuridad.

Presione la perilla MENU / SELECT cuando esté resaltado Exit Lighting. Gire la perilla a OFF (apagadas), 30 segundos, 1 minuto o 2 minutos. Presione la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Vehicle Locator Lights (luces para localizar el vehículo)

Permite encender o apagar las luces de localización del vehículo.

Presione la perilla MENU / SELECT cuando esté resaltado Vehicle Locator Lights. Gire la perilla para encender y apagar. Presione la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Power Door Locks (seguros eléctricos de las puertas)

Seleccione Power Door Locks y verá lo siguiente:

- Unlocked Door Anti Lock Out (puerta sin asegurar)
- Auto Door Unlock (desbloqueo automático de las puertas)
- Delay Door Lock (demora de bloqueo de puertas)

Unlocked Door Anti Lock Out (puerta sin asegurar)

Cuando se activa, esta función impide que se asegure la puerta del conductor cuando está abierta. Si se selecciona Off (desactivado), se verá el menú Delayed Door Lock.

Presione la perilla MENU / SELECT cuando esté resaltado Auto Door Unlock. Gire la perilla para activar y desactivar. Presione la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Auto Door Unlock (desbloqueo automático de las puertas)

Permite seleccionar la puerta que se liberará automáticamente cuando se pone la transmisión automática en estacionamiento (P) o se retira la llave de la ignición (transmisión manual).

Presione la perilla MENU / SELECT cuando esté resaltado Auto Door Unlock. Gire la perilla para seleccionar todas las puertas (All Doors), puerta del conductor (Driver Door) o desactivado (Off). Presione la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Delayed Door Lock (demora de bloqueo de puertas)

Si está activada, esta función extenderá el tiempo hasta que se aseguren las puertas. Si usted quiere cancelar la demora, puede presionar el seguro eléctrico que se encuentra en la puerta del conductor.

Presione la perilla MENU / SELECT cuando esté resaltado Delayed Door Lock. Gire la perilla para activar y desactivar. Presione la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Remote Lock/Unlock/Start (seguro/desbloqueo/arranque remoto)

Seleccione Lock/Unlock/Start y verá lo siguiente:

- Unlock Feedback (Lights) (información de desbloqueo (luces))
- Locking feedback (información de bloqueo)
- Door Unlock Options (opciones para el desbloqueo de puertas)
- Remote Vehicle Start (arranque del vehículo a distancia)

Unlock Feedback (Lights) (información de desbloqueo (luces))

Cuando está activada esta función, las luces exteriores parpadearán al desbloquear el vehículo con el control remoto.

Presione la perilla MENU / SELECT cuando esté resaltado Unlock Feedback (Lights). Gire la perilla para seleccionar Flash Lights (parpadear luces) o desactivarlas. Presione la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Locking feedback (información de bloqueo)

Permite seleccionar el tipo de información que se recibe al desbloquear el vehículo con el control remoto.

Presione la perilla MENU / SELECT cuando esté resaltado Locking Feedback. Gire la perilla para seleccionar Lights and Horn (luces y claxon), Lights Only (luces solamente), Horn Only (claxon solamente) u Off (desactivado). Presione la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Door Unlock Options (opciones para el desbloqueo de puertas)

Permite seleccionar la puerta que se desbloquea al presionar el botón de desbloqueo en el control remoto.

Presione la perilla MENU / SELECT cuando esté resaltado Door Unlock Options. Gire la perilla para seleccionar todas las puertas (All Doors) o sólo la puerta del conductor (Driver Door Only). Presione la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Remote Vehicle Start (arranque del vehículo a distancia)

Permite activar o desactivar el arranque a distancia, si el vehículo tiene esta función.

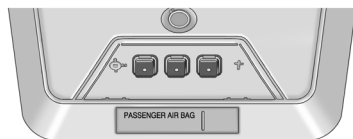
Presione la perilla MENU / SELECT cuando esté resaltado Remote Vehicle Start. Gire la perilla para activar y desactivar. Presione la perilla para confirmar y regrese al último menú.

Return to Factory Settings (retornar a la configuración de fábrica)

Seleccione Return to Factory Settings para regresar toda la personalización a los ajustes de fábrica. Gire la perilla para seleccionar Yes o No. Presione la perilla para confirmar y regrese al último menú.

■ ABRIDOR DE LA PUERTA DE LA COCHERA

Programación del sistema remoto universal



Si hay un diodo emisor de luz (LED) cuadrado junto a los botones del control remoto universal, siga las instrucciones a continuación.

Este sistema ofrece una forma de reemplazar hasta tres controles remotos que se usan para activar dispositivos tales como abridores de puertas de cochera, sistemas de seguridad y dispositivos automáticos del hogar.

No use el control remoto universal con sistemas de apertura de puertas de cochera que no tengan el dispositivo de "parar y marcha atrás". Esto incluye a todos los abridores de puertas fabricados antes del 1 de Abril de 1982.

Lea completamente las instrucciones antes de intentar programar su control remoto universal. Puede ser útil contar con una persona que le ayude a programar el control remoto debido a los pasos que hay que seguir.

Conserve el control remoto original para utilizarlo en otros vehículos y para alguna programación del control universal en el futuro. Para propósitos de seguridad, también se recomienda que cuando venda el vehículo borre la programación de los botones del control remoto universal. Vea "Borrar la programación de los botones del control remoto universal" más adelante en esta sección.

Estacionese fuera de la cochera para programar la puerta de la misma. Estacionese alineado directamente y de frente al motor del abridor de la puerta de la cochera o cabezal del motor. Asegúrese de que no haya personas ni objetos en la puerta de la cochera que desee programar.

Para una transmisión más rápida y precisa de la señal de radiofrecuencia, se recomienda instalar una nueva batería en su control remoto.

Programación del control remoto universal

Si tiene preguntas o necesita ayuda en la programación, visite www.Homelink.com.

La programación de un control remoto involucra acciones que son sensibles al tiempo y por ello debe leer el procedimiento completo antes de empezar. De otra forma el temporizador hace que el dispositivo deje de funcionar y se debe repetir el procedimiento.

Para programar hasta tres dispositivos:

1. Sujete el extremo del control remoto entre 3 y 8 cms (1 y 3 pulgadas) de distancia de los botones del control remoto universal manteniendo a la vista la luz indicadora. El transmisor portátil es suministrado por el fabricante del receptor del abridor de la puerta de la cochera (cabezal del motor).

2. A la vez, mantenga presionado el botón del control remoto y uno de los tres botones que será usado para operar la puerta de la cochera. No suelte los botones hasta que la luz indicadora cambie de un parpadeo lento a un parpadeo rápido. Ahora puede soltar los dos botones.

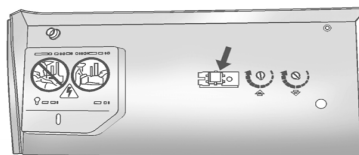
Algunos abridores de cocheras y portones pueden requerir de sustituir el paso 2 con el procedimiento indicado en "Abridor de portones" más adelante en esta sección.

Instrumentos y controles

3. Mantenga presionado por cinco segundos el botón del control remoto universal recién entrenado (el botón seleccionado en el paso 2) mientras observa la luz indicadora y la activación de la puerta de la cochera.

- Si la luz indicadora permanece encendida constantemente o la puerta de la cochera empieza a moverse cuando se presiona y suelta el botón, significa que la programación finalizó. No hace falta continuar la programación de los pasos 4 a 6.

- Si la luz indicadora parpadea rápidamente durante dos segundos y luego permanece encendida y la puerta no se mueve, deberá continuar programando los pasos 4 al 6. Puede ser útil contar con otra persona que le ayude a completar los pasos 4 a 6.



4. Después de terminar los pasos 1 hasta el 3, localice el receptor del abridor de la puerta de la cochera (cabezal del motor). Localice el botón de "Learn" (aprender) o "Smart" (inteligente). El nombre y el color del botón pueden variar dependiendo del fabricante.

5. Presione firmemente y suelte el botón de "aprender" o "inteligente." Después de presionar este botón, dispondrá de 30 segundos para completar el paso 6.

6. Regrese inmediatamente al vehículo. Mantenga presionado firmemente por dos segundos el botón del control remoto universal que seleccionó en el Paso 2 para controlar la puerta de la cochera y luego suéltelo. Si la puerta de

la cochera no se mueve o la luz de la puerta no parpadea, mantenga presionado el mismo botón por segunda vez durante dos segundos y después suéltelo. Si la puerta de la cochera no se mueve o la luz de la puerta no parpadea, mantenga presionado el mismo botón por tercera vez durante dos segundos y después suéltelo.

Ahora, el control remoto universal debe activar la puerta de la cochera.

Para programar los dos botones restantes del control remoto universal, empiece con el paso 1 de la Programación del control remoto universal.

Abridor de portones

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para programar el sistema de control remoto universal, visite www.homelink.com.

Si tiene problemas con la programación de un abridor de portones o de un abridor de puertas de cochera con el procedimiento de "Programación del control remoto universal", reemplace el paso 2 con lo siguiente:

1. Continúe presionando el botón del control remoto universal mientras presiona y suelta el control remoto cada dos segundos (en ciclo) hasta que el botón del control remoto universal recoja la señal de frecuencia. La luz indicadora del control remoto universal parpadea lentamente al principio y rápidamente después. Siga con el paso 3 en "Programación del control remoto universal" para finalizar.

Operación del sistema remoto universal

Uso del control remoto universal

Mantenga presionado el botón respectivo en el control remoto universal por lo menos medio segundo. La luz indicadora se enciende al transmitirse la señal.

Para borrar botones del control remoto universal

Se debe borrar la programación de los botones al vender el vehículo o cuando finaliza el arrendamiento.

Para borrar la programación de todos los botones del control remoto universal:

1. Mantenga presionados los dos botones de los extremos hasta que empiece a parpadear la luz indicadora después de 10 segundos.
2. Suelte los dos botones.

Reprogramación de un solo botón del control remoto universal

Para reprogramar cualquiera de los tres botones del control remoto universal:

1. Mantenga presionado el botón deseado del control remoto universal. No suelte el botón.
2. La luz indicadora empieza a parpadear después de 20 segundos. Sin soltar el botón, proceda con el paso 1 de la sección Programación del control remoto universal.

Para información adicional sobre el control remoto universal, llame al número de asistencia al cliente indicado en "Oficinas de asistencia al cliente" en el índice.

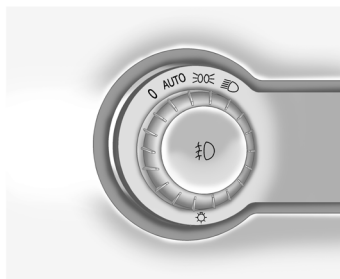
Se ilustra la transmisión automática de nivel alto, la transmisión manual es similar.

Luces

Iluminación exterior	171
Controles de luces exteriores.....	171
Control de luces altas y bajas de los faros	173
Luces de día	173
Sistema de faros automáticos.....	174
Luces de emergencia.....	176
Señales direccionales y de cambio de carril	176
Luces de niebla delanteras..	177
Luces interiores.....	177
Control de iluminación del tablero de instrumentos	177
Luces del techo	178
Funciones de iluminación...	178
Iluminación para entrar	178
Atenuación lenta	178
Protección de la corriente de la batería.....	179

■ ILUMINACIÓN EXTERIOR

Controles de luces exteriores



El control de luces exteriores está ubicado en el tablero de instrumentos a la izquierda del volante.

Este controla los siguientes sistemas:

- Faros
- Luces laterales
- Luces de estacionamiento
- Luces traseras
- Luces del portaplaca
- Luces del tablero de instrumentos
- Luces de niebla
- Luces de día

El control de luces exteriores tiene cuatro posiciones:

○ (Desconectado): Gire brevemente el control a esta posición para activar de nuevo el control automático de las luces. Cuando se suelta, el control regresa a la posición AUTO.

AUTO (Automática): Enciende automáticamente los faros con intensidad normal junto con las siguientes:

- Luces de estacionamiento
- Luces traseras
- Luces laterales
- Luces del portaplaca
- Luces del tablero de instrumentos

AUTO también controla las luces de día, vea "Luces de día" en el índice

☞ (Luces de estacionamiento): Enciende las luces de estacionamiento junto con las siguientes:

- Luces traseras
- Luces laterales
- Luces del portaplaca
- Luces del tablero de instrumentos

Se escucha un sonido de advertencia si se abre la puerta del conductor cuando el interruptor de ignición está apagado y los faros encendidos.

☞ (Faros): Enciende los faros junto con las siguientes luces:

- Luces de estacionamiento
- Luces traseras
- Luces laterales
- Luces del portaplaca
- Luces del tablero de instrumentos

Se escucha un sonido de advertencia si se abre la puerta del conductor cuando el interruptor de ignición está apagado y los faros encendidos.

(Luces de niebla delanteras):

Presione el control de las luces de niebla para encenderlas o apagarlas. Se encienden las luces de niebla junto con las siguientes:

- Luces de estacionamiento
- Luces traseras
- Luces laterales
- Luces del portaplaca
- Luces del tablero de instrumentos

Vea "Luces de niebla delanteras" en el índice.

Control de luces altas y bajas de los faros

  **Control de luces altas y bajas de los faros:** Empuje la palanca de giro y cambio de carril para alejarla de usted lo cual enciende las luces altas.

Jale la palanca hacia usted para encender las luces bajas.



Esta luz indicadora se enciende en el tablero de instrumentos cuando las luces altas están encendidas.

Claxon óptico

El claxon óptico funciona con las luces bajas y las luces de día encendidas o apagadas.

Jale la palanca de señales direccionales completamente hacia usted para que las luces altas parpadeen. Y luego suéltela.

Luces de día

Las luces de día ayudan a que otros vean el frente de su vehículo durante el día. Un sensor de luz en la parte superior del tablero de instrumentos activa las luces de día; por lo tanto, asegúrese de que no esté cubierto.

El sistema de luces de día hará que se enciendan las luces bajas de los faros con intensidad reducida en aquellos vehículos que tengan faros de descarga de alta intensidad, las luces de día integradas se encienden cuando se cumpla con las siguientes condiciones:

- La ignición está en la posición de conectado (ON/RUN).
- El control de luces exteriores se encuentra en AUTO, o se giró brevemente a OFF para activar otra vez el control automático de luces.
- El motor está funcionando.

Cuando las luces de día están activadas, los faros, las luces traseras, las marcadoras laterales, las del tablero de instrumentos y otras luces no se encienden.

Los faros cambian automáticamente de luces de día a los faros corrientes dependiendo de la oscuridad en el entorno. También se encenderán las luces que se encienden normalmente junto con los faros.

Los faros se apagan y las luces de día se encienden cuando hay suficiente iluminación afuera.

Para apagar o encender otra vez las luces de día, gire el control de luces exteriores a la posición OFF (apagado) y suéltelo.

Se debe encender el sistema de faros regulares cuando sea necesario.

Sistema de faros automáticos

Cuando el exterior está suficientemente oscuro y el interruptor de faros está en la posición AUTO, el sistema de faros automáticos activará los faros a una iluminación normal junto con otras luces tal como luces traseras, marcadoras laterales, de estacionamiento, del portaplaca y del tablero de instrumentos. También se atenúan las luces del radio.

Para apagar el sistema de faros automáticos, gire el interruptor de luces exteriores a la posición "off" (apagado) y luego, suéltelo. El vehículo tiene un sensor de luz ubicado en la parte superior del tablero de instrumentos. Asegúrese de que no esté cubierto por algún objeto o el sistema se enciende siempre que esté conectada la ignición.

El sistema también puede encender los faros al pasar por un túnel, edificio de estacionamiento o cuando el tiempo está muy nublado. Esto es normal.

Los sistemas de luz de día y de faros automáticos tienen una demora en la transición entre luz de día y luz de noche, de manera que al pasar por debajo de un puente, o por calles muy iluminadas, no se vea afectado el sistema. El sistema de luz de día y de faros automáticos sólo se ve afectado si el sensor de luz detecta un cambio en la iluminación que dura más que el tiempo de demora.

Si arranca el motor en la oscuridad de una cochera, el sistema automático de faros se activa inmediatamente. Si hay luz afuera cuando sale de la cochera habrá una ligera demora hasta que el sistema automático cambie a luz de día. Durante esa demora, el tablero estará más oscuro que lo normal. Asegúrese que el control de iluminación del tablero de instrumentos esté en la posición de iluminación total. Vea "Control de iluminación del tablero de instrumentos" en el índice.

Luces de emergencia

Luces de emergencia:

Presione este botón que está ubicado en el tablero cerca del audio para hacer parpadear las señales direccionales delanteras y traseras. Esto advierte a otros de que usted tiene problemas. Presione el botón otra vez para apagarlas.

Señales direccionales y de cambio de carril



Una flecha en el grupo de instrumentos parpadea en la dirección del viraje o del cambio de carril.

Mueva la palanca totalmente hacia arriba o hacia abajo para señalar un viraje.

Levante o baje ligeramente la palanca hasta que la flecha de señales empiece a destellar para hacer la señal del cambio de carril. Manténgala allí hasta que termine de cambiar de carril. Si se presiona y suelta brevemente la palanca, la direccional parpadea tres veces.

La palanca regresa a su posición original al soltarla.

Si después de señalar un viraje o cambio de carril las flechas destellan rápidamente o no se encienden, puede haberse quemado un foco.

Haga reemplazar los focos. Revise el fusible si no hay un foco quemado.

Vea "Sobrecarga del sistema eléctrico" en el índice.

Luces de niebla delanteras

En los vehículos que cuentan con luces de niebla delanteras, el botón se localiza en el control de luces exteriores a la izquierda del volante.

Para encender las luces de niebla, la ignición debe estar en ON/RUN.

 : Presione para encender y apagar las luces de niebla. Cuando se encienden las luces de niebla, también se enciende una luz en el tablero de instrumentos.

Las luces de niebla se encienden junto con las luces de estacionamiento y las laterales.

Si enciende las luces altas de los faros, se apagan las luces de niebla. Las luces de niebla se vuelven a encender cuando se apagan las luces altas.

Algunas localidades tienen leyes que requieren que se enciendan los faros junto con las luces de niebla.

■ LUCES INTERIORES

Control de iluminación del tablero de instrumentos

Esta característica regula la intensidad de la iluminación del tablero de instrumentos.

La rueda de control se encuentra al lado del control de luces exteriores.

 (**Intensidad de iluminación del tablero de instrumentos**): Gire el control hacia arriba para incrementar la intensidad de las luces del tablero de instrumento o abajo para disminuirlas.

Luces del techo

Los botones de las luces del techo se encuentran en la consola del techo.

Para cambiar los ajustes, haga lo siguiente:

 **(Desconectado):** Apaga la luz aún con una puerta abierta.

 **(Puerta):** La luz se enciende al abrir una puerta.

 **(Conectado):** Enciende la luz del techo.

■ FUNCIONES DE ILUMINACIÓN

Iluminación para entrar

Las luces en el interior del vehículo se encienden al abrir cualquier puerta. Estas luces se apagan gradualmente 20 segundos después de que se cierran todas las puertas o cuando se pone la ignición en ON/RUN (conectado/marcha). También se encienden cuando se presiona el botón con el símbolo de desbloqueo en el control remoto.

Las luces del interior del vehículo se mantienen encendidas durante unos 20 segundos después de quitar la llave del interruptor de ignición para permitirle salir con iluminación.

Atenuación lenta

Esta función atenúa las luces de cortesía en 3 a 5 segundos en vez de apagarlas inmediatamente.

Control de la carga sobre la batería
El vehículo cuenta con un sistema de control de energía eléctrica (EPM) que determina el estado de carga y temperatura de la batería. Luego, ajusta el voltaje para lograr el mejor rendimiento de la batería y aumentar su vida útil.

Cuando la carga de la batería sea baja, se eleva ligeramente el voltaje para volver a cargarla rápidamente. Cuando la carga es alta, se reduce ligeramente el voltaje para impedir la sobrecarga. Si el vehículo está equipado con un voltímetro o display de voltaje en el Centro de información al conductor, ahí se puede ver el aumento o disminución de voltaje. Esto es normal.

Si existe algún problema, se desplegará una alerta.

Estando en marcha mínima, puede descargarse la batería cuando la carga del sistema eléctrico es muy grande. Esto ocurre con todos los vehículos. Esto se debe a que el generador (alternador) puede no estar girando lo suficientemente rápido con el motor en marcha mínima, para producir toda la energía necesaria para cargas muy grandes sobre el sistema eléctrico.

Pueden ocurrir cargas eléctricas altas cuando varias de las siguientes funciones están encendidas: faros, luces altas, luces de niebla, desempañador de ventana trasera, ventilador funcionando a velocidad alta, asientos calentados, ventiladores de enfriamiento del motor, cargas del remolque y cargas conectadas en las conexiones para accesorios.

EPM funciona para evitar la descarga excesiva de la batería. Para conseguir esto, el sistema balancea la salida del generador y las necesidades eléctricas del vehículo.

Siempre que sea necesario, puede aumentar la velocidad de marcha mínima para generar más energía. Puede reducir temporalmente las demandas de energía de algunos accesorios.

Normalmente, estas acciones ocurren en etapas o niveles y no se perciben. En casos raros, el conductor puede percibir la acción si la corrección es de un nivel muy alto. De ser así, es posible que aparezca un mensaje en el Centro de información, como BATTERY SAVER ACTIVE, BATTERY VOLTAGE LOW, o LOW BATTERY (protector

de batería activado), bajo voltaje de la batería o batería con poca carga. Si aparece alguno de estos mensajes, se recomienda que el conductor reduzca lo más posible la carga eléctrica. Vea "Centro de información al conductor" en el índice.

Protección de la corriente de la batería

Este dispositivo apaga las luces del techo si se dejan encendidas más de 10 minutos con la ignición en posición de bloqueada/apagada (LOCK/OFF). Así se evita que se agote la batería.

Notas

Radio

Radio AM-FM	181
Botones de control.....	181
Recepción de radio	184
Reproductores de audio	186
Reproductor de disco	
compacto	186
Ajuste del volumen	189

■ RADIO AM-FM

Botones de control

Los botones para controlar el radio son:

RADIO/BAND: Presione para encender el radio y elegir entre AM y FM.

◀◀ SEEK / ▶▶ SEEK: Presione para buscar estaciones.

FAV: Presione para abrir la lista de estaciones favoritas.

1-6: Presione para seleccionar estaciones preestablecidas.

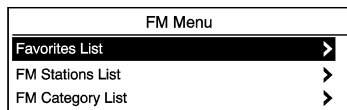
MENU/SELECT (menú/ seleccionar): Presione para buscar estaciones manualmente.

RDS (Sistema de datos por radio)

El radio puede contar con el sistema RDS. La función RDS se puede utilizar solamente con estaciones FM que transmiten información RDS. Esta característica sólo funciona cuando está disponible la información de la estación de radio. En raras ocasiones, una estación emisora puede transmitir información incorrecta con el resultado de que el radio funciona incorrectamente. De ocurrir esto, comuníquese con la estación emisora.

Cuando se tiene sintonizada una estación FM-RDS, aparece el nombre de ésta o sus siglas de identificación en el display.

Menús del radio



Presione la perilla MENU/SELECT para desplegar el menú principal para esa frecuencia.

Seleccionando una banda

Presione el botón RADIO/BAND para elegir entre AM y FM. La última estación que se escuchó empieza otra vez.

Seleccionando una estación

Sintonía automática

Presione brevemente ◀◀ SEEK o ▶▶ SEEK para buscar automáticamente la siguiente estación que esté disponible. Si no se encuentra una estación, el radio cambia a un nivel de búsqueda más sensitivo. Si todavía no se encuentra una estación, la última estación que estuvo activa comienza a tocar.

Mantenga presionado ◀◀ SEEK o ▶▶ SEEK hasta que se llegue a la estación indicada en la pantalla, entonces suelte el botón.

Sintonía manual

Gire la perilla MENU/SELECT para elegir la frecuencia que se ve en la pantalla.

Lista de estaciones favoritas

1. Presione la perilla MENU/SELECT.
2. Seleccione Favorites List (lista de estaciones favoritas).
3. Seleccione la estación.

Listas de estaciones

1. Presione la perilla MENU/SELECT.
2. Seleccione AM or FM Station List (lista de estaciones AM o FM). Se ven todas las estaciones que se pueden recibir en su área de recepción. Si no se ha creado una lista de estaciones, se efectúa una búsqueda automática de estaciones.
3. Seleccione la estación.

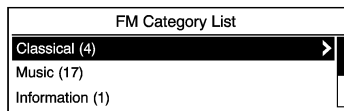
Actualización de listas de estaciones y de categorías

Si ya no se puede recibir estaciones contenidas en la lista.

1. Presione la perilla MENU/SELECT.
2. Seleccione Update AM or FM Station List (actualizar lista de estaciones AM o FM) si ya no se recibe la estación contenida en la lista. Se hará una búsqueda de estaciones y se escuchará la primera estación de la lista actualizada.

Para cancelar la búsqueda de estaciones, presione la perilla MENU/SELECT.

Listas de categorías



La mayoría de las estaciones que transmiten un código RDS PTY especifican el tipo de programación. Algunas estaciones cambian el código PTY conforme al contenido. El sistema guarda las estaciones RDS, ordenadas por tipo de programa, en la lista de la categoría FM.

Para buscar un tipo de programa conforme a la estación:

1. Seleccione la categoría FM. Se despliega una lista de todos los tipos de programas que están disponibles.
2. Seleccione el tipo de programa. Se despliega una lista de las estaciones que transmiten programas del tipo seleccionado.
3. Seleccione la estación.

Las listas de categorías se actualizan cuando se actualizan las listas de estaciones correspondientes.

Guardando y recuperando estaciones favoritas

Se puede guardar todas las bandas en las listas de estaciones favoritas en cualquier orden.

Se puede guardar hasta seis estaciones en cada página de favoritas y se puede establecer el número de páginas.

Memorizando una estación como favorita

Para guardar una estación en una posición en la lista, presione el botón numerado 1-6 correspondiente hasta que pueda escuchar la estación otra vez.

Recuperando estaciones

Presione el botón FAV para abrir una página de favoritas o para ir a otra página. Presione brevemente uno de los botones 1-6 para recuperar esa estación.

Recepción de radio

Si hay aparatos como cargadores de teléfonos celulares, accesorios de conveniencia para vehículos y dispositivos electrónicos externos conectados a los tomacorriente auxiliares, es posible que experimente interferencia de frecuencia y estática durante la recepción normal de radio. Si se presenta interferencia o estática, desconecte el accesorio del tomacorriente auxiliar.

FM

Las señales FM tienen una cobertura de aproximadamente 16 a 65 km (10 a 40 millas). A pesar que el radio tiene integrado un circuito electrónico que automáticamente reduce la interferencia, puede haber alguna estática, especialmente cuando se está cerca de edificios altos o colinas lo cual puede causar el desvanecimiento del sonido.

AM

La mayoría de las estaciones de AM tienen mayor alcance que las de FM, sobre todo de noche. Pero el mayor alcance puede hacer que las estaciones interfieran unas con otras. Para una mejor recepción de radio, la mayoría de las estaciones de AM incrementan su potencia durante el día y la reducen durante la noche. También puede presentarse estática cuando algo como una tormenta o líneas de transmisión eléctrica interfieren con la recepción de radio. Cuando ocurra esto, intente reducir el nivel de agudos de su radio.

Uso del teléfono celular

El celular puede causar interferencia con el radio del vehículo.

Esta interferencia puede ocurrir al hacer y recibir llamadas, cargar la batería del teléfono, o simplemente por tener el teléfono activado. Esta interferencia puede causar un nivel elevado de estática al escuchar el radio. Si se recibe estática al escuchar el radio, desconecte el celular de la conexión y apáguelo.

Antena integrada en el medallón trasero

La antena para radio AM y FM está integrada con el desempañador del medallón trasero y está ubicada en el medallón. Cerciérese que no se raspe la superficie interior del medallón trasero y que no se dañen los conductores en el vidrio.

Si se daña la superficie interior puede causar interferencia a la recepción del radio. Para tener una recepción buena se debe fijar correctamente el conector de la antena al poste en el cristal.

Si es necesario instalar una antena para teléfono celular en el medallón trasero, asegúrese de no dañar los filamentos de la antena AM-FM. Existe suficiente espacio entre los filamentos para fijar la antena de un teléfono celular sin interferir con la recepción del radio.

AVISO

Si usa una navaja u objeto filoso para limpiar la superficie interior del medallón trasero, puede dañar la antena y el desempañador trasero. Las reparaciones no estarán cubiertas por la garantía del vehículo. No limpie la superficie interior del medallón trasero con objetos filosos.

AVISO

No aplique posteriormente entintados de película metálica para cristales. La película metálica de algunos materiales de tintes puede interferir o distorsionar la recepción de radio. Cualquier daño a la antena del medallón trasero causado por materiales metálicos para oscurecer el cristal, no está cubierto por la garantía del vehículo.

■ REPRODUCTORES DE AUDIO

Reproductor de disco compacto

El reproductor de CD puede reproducir discos compactos de audio y de MP3.

El reproductor no puede reproducir discos de 8 cm (3 pulgadas).

Cuidado de los discos

El sonido se ve afectado por la calidad del disco, el método de grabación, la calidad de la música grabada y cómo se manejó el disco.

Maneje los discos con cuidado y guárdelos en sus estuches originales o en otras cajas protectoras, lejos del polvo y de la luz directa del sol. Si la superficie de grabación está dañada, el disco puede no funcionar correctamente.

No toque la cara inferior del disco ya que podría dañar la superficie. Para levantar los discos, sujételos por las orillas o por una orilla y el medio.

Si la superficie del disco está sucia, límpiela con un paño suave y sin pelusa o humedezca un paño suave con una solución suave de detergente neutro mezclado con agua. Frote el disco desde el centro hacia el borde exterior.

Cuidado del reproductor de discos compactos

No coloque etiquetas sobre los discos, ya que podrían causar que éstos se atasquen en el reproductor. Si necesita una etiqueta descriptiva, intente marcar la superficie superior del disco con un marcador.

No utilice limpiadores de lentes de disco porque pueden contaminar el lente de la óptica del disco y así dañar al reproductor.

AVISO

Puede dañar el reproductor si añade etiquetas sobre los discos, inserta más de un disco a la vez en la ranura o intenta reproducir discos rayados o dañados. Cuando use el reproductor de discos, utilice solamente discos en buenas condiciones sin etiquetas adheridas; cargue un solo disco a la vez y mantenga el reproductor y la ranura de carga libres de objetos extraños, líquidos y basura.

Botones de control

Los botones para controlar el reproductor son:

CD/AUX: Presione para elegir reproductor CD o AUX.

◀ SEEK / ▶ SEEK: Presione para seleccionar pistas, avanzar rápidamente o retroceder en una pista.

MENU/SELECT (menú/seleccionar): Gire para seleccionar una pista.

INFO: Presione para desplegar información adicional que esté disponible para el CD.

△(Expulsar): Presione para expulsar el CD.

Insertando un CD

Con el lado impreso hacia arriba, inserte un disco en la ranura hasta que se retraiga.

Extrayendo un CD

Presione el botón △.

El disco sale por la ranura.

El disco vuelve a insertarse después de unos segundos si no se retira después de ser expulsado.

Reproduciendo un CD o disco MP3

Si hay un disco en el reproductor, presione el botón CD/AUX para escucharlo.

El display muestra la información sobre el disco y la pista que está reproduciendo conforme a los datos almacenados.

Seleccionando una pista del CD

Con los botones de control:

Presione ◀ SEEK o ▶ SEEK para seleccionar la pista anterior o la siguiente.

Gire la perilla MENU/SELECT a contrarreloj o en sentido de las manecillas del reloj para seleccionar la pista anterior o la siguiente.

Con el menú de discos compactos:

1. Presione la perilla MENU/SELECT.
2. Seleccione la lista de pistas.
3. Seleccione la pista

Reproduciendo las pistas en orden aleatorio

Presione la perilla MENU/SELECT y luego ponga en On "Shuffle Songs".

Avance y retroceso rápidos

Mantenga presionado ►► SEEK o ◀◀ SEEK para avanzar o retroceder rápidamente dentro de la pista.

Seleccionando una pista de un disco MP3

Con los botones de control:

Presione ◀◀ SEEK o ►► SEEK para seleccionar la pista anterior o la siguiente.

Gire la perilla MENU/SELECT a contrarreloj o en sentido de las manecillas del reloj para seleccionar la pista anterior o la siguiente.

Con el menú de discos compactos:

1. Presione la perilla MENU/SELECT.
2. Seleccione la lista de canciones / carpetas.
3. Seleccione la lista de canciones o la carpeta.
4. Seleccione la pista

Buscando pistas del disco MP3

Es normal que la función de búsqueda demore en desplegar la información después de leer el disco debido a la cantidad de datos contenidos en el disco. El sistema cambia automáticamente a FM mientras se lee el disco.

Se puede buscar pistas mediante:

- Lista de reproducción

- Artistas
- Álbumes
- Títulos de canciones
- Géneros
- Vista de carpetas

Para buscar pistas:

1. Presione la perilla MENU/SELECT.
2. Seleccione "Search".
3. Seleccione: Listas de canciones, Artistas, Álbum, Nombres de canciones, Géneros o Vista de Carpetas.
4. Seleccione la pista

Ajuste del volumen

Gire la perilla VOL  para ajustar el volumen del sistema después de haber ajustado el nivel de volumen en el dispositivo de audio portátil.

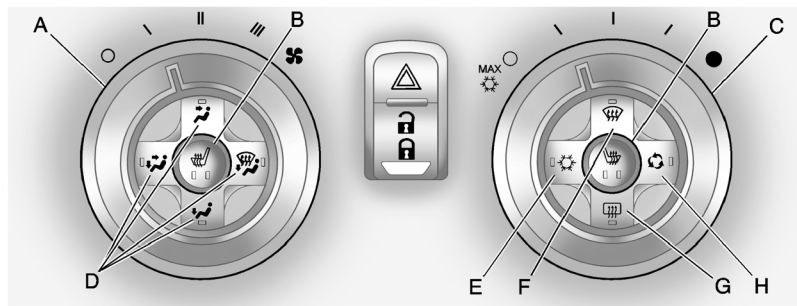
Notas

Control de clima

Sistemas de calefacción y aire acondicionado	7-1
Aire acondicionado	7-2
Rejillas de ventilación	7-4
Sugerencias para el uso	7-4

■ SISTEMAS DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO

La calefacción, el aire acondicionado, el desempañador y la ventilación del vehículo se pueden controlar con este sistema.



- A. Control del ventilador
- B. Asientos con calefacción
- C. Control de temperatura
- D. Control del modo de circulación de aire

- E. Aire acondicionado
- F. Descongelación
- G. Desempañador del medallón trasero
- H. Recirculación

Control de clima

(Control del ventilador):

Gire esta perilla para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. Para apagar el ventilador, gire la perilla a .

Control de temperatura: Gire la perilla para aumentar o disminuir la temperatura en el interior del vehículo. Se obtiene un máximo de aire frío cuando se gira la perilla de temperatura a MAX  con el aire acondicionado encendido.

Control del modo de circulación de aire:

Para cambiar el modo actual, seleccione una de las siguientes opciones:

 (Ventilación): El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos.

 (Dos niveles): El aire se dirige parcialmente a las salidas del tablero de instrumentos y a las salidas del piso.

 (Piso): El aire se dirige a las salidas del piso.

 (Desempañador): Despeja el empañamiento o la humedad de las ventanas. El aire es dirigido a las salidas del piso y del parabrisas.

 (Descongelador): Elimina el empañamiento y la humedad más rápidamente. El aire es dirigido a las salidas del parabrisas y ventanas laterales.

Para mejores resultados, elimine la nieve y el hielo del parabrisas antes de descongelar.

No conduzca el vehículo antes de que todas las ventanas estén claras.

Aire acondicionado

(Aire acondicionado):

Presione este botón para encender o apagar el aire acondicionado. Se enciende una luz indicadora. El aire acondicionado no funcionará si el ventilador está apagado o si la temperatura exterior baja a menos del punto de congelación.

El aire acondicionado puede encenderse automáticamente cuando se selecciona .

 (Recirculación): Presione este botón para activar el modo de recirculación. Una luz indicadora se enciende. El aire se recircula dentro del vehículo. Ayuda a enfriar rápidamente el interior del vehículo o impide que entren olores del exterior.

La operación del modo de recirculación cuando está apagado el aire acondicionado aumenta la humedad y pueden empañarse las ventanas.

El modo de recirculación no está disponible en los modos de descongelación o desempañado.

Desempañador del medallón trasero

 **(Desempañador trasero):** Presione este botón para activar o desactivar el desempañador del medallón trasero.

El desempañador del medallón trasero se apaga automáticamente después de unos 12 minutos. También puede apagarse girando la ignición a la posición ACC/ACCESSORY o LOCK/OFF (bloqueo). Si se enciende otra vez, funcionará por unos 6 minutos antes de apagarse. A velocidades más altas, el desempañador trasero puede permanecer encendido de forma continua.

No conduzca el vehículo antes de que todas las ventanas estén claras.

AVISO

No utilice navajas u otros objetos filosos para limpiar la superficie interior del medallón trasero. No adhiera ningún objeto sobre las líneas de la cuadrícula del vidrio trasero. Estas acciones podrían dañar el desempañador trasero. La reparación no estará amparada por la garantía.

  **(Asientos con calefacción):** Presione para encender y apagar. Vea "Asientos delanteros con calefacción" en el índice.

Filtro de aire del compartimiento de pasajeros

Este filtro de aire atrapa la mayor parte del polvo y el polen del aire que entra en el vehículo. El filtro necesita ser cambiado periódicamente. Vea "Mantenimiento programado" en el programa de mantenimiento.

No se recomienda operar el sistema de control de clima sin un filtro de aire. Podría entrar agua o desechos en el sistema y ocasionar ruidos o fugas. Siempre instale un filtro nuevo cuando retire el filtro viejo.

■ REJILLAS DE VENTILACIÓN

Utilice las salidas de aire que se encuentran en el centro y lado del tablero de instrumentos para dirigir el flujo del aire. Utilice las ruedas táctiles, en el medio de las salidas de aire para dirigir el flujo de aire a la izquierda o derecha.

Sugerencias para el uso

- En modo de desempañador o descongelador, sale aire caliente de algunas de las salidas. Para desempañar o descongelar mejor las ventanas laterales, dirija las salidas laterales hacia las ventanas.

- Elimine el hielo, nieve u hojas de la entrada de aire en la base del parabrisas que puedan bloquear el flujo de aire hacia el interior del vehículo.
- Mantenga el espacio debajo de los asientos delanteros sin obstrucciones para que el aire pueda circular libremente.
- El uso de deflectores no aprobados por GM de México puede afectar adversamente el funcionamiento del sistema. Verifique con el Concesionario antes de añadir equipo exterior al vehículo.

Conducción y operación

Información para la conducción	197
Conducción que reduce el consumo de combustible.....	197
Conducción a la defensiva..	197
Conducción en estado de ebriedad	198
Control de un vehículo.....	199
Frenado	199
Dirección	200
Regresar a la carretera	201
Pérdida de control.....	202

Conducción competitiva.....	203
Conducción en carreteras mojadas.....	204
Hipnosis de la carretera.....	206
Carreteras en colinas y montañas.....	206
Si el vehículo queda atascado	208
Límites de carga del vehículo	208
Arranque y operación	213
Período de asentamiento del vehículo nuevo	213
Posiciones del interruptor de encendido	215
Energía retenida para accesorios.....	217
Arranque del motor	217
Cambio a estacionamiento (P).....	219

Cambio fuera de estacionamiento (P).....	221
Estacionamiento	223
Estacionamiento sobre materiales inflamables	223
Escape del motor	224
Funcionamiento del motor cuando está estacionado ...	224
Transmisión automática.....	226
Transmisión manual.....	230
Frenos.....	232
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	232
Freno de estacionamiento...	234
Asistencia de frenado.....	234
Sistemas de control de la suspensión.....	235
Sistema de control de tracción (TCS)	235
Sistema StabiliTrak.....	237

Conducción y operación

Modo de conducción competitiva.....	239	Combustible recomendado.....	244	Arrastre de un remolque	248
Eje trasero de deslizamiento limitado	240	Especificaciones del combustible	244	Información general	
Control de velocidad		Aditivos para el combustible.....	245	acerca del remolque	248
constante	240	Llenado del tanque	245	Arrastre de remolques.....	254
Combustible	244	Llenado de un contenedor portátil para combustible...247		Equipo de remolque	256
				Conversiones y	
				equipo adicional	257
				Equipo eléctrico adicional ...	257

■ INFORMACIÓN PARA LA CONDUCCIÓN

Conducción que reduce el consumo de combustible

Los hábitos de conducción afectan el consumo de combustible. A continuación se indican algunos consejos para lograr el consumo más bajo posible:

- No arranque rápidamente, acelere suavemente.
- Frene gradualmente y evite detener el vehículo súbitamente.
- No deje que el motor funcione en marcha mínima por períodos largos.
- Cuando las condiciones de la carretera y del clima sean apropiadas, utilice el control de velocidad constante, si así está equipado.

- Atégase siempre a los límites de velocidad indicados o conduzca a una velocidad más baja cuando cuando sea requerido por las condiciones reinantes.
- Mantenga las llantas infladas a la presión correcta.
- Combine varios viajes en uno sólo.
- Reemplace las llantas por otras con el mismo número de especificación TCP que está moldeado en la cara de las llantas.
- Siga las recomendaciones del programa de mantenimiento.

Conducción a la defensiva

Conducir a la defensiva significa estar siempre a la espera de lo inesperado. El primer paso para una conducción a la defensiva es abrocharse el cinturón vea "Cinturones de seguridad" en el índice.

ADVERTENCIA

Se debe asumir que otros usuarios del camino (peatones, ciclistas y otros conductores) van a ser descuidados y van a cometer errores. Se debe anticipar lo que podrían hacer y estar preparado en consecuencia. Además:

- Mantenga una buena distancia entre usted y el conductor adelante.
- Concéntrese en conducir.

La distracción del conductor puede ocasionar accidentes que resulten en lesiones o quizás muertes. Estas técnicas sencillas de conducción a la defensiva pueden salvar su vida.

Conducción y operación

Conducción en estado de ebriedad

ADVERTENCIA

El beber y después conducir es muy peligroso. Sus reflejos, percepciones, atención y buen juicio pueden afectarse aún por una pequeña cantidad de alcohol. Usted puede tener un accidente grave, y hasta fatal, si conduce después de haber estado bebiendo bebidas alcohólicas. No conduzca en estado de ebriedad ni viaje con un conductor que haya estado bebiendo. Tome un taxi; o si está con un grupo, haga que alguien que no bebe conduzca.

Las muertes y los daños asociados con la conducción en estado de ebriedad son una tragedia global.

El alcohol afecta cuatro cosas que toda persona necesita para conducir un vehículo: buen juicio, coordinación muscular, visión y atención.

Los registros oficiales muestran que el alcohol es la causa de casi el 40 por ciento de todas las muertes relacionadas con automotores. En la mayoría de los casos, estas muertes fueron ocasionadas por alguien que estaba conduciendo en estado de ebriedad. Es obvio que la mejor manera de eliminar este problema es que no se consuman bebidas alcohólicas antes y durante la conducción.

La investigación médica muestra que el alcohol en el sistema de una persona puede empeorar las lesiones causadas por un accidente, especialmente las lesiones en el cerebro, la columna vertebral o el corazón. Esto significa que, cuando alguien que ha estado bebiendo - conductor o pasajero - está envuelto en un accidente, la probabilidad de esa persona de morir o de quedar incapacitado permanentemente es mayor que si la persona no hubiera estado bebiendo.

Control de un vehículo

Los tres siguientes sistemas permiten controlar el vehículo mientras se conduce - los frenos, la dirección y el acelerador. En ocasiones, como cuando se conduce sobre nieve o hielo, es fácil requerir más de esos sistemas de control que lo que las llantas y la carretera pueden proporcionar. Lo que significa que usted puede perder el control del vehículo. Vea "Sistema StabiliTrak®" en el índice.

Agregar accesorios que no son del Concesionario puede afectar el desempeño del vehículo. Vea "Accesorios y modificaciones" en el índice.

Frenado

Vea Luz de advertencia del sistema de frenos en el índice.

La acción de frenado implica un tiempo de percepción y un tiempo de reacción. La decisión de empujar el pedal de freno es tiempo de percepción. La acción de empujarlo es tiempo de reacción.

El tiempo de reacción promedio es de aproximadamente 3/4 de segundo. Pero eso es solamente un promedio. Algunos conductores lo hacen más rápido y a otros les lleva dos o tres segundos o más. La edad, el estado físico, el estado de alerta, la coordinación y la vista, todos forman parte del proceso. De la misma forma lo hacen el alcohol, las drogas y la frustración. Pero un vehículo que viaja a 100 kms/h se desplaza 20 m (66 pies) en 3/4 de segundo.

En una emergencia esto puede ser mucha distancia, así que es importante mantener suficiente espacio entre su vehículo y el que está delante suyo.

Y, por supuesto, las distancias de paro reales varían enormemente con la superficie del camino (ya sea pavimento o grava); su estado (mojado, seco, con hielo); el rodamiento de las llantas; la condición de los frenos; el peso del vehículo y la cantidad de fuerza aplicada al freno.

Evite el frenado fuerte innecesario. Algunas personas conducen en arrebatos - una aceleración fuerte seguida de un frenado fuerte - en vez de mantenerse a la par con el tráfico. Esto es un error.

Conducción y operación

Puede que los frenos no tengan tiempo de enfriarse entre aplicaciones fuertes. Los frenos se desgastan mucho más rápido cuando frena fuertemente con mucha frecuencia. Manteniéndose a la par con el tráfico y manteniendo distancias entre vehículos que sean realistas elimina muchas de las frenadas innecesarias. Eso significa un mejor frenado y mayor duración de los frenos.

Si alguna vez se detiene el motor del vehículo mientras está conduciendo, frene en forma normal pero no bombee los frenos. Si bombea los frenos, podría ser más difícil presionar el pedal. Si el motor se detiene, todavía habrá alguna asistencia hidráulica pero se agotará cuando presiona el pedal de freno. Una vez que se ha agotado la asistencia hidráulica, lleva más tiempo detener el vehículo y debe hacer más fuerza sobre el pedal.

Agregar accesorios que no son del Concesionario puede afectar el desempeño del vehículo. Vea "Accesorios y modificaciones" en el índice.

Dirección

Dirección hidráulica

Si el sistema de asistencia hidráulica no funciona debido a que el motor deja de funcionar, aún puede dirigir el vehículo pero deberá ejercer más fuerza para mover el volante.

Consejos para conducir el vehículo

Es importante tomar las curvas a una velocidad razonable.

La tracción en una curva depende de la condición de las llantas y la superficie de la carretera, el ángulo de la curva y la velocidad del vehículo.

La velocidad es un factor que usted puede controlar mientras se encuentra en una curva.

Si hace falta reducir la velocidad, hágalo mientras las ruedas están rectas hacia delante, antes de entrar en la curva.

Trate de ajustar la velocidad de forma que pueda conducir a través de la curva. Mantenga una velocidad razonable y estable. No acelere antes de estar fuera de la curva y luego acelere suavemente hacia la recta.

Uso del volante en emergencias

Hay ocasiones en que maniobrar con el volante puede ser más eficaz que el frenado. Por ejemplo, usted pasa la cima de una colina y encuentra un camión parado en su carril o un vehículo sale repentinamente de la nada o un niño sale disparado de entre los vehículos estacionados y se detiene justo delante de usted.

Puede evitar un accidente frenando - si alcanza a frenar a tiempo. Pero a veces no se puede detener a tiempo porque no hay espacio. Este es el momento para una acción evasiva dirigiendo su vehículo alrededor del problema.

El vehículo puede desempeñarse muy bien en esta clase de emergencias. Primero aplique el freno. Vea Frenado en el índice. Siempre conviene desplazarse a la velocidad más baja que sea posible cuando existe la posibilidad de tener un accidente. Luego dirija su vehículo alrededor del problema, hacia la izquierda o la derecha dependiendo del espacio disponible.

Una emergencia como esta requiere de mucha atención y de una rápida decisión.



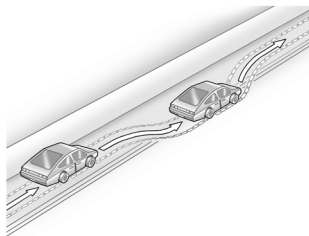
Si usted sujeta el volante con las manos en los extremos opuestos del mismo como se recomienda, puede girarlo completamente a 180 grados en forma muy rápida sin quitar ninguna de las dos manos. Pero tiene que actuar en

forma rápida, girar el volante rápidamente y enderezarlo con la misma rapidez una vez que haya pasado la causa de la maniobra.

El hecho de que tales emergencias pueden surgir en cualquier momento es una buena razón para conducir siempre a la defensiva y utilizar los cinturones de seguridad en forma correcta.

Regresar a la carretera

Las ruedas del lado derecho del vehículo pueden caer del borde del camino sobre la banqueta mientras conduce.



Si el nivel de la banqueta está sólo ligeramente por debajo del pavimento, regresar debe ser relativamente fácil. Reduzca la presión sobre el acelerador y luego, si no hay nada o nadie en la carretera, conduzca de forma que su vehículo tenga las dos ruedas derechas en el borde de la carretera. Gire el volante 8 a 13 cm (3-5 pulg), un octavo de vuelta más o menos, hasta que la llanta delantera derecha haga contacto con el borde de la calzada. Luego gire el volante para avanzar en forma recta por la carretera.

Pérdida de control

Veamos lo que los expertos en conducción dicen sobre lo que ocurre cuando los tres sistemas de control (frenos, dirección y aceleración) no tienen suficiente fricción en donde las llantas entran en contacto con la carretera para hacer lo que el conductor ha exigido.

En cualquier emergencia, no se dé por vencido. Siga tratando de dirigir el vehículo y buscar en forma constante una ruta de escape o área de menos peligro.

Derrapes

Al derrapar, un conductor puede perder el control del vehículo. Los conductores defensivos evitan la mayoría de los derrapes conduciendo de acuerdo a las condiciones existentes. Pero siempre existe la posibilidad de un derrape.

Los tres tipos de derrapes corresponden a los tres sistemas de control del vehículo. En el derrape de frenado, las ruedas no están girando. En el derrape de dirección o al virar, la velocidad excesiva o demasiadas maniobras de la dirección en una curva ocasiona que las llantas se deslicen y pierdan fuerza para virar. Y en el derrape de aceleración, demasiada aceleración hace que derrapen las ruedas de tracción.

Si el vehículo empieza a deslizarse, quite lentamente su pie del pedal del acelerador y dirija el vehículo en el sentido deseado. El vehículo puede enderezarse si gira el volante con suficiente rapidez. Esté siempre preparado en caso de que ocurra un segundo derrape.

Desde luego, la tracción se reduce cuando hay agua, nieve, hielo, grava o cualquier otro material en la carretera. Para su seguridad, usted debe disminuir la velocidad y adaptar su manera de conducir a estas condiciones. Es importante disminuir la velocidad en superficies resbalosas debido a que la distancia de paro es mayor y el control del vehículo está más limitado.

Mientras se conduce en una superficie con tracción reducida, trate lo mejor que pueda de evitar los cambios de dirección, aceleración o el frenado repentino incluyendo reducir la velocidad cambiando a una velocidad menor. Cualquier cambio repentino puede ocasionar que las llantas se deslicen. Tal vez no se dé cuenta que la superficie está resbalosa sino hasta que el vehículo esté derrapando.

Aprenda a reconocer indicaciones de peligro - tales como mucha agua, hielo o nieve apilada en el camino como para formar una "superficie de espejo" - y disminuya su velocidad si tiene cualquier duda.

Recuerde: Todo sistema de frenos antibloqueo (ABS) le ayuda a evitar solamente el derrape de frenado.

Conducción competitiva

El conducir en carreras puede afectar la garantía del vehículo. Lea la póliza de garantía antes de usar su vehículo para carreras u otro tipo de conducción competitiva.

Se debe ejecutar el asentamiento de vehículo nuevo antes de usar el vehículo en competencias. Vea "Asentamiento de vehículo nuevo" en el índice.

AVISO

Si utiliza su vehículo en conducción competitiva, el motor puede usar más aceite de lo normal. El motor se puede dañar con niveles de aceite bajos. Asegúrese de revisar el nivel de aceite a menudo durante conducción competitiva y mantenga el nivel en o cerca de la marca de arriba que muestra el rango correcto de funcionamiento en la bayoneta del aceite del motor. Para información sobre cómo añadir aceite, vea Aceite de motor en el índice.

Conducción y operación

Para conducir en carreras, se recomienda reemplazar el aceite de freno por un aceite para freno de alto rendimiento que tenga un punto de ebullición en seco mayor de 279°C (534°F). Después de cambiar el aceite a uno de alto rendimiento, siga las recomendaciones de servicio provistas por el fabricante del aceite. No utilice aceites de silicona o DOT-5.

Si se usa el vehículo en carreras, conducción competitiva, a altas velocidades sostenidas o eventos que generan excesivo derrape de las llantas, las temperaturas del aceite del eje trasero serán mayores que las de conducción normal.

Recomendamos que se vacíe el aceite del eje trasero y que se reemplace con aceite nuevo después de cada seis horas de carrera o de conducción competitiva. Vea "Líquidos y lubricantes recomendados" en el programa de mantenimiento para determinar el aceite correcto.

Inspeccione regularmente los acoples de la flecha motriz / eje propulsor y las fundas de la flecha intermedia para ver si tienen rajaduras o fugas de grasa. No se recomienda que el vehículo participe en conducción competitiva y en pistas de carreras continuas.

Conducción en carreteras mojadas

La lluvia y los caminos mojados pueden reducir la tracción del vehículo y afectar su habilidad para frenar y acelerar. Siempre conduzca a velocidades más moderadas bajo estas condiciones de manejo y evite conducir a través de charcos grandes y agua profunda estancada o corriente.

ADVERTENCIA

Los frenos mojados pueden causar accidentes. Quizás no funcionen correctamente en una parada rápida y pueden provocar que el vehículo se arrastre hacia un lado. Usted puede perder el control del vehículo.

Después de conducir a través de un charco grande de agua o un auto lavado, pise el pedal de freno ligeramente hasta que los frenos funcionen de forma normal.

ADVERTENCIA (Cont.)

El agua que corre o fluye abundantemente crea fuerzas poderosas. Conducir a través de agua corriente puede ocasionar que el vehículo sea arrastrado. Si esto ocurre, usted y los demás ocupantes del vehículo pueden ahogarse. No ignore las advertencias y por el contrario, sea muy cuidadoso al conducir a través de agua fluyente.

Hidroplaneo

El hidroplaneo es peligroso. Es posible que se acumule agua debajo de las llantas del vehículo y que realmente se proyecten sobre el agua sin tocar el pavimento. Esto puede ocurrir si la carretera está lo suficientemente mojada y si usted está viajando lo suficientemente rápido. Cuando su vehículo está hidroplaneando, tiene muy poco o ningún contacto con la carretera.

No existe una regla inflexible para el hidroplaneo. El mejor consejo es disminuir la velocidad cuando el piso está mojado.

Conducción y operación

Consejos adicionales para conducir en la lluvia

Además de reducir la velocidad, otros consejos para conducir en climas húmedos incluyen:

- Mantenga una distancia adicional entre vehículos.
- Rebase con precaución.
- Mantenga el equipo limpiaparabrisas en buen estado.
- Mantenga el tanque de líquido lavaparabrisas lleno.
- Tenga llantas buenas con la profundidad de rodamiento correcta. Vea "Llantas" en el índice.
- Desactive la velocidad constante.

Hipnosis de la carretera

Esté alerta siempre y preste atención a su entorno mientras conduce. Si se fatiga o le da sueño, encuentre un sitio seguro para estacionarse y descansar.

- Sugerencias adicionales para conducción:
- Mantenga una buena ventilación en el vehículo.
- Mantenga fresca la temperatura en el interior del vehículo.
- Mantenga sus ojos en movimiento, explore la carretera que se encuentra al frente y a los lados.
- Revise el espejo retrovisor y los instrumentos del vehículo a menudo.

Carreteras en colinas y montañas

Conducir en colinas pronunciadas o a través de montañas es diferente a conducir en terreno plano u ondulado. Consejos para conducir bajo estas condiciones:

- Lleve el vehículo a servicio y manténgalo en buenas condiciones.
- Revise todos los niveles de líquidos y aceite y los frenos, llantas, sistema de refrigeración y transmisión
- Cambie a una velocidad más baja cuando descienda colinas pronunciadas o largas.

ADVERTENCIA

Si no cambia a una velocidad más baja, los frenos pueden calentarse tanto que no funcionarían bien. Usted tendría entonces un frenado pobre o nulo al descender una colina. Puede tener un accidente. Cambie a una velocidad más baja para permitir que el motor ayude a los frenos si desciende una colina pronunciada.

ADVERTENCIA

Es peligroso rodar cuesta abajo en neutral (N) o con el encendido apagado. Los frenos tienen que hacer todo el trabajo de reducir la velocidad y es posible que se calienten tanto que no funcionarían correctamente. Usted tendría entonces un frenado pobre o nulo al descender una colina. Puede tener un accidente.

- Siempre mantenga el motor funcionando y el vehículo con el cambio puesto cuando desciende una colina. Permanezca en su propio carril. No salga de su carril en las curvas o cruce el centro de la carretera. Conduzca a velocidades que le permitan mantenerse en su propio carril.
- Parte superior de las colinas: Esté atento, podría haber algo en su carril (vehículo detenido, accidente).
- Preste atención a señales especiales en la carretera (área con peligro de caída de rocas, carreteras sinuosas, pendientes largas, zonas para rebasar o no rebasar) y tome las medidas apropiadas.

Conducción y operación

Si el vehículo queda atascado

Haga girar las llantas lenta y cuidadosamente para liberar el vehículo si está atascado en arena o lodo.

Si el sistema de tracción no puede liberar el vehículo, deshabilite el sistema y utilice el método de mecer el vehículo.

ADVERTENCIA

- Si permite que las llantas del vehículo derrapen a alta velocidad, pueden reventar y usted u otros pueden resultar lesionados. El vehículo puede sobrecalentarse, y causar un incendio en el compartimiento del motor u otros daños. Haga girar las llantas tan poco como sea posible y evite conducir a más de 55 kms/h (35 mph) como se ilustra en el velocímetro.

Meciendo el vehículo para liberarlo

Gire el volante hacia derecha e izquierda, para despejar el área que rodea las llantas delanteras. Deshabilite los sistemas de tracción que tenga su vehículo. Entonces cambie repetidamente entre reversa (R) y una velocidad hacia adelante, o si tiene una transmisión manual, cambie entre primera (1) o segunda (2) y reversa (R), derrapando las ruedas lo menos posible. Para evitar el desgaste de la transmisión, espere hasta que las ruedas paren de girar antes de cambiar de velocidad. Suelte el pedal del acelerador mientras hace el cambio y pise ligeramente el pedal cuando la transmisión esté en velocidad. Al girar las ruedas lentamente hacia delante y en reversa, hará mecer al vehículo lo que puede liberarlo.

Si esto no da resultado después de algunos intentos, es necesario que lo remolquen. Si su vehículo debe ser remolcado, vea "Remolque del vehículo" en el índice.

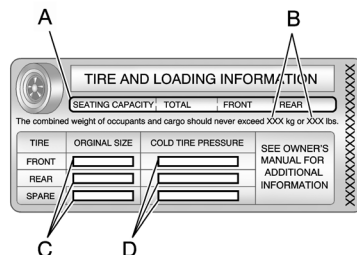
Límites de carga del vehículo

Es muy importante saber el peso máximo que puede acarrear el vehículo. Este peso se llama capacidad de peso del vehículo (Vehicle Capacity Weight) e incluye el peso total de todos los ocupantes, la carga y todas las opciones no instaladas en la fábrica. Dos etiquetas que se encuentran en el vehículo indican cuanto peso puede acarrear, una es la información de llantas y carga y la otra es la certificación.

⚠ ADVERTENCIA

No cargue el vehículo con más peso del que indique la placa del peso bruto vehicular (GVWR), ni de la placa del peso bruto sobre el eje delantero o trasero (GAWR). Si lo hace, algunas partes del vehículo pueden romperse y puede cambiar el desempeño del vehículo. Esto puede hacer que usted pierda el control y tenga un accidente. Además, la sobrecarga puede acortar la vida útil del vehículo.

Etiqueta de información de llantas y carga



La etiqueta de información de llantas y carga específica para este vehículo se encuentra en el poste en el medio del vehículo (poste B). Cuando abre la puerta del conductor, verá la etiqueta adherida en el poste cerca del seguro de la puerta. Esta etiqueta indica el número de asientos (A) y la capacidad máxima de peso que puede acarrear el vehículo (B) expresada en kilogramos y libras.

La etiqueta de llantas y carga también indica el tamaño de las llantas de equipo original (C) y las presiones de inflado en frío recomendadas (D). Para más información sobre las llantas y la presión de inflado vea "Llantas" y "Presión de llantas" en el índice.

La etiqueta de certificación también contiene información importante sobre la carga del vehículo

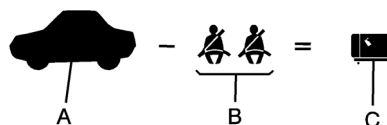
Indica la capacidad de peso bruto vehicular (GVWR) y el peso bruto vehicular sobre el eje delantero o trasero (GAWR). Vea "Etiqueta de certificación" más adelante en esta sección.

Conducción y operación

Lo que se debe hacer para determinar el límite correcto de carga

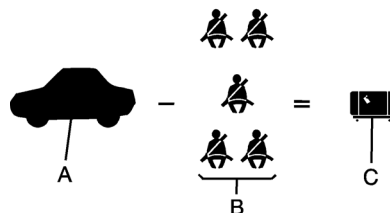
1. Localice en la etiqueta de información de llantas y carga (Label - Tire and loading information). Ejemplo 1 "Peso combinado de ocupantes y carga no debe exceder XXX kgs (libras)" ("The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kilograms [lbs.]"). Este es el peso combinado de personas y carga que no se debe exceder.
2. Determine el peso total del conductor y de los pasajeros que viajarán en su vehículo.
3. Reste el peso total del conductor y pasajeros de los kilogramos XXX o libras XXX indicados en la etiqueta.
4. El resultado indica el peso de carga y equipaje que se puede acarrear. Por ejemplo, si "XXX" es 1400 libras y habrán 5 pasajeros que pesan 150 libras cada uno, la capacidad de carga y equipaje es de 650 libras ($1400 - 750 (5 \times 150) = 650$ lbs).
5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que se introducirán al vehículo. Ese peso no debe exceder la capacidad de carga y equipaje disponible que se calculó en el paso 4.
6. Si va a arrastrar un remolque, la carga del remolque será transferida a su vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad disponible de carga y equipaje de su vehículo.

Vea "Arrastre de un remolque" en el índice para información importante sobre el arrastre de un remolque, reglas de seguridad y consejos.



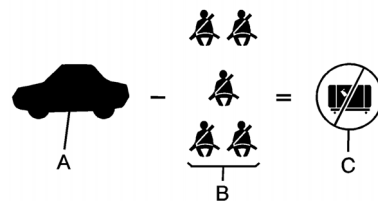
Ejemplo 1

- Capacidad de peso del vehículo en el ejemplo 1 = 453 kgs (1,000 lbs).
- Restar el peso de los ocupantes, 68 kgs (150 lbs) x 2 = 136 kgs (300 lbs).
- Peso disponible del ocupante y de la carga = 317 kgs (700 lbs).



Ejemplo 2

- Capacidad de peso del vehículo en el ejemplo 2 = 453 kgs (1,000 lbs).
- Restar el peso de los ocupantes, 68 kgs (150 lbs) x 5 = 340 kgs (750 lbs).
- Peso disponible para carga = 113 kgs (250 lbs).



Ejemplo 3

- Capacidad de peso del vehículo en el ejemplo 3 = 453 kgs (1,000 lbs).
- Restar el peso de los ocupantes, 91 kgs (200 lbs) x 5 = 453 kgs (1,000 lbs).
- Peso disponible para carga = 0 kgs (0 lbs).

Consulte la etiqueta de llantas y carga de su vehículo acerca de información específica sobre la capacidad de carga y posiciones de asientos del vehículo.

Conducción y operación

El peso combinado del conductor, pasajeros y carga nunca debe exceder la capacidad de carga del vehículo.

Etiqueta de certificación

DATE _____ GVWR _____ GAWR FRT _____ GAWR RR _____

THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE U.S. FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY, BUMPER, AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.

200 TYPE:

En el pilar central del lado del conductor se encuentra una etiqueta de certificación específica para este vehículo. Esta etiqueta indica la capacidad de peso bruto del vehículo, conocida como la Clasificación de peso bruto vehicular (GVWR). El GVWR incluye el peso del vehículo, todos los ocupantes, el combustible y la carga.

Nunca sobrepase el peso bruto vehicular (GVWR) ni el peso bruto sobre ejes (GAWR) en ninguno de éstos.

Y si transporta una carga pesada, debe distribuirla. Vea "Lo que se debe hacer para determinar el límite correcto de carga" antes en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

No cargue el vehículo con más peso del que indique la placa del peso bruto vehicular (GVWR), ni de la placa del peso bruto sobre el eje delantero o trasero (GAWR). Si lo hace, algunas partes del vehículo pueden romperse y puede cambiar el desempeño del vehículo. Esto puede hacer que usted pierda el control y tenga un accidente. Además, la sobrecarga puede acortar la vida útil del vehículo.

Si coloca objetos dentro de su vehículo - como maletas, herramientas, paquetes o alguna otra cosa - viajarán tan rápido como el vehículo. Si tiene que detenerse o virar rápidamente, o si tiene un accidente, los objetos seguirán desplazándose.

⚠ ADVERTENCIA

Las cosas que usted pone dentro del vehículo pueden golpear y herir a personas en una parada o vuelta repentina, o en un accidente. Siempre ponga los objetos en la cajuela. En la cajuela, colóquelos lo más adelante que sea posible. Trate de distribuir el peso de manera uniforme. Nunca apile objetos más pesados, como maletas, dentro del vehículo de forma que estén más altos que los respaldos. No deje una silla de niños sin asegurar en el vehículo. Cuando lleve algo dentro del vehículo, asegúrelo siempre que pueda. No deje un asiento plegado a menos que sea necesario.

■ ARRANQUE Y OPERACIÓN***Período de asentamiento del vehículo nuevo*****AVISO**

Siga estos lineamientos recomendados durante los primeros 2,414 km (1,500 millas) de conducción. Las partes requieren un período de asentamiento y a la larga el rendimiento será mejor.

- Durante los primeros 2,414 km (1,500 millas):
- No arranque ni se detenga con fuerza.
- No exceda 4,000 rpm del motor.

AVISO (Cont.)

- No conduzca a una velocidad constante, ni rápida ni lenta.
- No conduzca a más de 160 km/h (100 mph).
- Evite hacer cambios descendentes para frenar o reducir la velocidad cuando la velocidad del motor excederá 4000 RPM.
- No deje que el motor arrastre. Nunca deje que el motor arrastre en una marcha alta a bajas velocidades. Con una transmisión manual, haga el cambio a la velocidad más baja siguiente. Esta regla se aplica en todo momento, no sólo durante el período de asentamiento.

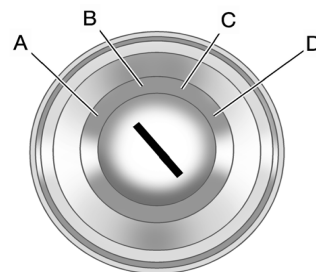
AVISO (Cont.)

- No participe en carreras, escuelas de conducción deportiva o actividades similares durante el período de asentamiento.
- Revise el nivel de aceite del motor cada vez que carga combustible y añada si fuese necesario. El consumo de aceite y combustible puede ser más alto de lo normal durante los primeros 2,414 km (1,500 millas).
- Para asentar llantas nuevas, conduzca a velocidades moderadas y evite hacer giros cerrados durante los primeros 322 km (200 millas). Las llantas nuevas no tienen todavía el máximo de tracción y pueden derrapar.

AVISO (Cont.)

- Los forros de frenos nuevos también necesitan un período de asentamiento. Evite frenar de golpe durante los primeros 322 km- (200 millas). Esto se recomienda hacer cada vez que se reemplazan los forros de frenos.
- Si se va a participar en carreras o en conducción competitiva (después de completar el asentamiento), se debe reemplazar el aceite del eje trasero con anterioridad.

Posiciones del interruptor de encendido



El interruptor de encendido tiene cuatro posiciones.

AVISO

El uso de una herramienta para hacer girar la llave en el interruptor de encendido puede causar daño al mismo o romper la llave. Utilice la llave correcta, esté seguro que está completamente adentro y gírela solamente con la mano. Consulte a su Concesionario si no puede girar la llave con la mano.

Para cambiar fuera de estacionamiento (P), gire la ignición a la posición de marcha ON/RUN y pise el pedal de freno.

A (BLOQUEO/APAGADO): Es la única posición en la que se puede extraer la llave. En ella se bloquea el volante de dirección, el encendido y la transmisión automática.

En vehículos que cuentan con una transmisión automática, la palanca de velocidades debe estar en estacionamiento (P) para poder girar el encendido a bloqueado/apagado LOCK/OFF.

El interruptor de ignición puede atascarse en la posición de bloqueado/apagado LOCK/OFF si las llantas no están centradas. Si esto sucede, mueva el volante de derecha a izquierda y gire la llave a la posición de accesorios. Si esto no corrige el problema, el vehículo necesita servicio.

B (ACCESORIOS): Esta posición proporciona corriente para algunos de los accesorios eléctricos. También se desbloquea el volante y el encendido. En esta posición también se desbloquea la transmisión en los vehículos con transmisión automática. Para mover la llave de ACC (accesorios) a LOCK/OFF (bloqueado/apagado), empuje la llave hacia dentro y gírela a bloqueado/apagado.

C (MARCHA): El interruptor de encendido permanece en esta posición mientras funciona el motor. Se puede utilizar esta posición para operar los accesorios eléctricos incluyendo el ventilador y el enchufe de 12 voltios como también encender algunas luces indicadoras y de advertencia.

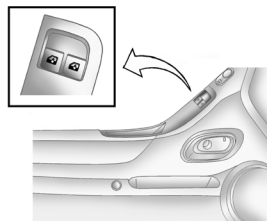
Conducción y operación

La batería se puede agotar si se deja la llave en la posición de accesorios o marcha con el motor apagado. Quizás el vehículo no arranque si se permite que la batería se descargue durante un periodo prolongado de tiempo.

D (ARRANQUE): El motor arranca en esta posición. Cuando arranque, suelte la llave. El interruptor regresa a la posición ON/RUN para conducir normalmente.

Se escucha un sonido de advertencia si abre la puerta del conductor mientras el interruptor de ignición está en accesorios (ACC) y la llave se encuentra en el interruptor de encendido.

Desbloqueo de la llave



Este vehículo está equipado con un sistema electrónico de desbloqueo de la llave. Este sistema está diseñado para que no se pueda retirar la llave a menos que la palanca de velocidades esté en estacionamiento (P).

El desbloqueo de la llave funciona siempre, excepto cuando la batería está descargada o tiene un voltaje bajo (inferior a 9 voltios). Si el vehículo tiene una batería descargada o una batería con voltaje bajo, intente cargarla o arrancar con cables pasacorriente. Vea "Arranque con cable pasacorriente" en el índice.

Si la carga o los cables pasacorriente no corrigen el problema, retire el tapón que cubre el orificio debajo del seguro de la ignición. Inserte un destornillador hasta el fondo de la abertura y retire la llave de la ignición.

Energía retenida para accesorios

Estos accesorios del vehículo se pueden usar hasta 10 minutos después de haber apagado el motor:

- Sistema de sonido
- Ventanas eléctricas

Las ventanas eléctricas continúan funcionando por 10 minutos o hasta que se abra una puerta. El radio funciona cuando la llave está en la posición ON/RUN o ACC/ACCESSORY. Una vez que gira la llave desde marcha (ON/RUN) a apagado (OFF/LOCK), el radio continuará funcionando por 10 minutos o hasta que se abra la puerta del conductor o se retire la llave de la ignición.

Arranque del motor

Ponga la transmisión en la velocidad correcta.

Transmisión automática

Mueva la palanca de velocidades a estacionamiento (P) o neutral (N). El motor no arranca en ninguna otra posición. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo se está moviendo, use solamente neutral (N).

AVISO

No intente cambiar a la posición de estacionamiento (P) mientras el vehículo está en movimiento. Si lo hace, puede dañar la transmisión. Cambie a la posición de estacionamiento (P) solamente cuando el vehículo esté completamente detenido.

Transmisión manual

La palanca de velocidades debe estar en neutral (N) y el freno de estacionamiento puesto. Pise a fondo el pedal de embrague y arranque el motor. El vehículo no arrancará si el pedal del embrague no se pisa a fondo.

Procedimiento de arranque

1. Sin tocar el pedal del acelerador, gire la llave de encendido a la posición de arranque. Cuando arranque el motor, suelte la llave. La marcha mínima se reduce conforme se calienta el motor. No acelere excesivamente el motor inmediatamente después de arrancarlo. Permita que el aceite se caliente y lubrique todas las partes móviles.

El vehículo cuenta con un sistema computarizado de control de arranque. Esta función le ayuda a arrancar el motor y protege los componentes.

Si el encendido se mueve a la posición de arranque y se suelta cuando el motor comienza a girar, éste continúa girando unos segundos o hasta que el motor arranca. Si el motor no arranca y se mantiene la llave en START (arranque) muchos segundos, el motor de arranque se detiene después de 15 segundos para evitar dañarse. Para evitar daños a los engranes, el sistema también impide intentar arrancar si el motor ya está en marcha. El motor de arranque puede detenerse si gira el interruptor de arranque a las posiciones ACC/ACCESORY (accesorios) o LOCK/OFF (bloqueo).

AVISO

La batería puede descargarse y el motor de arranque puede sobrecalentarse y dañarse si lo hace funcionar durante periodos largos al regresar la llave a la posición de arranque, inmediatamente después de haber terminado un intento de arranque. Espere al menos 15 segundos entre cada intento para permitir que el motor de arranque se enfríe.

2. Si el motor no arranca después de 5 a 10 segundos, especialmente en climas muy fríos (menos de -18°C o 0°F), puede tener demasiada gasolina.

Pise el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo allí mientras sostiene la llave en arranque (START) por un máximo de 15 segundos. Espere al menos 15 segundos entre cada intento para permitir que el motor de arranque se enfríe. Cuando arranque el motor, suelte la llave y el acelerador. Repita este procedimiento si el vehículo arranca brevemente pero se detiene de nuevo. Esto elimina todo exceso de gasolina que tenga el motor. No acelere excesivamente el motor inmediatamente después de arrancarlo. Opere suavemente el motor y la transmisión hasta que el aceite se caliente y lubrique todas las partes en movimiento.

AVISO

El motor fue diseñado para operar con los sistemas electrónicos del vehículo. Si se añaden partes o accesorios eléctricos, puede cambiar la manera en que funciona el motor. Consulte con su Concesionario antes de añadir equipo eléctrico. Si no lo hace, el motor puede no funcionar correctamente. Cualesquier daños resultantes no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

Cambio a estacionamiento (P)

ADVERTENCIA

Puede ser peligroso salir del vehículo si la palanca de velocidades no está totalmente engranada en posición de estacionamiento (P) con el freno de estacionamiento firmemente puesto. El vehículo puede rodar. Si deja el motor en marcha, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Para asegurarse de que el vehículo no se mueva, incluso si está en una superficie bastante plana, siga estos pasos. Si arrastra un remolque, vea "Características de conducción" y "Consejos para el remolque" en el índice.

Utilice este procedimiento para cambiar a estacionamiento (P):

1. Mantenga presionado el pedal de freno y ponga el freno de estacionamiento.

Para más información vea "Freno de estacionamiento" en el índice.

2. Mantenga presionado el botón en la palanca de velocidades y empuje la palanca hacia el frente del vehículo a estacionamiento (P).
3. Gire la llave del encendido a la posición LOCK/OFF (bloqueo/apagado).
4. Saque la llave.

Conducción y operación

Si sale del vehículo dejando el motor en marcha

ADVERTENCIA

Es peligroso salir del vehículo dejando el motor en marcha. El vehículo puede moverse repentinamente si la palanca de velocidades no está bien engranada en posición de estacionamiento (P), con el freno de estacionamiento firmemente puesto. Además, si deja su vehículo con el motor funcionando, éste puede sobrecalentarse e incluso incendiarse. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. No abandone el vehículo dejando el motor funcionando.

Si tiene que dejar el vehículo con el motor en marcha, asegúrese de que esté en posición de estacionamiento (P) y con el freno de estacionamiento puesto.

Suelte el botón y compruebe que no se pueda mover la palanca de velocidades fuera de estacionamiento (P).

Bloqueo de torsión

El bloqueo de torsión sucede cuando el peso del vehículo ejerce demasiada fuerza sobre el trinquete de estacionamiento de la transmisión. Esto sucede cuando estaciona en una pendiente y no hace correctamente el cambio a estacionamiento (P) y luego es difícil cambiar fuera de estacionamiento (P). Para prevenir el bloqueo de torsión, ponga primero el freno de estacionamiento y luego cambie a estacionamiento (P). Para ver cómo se hace, vea "Cambio a estacionamiento (P)" anteriormente en esta sección.

Si se bloquea la torsión, puede ser necesario que otro vehículo lo empuje ascendiendo la colina para quitar la presión sobre el trinquete de estacionamiento para que usted pueda cambiar fuera de estacionamiento (P).

Cambio fuera de estacionamiento (P)

Este vehículo está equipado con un sistema electrónico de desbloqueo de la palanca de velocidades. El desbloqueo de la palanca de velocidades está diseñado para:

- Impedir que se saque la llave del encendido a menos que la palanca de velocidades esté en estacionamiento (P) y el botón de la palanca no esté apretado.

- Evite hacer un cambio fuera de la posición de estacionamiento PARK (P), a menos que el encendido esté en posición de marcha o accesorios y esté aplicado el pedal del freno.

El desbloqueo de la palanca de velocidades funciona siempre, excepto cuando la batería está descargada o tiene un voltaje bajo (inferior a 9 voltios).

Si el vehículo tiene una batería descargada o con voltaje bajo, intente cargarla o arrancar con cables pasacorriente. Vea "Arranque con cables pasacorriente" en el índice.

Para salir de la posición de estacionamiento (P):

1. Presione el pedal de freno.
2. Presione el botón en la palanca de velocidades.
3. Mueva la palanca de velocidades a la posición deseada.

Si todavía no puede cambiar fuera de estacionamiento (P):

1. Suelte por completo el botón en la palanca de velocidades.
2. Presione el botón de la palanca de velocidades de nuevo mientras el pedal de freno está pisado a fondo.
3. Mueva la palanca de velocidades a la posición deseada.

Si todavía no puede mover la palanca fuera de estacionamiento (P), vea el párrafo siguiente.

Desbloqueo manual de la palanca de velocidades

La transmisión tiene un seguro eléctrico de estacionamiento. La llave debe estar en la posición de marcha ON/RUN y el pedal de freno presionado para poder mover la palanca de velocidades fuera de la posición de estacionamiento (P). Si la batería está agotada, no se puede mover la palanca fuera de estacionamiento (P) a menos que se suelte manualmente el seguro de bloqueo de la transmisión.

Conducción y operación

Para acceder al desbloqueo manual de la transmisión:

1. Ponga el freno de estacionamiento.
2. Jale el material en la mitad delantera de la consola, en el lado del pasajero, para poner al descubierto el mecanismo de cambios.
3. Retire el retenedor y la cubierta de desbloqueo manual de la transmisión.
4. Mantenga presionada la palanca hacia la parte de atrás del vehículo.
5. Presione el botón selector y mueva la palanca de velocidades a la posición de neutral (N).
6. Suelte la palanca.

7. Después de mover el vehículo, alinee la placa de la cubierta del desbloqueo manual de la transmisión e instale el retenedor de forma que la transmisión automática pueda funcionar correctamente.

8. Ponga el panel de la consola en su posición original y alinee los sujetadores del panel con las ranuras en la consola. Haga presión contra el panel lateral hasta que se fije en su lugar.

La palanca de velocidades se bloquea si es puesta en la posición de estacionamiento (P).

Estacionamiento

Si el vehículo tiene transmisión manual, mueva la palanca de velocidades a reversa (R) y aplique firmemente el freno de estacionamiento antes de salir del vehículo. Una vez que puso la palanca de velocidades en reversa (R) con el embrague presionado hasta el fondo, gire el encendido a bloqueo/apagado (LOCK/OFF), quite la llave y suelte el embrague.

Si va a arrastrar un remolque o debe estacionarse en una pendiente, vea "Características de conducción" y "Consejos para remolque" en el índice.

Estacionamiento sobre materiales inflamables

ADVERTENCIA

Los materiales inflamables pueden tocar partes calientes del escape del vehículo e incendiarse. No se estacione sobre papel, hojas, hierba seca u otros materiales que pueden incendiarse.

Control Activo de Combustible

Los vehículos con motor V8 y transmisión automática cuentan con control activo de combustible. Este sistema permite que el motor funcione con todos los cilindros o con la mitad de ellos, dependiendo de las condiciones de conducción.

Cuando se requiere menos potencia, como al conducir a velocidad constante, el sistema funciona en el modo de cuatro cilindros, lo que permite que el vehículo obtenga un mejor rendimiento del combustible. Cuando se requiere más potencia, como al acelerar después de estar detenido, rebasar, o incorporarse a la autopista, el sistema mantiene en funcionamiento los ocho cilindros.

■ ESCAPE DEL MOTOR

ADVERTENCIA

El escape de un motor contiene monóxido de carbono (CO) el cual no se puede ver ni oler. Estar expuesto al mismo puede causar pérdida de la conciencia e incluso la muerte.

El escape puede entrar al vehículo si:

- El motor funciona a marcha mínima en un lugar mal ventilado (garajes, túneles, nieve profunda que obstruye el flujo de aire debajo del vehículo o los tubos de escape)

ADVERTENCIA (Cont.)

- El sistema de escape huele mal o tiene un ruido extraño o diferente.
- El sistema de escape tiene una fuga debido a corrosión o daños.
- El sistema de escape ha sido modificado, dañado o reparado incorrectamente.
- Hay agujeros o aberturas en la carrocería debido a daños o modificaciones de posmercado que no se han sellado correctamente.

ADVERTENCIA (Cont.)

Si se detectan vapores inusuales o si se sospecha que entra escape en el vehículo:

- Conduzca con todas las ventanas completamente abiertas.
- Haga reparar el vehículo inmediatamente.

Nunca estacione el vehículo con el motor funcionando en un área cerrada tal como un garaje o un edificio que no tiene ventilación de aire fresco.

Funcionamiento del motor cuando está estacionado

Es mejor no estacionarse con el motor funcionando. Pero si alguna vez tiene que hacerlo, he aquí algunas cosas que debe saber.

ADVERTENCIA

Es peligroso dejar el vehículo funcionando a marcha mínima en un lugar cerrado con mala ventilación. Los gases de escape pueden entrar al vehículo. El escape de un motor contiene monóxido de carbono (CO) el cual no se puede ver ni oler. Este puede causar pérdida de la conciencia e incluso la muerte. Nunca deje el motor funcionando en un área cerrada que no tiene ventilación de aire fresco exterior. Para más información, vea "Escape del motor" en el índice.

ADVERTENCIA

Puede ser peligroso salir del vehículo si la palanca de velocidades de la transmisión automática no está totalmente engranada en posición de estacionamiento (P) con el freno de estacionamiento firmemente puesto. El vehículo puede rodar. No deje el vehículo con el motor en marcha si no es absolutamente necesario. Si deja el motor en marcha, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas.

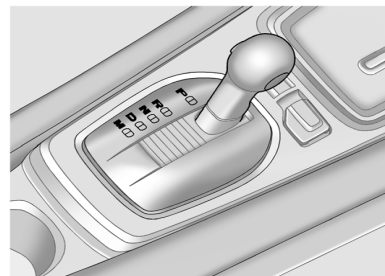
Para asegurarse de que no se moverá, incluso en una superficie bastante plana, aplique siempre el freno de estacionamiento y ponga la palanca de velocidades en estacionamiento (P).

Tome las medidas necesarias para asegurarse de que el vehículo no se moverá. Vea "Cambio a estacionamiento (P)" en el índice.

Si va a arrastrar un remolque o debe estacionarse en una pendiente, vea "Características de conducción" y "Consejos para remolque" en el índice.

Transmisión automática

La palanca de velocidades de la transmisión automática se encuentra en la consola entre los asientos.



P (Estacionamiento): En esta posición se bloquean las ruedas traseras. Se debe usar para arrancar el motor porque el vehículo no puede moverse fácilmente.

ADVERTENCIA

Puede ser peligroso salir del vehículo si la palanca de velocidades no está totalmente engranada en estacionamiento (P), con el freno de estacionamiento firmemente puesto. El vehículo puede rodar.

No deje el vehículo con el motor en marcha si no es absolutamente necesario. Si deja el motor en marcha, el vehículo puede moverse repentinamente. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Para asegurarse de que no se moverá, incluso en una superficie bastante plana, aplique siempre el freno de estacionamiento y ponga la palanca de velocidades en estacionamiento (P). Vea "Cambio a estacionamiento (P)" en el índice. Si arrastra un remolque, vea "Características de conducción" y "Consejos para el remolque" en el índice.

Asegúrese de que la palanca de velocidades esté completamente en estacionamiento (P) antes de arrancar el motor. El vehículo tiene un bloqueo automático de los cambios de la transmisión. Primero debe poner el freno regular y luego presionar el botón de la palanca de velocidades antes de poder cambiar fuera de estacionamiento (P) con el encendido conectado (ON/RUN). Si no puede cambiar fuera de estacionamiento (P), quite la presión sobre la palanca de velocidades y empuje la palanca completamente a estacionamiento (P) mientras mantiene presionado el freno. Luego, presione el botón de la palanca de velocidades y ponga la palanca en la velocidad que desee. Vea "Cambio fuera de estacionamiento (P)" en el índice.

R (Reversa): Use esta posición para dar marcha atrás.

AVISO

No se debe cambiar a reversa (R) mientras el vehículo se está moviendo hacia delante porque se puede dañar la transmisión. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Cambie a Reversa (R) solamente cuando se haya detenido el vehículo.

Para mecer el vehículo y desatascarlo de la arena o lodo sin dañar la transmisión, vea "Si su vehículo está atascado" en el índice.

N (Neutral): En esta posición el motor no conecta con las ruedas. Para volver a arrancar el motor cuando el vehículo se está moviendo, use solamente neutral (N). También ponga la palanca en neutral cuando se remolca el vehículo.

ADVERTENCIA

Es peligroso cambiar una velocidad cuando el motor está funcionando a alta velocidad. A menos que tenga el pie firme sobre el pedal del freno, su vehículo puede moverse rápidamente. Puede perder el control y golpear a personas u objetos. No ponga una velocidad cuando el motor está funcionando a alta velocidad.

AVISO

Se puede dañar la transmisión si la palanca de velocidades se cambia de la posición de estacionamiento (P) o neutral (N) cuando el motor está funcionando a alta velocidad. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Asegúrese de que el motor no está funcionando a alta velocidad cuando cambia de velocidad.

D (directa): Esta posición es para conducción normal. Se obtiene el menor consumo de combustible. Si necesita más potencia para pasar y el vehículo está:

- Desplazándose a menos de 56 kms/h (35 mph), empuje el pedal del acelerador hasta la mitad de su recorrido.

- Desplazándose a más de 56 kms/h (35 mph), presione el pedal del acelerador completamente hasta el piso.

Frenado con el tren motriz (motores V8 y V6)

Cuando se conduce en pendientes muy pronunciadas en D (directa) o M (modo manual), donde se debe frenar con frecuencia, la transmisión cambia a la velocidad más baja siguiente para ayudar a mantener la velocidad del vehículo y reducir el desgaste de los frenos. Si el conductor continúa presionando el pedal de freno, la transmisión hará cambios descendentes hasta alcanzar 3 (tercera).

Conducción y operación

Si el freno ha estado sin usar por algún tiempo, la transmisión hará un cambio ascendente a la siguiente velocidad. Si la carretera se nivela y se presiona el acelerador, la transmisión hará cambios ascendentes hasta alcanzar la velocidad apropiada.

Retención en 4 (cuarta) (motor V6)

Si desea rebasar a otro vehículo en la carretera pero luego cambia de idea (empujando rápidamente el acelerador hasta el piso y después soltando inmediatamente el pedal), la transmisión hará un cambio a una velocidad más baja seguido por un cambio ascendente a 4 (cuarta). Esto prepara la transmisión para comandos adicionales del conductor. Entonces se puede reanudar la maniobra para rebasar desde 4 (cuarta) o se puede cancelar la retención en 4ª velocidad presionando ligeramente el pedal acelerador.

AVISO

Si el vehículo parece acelerar muy lentamente o no cambiar de velocidad cuando va más rápido, y sigue conduciendo el vehículo de esa manera, puede dañar la transmisión. Obtenga servicio inmediatamente.

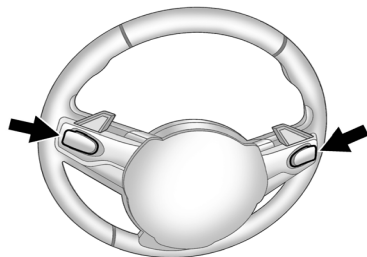
M (modo manual): Esta posición permite al conductor seleccionar el rango de velocidades adecuadas para las condiciones de conducción presentes.

En M (manual) la transmisión funciona como una automática hasta que se utilicen los controles de "cambios por toque" (Tap Shift). Los cambios por toque activan la selección manual de velocidades del conductor. Mientras se conduce en M (modo manual) y no se ha activado el cambio por toque, la transmisión determina cuando se conduce el vehículo en modo competitivo y selecciona y mantiene la transmisión en velocidades más bajas; también tendrá un número mayor de cambios ascendentes para un rendimiento más deportivo del vehículo.

Para más información, vea "Modo manual" a continuación.

Modo manual

Cambios por toque



El cambio por toque permite que el conductor controle manualmente la transmisión. Para usar esta función, la palanca de velocidades debe estar en el modo manual M. Los vehículos que tienen esta función tienen banderillas en la parte de arriba del volante para hacerle saber al conductor donde se encuentran los interruptores en la parte de atrás del volante.

Toque ligeramente el interruptor izquierdo para un cambio descendente y el derecho para un cambio ascendente. Un display en el centro de información indica en que velocidad se encuentra el vehículo. Vea "Centro de información al conductor" en el índice.

Al utilizar el cambio por toque, el vehículo tendrá cambios más firmes para un mayor rendimiento. Puede utilizar esta función para conducción deportiva para permanecer más tiempo en la misma velocidad o hacer un cambio descendente y así tener más potencia, o frenar con el motor al subir o bajar pendientes. La transmisión únicamente le permitirá cambiar a velocidades que son apropiadas para la velocidad y las revoluciones por minuto del motor (RPM) del vehículo.

La transmisión no cambiará en forma automática a la siguiente velocidad más alta si las rpm del motor son demasiado altas. Si por alguna razón no se puede hacer el cambio, aparece el mensaje "Shift Denied" en el Centro de información al conductor, lo que indica que la transmisión no ha cambiado de velocidad. Cuando se está en el modo de cambio por toque, la transmisión no hará un cambio descendente durante aceleración fuerte.

Al deslizarse para detener el vehículo, la transmisión V6 cambiará automáticamente a 1 (primera), y la V8 cambiará automáticamente a 2 (segunda). Se puede seleccionar 1 (primera) con los controles de cambio por toque en los modelos V8. Al acelerar desde posición parada, la transmisión retendrá estas velocidades

Conducción y operación

hasta que el conductor seleccione manualmente velocidades más altas con los controles de cambio por toque.

Cuando acelere desde una parada en condiciones resbalosas, puede ser conveniente cambiar a segunda. Una relación de velocidad más alta permite tener más tracción en superficies resbalosas.

■ TRANSMISIÓN MANUAL

Diagrama de cambios (motor V8)

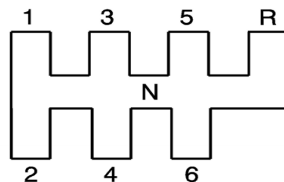
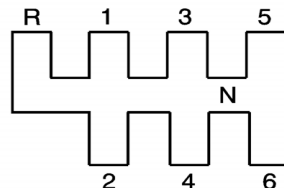


Diagrama de cambios (motor V6)



Estos son los diagramas de cambios de las transmisiones manuales de seis velocidades.

Para operar la transmisión:

1 (Primera): Pise el embrague y cambie a primera (1). Ahora, suelte lentamente el pedal de embrague mientras pisa el acelerador.

Puede cambiar a primera (1) cuando viaja a menos de 64 kms/h (40 mph). Si se detiene totalmente y es difícil cambiar a primera (1), ponga la palanca en neutral (N) y suelte la presión sobre el pedal de embrague. Vuelva a pisar el pedal de embrague. Después cambie a primera (1).

2 (Segunda): Presione el pedal de embrague mientras suelta el pedal del acelerador y cambie a segunda (2). Ahora, suelte lentamente el pedal de embrague mientras pisa el acelerador.

3 (Tercera), 4 (Cuarta), 5 (Quinta) y 6 (Sexta): Cambie a tercera (3), cuarta (4), quinta (5) y sexta (6) igual como hace el cambio a segunda (2).

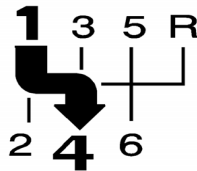
Ahora, suelte lentamente el pedal de embrague mientras pisa el acelerador.

Para detenerse, suelte el pedal del acelerador y pise el freno. Justo antes que se detenga el vehículo, pise el pedal de embrague junto con el de freno y cambie a neutral (N).

Neutral: Use esta posición cuando arranca el motor o deja el motor en marcha mínima. La palanca se encuentra en neutral cuando está en medio del diagrama de cambios y no en una velocidad.

R (Reversa): Para retroceder, pise el pedal de embrague y cambie a reversa (R). En modelos V8, aplique presión para mover la palanca más allá de quinta (5) y sexta (6) a reversa (R). Ahora, suelte lentamente el pedal de embrague mientras pisa el acelerador.

Mensaje iluminado de cambio de primera a cuarta (V8 solamente)



Centro de información al conductor

Cuando aparece este mensaje, usted sólo puede cambiar de primera (1) a cuarta (4) en lugar de primera (1) a segunda (2). Este mensaje aparece en el centro de información.

Debe finalizar el cambio a cuarta (4) para desactivar esta función.

Esto le ayuda a obtener un menor consumo de combustible.

Después de cambiar a cuarta (4), puede cambiar a una velocidad más baja si así lo desea.

AVISO

La transmisión puede dañarse si se cambia la palanca a una velocidad que no sea cuarta (4) cuando la luz de cambio 1 a 4 está encendida. Cambie solamente de primera (1) a cuarta (4) cuando se enciende esta luz.

Conducción y operación

Esta mensaje aparece cuando:

- La temperatura del refrigerante del motor es mayor de 76°C (169°F),
- El vehículo se desplaza entre 24 y 31 kms/h (15 y 19 mph) y
- el vehículo está a un 21 por ciento de aceleración o menos.

■ FRENOS

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Este vehículo cuenta con el sistema de freno antibloqueo (ABS), un avanzado sistema electrónico de frenos que ayuda a impedir el derrape al frenar.

El sistema ABS se auto-verifica cuando arranca el motor y el vehículo comienza a rodar. Puede que escuche un ruido momentáneo de motor o de chasqueo mientras se realiza esta prueba y el pedal de freno puede tener una ligera pulsación. Esto es normal.



Esta luz se enciende si el sistema ABS tiene algún problema. Vea "Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)" en el índice.

Digamos que la carretera está mojada y usted está conduciendo en forma segura. De repente, un animal salta enfrente de usted. Usted pisa violentamente el pedal de frenos y continúa frenando. Los frenos antibloqueo entran en acción de la siguiente manera:

Una computadora detecta que está disminuyendo la velocidad de las ruedas. Si una de las ruedas está a punto de detenerse, la computadora opera los frenos independientemente en cada rueda.

El sistema ABS puede cambiar la presión de frenado en las ruedas en forma más rápida que lo que puede hacer cualquier conductor. Lo cual puede ayudar al conductor a dirigir el vehículo alrededor del obstáculo mientras frena fuerte.

A medida que usted frena, la computadora controla la presión de frenado conforme a las actualizaciones que recibe sobre la velocidad de la rueda.

Recuerde: El sistema ABS no cambia el tiempo que usted necesita para colocar su pie sobre el pedal de freno ni disminuye siempre la distancia de paro. Si se acerca demasiado al vehículo que tiene por delante, no tendrá tiempo de aplicar los frenos si ese vehículo disminuye su velocidad o se detiene en forma repentina. Siempre deje suficiente espacio para poder detenerse, aún cuando tenga el sistema ABS.

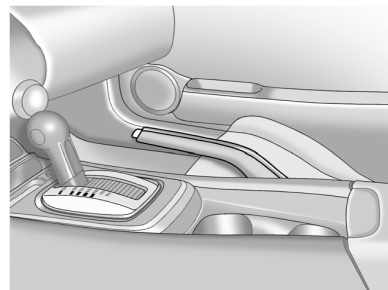
Uso del sistema ABS

No bombee los frenos. Simplemente, mantenga el pedal del freno presionado firmemente y deje que el sistema antibloqueo haga el resto. Se puede escuchar la bomba o el motor del sistema ABS y se puede sentir una pulsación del pedal de freno, pero esto es normal.

Frenado de emergencia

El sistema ABS permite que el conductor maniobre y frene al mismo tiempo. En muchas emergencias, el uso correcto del volante puede ayudar aún más que el mejor frenado.

Freno de estacionamiento



Para poner el freno de estacionamiento, jale la palanca del freno de estacionamiento. No hace falta presionar el botón de soltar cuando se pone el freno de estacionamiento. La luz de advertencia del sistema de frenos se ilumina si el interruptor de ignición está conectado. Vea "Luz de advertencia del sistema de frenos" en el índice.

Conducción y operación

Para soltar el freno de estacionamiento:

1. Mantenga presionado el pedal de freno.
2. Jale hacia arriba la palanca del freno de estacionamiento hasta que le sea posible presionar el botón de liberación.
3. Mantenga presionado el botón de liberación mientras mueve la palanca del freno de estacionamiento totalmente hacia abajo.

AVISO

Si conduce con el freno de estacionamiento puesto, puede sobrecalentar el sistema de frenos y causar desgaste prematuro o daños en las partes del sistema. Compruebe que el freno de estacionamiento está totalmente liberado y la luz de advertencia de freno esté apagada antes de circular.

Si se conduce con el freno de estacionamiento puesto activará unas campanillas y aparecerá el mensaje del freno de estacionamiento en el centro de información. El mensaje permanecerá encendido hasta:

- que se suelte el freno de estacionamiento
- se detenga el vehículo.

Si está arrastrando un remolque y debe estacionarse en una pendiente, vea "Características de conducción" y "Consejos para remolque" en el índice.

Asistencia de frenado

Su vehículo está equipado con un sistema de asistencia, diseñado para ayudar al conductor a detener o reducir la velocidad del vehículo en situaciones de conducción de emergencia. Esta

función utiliza el módulo de frenado hidráulico del sistema de Control de estabilidad para complementar el sistema de frenos hidráulicos en situaciones en las que el conductor aplica el pedal de freno de manera rápida y con fuerza, intentando detener rápidamente o reducir la velocidad del vehículo. El módulo de control de frenos hidráulicos aumenta la presión de los frenos en cada esquina del vehículo hasta que se activa el sistema ABS. Es normal sentir pulsaciones ligeras del pedal de frenos o movimiento del pedal y el conductor debe continuar empujando el pedal de frenos como lo requiera las condiciones de conducción. La asistencia al freno se desactiva automáticamente cuando se suelta el pedal o se reduce rápidamente la presión sobre el pedal de frenos.

■ SISTEMAS DE CONTROL DE LA SUSPENSIÓN

Sistema de control de tracción (TCS)

El vehículo tiene un sistema de control de tracción (TCS), que limita el derrape de las ruedas. El sistema utiliza el motor y los frenos para controlar el derrape de rueda durante la aceleración en todas las velocidades para que el conductor tenga un máximo de control bajo todas las condiciones de conducción. Cuando el sistema detecta que una rueda va a derrapar durante aceleración, envía una señal al control de aceleración para que reduzca el torque de la rueda motriz.

En situaciones extremas, como al ir del pavimento a una superficie resbaladiza durante la aceleración, el sistema aplicará en forma selectiva los frenos para mantener control. Se puede escuchar o sentir al sistema cuando está funcionando, pero esto es normal.



La luz de advertencia TCS/Stabili-trak parpadea cuando el sistema de control de tracción está limitando el giro de las ruedas.

La luz de advertencia StabiliTrak/TCS queda encendida sin parpadear si el sistema de control de tracción tiene algún problema. Vea "Luz del sistema de control de tracción (TCS)/Sistema Stabili-Trak®" en el índice para más información. Vea a su Concesionario si la luz permanece encendida. Cuando la luz TCS/Stabilitrak está encendida, el sistema no limita el giro de las ruedas. Ajuste su manera de conducir según sea necesario.

El sistema de control de tracción se enciende cada vez que se arranca el vehículo. Para limitar el derrape de las ruedas, especialmente en superficies resbalosas, se debe mantener el sistema siempre habilitado, pero se debe deshabilitarlo si el vehículo está atascado en arena o lodo y hace falta mecer el vehículo.

Conducción y operación

Asimismo, desactive el sistema TCS si está en arena profunda o grava suelta para asistir el movimiento a bajas velocidades. Vea "Si el vehículo queda atascado" en el índice para más información. Vea también "Conducción en invierno" en el índice para más información sobre cómo usar el sistema TCS cuando conduce en nieve o hielo.



Para deshabilitar el sistema, presione y suelte el botón de StabiliTrak/TCS que se encuentra en la consola delante de la palanca de velocidades.



Presione y suelte el botón de StabiliTrak/TCS lo que deshabilita el control de tracción y enciende la luz de advertencia. Presione y suelte el botón otra vez para reactivar el sistema. Vea "Sistema StabiliTrak" a continuación para enterarse de cómo activar y desactivarlo.

Control de arranque (solamente V8 con transmisión manual)

El control de arranque es una forma de control de tracción que controla el derrape de las ruedas cuando se arranca el vehículo en carreras de circuito cerrado y otras competencias. Esta función se activa cuando el vehículo está en reposo y en modo competitivo. Para más información, vea "Modo de conducción competitiva" en el índice. En reposo, se pisa a fondo el acelerador con el embrague acoplado. Las RPM tienen un límite predeterminado. Si se suelta en forma rápida y suave el embrague y se mantiene el pedal de freno en el piso, se obtiene un giro controlado de las ruedas lo cual proporciona una aceleración consistente. Haga los cambios como se describe en "Transmisión manual" en el índice.



OFF

Cuando está en modo competitivo, se enciende la luz StabiliTrak Off en el tablero de instrumentos. Ajuste su manera de conducir según sea necesario. Para más información, vea "Modo de conducción competitiva" en el índice.

Agregar accesorios que no son del Concesionario puede afectar el desempeño del vehículo. Vea "Accesorios y modificaciones" en el índice para más información.

Sistema StabiliTrak

Su vehículo cuenta con un sistema de control de estabilidad llamado StabiliTrak®. Este es un sistema de computadora altamente avanzado que ayuda a controlar la dirección del vehículo en situaciones difíciles de conducción.

El sistema StabiliTrak se activa cuando la computadora detecta una diferencia entre la trayectoria que se desea seguir y la que realmente está siguiendo el vehículo. StabiliTrak® aplica presión controlada en uno de los frenos del vehículo para ayudar a dirigirlo en la dirección en que usted está conduciendo.

Si se está utilizando la velocidad constante cuando se activa StabiliTrak, se desactiva automáticamente la velocidad constante. Presione el botón del control de velocidad para reactivarlo cuando lo permitan las condiciones. Vea "Control de velocidad constante" en el índice para más información.



OFF

El botón StabiliTrak/TCS está ubicado delante de la palanca de velocidades.



Conducción y operación

Cuando se activa el sistema, parpadea la luz de advertencia del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak en el tablero. También puede escuchar un ruido o sentir vibración en el pedal de freno. Esto es normal. Continúe dirigiendo el vehículo en la dirección deseada.



Si se detecta un problema con el sistema Stabilitrak, aparece un mensaje en el centro de información y se enciende la luz de advertencia en el tablero. El sistema no funciona cuando aparece el mensaje y se enciende la luz. Se debe conducir con mucho cuidado. Vea "Mensajes del sistema de control de la suspensión y "Luz del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak" en el índice para más información.

StabiliTrak® se activa automáticamente cada vez que arranca el motor. Se debe mantener activo al sistema para que pueda ayudar a mantener el control direccional del vehículo. Si hace falta desactivar StabiliTrak, mantenga presionado el botón StabiliTrak/TCS hasta que se enciendan las luces Traction Control Off y StabiliTrak Off en el tablero. Si el sistema está desactivado, presione y suelte el botón StabiliTrak/TCS para activarlo.

Control de arrastre del motor

Este sistema mejora la estabilidad del vehículo detectando la diferencia entre las velocidades de las ruedas delanteras de giro libre y las ruedas motrices traseras que ocurren con frecuencia cuando el conductor retira el pie del acelerador en superficies resbalosas.

Cuando el sistema detecta esto, se envía mayor torque a las ruedas traseras para que todas las ruedas giren a velocidad similar, lo que aumenta la estabilidad del vehículo.

Modo de conducción competitiva

En vehículos equipados con un motor V8, el conductor puede seleccionar este modo opcional presionando dos veces rápidamente el botón StabiliTrak/TCS cuando están habilitados el control de tracción y Stabilitrak. Cuando el sistema está habilitado, la luz StabiliTrak Off se enciende y se ve StabiliTrak Competitive Mode en el centro de información. Vea "Mensajes del sistema de control de la suspensión" en el índice.

El modo de conducción competitiva está diseñado y es recomendado solamente para eventos de pista cerrada y en pistas de conducción competitiva. El sistema de tracción utiliza sistemas del motor y de los frenos para controlar el giro de las ruedas durante la aceleración y el viraje mientras que el sistema StabiliTrak ayuda a mantener el control direccional aplicando los frenos en forma selectiva.

Cuando se vuelve a presionar el botón StabiliTrak, o si se vuelve a arrancar el motor, se habilita otra vez los sistemas StabiliTrak y de control de tracción.

AVISO

Es posible que pierda algo de tracción cuando esté apagado el control de tracción o esté activado el modo de conducción competitiva. Puede causar daños a la transmisión si intenta cambiar de velocidad cuando las ruedas de tracción están derrapando y no tienen suficiente tracción. No intente hacer un cambio cuando las ruedas de tracción están derrapando. No están cubiertos los daños causados por mal uso del vehículo. Vea el folleto de garantía para información adicional.

Eje trasero de deslizamiento limitado

Este eje proporciona tracción adicional en lodo, arena o grava. Funciona igual que un eje estándar la mayor parte del tiempo, pero cuando hay poca tracción, esta función permite que la rueda con mayor tracción impulse el vehículo.

■ CONTROL DE VELOCIDAD CONSTANTE

Con el control de velocidad constante, el vehículo puede mantener una velocidad de aproximadamente 40 kms/h (25 mph) o más sin necesidad de mantener el pie sobre el pedal del acelerador. Este control no se activa a velocidades menores de 40 kms/h (25 mph).

ADVERTENCIA

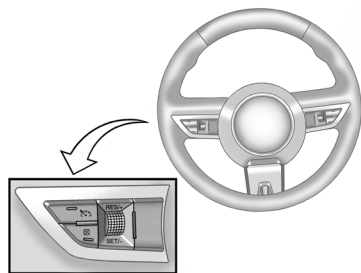
El control de velocidad constante puede ser peligroso cuando se circula por caminos no aptos para velocidad constante. Por lo tanto, no use el control de velocidad constante en caminos sinuosos ni en tráfico denso.

El control de velocidad constante puede ser peligroso en caminos resbalosos. En esos caminos, los cambios rápidos en la tracción de las ruedas pueden causar derrapes excesivos y se puede perder el control. No utilice el control de velocidad constante en caminos resbalosos.

Para activar el control de velocidad constante

ADVERTENCIA

Si deja activado el control de velocidad constante cuando no lo está usando, puede tocar accidentalmente un botón y activar la velocidad constante sin querer. Puede sobresaltarse e incluso perder el control. Mantenga siempre deshabilitado el interruptor de control de velocidad constante hasta que desee utilizarlo.



Los botones de control de velocidad constante están en el lado externo del volante.

Ⓢ (Activar/Desactivar): Presione para encender y apagar el sistema de velocidad constante. También aparece una luz en el tablero de instrumentos.

ⓧ (Cancelar): Presione este botón para cancelar el control de velocidad constante sin borrar la velocidad establecida en la memoria.

RES + (Reanudar/Acelerar):

Mueva el control hacia arriba para regresar a la velocidad fijada anteriormente o para acelerar a una velocidad mayor.

SET (Seleccionar/punto muerto):

Mueva este control hacia abajo para seleccionar la velocidad deseada o para desacelerar.

Para establecer una velocidad:

1. Presione **Ⓢ** para activar el control de velocidad constante. Se enciende una luz en el tablero de instrumentos.
2. Acelere a la velocidad deseada.
3. Presione el control hacia **SET/-** y suéltelo.
4. Retire el pie del pedal del acelerador.

El control de velocidad se desactiva cuando se aplican los frenos.

Para reanudar una velocidad preseleccionada

Si el control de velocidad constante se fija a la velocidad deseada y después se aplican los frenos, el control de velocidad constante se desconecta. La luz indicadora del tablero de instrumentos se apaga cuando el control de velocidad ya no está activado. Para regresar a la velocidad previamente seleccionada, presione el control brevemente hacia el símbolo **RES+** una vez que el vehículo alcanza una velocidad de unos 40 kms/h (25 mph) o mayor.

Esto hace que su vehículo acelere a la velocidad previamente establecida.

Conducción y operación

Para aumentar la velocidad mientras está utilizando el control de velocidad constante

Hay dos formas de aumentar la velocidad:

- Desconecte el control de velocidad pero no lo apague.
- Si el sistema de control de velocidad constante ya está activado, presione el control hacia RES+ y manténgalo presionado hasta que su vehículo acelere a la velocidad deseada, y después suelte el interruptor. Para aumentar la velocidad en incrementos pequeños, presione brevemente el control hacia el símbolo RES/+ y suéltelo. Cada vez que hace esto, el vehículo viaja 1.6 kms/h (1 mph) más rápido.

Para reducir la velocidad mientras está utilizando el control de velocidad constante

Si el sistema de control ya está activado,

- Presione el control hacia SET/- en el extremo de la palanca hasta que alcance la velocidad deseada, y entonces suéltelo.
- Para reducir la velocidad en pequeñas cantidades, presione brevemente el control hacia SET/-. Cada vez que hace esto, el vehículo viaja 1.6 kms/h (1 mph) más rápido.

Para rebasar a otro vehículo estando activado el control de velocidad constante

Simplemente utilice el pedal del acelerador cuando necesite incrementar la velocidad del vehículo. Cuando retire su pie del pedal, el vehículo disminuye la velocidad hasta alcanzar la velocidad constante previamente escogida.

Uso del control de velocidad constante en colinas

Cómo se comporta el control de velocidad constante en colinas depende de la velocidad del vehículo, de la carga y del ángulo de inclinación de la colina. Cuando suba por colinas pronunciadas, quizás tenga que pisar el acelerador para conservar la velocidad del vehículo. Cuando descienda por pendientes, puede ser necesario frenar o cambiar a una velocidad más baja para mantener la velocidad del vehículo. El control de velocidad se desactiva cuando se aplican los frenos.

Para desactivar el control de velocidad constante

Hay tres maneras de desactivar el control de velocidad constante:

- Presione ligeramente el pedal del freno o el pedal de embrague; cuando el control se desactive, la luz indicadora desaparece del tablero de instrumentos.
- Presione  para desactivar el control de velocidad constante.
- Presione  para cancelar el control de velocidad constante.

Para borrar la memoria de velocidad

La velocidad almacenada en la memoria se borra al desactivar el control de velocidad constante o al apagar el encendido.

■ COMBUSTIBLE

Combustible recomendado

Si el vehículo tiene el motor 3.6L V6 (Código VIN V), use gasolina regular sin plomo con octanaje señalado de 87 o más alto. Si el octanaje es menor a 87, podrá llegar a escuchar un ruido de golpeteo al conducir que comúnmente se denomina cascabeleo del motor. Si esto ocurre, use combustible de 87 octanos o más lo antes posible. Si está usando combustible con un octanaje de 87 o más y todavía experimenta golpeteo fuerte, el vehículo necesita servicio.

Si el vehículo tiene el motor 6.2L V8 (Código VIN W) o el 6.2L V8 (Código VIN J), use gasolina premium sin plomo con octanaje señalado de 91 o más alto. Para obtener el mejor rendimiento, utilice gasolina premium sin plomo con un octanaje señalado de 93. En caso de emergencia, puede utilizar gasolina regular sin plomo con un octanaje señalado de 87 o más alto. Si utiliza combustible con octanaje señalado de 87, no ejecute maniobras fuertes de conducción, tales como la aplicación a fondo del acelerador. También es posible que escuche cascabeleo del motor durante la aceleración. Para evitar daños al motor, llene el tanque con combustible premium tan pronto como sea posible. Si está usando combustible con un octanaje de 91 o más y todavía experimenta golpeteo fuerte, el vehículo necesita servicio.

Conducción y operación

Especificaciones del combustible

Algunas gasolinas contienen un aditivo para mejorar el octanaje, llamado MMT por sus siglas en inglés (methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl). Recomendamos que no utilice combustibles que contengan MMT. Para más información vea "Aditivos para el combustible" a continuación.

Aditivos para el combustible

AVISO

Este vehículo no fue diseñado para utilizar combustible que contenga metanol. No utilice combustibles que contengan metanol. Estos pueden corroer las partes metálicas del sistema de combustible y también dañar las partes de plástico y de hule. Esos daños no estarán cubiertos por la garantía del vehículo.

Algunos combustibles que no están reformulados para bajas emisiones pueden contener un aditivo mejorador del octanaje denominado metilciclopentadienil manganeso tricarbonilo (MMT); pregúntele al encargado del establecimiento en el que compra el combustible si éste contiene MMT. Recomendamos que no utilice estos combustibles.

Los combustibles que contienen MMT pueden reducir la vida útil de las bujías y pueden afectar el desempeño del sistema de control de emisiones. Se puede encender la luz indicadora de fallas. Si ocurre esto, regrese a su Concesionario para obtener servicio.

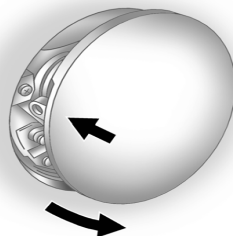
Llenado del tanque

⚠ ADVERTENCIA

Los vapores de combustible se encienden con violencia y el fuego del combustible puede ocasionar lesiones graves. Para ayudar a evitar lesiones a usted o a otras personas, lea y siga todas las instrucciones provistas en el surtidor de combustible. Apague el motor antes de cargar combustible. No fume al cargar combustible o si se encuentra cerca del mismo. No use teléfonos celulares. Mantenga chispas, llamas o cualquier otro material incandescente lejos del combustible. No abandone la bomba surtidora mientras abastece combustible.

⚠ ADVERTENCIA (Cont.)

Esto es ilegal en algunos lugares. No regrese al interior del vehículo mientras lo abastece de combustible. Mantenga a los niños alejados de la bomba de combustible; nunca permita que ellos abastezcan combustible.



El tapón de combustible se encuentra detrás de la portezuela de combustible, en el lado del pasajero.

Para abrir la portezuela de combustible, presione el borde central trasero y suelte la portezuela.

Para volver a instalar el tapón, gíre-lo en el sentido de las manecillas del reloj, si no lo hace correctamente se puede encender la luz indicadora de falla. Vea "Luz indicadora de falla" en el índice.

⚠ ADVERTENCIA

Si abre el tapón de combustible demasiado rápido el combustible puede rociarse. Usted puede quemarse severamente si derrama combustible y éste hace contacto con una fuente de ignición. Esto puede ocurrir si el tanque está casi lleno y es más común en clima cálido. Abra el tapón de combustible lentamente y deténgase si escucha algún silbido. Después desenrosque el tapón completamente.

Conducción y operación

Tenga cuidado de no derramar combustible. No llene el tanque hasta el tope o rebase el máximo y espere unos segundos después de terminar de abastecer antes de retirar la boquilla. Limpie el combustible de las superficies pintadas lo antes posible. Vea "Cuidado del exterior" en el índice.

Al colocar el tapón de combustible, gírelo en sentido de las manecillas del reloj hasta que haga clic. Asegúrese de que el tapón esté completamente apretado. El sistema de diagnóstico puede determinar si el tapón de combustible no fue colocado o si fue mal instalado.

Esto permitiría que el combustible se evapore hacia la atmósfera. Vea Luz indicadora de falla en el índice.

ADVERTENCIA

No saque la boquilla si ocurre un incendio mientras abastece. Cierre el flujo de combustible apagando el surtidor o avisando al empleado de la estación. Abandone el área de inmediato.

AVISO

Si se necesita un tapón nuevo, obtenga el tapón correcto de su Concesionario. Un tapón incorrecto puede no asentarse debidamente lo cual hace que se encienda la luz indicadora de falla y puede dañar el tanque de combustible y el sistema de emisiones. Vea "Luz indicadora de falla" en el índice.

Llenado de un contenedor portátil para combustible

ADVERTENCIA

Nunca llene un contenedor portátil para combustible mientras éste se encuentre en el vehículo. La descarga electrostática proveniente del contenedor puede encender el vapor de combustible. Usted puede sufrir quemaduras severas y el vehículo dañarse. Para evitar que esto le suceda a usted y a los demás:

- Cargue combustible solamente en contenedores autorizados.

ADVERTENCIA

- No llene un contenedor mientras éste se encuentre en el interior del vehículo, en la cajuela, sobre la caja de una camioneta o en cualquier otro lugar que no sea el piso. Introduzca la boquilla de llenado en el interior del contenedor antes de operarla.
- La boquilla debe mantenerse en el interior del contenedor hasta que éste se haya terminado de llenar.
- No fume mientras está bombeando combustible.
- No utilice el teléfono celular mientras abastece el vehículo de combustible.

■ ARRASTRE DE UN REMOLQUE

Información general acerca del remolque

Utilice únicamente el equipo de remolque diseñado para el vehículo. Contacte al Concesionario o distribuidor de remolques para asistencia cuando prepara el vehículo para arrastrar un remolque.

- Vea la siguiente información sobre remolque en esta sección:
- Para información de conducción, vea "Características de conducción y consejos para remolque".
- Para los pesos máximos del vehículo y del remolque, vea "Arrastre de un remolque".

Conducción y operación

Para información sobre equipo para arrastrar un remolque, vea "Equipo para remolque". Para información sobre el remolque de un vehículo averiado, vea "Remolque del vehículo" en el índice. Para información sobre remolque del vehículo detrás de otro vehículo tal como una casa rodante, vea "Remolque de un vehículo recreativo" en el índice.

Características de conducción y consejos para remolque

ADVERTENCIA

El conductor puede perder el control cuando arrastra un remolque si no usa el equipo adecuado o no conduce correctamente. Por ejemplo, si el remolque es demasiado pesado, puede ser que los frenos no funcionen bien - o no funcionen en absoluto. El conductor y los pasajeros pueden lesionarse gravemente. También puede dañar el vehículo y las reparaciones resultantes no estarán amparadas por la garantía. Arrastre un remolque solamente si ha seguido todos los pasos indicados en esta sección. Pida información y consejo a su Concesionario sobre la forma de arrastrar un remolque con el vehículo.

El vehículo puede arrastrar un remolque si está equipado correctamente para hacerlo. Para identificar la capacidad de remolque del vehículo, vea "Arrastre de un remolque" en el índice. El remolque requiere maniobrar, acelerar y frenar en forma diferente a la vez que la durabilidad y el consumo de combustible también son alterados. Con el peso adicional, el motor, la transmisión, los conjuntos de rueda y las llantas tienen que trabajar más duro y bajo cargas más altas. El remolque también aumenta considerablemente la resistencia del viento, aumentando los requerimientos de potencia para el arrastre. Siempre utilice el equipo correcto cuando arrastra un remolque.

La información siguiente tiene consejos importantes para su seguridad y la de los pasajeros. Así que por favor lea esta sección cuidadosamente antes de arrastrar un remolque.

Arrastre de un remolque

A continuación se encuentran algunos puntos importantes:

- Entérese si hay reglamentos oficiales para el remolque.
- No arrastre ningún remolque durante los primeros 1,600 kms (1000 millas) del vehículo nuevo. El motor, el eje u otras partes pueden dañarse.
- Luego, durante los primeros 800 kms (500 millas) que arrastre un remolque, no conduzca por encima de 80 kms/h (50 mph) ni empiece a mover el vehículo con aceleración completa. Esto reduce el desgaste del vehículo.

- Los vehículos con transmisión automática pueden remolcar en D (directa) pero se recomienda usar M (modo manual). Vea "Modo manual" en el índice para más información. Use una velocidad más baja si la transmisión hace cambios muy frecuentes. En vehículos con transmisión manual, no conviene usar la velocidad más alta.
- Use el control de velocidad constante al remolcar.
- Obedezca los límites de velocidad. No conduzca a una velocidad mayor que la máxima indicada para remolques o no más de 90 kms/h (55 mph) para reducir el desgaste de las partes del vehículo.

Conducir con un remolque

Se requiere experiencia para arrastrar un remolque. Familiarícese con el manejo y frenado cuando se tiene el peso adicional de un remolque. El vehículo es ahora más largo y menos sensitivo que lo es sin el remolque.

Antes de conducir, revise todas las partes del enganche y accesorios del remolque, las cadenas de seguridad, el conector eléctrico, los focos, las llantas y el ajuste del espejo. Si el remolque tiene frenos eléctricos, comience a desplazarse con el vehículo y el remolque y aplique manualmente el controlador del freno del remolque para asegurarse que los frenos funcionan correctamente.

Durante el viaje, revise de vez en cuando para asegurarse que la carga está segura y que los focos y frenos del remolque están funcionando.

Conducción y operación

Remolque con un sistema de control de estabilidad

Cuando arrastra un remolque se puede escuchar el sonido del sistema de control de estabilidad. El sistema reacciona al movimiento del vehículo causado por el remolque el cual se puede escuchar principalmente al virar. Esto es normal cuando se arrastra remolque más pesados.

Distancia entre vehículos

Permanezca alejado del vehículo que está delante suyo por lo menos el doble de la distancia a la que permanece cuando conduce el vehículo sin remolque. Esto puede ayudarle a evitar situaciones que requieran un frenado fuerte y virajes repentinos.

Rebasar

Cuando se arrastra un remolque se necesita más distancia para rebasar. Debido a que tiene el remolque detrás de usted, debe ir mucho más adelante del vehículo que rebasa antes de regresar al carril.

Reversa

Sostenga la parte inferior del volante de dirección con una mano. Luego, para mover el remolque hacia la izquierda, mueva la mano hacia la izquierda. Para mover el remolque hacia la derecha, mueva la mano hacia la derecha. Siempre retroceda lentamente y si es posible, pida a alguien que lo guíe.

Virajes

El efectuar virajes muy cerrados cuando se remolca puede hacer que el remolque entre en contacto con el vehículo. El vehículo puede dañarse. No haga virajes muy cerrados cuando arrastra un remolque.

Cuando arrastra un remolque haga los virajes más amplios de lo normal. Haga esto de forma que el remolque no golpee contra banquetas, señales de carretera, árboles u otros objetos. Evite maniobras bruscas o repentinas. Haga señales con mucha anticipación.

Señales direccionales al arrastrar un remolque

Las flechas en el tablero de instrumentos destellan cada vez que señala un viraje o cambio de carril. Si están conectadas correctamente, las luces del remolque también destellan lo cual indica a otros conductores que el vehículo está virando, cambiando de carril o deteniéndose.

Cuando arrastre un remolque, las flechas en su tablero de instrumentos podrán destellar para los giros aún si los focos en el remolque están quemados. Por esta razón usted puede pensar que otros conductores ven la señal cuando en realidad no la ven. Es importante verificar ocasionalmente para asegurarse que los focos del remolque están funcionando.

Al conducir en pendientes

Disminuya la velocidad y cambie a una velocidad más baja antes de descender una pendiente larga o pronunciada. Si no cambia a una velocidad más baja, va a tener que frenar con tanta frecuencia que se calentarán los frenos y dejarán de funcionar bien.

Los vehículos con transmisión automática pueden remolcar con la transmisión en directa D. Cambie a una velocidad más baja si la transmisión hace demasiados cambios cuando se transporta cargas pesadas y/o al conducir por pendientes. En vehículos con transmisión manual, no conviene usar la velocidad más alta.

Cuando arrastre remolques a gran altitud en pendientes pronunciadas, tome en cuenta lo siguiente: El refrigerante del motor hierve a temperaturas menores que lo hace a altitudes normales. Si se apaga el motor inmediatamente después de remolcar a gran altitud en pendientes pronunciadas, éste puede mostrar señales similares al sobrecalentamiento del motor. Para evitar esto, antes de apagar el motor, déjelo en marcha unos minutos después de estacionarse (de preferencia en terreno plano), con la transmisión automática en estacionamiento (P). Con transmisión manual, deje el motor en marcha unos minutos después de estacionarse, de preferencia en terreno nivelado, con la transmisión sin engranar y con el freno de estacionamiento puesto. Si se enciende la advertencia de sobrecalentamiento, vea "Sobrecalentamiento del motor" en el índice.

Conducción y operación

Estacionamiento en colinas

ADVERTENCIA

Es peligroso estacionarse en una colina con el remolque acoplado. Porque el vehículo con el remolque puede empezar a moverse. Las personas pueden lesionarse y tanto el vehículo como el remolque pueden dañarse.

Cuando sea posible, estacionese en un lugar nivelado.

Si se estaciona en una colina:

1. Aplique los frenos regulares, pero no cambie a estacionamiento (P) si tiene una transmisión automática, o cambie a una velocidad si tiene una manual. Gire las ruedas hacia la banqueta si está colina abajo o hacia el tráfico si está colina arriba.

2. Mande a alguien a poner calzas bajo las ruedas del remolque.
3. Cuando estén colocadas las calzas bajo las ruedas, suelte el pedal de freno hasta que éstas absorban la carga.
4. Presione nuevamente el pedal de freno. Entonces, ponga el freno de estacionamiento y cambie a estacionamiento (P) si tiene una transmisión automática o a una velocidad si tiene una manual.
5. Suelte el pedal de freno.

Partiendo después de estacionar en una colina

1. Mantenga presionado el pedal de freno mientras:
 - Arranca el motor,
 - cambia a una velocidad y
 - suelte el freno de estacionamiento.
2. Deje de presionar el pedal de freno.
3. Conduzca lentamente hasta que el remolque haya liberado las calzas.
4. Deténgase y haga que alguien recoja y guarde las calzas.

Mantenimiento al arrastrar un remolque

El vehículo necesita servicio con más frecuencia cuando se arrastra un remolque. Vea el programa de mantenimiento para más información. Algunos puntos que son especialmente importantes cuando se arrastra un remolque son el aceite de la transmisión automática, del motor y del eje, las bandas, el sistema de refrigeración y el de frenos. Es una buena idea inspeccionar éstos antes y durante el viaje.

Revise periódicamente que todas las tuercas y birlos del enganche estén apretados.

Enfriamiento del motor cuando se arrastra un remolque

El sistema de refrigeración puede sobrecalentarse temporalmente durante condiciones de operación severas. Vea "Sobrecalentamiento del motor" en el índice.

Arrastre de remolques

Antes de arrastrar un remolque, debe considerar tres elementos relacionados con el peso:

- El peso del remolque
- El peso de la barra de acoplamiento del remolque
- El peso total sobre las llantas del vehículo

Peso del remolque

¿Cuál es el peso del remolque que no representa un peligro?

No debe pesar más de 454 kgs (1,000 lbs). Pero aún eso puede ser demasiado pesado.

Esto depende de cómo se usa el equipo. Por ejemplo, la velocidad, altitud, pendientes de la carretera, temperatura exterior y qué tanto se utiliza el vehículo para arrastrar un remolque son todos importantes. También puede depender de algún equipo especial que tenga el vehículo y el peso sobre el enganche que puede transportar el vehículo. Vea "Peso de la barra del remolque" más adelante, en esta sección.

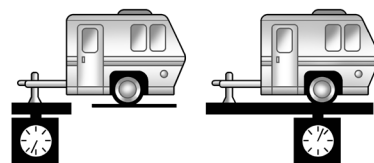
Conducción y operación

El peso máximo de remolque se calcula suponiendo que sólo el conductor viaja en el vehículo remolcador y éste tiene todo el equipo de remolque necesario. El peso del equipo opcional adicional, los pasajeros y la carga, deben restarse del peso máximo del remolque.

Pida a su Concesionario información o consejos acerca de remolques o comuníquese con nuestras Oficinas de asistencia al cliente. Para más información vea Asistencia al cliente en el índice.

Peso de la barra de acoplamiento del remolque

La carga de la barra (A) de cualquier remolque es un peso importante ya que afecta el peso total bruto del vehículo. El peso bruto vehicular (GVW) incluye el peso neto del vehículo, cualquier carga que pueda llevar en él y las personas que viajarán en el vehículo. Si tiene muchas opciones, equipo, pasajeros o carga en el vehículo reducirá el peso de la barra de acoplamiento que puede utilizar, lo cual también reducirá el peso del remolque que puede arrastrar el vehículo. Si arrastra un remolque, se debe añadir la carga sobre la barra del remolque al peso bruto vehicular porque el vehículo también estará cargando ese peso. Vea "Límites de carga del vehículo" en el índice para más información acerca de la capacidad máxima de carga del vehículo.



A

B

La lengüeta del remolque (A) debe pesar un 10 a 15 por ciento del peso total cargado del remolque (B).

Después que haya cargado el remolque, pese el remolque y después la barra, en forma separada, para ver si los pesos son correctos. Si no lo son, se deberán hacer ajustes cambiando de lugar algunos artículos en el remolque.

Peso total sobre las llantas del vehículo

Asegúrese que las llantas estén infladas hasta el límite superior para llantas frías. Estas cifras se encuentran en la etiqueta de información de llantas. Vea "Límites de carga del vehículo" en el índice. Asegúrese de no sobrepasar el límite GVW para el vehículo, incluyendo el peso de la barra del remolque.

Equipo de remolque

Enganches

Use el equipo de enganche correcto. Vea a su Concesionario o distribuidor de enganches para que le asistan.

- La defensa trasera del vehículo no está diseñada para enganches. No sujete enganches de renta u otros enganches del tipo-defensa. Utilice sólo un enganche montado en el chasis que no se sujeta a la defensa.

Conducción y operación

- ¿Se harán agujeros en la carrocería del vehículo cuando se instala el gancho de remolque? Si se hacen orificios, debe sellarlos al retirar el enganche. Si no los sella, puede introducirse a su vehículo suciedad, agua y aún el monóxido de carbono (CO) letal proveniente del escape. Vea "Escape del motor" en el índice.

Cadenas de seguridad

Siempre fije cadenas de seguridad entre el vehículo y el remolque. Cruce las cadenas por debajo de la barra del remolque para evitar que ésta caiga al camino si llega a separarse del enganche.

Siempre deje suficiente holgura de forma que el equipo pueda virar. Nunca deje que las cadenas de seguridad se arrastren en el suelo.

Frenos del remolque

¿Tiene el remolque sus propios frenos? Asegúrese de leer y seguir las instrucciones para los frenos del remolque de tal manera que se instalen, se ajusten y que pueda darles mantenimiento en forma correcta.

Debido a que el vehículo tiene frenos antibloqueo, no trate de conectarlos al sistema de frenos del vehículo. Si usted lo hace, ninguno de los dos sistemas de frenos funcionará bien, o no funcionarán para nada.

■ CONVERSIONES Y EQUIPO ADICIONAL

Equipo eléctrico adicional

AVISO

No agregue ningún equipo eléctrico al vehículo, sin antes consultar con su Concesionario. Algunos equipos eléctricos pueden dañarlo y el daño no estaría cubierto por la garantía del vehículo. Algunos equipos eléctricos adicionales pueden interferir en el funcionamiento correcto de otros componentes.

El equipo adicional puede descargar la batería del vehículo, incluso si el vehículo no está en uso.

El vehículo tiene un sistema de bolsas de aire. Antes de añadir equipo eléctrico al vehículo, vea "Cómo dar servicio al vehículo equipado con bolsas de aire" y "Añadiendo equipo a un vehículo equipado con bolsas de aire" en el índice.

Cuidado del vehículo

Información general	261
Accesorios y modificaciones.....	261
Revisiones del vehículo	262
Haciendo usted mismo el trabajo de servicio	262
Cofre	262
Reseña del compartimiento del motor.....	263
Cubierta del motor	267
Cubierta del motor V8, 6.2L (se ilustra el motor L99, el LS3 es similar).....	267
Aceite de motor	267
Sistema de vida útil del aceite de motor.....	272
Aceite de transmisión automática	273

Aceite de la transmisión manual	274
Embrague hidráulico	274
Filtro de aire del motor	275
Sistema de refrigeración.....	277
Refrigerante de motor.....	278
Sobrecalentamiento del motor	285
Aceite de la dirección hidráulica	287
Washer Fluid	288
Frenos.....	290
Aceite de frenos	291
Batería	293
Almacenamiento del vehículo	294
Eje trasero	294
Revisión del interruptor de arranque.....	295
Revisión del sistema de control de bloqueo de la transmisión automática.....	296
Revisión del bloqueo de la ignición y transmisión	297

Revisión del freno de estacionamiento y del mecanismo de estacionamiento (P).....	297
Reemplazo de la pluma del limpiaparabrisas.....	298
Alineamiento de los faros ...	299
Reemplazo de focos	302
Focos de halógeno	302
Luces de descarga de alta intensidad (HID)	302
Faros, luces direccionales delanteras y luces de estacionamiento (vehículo base)	302
Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento (vehículo de nivel alto)	303
Luces de día	304
Luces de niebla.....	305
Luces traseras, señales direccionales, frenos	305
Luces del portaplaca.....	305

Cuidado del vehículo

Sistema eléctrico.....	306
Sobrecarga del sistema eléctrico	306
Fusibles y cortacircuitos.....	307
Bloque de fusibles en el compartimiento del motor.....	308
Bloque de fusibles en el tablero de instrumentos	312
Compartimiento trasero.....	313
Rines y llantas	315
Llantas	315
Llantas para invierno	316
Indicaciones en la cara de las llantas	316
Designaciones de llantas	319
Terminología y definiciones de llantas.....	320
Presión de llantas	323
Sistema monitor de la presión de llantas.....	325

Operación del monitor de la presión de llantas	327
Inspección de las llantas.....	331
Rotación de las llantas.....	331
Cuándo se deben reemplazar las llantas.....	333
Compra de llantas nuevas....	334
Llantas y rines de tamaño diferente	336
Graduación uniforme de calidad de llanta	337
Alineación y balanceo de ruedas	338
Reemplazo de rines.....	339
Si se poncha una llanta	340
Conjunto de sellador de llantas y compresor.....	342
Guardando el sellador de llantas y kit de compresor	349
Reemplazo de una llanta.....	349

Llanta de refacción compacta	356
Arranque con cables pasacorrente.....	357
Arrastre de un remolque	362
Remolcar el vehículo.....	362
Remolque de vehículos recreativos.....	362
Cuidado de la apariencia	362
Cuidado exterior	362
Cuidado interior	368
Identificación del vehículo..	373
Número de identificación del vehículo (VIN).....	373
Etiqueta de identificación de partes de servicio	374
Datos del vehículo.....	375
Capacidades y especificaciones.....	375
Posición de la banda impulsora del motor	377

■ INFORMACIÓN GENERAL

Visite a su Concesionario para sus necesidades de refacciones y servicio. Usted obtendrá partes GM legítimas y personal de servicio entrenado y apoyado por GM.

Las partes GM legítimas tienen una de estas marcas:

ACDelco.

GM Parts

GM | Goodwrench.

GM Accessories

Accesorios y modificaciones

Al instalar accesorios no suministrados por su Concesionario, éstos pueden hacer que el rendimiento y la seguridad se vean afectados, incluyendo elementos como bolsas de aire, frenos, estabilidad, maniobrabilidad sistemas de emisiones, aerodinámica, durabilidad y sistemas electrónicos como frenos antibloqueo, control de tracción y control de estabilidad. Algunos de estos accesorios pueden hasta causar fallas o daños no cubiertos por la garantía.

Los daños a componentes que resulten de la instalación o utilización de partes no certificadas por GM de México, incluyendo modificaciones a módulos de control, no están cubiertos por la garantía y pueden afectar la cobertura restante de la garantía de las partes afectadas.

Los accesorios GM están diseñados para complementar y funcionar con otros sistemas de su vehículo.

Su Concesionario cuenta con gran variedad de accesorios GM genuinos. Cuando vaya a su Concesionario, solicite accesorios GM y sabrá que técnicos entrenados y apoyados por GM se encargarán de instalar los genuinos accesorios GM.

Vea también "Instalación de equipo adicional en un vehículo con bolsas de aire" en el índice.

Cuidado del vehículo

■ REVISIONES DEL VEHÍCULO

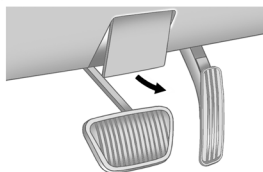
Haciendo usted mismo el trabajo de servicio

⚠ ADVERTENCIA

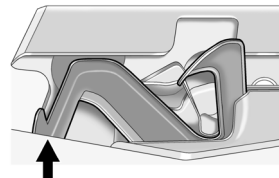
Usted se puede lastimar y dañar el vehículo si intenta darle servicio sin tener suficientes conocimientos. Consulte a su Concesionario para todas sus necesidades de servicio.

Cofre

Para abrir el cofre:



1. Jale la palanca de soltar que está ubicada debajo del tablero de instrumentos a la izquierda del volante.

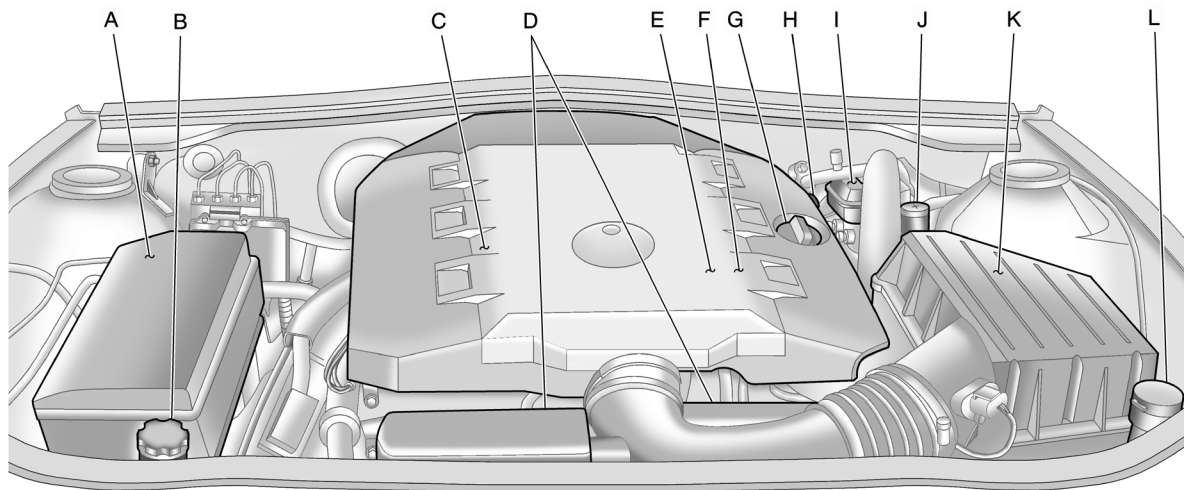


2. Jale el seguro secundario del cofre. La palanca se encuentra cerca del medio del cofre.
3. Levante la cubierta del cofre.

Asegúrese que todos los tapones de llenado estén instalados correctamente antes de cerrar el cofre.

Entonces levante el cofre para aliviar la presión. Empuje el cofre hacia abajo para cerrarlo completamente.

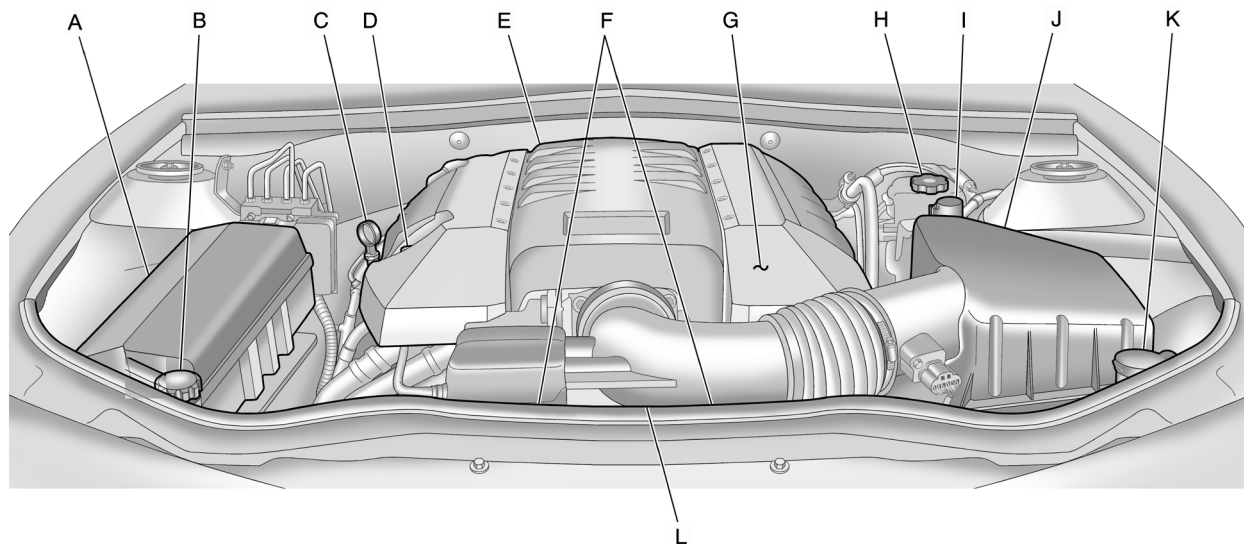
Reseña del compartimiento del motor



Motor 3.6 L V 6

Cuidado del vehículo

- | | | |
|--|---|--|
| <p>A. Centro eléctrico en el cofre. Vea "Bloque de fusibles en el compartimiento del motor" en el índice.</p> <p>Botella y tapón de recuperación de refrigerante del motor. Vea "Refrigerante del motor" en el índice.</p> <p>C. Vea "Cubierta del motor" en el índice.</p> <p>D. Ventiladores de refrigeración del motor (no se ve). Vea "Sistema de refrigeración" en el índice.</p> | <p>E. Tapón de llenado del radiador (no se ve). Vea "Refrigerante del motor" en el índice.</p> <p>F. Depósito de aceite de la dirección hidráulica (no se ve). Vea "Aceite de la dirección hidráulica" en el índice.</p> <p>G. Tapón de llenado del aceite de motor. Vea "Aceite de motor" en el índice.</p> <p>H. Bayoneta del aceite de motor (no se ve). Vea "Aceite de motor" en el índice.</p> | <p>I. Cilindro principal de freno y depósito de embrague hidráulico (si está equipado con transmisión manual). Vea "Frenos" y "Embrague hidráulico" en el índice.</p> <p>J. Terminal positiva (+) remota. Vea "Batería" en el índice.</p> <p>K. Vea "Filtro de aire del motor" en el índice.</p> <p>L. Depósito del líquido lavaparabrisas. Vea "Líquido lavaparabrisas" en el índice.</p> |
|--|---|--|



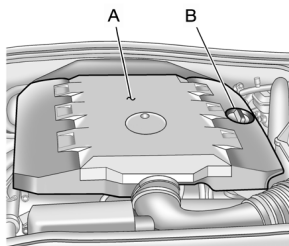
Motor V8, 6.2L (se ilustra el motor L99, el LS3 es similar)

Cuidado del vehículo

- | | | |
|---|--|--|
| <p>A. Centro eléctrico en el cofre. Vea "Bloque de fusibles en el compartimiento del motor" en el índice.</p> <p>B. Botella y tapón de recuperación de refrigerante del motor. Vea "Refrigerante del motor" en el índice.</p> <p>C. Bayoneta del aceite de motor. Vea "Aceite de motor" en el índice.</p> <p>D. Tapón de llenado de aceite de motor (no se ve). Vea "Aceite de motor" en el índice.</p> | <p>E. Vea "Cubierta del motor" en el índice.</p> <p>F. Ventiladores de refrigeración del motor (no se ve). Vea "Sistema de refrigeración" en el índice.</p> <p>G. Depósito y tapón de aceite de la dirección hidráulica (debajo de la cubierta del motor). Vea "Aceite de la dirección hidráulica" en el índice.</p> <p>H. Cilindro principal de freno y depósito de embrague hidráulico (si está equipado con transmisión manual). Vea "Frenos" y "Embrague hidráulico" en el índice.</p> | <p>I. Terminal positiva (+) remota. Vea "Batería" en el índice.</p> <p>J. Vea "Filtro de aire del motor" en el índice.</p> <p>K. Depósito del líquido lava-parabrisas. Vea "Líquido lava-parabrisas" en el índice.</p> <p>L. Tapón de llenado del radiador. Vea "Refrigerante del motor" en el índice.</p> |
|---|--|--|

■ CUBIERTA DEL MOTOR

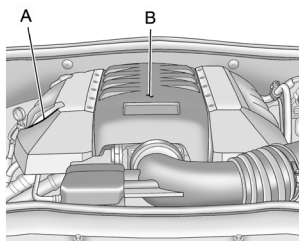
Cubierta del motor V6, 3.6L



Para retirarla:

1. Quite el tapón de llenado de aceite (B).
2. Levante la cubierta (A) para desacoplar un punto de fijación delantero.
3. Jale hacia delante la cubierta del motor para liberar las dos lengüetas traseras.
4. Proceda a la inversa con los pasos del 1 al 3 para volver a instalar la cubierta del motor.

*Cubierta del motor V8, 6.2L
(se ilustra el motor L99,
el LS3 es similar)*



1. Quite el tapón de llenado de aceite (A).
2. Levante la cubierta (B) para desacoplar dos puntos de fijación delanteros.
3. Jale hacia delante la cubierta del motor para liberar las dos fijaciones traseras horizontales.
4. Proceda a la inversa con los pasos del 1 al 3 para volver a instalar la cubierta del motor.

Aceite de motor

Revisión del aceite de motor

Es una buena idea revisar el nivel del aceite de motor cada vez que se abastece combustible. El aceite debe estar caliente y el vehículo debe estar nivelado para poder obtener una lectura correcta.

La manija de la bayoneta del aceite tiene un aro amarillo. Vea "Reseña del compartimento del motor" en el índice para ver dónde se encuentra la bayoneta del aceite de motor.

Cuidado del vehículo

1. Apague el motor y espere varios minutos para que el aceite regrese al cárter del motor. Si no lo hace, la bayoneta del aceite puede mostrar un nivel incorrecto.
2. Saque la bayoneta y límpiela con una toalla de papel o con un trapo; luego introdúzcala completamente en su lugar. Quítela de nuevo, manteniendo la punta hacia abajo, y revise el nivel.

Cuándo se debe añadir aceite de motor

Es necesario añadir por lo menos un litro del aceite recomendado si el nivel se encuentra por debajo del área cuadrículada de la bayoneta. Esta sección del manual explica qué tipo de aceite debe utilizar. Vea "Capacidades y especificaciones" en el índice para saber la capacidad del cárter del aceite.

AVISO

No agregue demasiado aceite. El motor puede dañarse si el nivel de aceite pasa por encima del área cuadrículada que indica el rango correcto de funcionamiento.

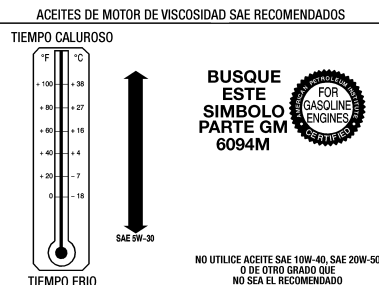


Vea "Reseña del compartimento del motor" en el índice para ver donde se encuentra el tapón del aceite de motor.

Añada la cantidad suficiente de aceite para que alcance el nivel correcto. Inserte la bayoneta completamente cuando termine.

Qué tipo de aceite de motor se debe utilizar (motor V6)

Ponga atención a tres cosas:



- GM6094M

Solamente use aceite que cumpla con el estándar GM6094M de GMM.

- SAE 5W-30

SAE 5W-30 es el mejor para el vehículo. Estos números que aparecen en el envase de aceite expresan su viscosidad o espesor. No use aceites con otra viscosidad, tal como el SAE 20W-50.

- Símbolo de estrella del American Petroleum Institute (Instituto norteamericano del petróleo)



Los aceites que cumplen con estos requerimientos deben tener el símbolo de estrella en el envase. Esta nomenclatura indica que el aceite ha sido certificado por el American Petroleum Institute (Instituto Americano del Petróleo, API).

AVISO

Utilice únicamente aceites que cumplan comprobadamente con el estándar GM6094M de GM y que tengan el símbolo de estrella de certificación para motores a gasolina del American Petroleum Institute (Instituto norteamericano del petróleo). El no utilizar el aceite recomendado puede ocasionar daños al motor no cubiertos por la garantía del vehículo.

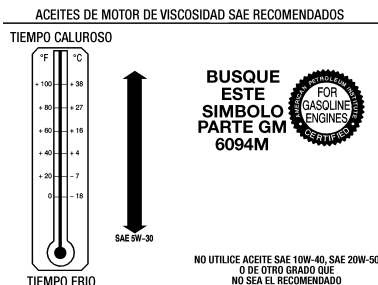
Cuidado del vehículo

Operación en climas fríos

Si se encuentra en un área donde la temperatura baja a menos de -29°C (-20°F), utilice ya sea un aceite sintético SAE 5W-30 o un aceite SAE 0W-30. Ambos aceites proporcionan un arranque en frío más fácil del motor a temperaturas extremadamente bajas. Siempre debe usar un aceite que cumpla con la especificación requerida, GM6094M.

Qué tipo de aceite de motor se debe utilizar (motor V8)

Ponga atención a tres cosas:



• GM4718M

El motor de este vehículo necesita un aceite especial que cumpla con el estándar GM4718M de GM. Los aceites que cumplen con dicho estándar pueden estar identificados como sintéticos. Sin embargo, no todos los aceites sintéticos cumplen con este estándar de GM. Solamente use aceite que cumpla con el estándar GM4718M de GM.

AVISO

Si utiliza aceites que no tienen la designación del estándar GM4718M, puede ocasionar daños al motor que no están cubiertos por la garantía.

- SAE 5W-30

SAE 5W-30 es el mejor para el vehículo. Estos números que aparecen en el envase de aceite expresan su viscosidad o espesor. No use aceites con otra viscosidad, tal como el SAE 20W-50.

- Símbolo de estrella del American Petroleum Institute (Instituto norteamericano del petróleo)



Los aceites que cumplen con estos requerimientos deben tener el símbolo de estrella en el envase. Esta nomenclatura indica que el aceite ha sido certificado por el American Petroleum Institute (Instituto Americano del Petróleo, API).

El motor de este vehículo ha sido llenado en la fábrica con un aceite sintético Mobil 1 que satisface todos los requerimientos del mismo.

Sustitución del aceite de motor: al agregar aceite para mantener el nivel, quizá no haya disponible aceite que cumpla con el estándar GM4718M de GM. Puede agregar aceite sustituto designado SAE 5W-30 con el símbolo de estrella para todo tipo de temperaturas. No se deben emplear aceites sustitutos que no cumplan con el estándar GM4718M de GM para cambio de aceite.

Aditivos del aceite de motor/ enjuague del aceite de motor

No agregue nada al aceite de motor. El aceite recomendado con el símbolo de estrella que cumple con el estándar GM6094M de GM es todo lo que se necesita para un buen rendimiento y protección del motor.

No se recomienda enjuagar el sistema de aceite porque puede causar daños al motor los cuales no están amparados por la garantía.

Cuidado del vehículo

Sistema de vida útil del aceite de motor

Cuándo se debe cambiar el aceite del motor

El vehículo tiene un sistema de computadora que le indica cuándo debe cambiar el aceite y el filtro de motor. Esto se basa en las revoluciones y temperatura del motor y no en el kilometraje (millaje). El kilometraje (millaje) que se indica para un cambio de aceite puede variar considerablemente según las condiciones de conducción. Para que el sistema de vida útil del aceite funcione correctamente, se debe restaurar el sistema cada vez que se cambia el aceite.

Cuando el sistema calcula que la vida del aceite ha disminuido, le indicará que se necesita un cambio de aceite. Se enciende el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON. Vea "Mensajes para aceite de motor" en el índice. Cambie el aceite del motor lo más pronto posible dentro de los próximos 1,000 kms (600 millas). Es posible que si se está conduciendo en las mejores condiciones, el sistema podría no indicar que se necesita el cambio de aceite durante un período mayor de un año. Sin embargo, se debe cambiar el aceite y el filtro cuando menos una vez al año, momento en el cual el sistema deberá restaurarse. Su Concesionario tiene personal de servicio capacitado que hará este trabajo empleando partes originales y que restablecerá el sistema. También es importante revisar el aceite regularmente y mantenerlo en el nivel correcto.

Si el sistema se restaura accidentalmente, se debe cambiar el aceite a los 5,000 kms (3,000 millas) desde el último cambio de aceite. Recuerde restaurar el sistema de vida útil del aceite cada vez que cambie el aceite.

Cómo restaurar el sistema de vida útil del aceite de motor

El sistema de vida útil del aceite calcula cuándo debe cambiar el aceite y el filtro basándose en el uso del vehículo. Siempre que cambie el aceite, ponga el sistema a 100% para que éste pueda calcular cuándo se debe hacer el próximo cambio. Se debe restaurar el sistema, si se cambia el aceite antes de que aparezca el mensaje de cambiar el aceite de motor pronto.

Restablezca el sistema después de cambiar el aceite:

1. Gire la llave de ignición a ON/RUN pero deje el motor apagado.
2. Presione completamente y suelte el pedal del acelerador tres veces dentro de cinco segundos.

Si no está encendido el mensaje CHANGE ENGINE OIL (Cambiar el aceite del motor), el sistema ha sido restaurado.

No está restaurado si el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON se enciende de nuevo y permanece encendido 30 segundos en el próximo ciclo de ignición. Se debe volver a restaurar el sistema otra vez.

Qué hacer con el aceite usado

El aceite de motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser perjudiciales para la piel e incluso pueden causar cáncer. No permita que el aceite permanezca sobre la piel por mucho tiempo. Limpie su piel y uñas con agua y jabón o con un buen limpiador de manos. Lave o deseche correctamente la ropa o trapos de limpieza que contengan aceite usado de motor. Vea las advertencias del fabricante acerca del uso y desecho de productos de aceite.

El aceite usado puede ser un riesgo para el medio ambiente. Si usted mismo cambia el aceite, asegúrese de drenar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. Nunca deseche el aceite tirándolo a la basura, regándolo en el piso, en el drenaje o en arroyos o ríos. Llévelo a algún centro de recolección de aceite usado para reciclaje.

Aceite de transmisión automática

Cómo revisar el aceite de la transmisión automática

No es necesario revisar el nivel de aceite de la transmisión. Una fuga en la transmisión es la única razón para perder aceite. Si tiene una fuga, lleve el vehículo al departamento de servicio de su Concesionario y hágalo reparar a la brevedad posible.

Hay un proceso especial para revisar y cambiar el aceite de la transmisión. El departamento de servicio de su Concesionario debe hacer este procedimiento porque es difícil.

Cuidado del vehículo

Cambie el aceite y el filtro de acuerdo a los intervalos indicados en "Servicios programados" y asegúrese de usar aceites incluidos en la lista de "Líquidos y lubricantes recomendados", ambos en el Programa de mantenimiento.

Aceite de la transmisión manual

No es necesario revisar el nivel de aceite de la transmisión manual. Una fuga en la transmisión es la única razón para perder aceite. Si tiene una fuga, lleve el vehículo al departamento de servicio de su Concesionario y hágalo reparar a la brevedad posible. Vea "Líquidos y lubricantes recomendados" en el programa de mantenimiento para determinar el aceite correcto.

Embrague hidráulico

No es necesario revisar regularmente el aceite de freno/embrague a menos que usted sospeche que hay una fuga en el sistema. Agregar aceite no corregirá una fuga. La pérdida de aceite en este sistema puede indicar un problema. Haga que el sistema sea inspeccionado y reparado.

Cuándo se debe revisar y qué se debe utilizar



El tapón del depósito de aceite de freno/embrague tiene este símbolo impreso. Para más información sobre la ubicación del depósito, vea "Reseña del compartimento del motor" en el índice.

Cómo revisar y añadir aceite

Examine el depósito de aceite de freno/embrague para asegurarse que el nivel está en la línea MIN (mínimo) en el lado del depósito. El sistema de aceite del freno/embrague hidráulico debe estar cerrado y sellado.

No retire el tapón para revisar el nivel o añadir un poco de aceite. Retire el tapón solamente cuando sea necesario para añadir el aceite correcto hasta la línea MIN.

Filtro de aire del motor

Vea "Reseña del compartimento" del motor en el índice para ver la ubicación del filtro de aire del motor.

Cuándo inspeccionar el filtro de aire

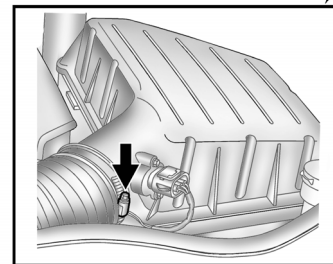
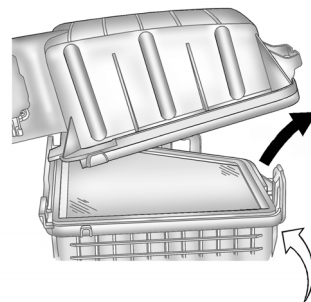
Inspeccione el filtro de aire del motor en los intervalos indicados en el Programa de mantenimiento y reemplácelo en el primer cambio de aceite después de cada intervalo de 80,000 kilómetros (50,000 millas). Vea "Mantenimiento programado" en el Programa de mantenimiento. Si conduce en lugares de polvo y suciedad, revise el filtro con cada cambio de aceite.

Cómo inspeccionar el filtro de aire

Para inspeccionar el filtro de aire, saque el filtro del vehículo y sacúdalo ligeramente para soltar la suciedad y el polvo sueltos. Si aún queda una capa de suciedad, se debe instalar un filtro nuevo.

Para revisar o reemplazar el filtro de aire:

1. Abra el cofre. Vea "Para abrir el cofre" en el índice.
2. Encuentre la caja del filtro en el frente del compartimento del motor, del lado del conductor. Vea "Reseña del compartimento del motor", en el índice.



Cuidado del vehículo

3. Afloje la abrazadera en el conducto de la caja del filtro de aire.
4. Libere los clips retenedores en la caja del filtro.
5. Jale la cubierta en la ubicación del clip retenedor hasta pasar los clips retenedores y jale la cubierta hacia afuera para retirar la cubierta de las bisagras de la caja del filtro.
6. Jale en forma recta hacia arriba la cubierta y retire el filtro.
7. Inspeccione o cambie el filtro. Vea "Refacciones de mantenimiento" en el programa de mantenimiento.
8. Invierta los pasos 1 al 6 para instalar la cubierta.



ADVERTENCIA

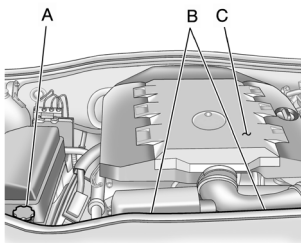
Si hace funcionar el motor sin el filtro de aire, usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras. El filtro de aire no solamente limpia el aire, sino que además ayuda a detener las llamas en caso de explosiones del motor. Usted puede sufrir quemaduras si el filtro no está en su lugar y el motor tiene explosiones. No conduzca sin el filtro de aire y sea cuidadoso al trabajar con el motor cuando el filtro esté desmontado.

AVISO

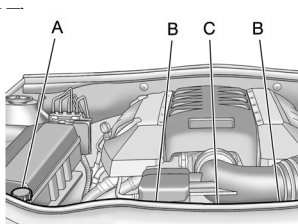
Una explosión puede ocasionar un incendio en el motor si el filtro de aire no está instalado. Y la suciedad puede introducirse fácilmente en el motor y dañarlo. Siempre tenga instalado el filtro de aire cuando conduce.

Sistema de refrigeración

Cuando es seguro abrir el cofre:



- A. Botella de recuperación del refrigerante
- B. Ventiladores eléctricos de refrigeración
- C. Tapón del radiador (debajo de la cubierta del motor)



- A. Botella de recuperación del refrigerante
- B. Ventiladores eléctricos de refrigeración
- C. Tapón del radiador

⚠ ADVERTENCIA

Un ventilador eléctrico de refrigeración del motor bajo el cofre puede arrancar aún cuando el motor no esté funcionando y puede causar heridas. Mantenga las manos, ropa y herramientas alejadas de cualquier ventilador eléctrico debajo del cofre.

Si el líquido refrigerante dentro del tanque de recuperación está hirviendo, no haga nada hasta que se enfríe. El vehículo debe estar estacionado en una superficie nivelada.

El nivel de refrigerante debe encontrarse entre las líneas MIN y MAX. Si no lo está, puede haber una fuga en el tapón de presión o en las mangueras del radiador, las mangueras de la calefacción, radiador, bomba de agua o en alguna parte del sistema de refrigeración.

ADVERTENCIA

Las mangueras del calefactor y del radiador así como otras partes del motor pueden estar muy calientes. No las toque. Si lo hace, puede sufrir quemaduras.

No arranque el motor si hay una fuga. Si arranca el motor, puede perder todo el refrigerante. Eso puede causar un incendio en el motor y usted puede sufrir quemaduras. Haga reparar cualquier fuga antes de conducir el vehículo.

Si no hay una fuga aparente con el motor encendido, revise si los ventiladores eléctricos de refrigeración del motor están funcionando. Si el motor se está sobrecalentando, los ventiladores deben estar funcionando. De no ser así, su vehículo necesita servicio. Apague el motor.

AVISO

El uso de refrigerantes distintos a DEX-COOL® puede ocasionar corrosión prematura en el motor, el núcleo del calefactor o el radiador. Además, puede ser necesario cambiar el refrigerante del motor con más frecuencia, a 50,000 kms (30,000 millas) o 24 meses, lo que ocurra primero. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Siempre utilice refrigerante DEX-COOL® (sin silicato) en su vehículo.

Refrigerante de motor

El sistema de refrigeración de su vehículo usa refrigerante para motor DEX-COOL®. Este refrigerante fue creado para permanecer en el vehículo durante cinco años o 240,000 km (150,000 millas), lo que ocurra primero.

A continuación se describe el sistema de refrigeración, cómo revisar y añadirle refrigerante cuando el nivel está bajo. Si tiene un problema de sobrecalentamiento del motor, vea "Sobrecalentamiento del motor" en el índice.

Qué se debe utilizar

⚠ ADVERTENCIA

El añadir sólo agua corriente a su sistema de refrigeración puede ser peligroso. El agua corriente o algún otro líquido, como el alcohol, pueden hervir antes que hierva una solución correcta. El sistema de advertencia del refrigerante está configurado para la solución correcta. Con agua corriente o la solución equivocada, el motor puede calentarse demasiado y usted no tendría la advertencia de calentamiento excesivo. El motor puede incendiarse y usted u otros ocupantes pueden sufrir quemaduras. Use una solución al 50/50 de agua potable limpia y de refrigerante DEX-COOL®.

Use una solución al 50/50 de agua potable limpia y de refrigerante DEX-COOL®. No hace falta añadir nada si se utiliza esta mezcla. Esta mezcla:

- proporciona protección contra congelamiento hasta 37° C (34° F).
- proporciona protección contra ebullición hasta 129°C (265° F) de temperatura del motor.
- protege contra el óxido y la corrosión.
- no daña las partes de aluminio.
- ayuda a mantener la temperatura correcta del motor.

AVISO

El motor del vehículo puede sobrecalentarse y resultar severamente dañado si utiliza una solución de refrigerante incorrecta. El costo de la reparación no estará cubierto por la garantía del vehículo. Demasiada agua en la solución puede congelar y agrietar el motor, radiador, núcleo del calefactor y otras partes.

Cuidado del vehículo

Revisión del refrigerante

Para revisar el nivel de refrigerante, el vehículo debe estar en una superficie nivelada.

Revise el refrigerante de la siguiente manera:

1. Apague la ignición.
2. Vea "Reseña del compartimiento del motor", en el índice.



3. Gire la bayoneta a contrarreloj y retírela lentamente.



4. La bayoneta tiene marcas para el nivel máximo y el mínimo. Cuando el motor está frío, el refrigerante debe estar en la marca MIN o más arriba. Después de haber conducido el vehículo y el motor está a temperatura normal de funcionamiento, el nivel debe estar entre medio lleno y la marca de máximo.

5. Si el nivel es correcto, reemplace la bayoneta y gire el tapón hacia su derecha para asegurarlo.

Cómo añadir refrigerante a la botella de recuperación

ADVERTENCIA

Usted puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante sobre partes calientes del motor. El refrigerante contiene etilenglicol que se puede incendiar si las partes del motor están suficientemente calientes. No derrame refrigerante sobre un motor caliente.

AVISO

Este vehículo tiene un procedimiento específico para añadir refrigerante. El motor se puede sobrecalentar y dañarse si no se sigue este procedimiento.

AVISO

El motor del vehículo puede sobrecalentarse y resultar severamente dañado si utiliza una solución de refrigerante incorrecta. El costo de la reparación no estará cubierto por la garantía del vehículo. Demasiada agua en la solución puede congelar y agrietar el motor, radiador, núcleo del calefactor y otras partes.

Añada refrigerante de la siguiente manera:

1. Gire la tapa de la bayoneta de la botella a contrarreloj y retírela lentamente.
2. Vierta el refrigerante en la botella.
3. Si el nivel es correcto, reemplace la bayoneta y gire el tapón hacia su derecha para asegurarlo.

Cómo añadir refrigerante al radiador

ADVERTENCIA

Usted puede sufrir quemaduras si derrama refrigerante sobre partes calientes del motor. El refrigerante contiene etilenglicol que se puede incendiar si las partes del motor están suficientemente calientes. No derrame refrigerante sobre un motor caliente.

AVISO

Este vehículo tiene un procedimiento específico para añadir refrigerante. El motor se puede sobrecalentar y dañarse si no se sigue este procedimiento.

ADVERTENCIA

Un ventilador eléctrico de refrigeración del motor bajo el cofre puede arrancar aún cuando el motor no esté funcionando y puede causar heridas. Mantenga las manos, ropa y herramientas alejadas de cualquier ventilador eléctrico debajo del cofre.

ADVERTENCIA

El vapor y los líquidos hirviendo en un sistema de refrigeración caliente pueden explotar y causarle graves quemaduras. El sistema de refrigeración de su vehículo está bajo presión y si gira - incluso ligeramente - el tapón a presión del tanque de recuperación, puede salir vapor a alta velocidad. Nunca gire el tapón cuando el sistema de refrigeración, incluyendo el tapón de presión del tanque de recuperación, esté caliente. Si alguna vez tiene que girar el tapón de presión, espere a que el sistema de refrigeración y el tapón de presión del tanque de recuperación se enfríen.

Si hace falta refrigerante puede añadir la mezcla correcta directamente al radiador, pero asegúrese de que el sistema de refrigeración está frío antes de hacerlo.

Si el refrigerante no es visible en el tanque de recuperación, añada líquido como sigue:

Procedimiento para añadir refrigerante en el motor V6, 3.6L

1. Encuentre el tapón del radiador. Vea "Reseña del compartimiento del motor", en el índice.
2. Retire la cubierta del motor para acceder al tapón del radiador. Vea "Cubierta del motor" en el índice.



3. Cubra el tapón del radiador con un paño grueso y gírelo lentamente a contrarreloj y retírelo.
4. Si no ve el nivel o si está bajo, llene lentamente por la abertura del tapón con una mezcla 50/50 de DEX-COOL® y agua potable limpia.

Espere 30 segundos para que se asiente el refrigerante y añada más si el nivel baja.

No derrame el refrigerante sobre las bandas impulsoras de accesorios.

Si hay un derrame, enjuague la banda con agua fresca.

5. Arranque el motor.
6. Con el motor funcionando a marcha mínima, continúe añadiendo refrigerante hasta que esté lleno.
Espere 30 segundos para que se asiente el refrigerante y añada más si el nivel baja.
7. Una vez que el sistema está lleno, instale el tapón girándolo en el sentido de las manecillas del reloj.
8. Con el motor funcionando, eleve la velocidad a 2500 RPM durante 30-40 segundos.
9. Apague el motor.
10. Repita los pasos 2-7 y apague el motor.

11. Deje que el motor se enfríe durante 45 minutos. Lleve el refrigerante hasta su nivel correcto añadiendo por la abertura del tapón y vuelva a instalar el tapón del radiador.
12. Vuelva a colocar la cubierta del motor. Vea "Cubierta del motor" en el índice.



13. Revise el nivel de refrigerante en la botella de recuperación y llénela hasta que el nivel esté en el símbolo de arriba de la bayoneta.

Cuidado del vehículo

Procedimiento para añadir refrigerante en el motor V8, 6.2L

1. Encuentre el tapón del radiador. Vea "Reseña del compartimiento del motor", en el índice.
2. Cubra el tapón del radiador con un paño grueso y gírelo lentamente a contrarreloj y retírelo.
3. Si no ve el nivel o si está bajo, llene lentamente por la abertura del tapón con una mezcla 50/50 de DEX-COOL® y agua potable limpia.

Espere 30 segundos para que se asiente el refrigerante y añada más si el nivel baja.

No derrame el refrigerante sobre las bandas impulsoras de accesorios.

Si hay un derrame, enjuague la banda con agua fresca.

4. Arranque el motor.
5. Con el motor funcionando a marcha mínima, continúe añadiendo refrigerante hasta que esté lleno.
Espere 30 segundos para que se asiente el refrigerante y añada más si el nivel baja.
6. Una vez que el sistema está lleno, instale el tapón girándolo en el sentido de las manecillas del reloj.
7. Apague el motor.



8. Revise el nivel de refrigerante en la botella de recuperación y llénela hasta que el nivel esté en el símbolo de arriba de la bayoneta.

AVISO

Si el tapón de presión no se aprieta correctamente, se puede perder el refrigerante lo cual puede causar daños al motor. Asegúrese de colocar y apretar el tapón correctamente.

Sobrecalentamiento del motor

El vehículo tiene un indicador para advertir cuando se sobrecalienta el motor.

El tablero de instrumentos del vehículo tiene una luz de advertencia de temperatura del refrigerante del motor. Vea "Indicador de temperatura del refrigerante del motor" en el índice.

Cuando aparece esta advertencia es recomendable no abrir el cofre, sino obtener ayuda técnica profesional de inmediato. Vea "Asistencia en el camino" en el índice.

Asegúrese de que el vehículo esté estacionado sobre una superficie nivelada si decide abrir el cofre.

Entonces revise para ver si están funcionando los ventiladores de refrigeración del motor. Si el motor se está sobrecalentando, ambos ventiladores deben estar funcionando. Si no están funcionando, apague el motor y lleve el vehículo para darle servicio.

AVISO

Los daños del motor causados por operar el motor sin refrigerante no están cubiertos por la garantía.

AVISO

Su vehículo puede sufrir daños serios si el motor se incendia debido a que usted conduce sin líquido refrigerante. El costo de la reparación no estará cubierto por la garantía del vehículo.

Si sale vapor del compartimiento del motor

ADVERTENCIA

El vapor de un motor sobrecalentado le puede causar graves quemaduras con sólo abrir el cofre. Manténgase alejado del motor si ve o escucha que sale vapor. Sólo apague el motor y aleje a todos del vehículo hasta que se enfríe. Espere hasta que no haya señales de vapor o refrigerante antes de abrir el cofre.

Si continúa conduciendo mientras el motor está sobrecalentado, los líquidos pueden incendiarse. Usted u otros pueden resultar con quemaduras graves. Apague el motor si se sobrecalienta y salga del vehículo hasta que el motor se enfríe.

Cuidado del vehículo

Si no sale vapor del compartimiento del motor

Si hay una advertencia de sobrecalentamiento del motor pero no se puede ver o escuchar el vapor, el problema puede ser no muy serio. Ocasionalmente el motor puede calentarse un poco de más cuando el vehículo:

- Sube una cuesta larga en un día caluroso.
- Se detiene después de conducir a alta velocidad.
- Está en marcha mínima durante largos períodos en el tráfico.
- Arrastra un remolque.

Si aparece la advertencia de sobrecalentamiento y no se ve vapor:

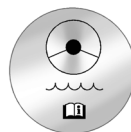
1. Apague el aire acondicionado.
2. Encienda la calefacción a la temperatura más alta y el ventilador a la velocidad más alta. Abra todas las ventanas.
3. En tráfico pesado, deje el motor funcionando en neutral (N) mientras el vehículo está parado. Si es seguro hacerlo, salga del camino, cambie a estacionamiento (P) o neutral (N) y deje el motor en marcha mínima por algún tiempo.

Se puede conducir el vehículo si el indicador de sobrecalentamiento ya no está en la zona de calentamiento excesivo o si ya no se ve ninguna advertencia de sobrecalentamiento. Continúe conduciendo el vehículo a velocidad lenta por unos 10 minutos. Mantenga una distancia segura entre su vehículo y el que está delante suyo. Si la advertencia no se activa de nuevo, puede conducir normalmente.

Si la luz de advertencia permanece encendida, diríjase a la orilla del camino y estacione inmediatamente el vehículo.

Si no hay señales de vapor, deje que el motor funcione a marcha mínima por unos tres minutos mientras está estacionado. Si todavía ve la advertencia, apague el motor y deje que se enfríe. Vea también "Modo de operación con protección contra motor sobrecalentado" más adelante en esta sección.

Aceite de la dirección hidráulica



El depósito de la dirección hidráulica está localizado debajo de la cubierta del motor, en el frente del compartimiento del motor, en el lado del conductor. Vea "Reseña del compartimiento del motor", en el índice.

Cuándo revisar el aceite de la dirección hidráulica

No es necesario revisar con regularidad el aceite de la dirección hidráulica a menos que sospeche que hay una fuga o que se escuche un ruido inusual. La pérdida de aceite en este sistema puede indicar un problema. Haga que el sistema sea inspeccionado y reparado.

Cómo revisar el aceite de la dirección hidráulica

Revise el nivel después de conducir por unos veinte minutos para que se caliente el aceite.

Cuidado del vehículo

Para revisar el aceite de la dirección hidráulica:

1. Apague la ignición y permita que se enfríe el compartimiento del motor.
2. Retire la cubierta del motor. Vea "Cubierta del motor" en el índice.
3. Limpie el tapón y la parte superior del tanque.
4. Gire el tapón a contrarreloj y retírelo hacia arriba en forma recta.
5. Limpie la bayoneta con un trapo limpio.
6. Vuelva a colocar el tapón y apriételo completamente.

7. Retire el tapón de nuevo y revise el nivel del aceite en la bayoneta.



El nivel debe estar en la marca MAX cuando el motor está caliente. Cuando el motor está frío, el refrigerante debe estar entre las marcas MIN y MAX.

Qué se debe utilizar

Para determinar qué tipo de aceite debe usar, vea "Líquidos y lubricantes recomendados" en el programa de mantenimiento. Siempre utilice el aceite correcto.

Washer Fluid

Qué se debe utilizar

Cuando agregue líquido lavapara-brisas, asegúrese de leer las instrucciones del fabricante antes de utilizarlo. Si utiliza su vehículo en un área en la que la temperatura pueda bajar más allá del punto de congelación, utilice un líquido que tenga suficiente protección contra congelamiento.

Añadiendo líquido lavaparabrisas



Abra el tapón que tiene el símbolo del lavaparabrisas. Agregue líquido lavaparabrisas hasta que el depósito esté lleno. Para más información sobre la ubicación del depósito, vea "Reseña del compartimento del motor" en el índice.

AVISO

- Cuando utilice líquido concentrado, siga las instrucciones del fabricante para añadir agua.
- No mezcle agua con líquido lavaparabrisas que está listo para utilizarse. El agua puede ocasionar que la solución se congele y se dañe el depósito del líquido lavaparabrisas y otras partes del sistema. Además, el agua no limpia tan bien como el líquido lavaparabrisas.

AVISO (cont.)

AVISO (Cont.)

Cuando el clima está muy frío llene el depósito con líquido lavaparabrisas hasta tres cuartos de su capacidad. Esto permite la expansión del líquido si el se congela, lo que puede dañar al depósito si se encuentra completamente lleno.

- No utilice refrigerante para motor (anticongelante) en el lavaparabrisas. Puede dañar el sistema lavaparabrisas y la pintura del vehículo.

Cuidado del vehículo

Frenos

Este vehículo cuenta con frenos de disco. Las pastillas de los frenos de disco tienen indicadores de desgaste que hacen un sonido de advertencia muy agudo cuando están desgastadas y se necesitan nuevas. El sonido puede aparecer y desaparecer o puede escucharse constantemente cuando el vehículo se encuentre en movimiento excepto cuando se presiona firmemente el pedal del freno.

ADVERTENCIA

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos significa que pronto dejarán de funcionar bien. Esto puede provocar un accidente. Haga dar servicio al vehículo cuando escuche el sonido de advertencia de desgaste de los frenos.

AVISO

Si continúa conduciendo con pastillas desgastadas, puede resultar en una reparación costosa.

Algunas condiciones de conducción o climáticas pueden ocasionar un chillido de los frenos cuando se aplican ligeramente o por primera vez. Esto no significa que hay algo mal con los frenos.

Para prevenir una pulsación de los frenos, las tuercas de las ruedas deben estar bien apretadas. Cuando haga rotar las llantas, se deben inspeccionar las pastillas de los frenos para ver su desgaste y apretar las tuercas de las ruedas en la secuencia correcta y al torque indicado en las especificaciones en "Capacidades y especificaciones" en el índice.

Las pastillas de los frenos deben ser siempre reemplazadas como conjuntos completos en cada eje.

Recorrido del pedal del freno

Vea a su Concesionario si el pedal del freno no regresa a su altura normal, o si hay un rápido incremento en el recorrido. Puede ser una señal de que es posible que los frenos necesiten servicio.

Ajuste de los frenos

Cada vez que se aplica los frenos, se esté o no moviendo el vehículo, los frenos se ajustan por el uso.

Reemplazo de partes del sistema de frenos

El sistema de frenos de un vehículo es complejo. Las partes tienen que ser de alta calidad y trabajar bien en conjunto para un frenado realmente bueno. El vehículo fue diseñado y probado con partes de frenos de alta calidad. Cuando se debe reemplazar partes del sistema de frenos, debe usar refacciones nuevas y aprobadas. Si no lo hace, los frenos pueden no funcionar correctamente. Por ejemplo, si alguien instala balatas de freno incorrectas, el balance entre los frenos delanteros y traseros puede cambiar - para mal. Si se instalan partes de freno de refacción incorrectas puede cambiar de muchas maneras el desempeño de los frenos.

Aceite de frenos



El cilindro principal del freno/embragues debe llenado con aceite de freno DOT 3 como se indica en el tapón del depósito. Para la ubicación del depósito, vea "Reseña del compartimento del motor" en el índice.

Cuidado del vehículo

Hay solamente dos razones por las cuales puede disminuir el nivel de aceite de frenos en el depósito:

- El desgaste normal de las balatas. Cuando se instalan balatas nuevas, el nivel del aceite sube de nuevo.
- Una fuga del sistema hidráulico también puede causar un nivel bajo. Haga reparar el sistema hidráulico de frenos/embrague, ya que una fuga significa que tarde o temprano los frenos o el embrague dejarán de funcionar correctamente.

No agregue aceite de frenos/embrague. El agregar aceite no corrige una fuga. Si usted añade aceite cuando sus balatas están desgastadas, entonces habrá demasiado cuando cambie las balatas por unas nuevas. Debe añadir, o quitar, aceite de frenos, según se necesite, solamente cuando se termine de trabajar en el sistema hidráulico de los frenos/embrague.

ADVERTENCIA

Si se añade demasiado aceite, éste puede caer sobre el motor y prenderse fuego si el motor está caliente. Usted u otros ocupantes pueden quemarse y el vehículo puede dañarse. Agregue aceite solamente cuando se termine de trabajar en el sistema hidráulico de los frenos/embrague.

La luz de advertencia de frenos se enciende cuando el nivel de aceite baja demasiado. Vea "Luz de advertencia del sistema de frenos" en el índice.

Qué se debe añadir

Use solamente aceite de frenos nuevo DOT3 que provenga de un contenedor sellado. Vea "Líquidos y lubricantes recomendados" en el programa de mantenimiento.

Siempre limpie el tapón del depósito del aceite de frenos y el área alrededor del tapón antes de quitarlo. Esto ayuda a evitar que entre suciedad al depósito.

ADVERTENCIA

Es posible que los frenos no funcionen bien con el tipo incorrecto de aceite en el sistema de frenos/embrague. Esto puede ocasionar un accidente. Siempre utilice el aceite correcto.

AVISO

- El uso de aceite incorrecto puede dañar severamente las partes del sistema de frenos/embrague. Por ejemplo, solamente algunas pocas gotas de aceite mineral, tal como el del motor, pueden dañar las partes del sistema hidráulico de los frenos de tal forma que las tendrá que reemplazar. No permita que nadie ponga aceite de frenos incorrecto.
- Si se derrama aceite en las superficies pintadas del vehículo, el acabado de la pintura puede dañarse. Tenga cuidado de no derramar aceite de frenos sobre el vehículo. Si lo hace, lávelo inmediatamente.

Batería

La batería del vehículo no necesita mantenimiento. Cuando sea necesaria una batería nueva, visite a su Concesionario para obtener una que tenga el número de parte que sea indicado en la etiqueta de la batería original. Para la ubicación de la batería, vea "Vista general del compartimento del motor" en el índice.

ADVERTENCIA

Los bornes y terminales de la batería, así como los accesorios relacionados, contienen plomo y componentes de plomo. El Estado de California tiene conocimiento de que dichas sustancias químicas causan cáncer y daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.

Cuidado del vehículo

Almacenamiento del vehículo

ADVERTENCIA

Las baterías tienen ácido que puede quemarle y gas que puede explotar. Puede resultar severamente lesionado si no es cuidadoso. Vea "Arranque con cable pasacorrente" en el índice para obtener consejos sobre cómo trabajar alrededor de una batería sin lesionarse.

Uso poco frecuente: Si se usa el vehículo en forma muy infrecuente, retire el cable negro, negativo (-) de la batería. Esto ayuda a evitar que se descargue la batería.

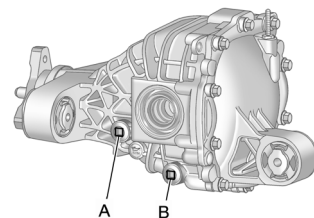
Almacenamiento durante largo tiempo: Si almacena el vehículo por un tiempo prolongado, retire el cable negro, negativo (-) de la batería o conéctela a un dispositivo de carga lenta. Esto ayuda a mantener cargada la batería durante periodos prolongados.

Eje trasero

Cuándo se debe revisar el aceite

No es necesario revisar con regularidad el aceite del eje trasero a menos que sospeche que hay una fuga o que se escuche un ruido inusual. La pérdida de aceite puede indicar problemas. Llévelo a revisar y reparar.

Cómo se debe revisar el lubricante



A. Orificio del tapón de llenado

B. Orificio del tapón de drenado

Para que la lectura sea precisa, el vehículo debe estar sobre una superficie nivelada.

Debe añadir lubricante si el nivel está debajo del fondo del orificio del tapón de llenado. Agregue lo suficiente para subir el nivel hasta la parte inferior del orificio del tapón de llenado.

Qué se debe utilizar

Para el módulo de tracción trasera de 218 mm (RDM) del motor V6 con transmisión manual, el V8 con una automática y V8 con una manual:

Para añadir lubricante utilice aceite para engranajes 75W-90 LS (parte GM número US 89021677 y 1052358 que cumpla con la especificación 9986226 de GM. Para un rellenado completo después de drenar, vea "Líquidos y lubricantes recomendados" en el programa de mantenimiento. Después rellene con el aceite sintético de engranes hasta la parte inferior del orificio del tapón de llenado.

Para el RDM de 195 mm V6 con transmisión automática:

Para añadir lubricante utilice aceite para engranajes 75W-90 (parte GM número US 89021677 que cumpla con la especificación 9986115 de GM. Para un rellenado completo después de drenar, vea "Líquidos y lubricantes recomendados" en el programa de mantenimiento. Después rellene con el aceite sintético de engranes hasta la parte inferior del orificio del tapón de llenado.

Revisión del interruptor de arranque

ADVERTENCIA

El vehículo podría moverse súbitamente mientras hace esta inspección. Usted u otras personas pueden lesionarse si el vehículo se mueve.

1. Antes de empezar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo.
2. Ponga firmemente ambos, el freno de estacionamiento y el freno regular. Vea "Freno de estacionamiento" en el índice.

No apriete el pedal del acelerador y esté listo para detener el motor si éste arrancara.

Cuidado del vehículo

3. Para vehículos con transmisión automática, intente arrancar el motor en cada velocidad. El motor debe arrancar solamente en estacionamiento (P) o neutral (N). Si el motor arranca en otra posición, contacte al Concesionario para servicio.

Para vehículos con transmisión manual, ponga la palanca de velocidades en neutral, empuje el embrague hasta la mitad de su recorrido y trate de arrancar el motor. El motor sólo debe arrancar cuando el pedal se encuentra en el piso. Si el vehículo arranca con el pedal en la mitad del recorrido, contacte al Concesionario para servicio.

Revisión del sistema de control de bloqueo de la transmisión automática

ADVERTENCIA

El vehículo podría moverse súbitamente mientras hace esta inspección. Usted u otras personas pueden lesionarse si el vehículo se mueve.

1. Antes de empezar esta revisión, asegúrese que haya suficiente espacio alrededor del vehículo. El vehículo debe estar estacionado en una superficie nivelada.
2. Ponga firmemente el freno de estacionamiento. Vea "Freno de estacionamiento" en el índice.

Esté preparado para aplicar el freno regular inmediatamente si el vehículo se mueve.

3. Con el motor apagado, ponga la ignición en ON/RUN, pero no arranque el motor. Sin aplicar el freno regular, intente mover la palanca de velocidades fuera de estacionamiento (P) haciendo un esfuerzo normal. Si la palanca sale de estacionamiento (P), contacte al Concesionario para servicio.

Revisión del bloqueo de la ignición y transmisión

Cuando está estacionado con el freno de estacionamiento puesto, trate de mover la ignición a LOCK/OFF en cada posición de la palanca de velocidades.

- La ignición debe girar a LOCK/OFF solamente cuando la palanca de velocidades se encuentra en estacionamiento (P).
- La llave de ignición sólo debe salir del interruptor cuando éste se encuentra en LOCK/OFF.

Si se necesita servicio, contacte al Concesionario.

Revisión del freno de estacionamiento y del mecanismo de estacionamiento (P)

ADVERTENCIA

El vehículo podría moverse súbitamente mientras hace esta inspección. Usted y otras personas pueden sufrir lesiones y podrían haber daños a la propiedad. Asegúrese que haya espacio delante del vehículo en caso de que comenzara a rodar. Esté preparado para aplicar el freno regular inmediatamente si el vehículo se mueve.

Estacione en una pendiente bastante pronunciada con el vehículo mirando hacia abajo. Mantenga el pie sobre el freno regular y ponga el freno de estacionamiento.

- Para revisar si el freno de estacionamiento mantiene el vehículo en su lugar: Con el motor funcionando y la transmisión en neutral (N), suelte lentamente la presión sobre el pedal de freno regular. Haga esto hasta que el vehículo esté frenado solamente por el freno de estacionamiento.

Cuidado del vehículo

- Para revisar si el mecanismo de estacionamiento (P) mantiene el vehículo en su lugar: Con el motor funcionando, cambie a estacionamiento (P). Luego suelte el freno de estacionamiento seguido por el freno regular.

Si se necesita servicio, contacte al Concesionario.

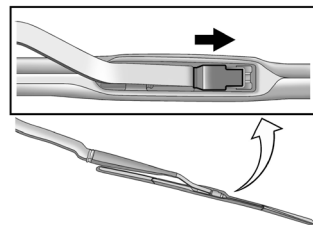
Reemplazo de la pluma del limpiaparabrisas

Deben inspeccionarse las plumas para detectar desgaste o grietas. Vea "Servicios programados" en el índice para más información.

Las plumas de refacción son de diferentes tipos y se desmontan de diferentes maneras. Para ver el tipo y largo correcto, vea "Refacciones para mantenimiento" en el programa de mantenimiento.

Para reemplazar la pluma del limpiaparabrisas:

1. Separe el conjunto del limpiaparabrisas del vidrio.



2. Jale el seguro en el medio de la pluma, donde se fija el brazo del limpiaparabrisas.
3. Con el seguro abierto, jale hacia abajo la pluma del limpiaparabrisas lo suficientemente lejos del parabrisas hasta sacarla del extremo del gancho en forma de "J" del brazo del limpiaparabrisas.

4. Retire la pluma.

El permitir que el brazo del limpiaparabrisas sin pluma toque el parabrisas puede dañar el parabrisas. Cualquier daño que ocurra no estará cubierto por la garantía. No permita que el brazo del limpiaparabrisas toque el parabrisas.

5. Invierta los pasos 1 a 3 para reemplazar la pluma.

■ ALINEAMIENTO DE LOS FAROS

Los faros fueron alineados en la fábrica.

Si el vehículo es dañado en un accidente, la alineación de los faros puede resultar afectada y puede ser necesario un ajuste.

Se recomienda que un Concesionario haga este ajuste. Si usted lo va a hacer, use el siguiente procedimiento.

El vehículo debe prepararse de la manera siguiente:

- Se debe colocar el vehículo de manera que los faros estén a 7.6 m (25 pies) de una pared de color claro.
- El vehículo debe tener las cuatro llantas sobre una superficie que esté perfectamente nivelada hasta la pared.

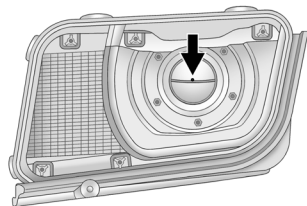
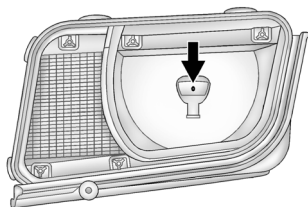
- El vehículo debe colocarse de manera que esté perpendicular a la pared u otra superficie plana.
- El vehículo no debe tener arena ni lodo sobre él.
- El vehículo debe estar completamente armado y todos los demás trabajos deben detenerse mientras se lleva a cabo la alineación de los faros.
- El vehículo deberá estar cargado de manera normal con un tanque lleno de combustible y una persona o 75 kgs (160 libras) en el asiento del conductor.
- Las llantas deben estar correctamente infladas.

Cuidado del vehículo

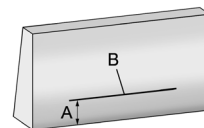
La alineación de los faros se lleva a cabo con las luces bajas del vehículo. Las luces altas estarán correctamente alineadas si se alinean correctamente las luces bajas.

Para ajustar el la alineación vertical:

1. Abra el cofre. Para más información vea "Cofre" en el índice.



2. Localice el punto de alineación en los lentes de las luces bajas.
3. Mida la distancia entre el piso y el punto de alineación en cada faro de luz baja. Anote esta distancia.

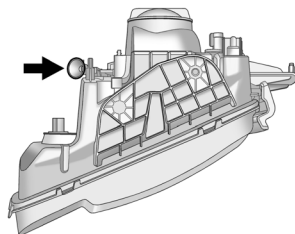
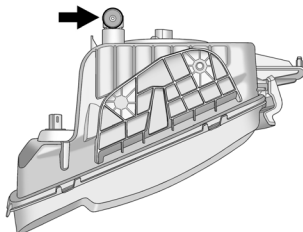


4. En la pared mida desde el piso hacia arriba (A), la distancia que se registró en el paso 3 anterior y haga una marca.
5. Pinte o coloque una raya de cinta horizontal (B), del ancho del vehículo, en la pared a la altura de la marca hecha en el Paso 4 anterior.

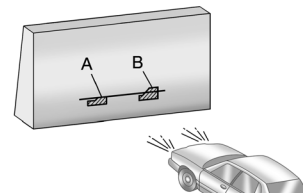
AVISO

No cubra un faro para mejorar la definición de los haces durante la alineación. El cubrir un faro puede ocasionar un calentamiento excesivo que puede dañar el faro.

6. Encienda las luces bajas y coloque un pedazo de cartón o equivalente frente al faro que no se esté ajustando. Esto permite que se vea en la superficie plana solamente el haz de luz del faro que se está ajustando.



7. Localice los tornillos de ajuste vertical de los faros que se encuentran bajo el cofre, cerca de cada conjunto de faros.
Para girar el tornillo de ajuste, utilice una llave de dado hexagonal de 6 mm.
8. Gire el tornillo de alineación vertical hasta que el haz del faro esté alineado con la línea horizontal. Gírela hacia la derecha o hacia la izquierda para subir o bajar el ángulo del haz de luz.



9. Asegúrese que el haz de luz del faro esté posicionado en el borde inferior de la línea horizontal de la cinta. La luz a la izquierda (A) muestra la dirección correcta del faro. La luz a la derecha (B) muestra la dirección incorrecta del faro.
10. Repita los Pasos del 6 al 9 en el faro opuesto.

Cuidado del vehículo

■ REEMPLAZO DE FOCOS

Vea "Focos de refacción" en el índice para determinar el tipo correcto de foco que necesita.

Para cualquier procedimiento de cambio no listado en esta sección, póngase en contacto con el Concesionario.

Focos de halógeno

⚠ ADVERTENCIA

Los focos de halógeno tienen gas a presión y pueden explotar si los deja caer o los daña. Usted u otras personas pueden resultar lesionadas. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones en el paquete de focos.

Luces de descarga de alta intensidad (HID)

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de descarga de alta intensidad de las luces bajas funciona a voltaje muy alto. Si usted intenta dar servicio a los componentes del sistema, puede lesionarse seriamente. Obtenga servicio del Concesionario.

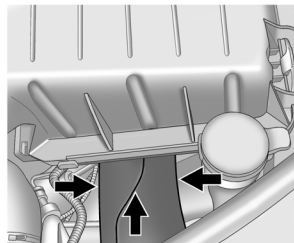
El vehículo de nivel más alto está equipado con faros HID. La luz de estacionamiento también es una función del faro HID. Después de reemplazar el foco de alta intensidad usted puede notar que el rayo de luz tiene un color ligeramente distinto. Esto es normal.

Faros, luces direccionales delanteras y luces de estacionamiento (vehículo base)

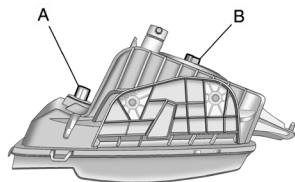
El modelo base del vehículo cuenta con faros de halógeno y una luz direccional y de estacionamiento en el conjunto de faros.

Para reemplazar uno de estos focos:

1. Abra el cofre. Vea "Cofre" en el índice.



- Presione los lados del ducto y después empuje el ducto hacia atrás por debajo de la caja del filtro de aire.



- Luz de estacionamiento/direccional
 - Faro de halógeno
- Desconecte el arnés de cableado y gire el portafocos a la izquierda y retírelo del conjunto del faro.
 - Extraiga el foco jalándolo en forma recta fuera del portafoco.

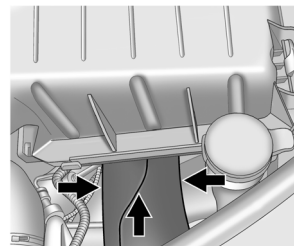
- Empuje el foco nuevo dentro del portafocos y vuelva a instalar éste en el conjunto del faro, haciéndolo girar en sentido horario.
- Vuelva a conectar el conector eléctrico.
- Jale el ducto fuera de la caja del filtro hasta que se ajuste en su posición.

Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento (vehículo de nivel alto)

El modelo alto del vehículo cuenta con faros de halógeno y una luz direccional en el conjunto de faros. La luz de estacionamiento también es una función del faro HID. Para más información vea "Luces de descarga de alta intensidad (HID)" en el índice.

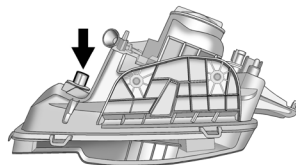
Para reemplazar el foco de la luz direccional:

- Abra el cofre. Vea "Cofre" en el índice.



Cuidado del vehículo

2. Presione los lados del ducto y después empuje el ducto hacia atrás por debajo de la caja del filtro de aire.



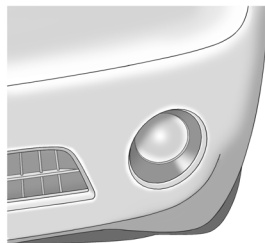
3. Desconecte el arnés de cableado y gire el portafocos a la izquierda y retírelo del conjunto del faro.
4. Extraiga el foco jalándolo en forma recta fuera del portafoco.
5. Empuje el foco nuevo dentro del portafocos y vuelva a instalar éste en el conjunto del faro, haciéndolo girar en sentido horario.

6. Vuelva a conectar el conector eléctrico.
7. Jale el ducto fuera de la caja del filtro hasta que se ajuste en su posición.

Luces de día

El modelo de nivel alto puede tener luces de día que se encuentran en la facia.

Para reemplazar uno de estos focos:



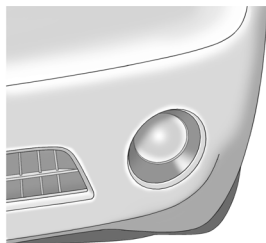
1. Encuentre el conjunto de foco debajo de la facia delantera.
2. Retire el conector eléctrico del conjunto de foco y jale hacia fuera el conjunto.
3. Empuje el nuevo conjunto de foco hacia dentro para asegurarlo.
4. Instale el conector eléctrico en el foco.

Las luces de día del modelo base son los focos bajos en el faro de halógeno. Vea "Faros, señal direccional y luces de estacionamiento delanteras (vehículo base)" o "Faros, señal direccional y luces de estacionamiento delanteras (vehículo de nivel alto)" en el índice.

Luces de niebla

El modelo de nivel base puede tener luces de niebla que se encuentran en la fascia.

Para reemplazar uno de estos focos:



1. Encuentre el conjunto de foco debajo de la fascia delantera.
2. Retire el conector eléctrico del conjunto de foco y jale hacia fuera el conjunto.
3. Empuje el nuevo conjunto de foco hacia dentro para asegurarlo.

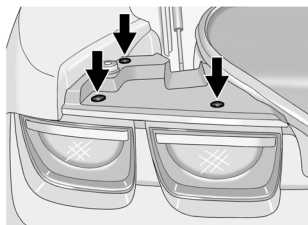
4. Instale el conector eléctrico en el foco.

El vehículo de nivel alto no está equipado con luces de niebla.

Luces traseras, señales direccionales, frenos

Para reemplazar una luz trasera, direccional o de freno:

1. Abra la cajuela. Vea "Cajuela" en el índice.

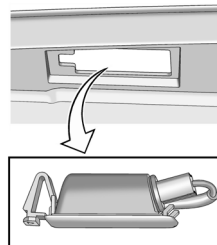


2. Retire los sujetadores del panelo para poder acceder a los conectores del portafoco.

3. Gire el portafocos a la izquierda para extraerlo.
4. Jale el foco viejo para retirarlo del portafocos.
5. Empuje el foco nuevo dentro del portafocos hasta que conecte.
6. Gire el portafocos hacia la derecha para volver a instalarlo.

Luces del portaplaca

Para reemplazar uno de estos focos:



Cuidado del vehículo

1. Suelte el foco por la abertura de la facia.
2. Jale la luz del portafoco por la abertura de la facia.
3. Gire a la izquierda el portafocos y extraiga el foco.
4. Instale el foco nuevo.
5. Empuje el foco dentro del portafoco y gire hacia la derecha para instalarlo.
6. Reinstale la luz jalándola por la abertura de la facia hasta que se trabaje en su lugar.

Focos de refacción

Luz exterior	Número de foco
Luz de día (vehículos de nivel alto)	P13W
Luz de niebla	PS24W
Luz de estacionamiento y señales direccionales delanteras	3457NAK
Faro de halógeno	H13
Luces del portaplaca	W5W
Luz direccional posterior y luces traseras	3,157K

Para cualquier foco de refacción no listado aquí, póngase en contacto con el Concesionario.

■ SISTEMA ELÉCTRICO

Sobrecarga del sistema eléctrico

El vehículo cuenta con fusibles y cortacircuitos que protegen contra la sobrecarga del sistema eléctrico.

Cuando la carga de corriente es demasiado intensa, el cortacircuitos se abre y se cierra, protegiendo el circuito hasta que la corriente regrese a carga normal o el problema se solucionó. Esto reduce grandemente la posibilidad de incendios ocasionados por problemas eléctricos.

Los fusibles y cortacircuitos protegen los siguientes sistemas:

- Cableado de faros
- Motor del limpiaparabrisas
- Ventanas eléctricas y otros accesorios eléctricos

Cableado de faros

Una sobrecarga eléctrica hará que los focos se enciendan y apaguen, y en algunos casos permanezcan apagados. Haga revisar el cableado de los faros inmediatamente.

Limpiaparabrisas

Si el motor del limpiaparabrisas se sobrecalienta, los limpiaparabrisas se detienen hasta que el motor se enfría, después de lo cual vuelven a funcionar.

Mande repararlo si la sobrecarga es causada por un problema eléctrico.

Fusibles y cortacircuitos

Los circuitos de cableado del vehículo están protegidos contra cortocircuitos por una combinación de fusibles y cortacircuitos. Esto reduce grandemente la posibilidad de daños ocasionados por problemas eléctricos.

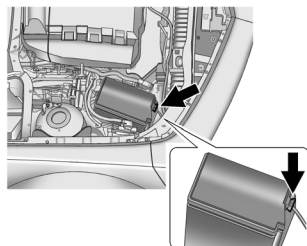
Para revisar un fusible, fíjese en la banda de color plateado que se encuentra dentro del fusible. Si la banda está rota o fundida, reemplace el fusible. Asegúrese de reemplazar un fusible malo con uno nuevo que sea de clasificación y tamaño idénticos.

Si se quema un fusible, se puede usar temporalmente un fusible de otra ubicación siempre que tenga los mismos amperios. Reemplace el fusible lo antes posible.

Para identificar y revisar fusibles, cortacircuitos y relevadores, vea "Bloque de fusibles en el compartimiento del motor", "Bloque de fusibles en el tablero de instrumentos" y "Bloque de fusibles en el compartimiento trasero" en el índice.

Cuidado del vehículo

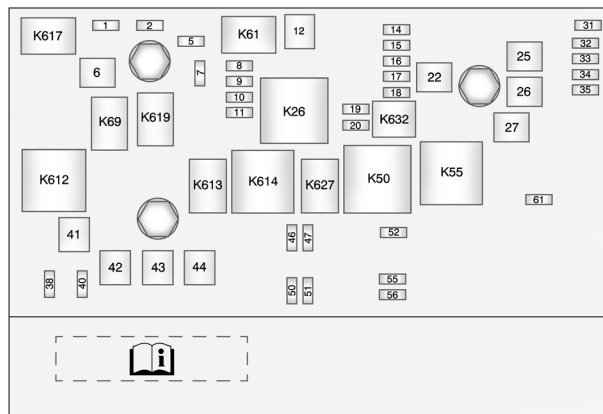
Bloque de fusibles en el compartimiento del motor



Para retirar la cubierta de los fusibles, presione el clip en el frente de la cubierta y gírela hacia arriba.

ADVERTENCIA

Los componentes eléctricos de su vehículo pueden dañarse si se derraman líquidos sobre ellos. Mantenga siempre cubiertos los componentes eléctricos.



Fusibles J-Case	Uso
6	Limpiaparabrisas
12	Motor de arranque
22	Bomba de vacío de frenos

Fusibles J-Case	Uso
25	Ventanas eléctricas traseras
26	Ventanas eléctricas delanteras
27	Desempañador trasero

Fusibles J-Case	Uso
41	Ventilador enfriamiento alto
42	Calefacción, ventilación y aire acondicionado delanteros
43	Bomba del sistema de frenos anti-bloqueo
44	Ventilador enfriamiento bajo

Cuidado del vehículo

Mini fusibles	Uso
1	Embrague del compresor aire acondicionado
2	Módulo del control de la transmisión
5	Módulo de control del motor principal
7	Sensor de oxígeno pre-convertidor catalítico
8	Sensor de oxígeno post-convertidor catalítico
9	Inyectores de combustible - pares

Mini fusibles	Uso
10	Inyectores de combustible - impares
11	Relevador del ventilador de refrigeración
14	Control del flujo de aire del múltiple/chasis
15	Ignición
16	Tablero de instrumentos marcha/arranque
17	Módulo de diagnóstico de sensor/ignición
18	Carrocería marcha/arranque
19	Módulo de control de la transmisión/ignición

Mini fusibles	Uso
20	Módulo de control del motor/ignición
31	Espejo retrovisor exterior
32	Solenoide de ventilación del depósito
33	Módulo de control de la carrocería #6
34	Quemacocos
35	Asientos delanteros con calefacción
38	Bomba del lavaparabrisas delantero
40	Válvulas del sistema de frenos antibloqueo

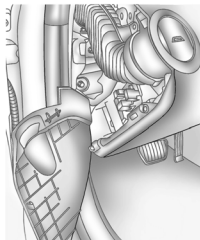
Mini fusibles	Uso
46	Faro HID - delantero izquierdo
47	Faro HID - delantero derecho
50	Luces de niebla
51	Claxon
52	Refacción
55	Foco alto de faro - delantero derecho
56	Foco alto de faro delantero izquierdo
61	Espejo con calefacción

Minirrel-evadores	Uso
K26	Tren motriz
K50	Marcha, arranque
K55	Desempañador trasero
K612	Ventilador enfriamiento alto
K614	Control del ventilador de refrigeración

Microrrel-evadores	Uso
K61	Motor de arranque
K69	Control del limpiaparabrisas
K613	Ventilador enfriamiento bajo
K617	Embrague del compresor aire acondicionado
K619	Velocidad del limpiaparabrisas
K627	Faros de descarga de alta intensidad
K632	Bomba de vacío de frenos

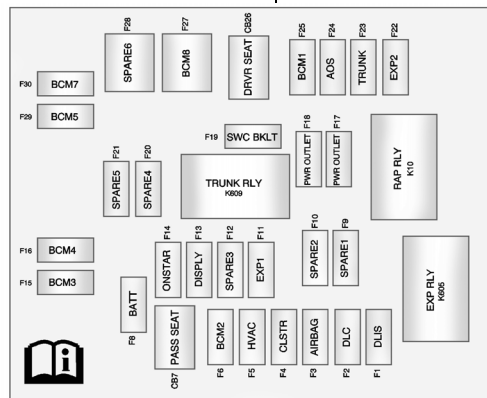
Cuidado del vehículo

Bloque de fusibles en el tablero de instrumentos



El bloque de fusibles debajo del tablero de instrumentos se encuentra en el extremo izquierdo del tablero de instrumentos, en el lado del conductor. Para tener acceso a los fusibles, abra la portezuela del panel de fusibles jalándola hacia fuera.

Para reinstalar la portezuela, empújela a su posición original.



Fusibles	Uso
F1	Interruptor de ignición con lógica discreta
F2	Conector al enlace de diagnóstico
F3	Bolsa de aire
F4	Grupo de instrumentos

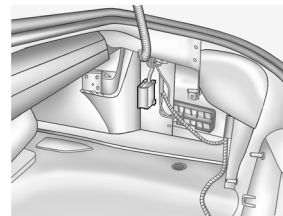
Fusibles	Uso
F5	Controlador de calefacción, ventilación, aire acondicionado
F6	Módulo de control de la carrocería
F8	Batería
F9	Refacción

Fusibles	Uso
F10	Refacción
F11	No se usa
F12	Refacción
F13	Display
F14	No se usa
F15	Módulo de control de la carrocería 3
F16	Módulo de control de la carrocería 4
F17	Enchufe de corriente 1
F18	Enchufe de corriente 2
F19	Luz de fondo de los controles en el volante
F20	Refacción
F21	Refacción
F22	No se usa
F23	Cajuela

Fusibles	Uso
F24	Sensor automático de ocupante
F25	Módulo de control de la carrocería 1
F27	Módulo de control de la carrocería 8
F28	Refacción
F29	Módulo de control de la carrocería 5
F30	Módulo de control de la carrocería 7

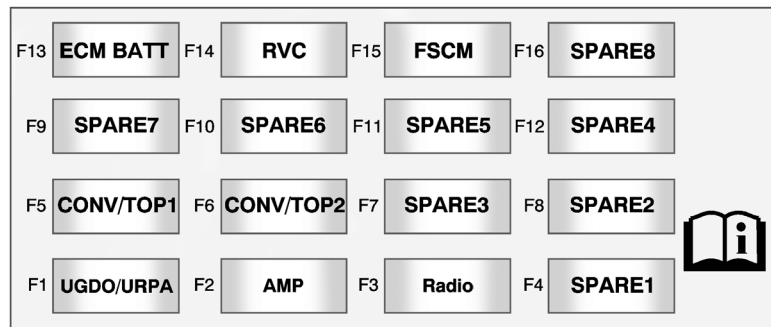
Cortacircuitos	Uso
CB7	Asiento del pasajero
CB26	Asiento del conductor

Relevadores	Uso
K10	Energía retenida para accesorios
K605	No se usa
K609	Cajuela



La caja de fusibles del compartimiento trasero se ubica a la derecha de la cajuela, detrás de una cubierta. Retire los seis retenedores de la red de conveniencia, la placa del peldaño trasero y los dos retenedores del panel lateral y aleje el panel.

Cuidado del vehículo



Fusibles	Uso
F1	Abridor universal de la cochera/asistencia ultrasónica al estacionar en reversa
F2	Amplificador
F3	Radio

Fusibles	Uso
F4	Refacción
F5	Toldo convertible 1
F6	Toldo convertible 2
F7	Refacción

Fusibles	Uso
F8	Refacción
F9	Refacción
F10	Refacción
F11	Refacción
F12	Refacción
F13	Módulo de control del motor/batería
F14	Control de voltaje regulado
F15	Módulo de control del sistema de combustible
F16	Refacción

■ RINES Y LLANTAS

Llantas

Su vehículo nuevo viene con llantas de alta calidad manufacturadas por un fabricante líder de llantas. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la garantía de las llantas y dónde obtener servicio, por favor lea la póliza de garantía del vehículo. Consulte al fabricante de las llantas para información adicional.

ADVERTENCIA

La falta de mantenimiento y el uso incorrecto de las llantas es muy peligroso.

ADVERTENCIA (Cont.)

ADVERTENCIA (Cont.)

- Sobrecargar las llantas puede ocasionar que se calienten demasiado, como resultado de fricción excesiva. Puede provocar una ponchadura repentina y un accidente grave. Vea "Límites de carga del vehículo" en el índice.
- Las llantas con inflación insuficiente representan el mismo peligro que las llantas sobrecargadas. Un accidente puede ocasionar graves lesiones. Revise frecuentemente todas las llantas para mantener la presión correcta. La presión de las llantas debe revisarse cuando las llantas están frías. Vea "Presión de las llantas" en el índice.

ADVERTENCIA (Cont.)

ADVERTENCIA (Cont.)

- Las llantas sobreinfladas son más susceptibles de sufrir cortes, ponchaduras o roturas en un impacto repentino, como al golpear un bache. Mantenga las llantas a la presión recomendada.
- Las llantas viejas o desgastadas pueden provocar accidentes. Si el dibujo está desgastado, o si sus llantas han sufrido daño, reemplácelas.

Cuidado del vehículo

Llantas para invierno

Si espera conducir en caminos cubiertos con nieve o hielo, quizás desee instalar llantas de invierno en su vehículo. Las llantas para todas las temporadas ofrecen un buen desempeño general en la mayoría de las superficies, más pueden no ofrecer la tracción deseada o el mismo nivel de desempeño que las llantas para invierno en caminos cubiertos con nieve o hielo.

Las llantas de invierno, por lo general, están diseñadas para ofrecer más tracción en caminos cubiertos con nieve o hielo. Las llantas de invierno pueden ofrecer menor tracción en caminos secos, mayor ruido al rodar y menor vida útil. Después de cambiar a llantas de invierno, esté al pendiente de cambios en el manejo y el frenado del vehículo.

Visite a su Concesionario para más información acerca de la disponibilidad y selección adecuada de llantas. Vea "Compra de llantas nuevas" en el índice.

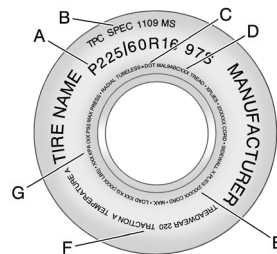
Si elige utilizar llantas para invierno:

- Utilice llantas de la misma marca y tipo de dibujo en las cuatro ruedas.
- Use sólo llantas radiales del mismo tamaño, mismo índice de carga y velocidad de las llantas originales.

Es posible que no encuentre llantas de invierno con calificación de velocidad H, V, W y ZR como las llantas originales. Si elige llantas de invierno con un límite de velocidad inferior, nunca exceda la capacidad máxima de velocidad de las llantas.

Indicaciones en la cara de las llantas

Las llantas tienen información útil acerca de ellas en sus caras laterales. Los ejemplos siguientes muestran una típica cara en una llanta de vehículo y una llanta de refacción compacta.



(A) Tamaño de llanta: El código del tamaño de llanta es una combinación de letras y números empleado para definir el ancho, la altura, proporción de aspecto, tipo de construcción y descripción de servicio de una llanta en particular. Vea la ilustración sobre el tamaño de llanta más adelante en esta sección para más detalles.

(B) Especificación de criterios para desempeño de la llanta (Especificación TPC): Las llantas del equipo original diseñadas para los criterios de desempeño de llantas específicos de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la cara lateral. Las especificaciones TPC de GM cumplen o exceden todos los lineamientos de seguridad.

(C) Departamento de Transporte (DOT): El código del Departamento de transporte (DOT) indica que la llanta cumple con las normas de seguridad de vehículos a motor del departamento de transporte de los EE.UU.

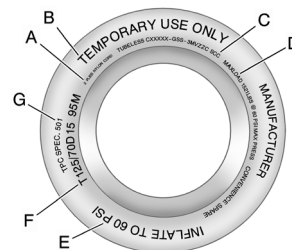
(D) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y números después del código DOT son el Número de identificación de la llanta (TIN). EL TIN muestra el código del fabricante y la planta, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de ésta. El TIN se moldea en ambas caras de la llanta, aunque la fecha de fabricación puede estar en una cara únicamente.

(E) Material de las capas de la llanta: El tipo de cuerda y el número de capas en la cara y bajo el dibujo.

(F) Clasificación uniforme de calidad de las llantas (UTQG):

Se requiere que los fabricantes de llantas clasifiquen sus llantas de acuerdo a tres factores de desempeño: desgaste del dibujo, tracción y resistencia a las temperaturas. Vea "Clasificación uniforme de calidad de llantas" en el índice para mayor información.

(G) Límite máximo de carga e inflado en frío: La carga máxima que se puede llevar y la presión máxima necesaria para soportar dicha carga.



Cuidado del vehículo

(A) Uso temporal únicamente: La llanta de refacción compacta o de uso de temporal tiene una vida de dibujo de aproximadamente 5,000 kilómetros (3,000 millas) y no debe conducirse con ella a velocidades superiores a los 105 kms/h (65 mph). La llanta de refacción compacta es para uso en emergencia cuando la llanta normal ha perdido aire o se ha pinchado.

Si su vehículo tiene llanta de refacción compacta, vea "Llanta de refacción compacta" y "Si se pincha una llanta" en el índice.

(B) Material de las capas de la llanta: El tipo de cuerda y el número de capas en la cara y bajo el dibujo.

(C) Número de identificación de la llanta (TIN): Las letras y números después del código DOT son el Número de identificación de la llanta (TIN). EL TIN muestra el código del fabricante y la planta, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación de ésta. El TIN se moldea en ambas caras de la llanta, aunque la fecha de fabricación puede estar en una cara únicamente.

(D) Límite máximo de carga de inflado en frío: La carga máxima que se puede llevar y la presión máxima necesaria para soportar dicha carga.

(E) Inflado de llantas: La llanta de uso temporal o llanta de refacción compacta debe inflarse a 420 kPa (60 psi). Para más información sobre la presión de inflado, vea "Presión de las llantas" en el índice.

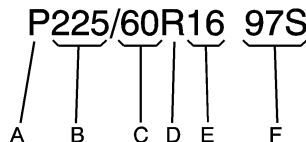
(F) Tamaño de llanta: Una combinación de letras y números define el ancho, la altura, proporción de aspecto, tipo de construcción y descripción de servicio de la llanta. La letra T al inicio del tamaño de la llanta significa que la llanta es para uso temporal únicamente.

(G) Especificación de criterios para desempeño de la llanta (Especificación TPC): Las llantas del equipo original diseñadas para los criterios de desempeño de llantas específicos de GM tienen un código de especificación TPC moldeado en la cara lateral. Las especificaciones TPC de GM cumplen o exceden todos los lineamientos de seguridad.

Designaciones de llantas

Tamaño de llantas

La ilustración siguiente muestra un ejemplo del tamaño de una llanta de automóvil típica.



(A) Llanta para vehículo de pasajeros (P-métrica): La versión estadounidense de un sistema métrico para medir llantas. La letra P al inicio del tamaño de la llanta indica una llanta para vehículo de pasajeros diseñada conforme a los estándares de la Asociación de llantas y rines de los Estados Unidos (U.S. Tire and Rim Association).

(B) Ancho de llanta: El número de tres dígitos indica el ancho de la sección de la llanta de cara a cara en milímetros.

(C) Proporción de aspecto: Número de dos dígitos que indica las medidas altura y ancho de la llanta. Por ejemplo, si la proporción de aspecto del tamaño de llanta es 60, como se muestra en el punto C de la ilustración, significa que la cara de la llanta tiene una altura del 60% de su ancho.

(D) Código de construcción: Código con letras empleado para indicar el tipo de construcción de la capa en la llanta. La letra R significa construcción con cinturon radiales; la letra D significa construcción de cinturón diagonal o sesgada; y la letra B significa construcción de banda con cinturon sesgados.

Cuidado del vehículo

(E) Diámetro del rin: Diámetro de la rueda en pulgadas.

(F) Descripción de servicio: Estos caracteres representan el índice de carga y la clasificación de velocidad de la llanta. El índice de carga representa la capacidad de carga útil certificada que soporta la llanta. La clasificación de velocidad es la velocidad máxima a la cual la llanta está certificada para transportar carga.

Terminología y definiciones de llantas

Presión de aire: La cantidad de aire dentro de la llanta haciendo presión hacia fuera en cada pulgada cuadrada de la llanta. La presión de aire se expresa en kilopascales (kPa) o libras por pulgada cuadrada (psi).

Peso de accesorios: El peso combinado de los accesorios opcionales. La transmisión automática, dirección hidráulica, frenos de potencia, cristales de ventana eléctricos, asientos eléctricos y el aire acondicionado son algunos ejemplos de accesorios opcionales.

Proporción de aspecto: La relación entre la altura y el ancho de la llanta.

Banda: Una capa de hilos cubierta de hule que se encuentra entre las capas y el dibujo. Los hilos pueden estar hechos con acero u otro material de refuerzo.

Borde de la llanta: El borde de la llanta contiene alambres de acero cubiertos por hilos de acero que sujetan la llanta al rin.

Llanta con capas cruzadas: Llanta en la cual las capas se colocan en ángulos alternos menores a 90 grados con respecto a la línea central del dibujo.

Presión de llantas en frío: La cantidad de presión de aire en una llanta, medida en kilopascales (kPa) o libras por pulgada cuadrada (psi) antes de que la llanta acumule calor por rodamiento. Vea "Presión de las llantas" en el índice.

Peso vehicular: Es el peso de un vehículo automotor con equipo estándar y opcional, que incluye la capacidad máxima de combustible, aceite y refrigerante, pero sin pasajeros ni carga.

Marcas DOT: Un código moldeado en la cara lateral de la llanta que significa que ésta cumple con los requisitos de las normas de seguridad de vehículos a motor del Departamento de Transporte (DOT) de los EE.UU.. El código DOT incluye el Número de identificación de la llanta (TIN), un identificador alfanumérico que también puede identificar al fabricante de la llanta, la planta de producción, marca y fecha de producción.

GVWR: Clasificación de peso bruto vehicular. Vea "Límites de carga del vehículo" en el índice.

GAWR FRT: Clasificación de peso bruto sobre el eje para el eje delantero. Vea "Límites de carga del vehículo" en el índice.

GAWR RR: Clasificación de peso bruto sobre ejes para el eje trasero. Vea "Límites de carga del vehículo" en el índice.

Cara externa: El lado de una llanta asimétrica que siempre debe apuntar hacia fuera al montarse en un vehículo.

Kilopascal (kPa): La unidad métrica para la presión del aire.

Llanta para camión ligero (LT-métrica): Llanta empleada para camiones de servicio ligero y algunos vehículos de pasajeros para propósitos varios.

Índice de carga: Número asignado entre 1 y 279 correspondiente a la capacidad de carga de una llanta.

Presión máxima de inflado: La presión máxima de aire a la que se puede inflar una llanta. La presión máxima de aire se moldea en la cara.

Clasificación máxima de carga: La clasificación de carga para una llanta con la máxima presión de inflado permitida para esa llanta.

Peso máximo de vehículo con carga: La suma del peso listo para conducir del vehículo; peso de accesorios; peso de la capacidad del vehículo; y peso de las opciones en producción.

Peso normal de ocupantes: El número de ocupantes para los que se diseñó el vehículo multiplicado por 68 kgs (150 libras). Vea "Límites de carga del vehículo" en el índice.

Distribución de ocupantes: Asientos designados.

Cara exterior: El lado de una llanta asimétrica que tiene una cara en particular que apunta hacia fuera al montarse en el vehículo. El lado de la llanta que tiene cara blanca, letras blancas o el nombre del fabricante, marca o modelo con moldeado más alto o más profundo que el mismo moldeado en la cara opuesta de la llanta.

Cuidado del vehículo

Llanta para pasajeros (P-métrica):

Llanta empleada para automóviles de pasajeros y algunos camiones de servicio ligero y vehículos para propósitos varios.

Presión de inflado recomendada:

La presión de inflado de llantas recomendada por el fabricante del vehículo y mostrada en la etiqueta de la llanta. Vea "Presión de las llantas" y "Cargando el vehículo" en el índice.

Llanta con capas radiales: Llanta en la cual los hilos de la capa que se extienden hasta los bordes están colocados a 90 grados con respecto a la línea central del dibujo.

Rin: Soporte metálico para una llanta donde reposan los bordes de la misma.

Cara: La porción de la llanta entre el dibujo y el borde.

Clasificación de velocidad: Código alfanumérico asignado a la llanta que indica la velocidad máxima a la que se puede utilizar.

Tracción: La fricción entre la llanta y la superficie del camino. La cantidad de agarre provista.

Dibujo: La porción de la llanta que tiene contacto con el camino.

Indicadores de desgaste del dibujo: Bandas angostas, a veces denominadas "barras de desgaste," que aparecen en el dibujo de las llantas cuando quedan 1.6 mm (1/16 de pulgada) de dibujo. Vea "Cuándo se deben reemplazar las llantas" en el índice.

Graduación uniforme de calidad de llanta (UTQG): Un sistema de información de llantas que proporciona al consumidor la clasificación de tracción, temperatura y desgaste del dibujo de las llantas. Los fabricantes de llantas determinan las clasificaciones mediante procedimientos de prueba del gobierno. Las clasificaciones se moldean en la cara de las llantas. Vea "Graduación uniforme de calidad de llantas" en el índice.

Capacidad de peso del vehículo: El número de posiciones de asientos designados multiplicado por 68 kgs (150 lbs) más el índice de carga. Vea "Límites de carga del vehículo" en el índice.

Carga máxima del vehículo en la llanta: Carga en una llanta en particular debido al peso listo para conducir, peso de accesorios, peso de ocupantes y peso de la carga.

Placa del vehículo: Etiqueta permanentemente adherida al vehículo que muestra la capacidad de peso del vehículo y el tamaño de llantas del equipo original y la presión de inflado recomendada. Vea "Etiqueta de información de llantas y carga" en el índice.

Presión de llantas

Las llantas necesitan estar a la presión correcta para funcionar con efectividad.

AVISO

No deje que alguien le diga que el inflado excesivo o insuficiente de una llanta es aceptable. No es cierto. Si no tienen suficiente aire (inflado insuficiente) puede pasar lo siguiente:

- Demasiada flexión
- Demasiado calor
- Sobrecarga de las llantas
- Desgaste prematuro o irregular
- Maniobrabilidad inadecuada
- Bajo rendimiento del combustible.

AVISO (Cont.)

AVISO (Cont.)

Si tienen demasiado aire (infladas en exceso), puede resultar lo siguiente:

- Desgaste inusual
- Maniobrabilidad inadecuada
- Marcha dura y áspera
- Daño innecesario por malas carreteras

La etiqueta de información de llantas y carga específica se encuentra adherida al vehículo. Esta etiqueta indica cuáles son las llantas originales del vehículo y la presión de inflado correcta de las llantas en frío.

La presión recomendada de inflado en frío para las llantas, mostrada en la etiqueta, es la cantidad mínima de presión de aire necesaria para soportar la capacidad máxima de carga del vehículo.

Cuidado del vehículo

Para más información acerca del peso que puede transportar su vehículo, así como un ejemplo de la etiqueta de información sobre llantas y carga, vea, "Cargando su vehículo" en el índice. La manera cómo cargue su vehículo afecta el manejo y confort de éste. Nunca cargue su vehículo con más peso del que está diseñado para transportar.

Cuándo se deben revisar las llantas

Revíselas cuando menos una vez al mes o con más frecuencia. No olvide revisar la llanta de refacción compacta, si el vehículo tiene una. Esta deberá ser de 60 psi (420 kPa). Para más información acerca de la llanta de refacción compacta, vea "Llanta de refacción compacta" en el índice.

Cómo se debe revisar

Utilice un medidor de bolsillo de buena calidad para revisar la presión de las llantas. No se puede saber si están infladas correctamente simplemente con mirarlas.

Las llantas radiales pueden parecer correctamente infladas aún cuando tengan presión insuficiente. Revise la presión de las llantas cuando están frías. "Frías" significa que el vehículo ha estado parado 3 horas cuando menos o que no se ha conducido por más de 1.6 kms (1 milla).

Quite la tapa de la válvula en la llanta. Presione el manómetro con fuerza sobre la válvula para medir la presión. Si la presión de inflado en frío corresponde a la presión recomendada en la etiqueta de información de llantas y cargas, no se requieren más ajustes. Si la presión de inflado está baja, añada aire hasta alcanzar la cantidad recomendada.

Si las llantas se inflan de más, libere aire haciendo presión en el centro de la válvula de la llanta. Revise otra vez la presión de la llanta con el manómetro.

Asegúrese de colocar de nuevo los tapones en las válvulas. Los tapones ayudan a prevenir fugas, evitando que se introduzcan suciedad y humedad.

Presión de las llantas para altas velocidades

ADVERTENCIA

La conducción a altas velocidades, 160 kms/h (100 millas) o más, produce mayor estrés sobre las llantas. La conducción sostenida a altas velocidades causa calentamiento excesivo y puede ocasionar falla repentina de las llantas. Puede tener un accidente y usted u otros pueden resultar muertos. Algunas llantas clasificadas para alta velocidad necesitan ajuste de la presión de inflado para operación a altas velocidades.

ADVERTENCIA (Cont.)

ADVERTENCIA (Cont.)

Cuando los límites de velocidad o las condiciones de la carretera son tales que el vehículo pueda manejarse a altas velocidades, asegúrese de que las llantas estén clasificadas para operación a altas velocidades, en excelentes condiciones y ajustadas a la presión correcta de inflado en frío para la carga del vehículo.

Las llantas de tamaño 245/45ZR20 103Y, P245/50ZR19 104W y 275/40ZR20 106Y pueden ser usadas para operación a alta velocidad. Debe asegurarse que estén infladas a las presiones recomendadas antes de operar el vehículo a velocidades mayores de 160 km/h (100 mph). Vea "Presión de las llantas" y "Cargando el vehículo" en el índice.

Sistema monitor de la presión de llantas

Este sistema utiliza tecnología de radio y de sensores que comprueban los niveles de presión de las llantas. Estos sensores monitorean la presión de aire en las llantas del vehículo y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor que se encuentra en el vehículo.

Cada llanta, incluyendo la de refacción (si se proporciona), debe revisarse mensualmente estando en frío e inflarse hasta la presión recomendada por el fabricante o indicada en la placa de información o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de tamaño diferente al que se indica en la placa o etiqueta de llantas y presión de inflado en el vehículo, deberá determinar la presión correcta de inflado de esas llantas.)

Cuidado del vehículo

Como una característica de seguridad adicional, su vehículo ha sido equipado con un sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS por sus siglas en Inglés) que enciende una luz de baja presión de llantas cuando una o más llantas se encuentran bastante desinfladas.

De esta forma, cuando la luz de baja presión se ilumina, debe detenerse y revisar las llantas tan pronto como sea posible e inflarlas a la presión correcta. La conducción con llantas que tienen insuficiente presión hace que las llantas se sobrecalienten lo que puede causar que se averíen.

El inflado insuficiente aumenta el consumo de combustible y reduce la vida de las llantas, y también afecta adversamente la maniobrabilidad y la capacidad de frenado.

Observe que el sistema de monitoreo TPMS no sustituye a un correcto mantenimiento de las llantas y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta en las llantas, aún si el nivel de desinflado no ha llegado a activar la luz indicadora del sistema de monitoreo.

El vehículo también está equipado con un indicador de falla del sistema de monitoreo para indicar cuando el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de falla del sistema de monitoreo se combina con el indicador de baja presión. Cuando el sistema detecta una falla, la luz parpadea durante aproximadamente un minuto y después permanece encendida. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques mientras la falla exista.

Cuando está iluminado el indicador de falla, es posible que el sistema no detecte la señal de presión baja correctamente. Las fallas del sistema monitor ocurren por una variedad de razones, incluyendo la instalación de llantas de reemplazo, alternas, o rines en el vehículo, que impidan que el sistema funcione correctamente. Para cerciorarse de que el sistema monitor continúa funcionando correctamente después de instalar llantas de reemplazo o alternas, revise siempre el indicador de falla del sistema monitor después de cambiar una o más llantas en su vehículo.

Vea "Operación del monitor de la presión de llantas" en el índice para más información.

Operación del monitor de la presión de llantas

Este vehículo puede tener un sistema monitor de presión de las llantas. El sistema está diseñado para advertir al conductor cuando exista una condición de baja presión. Los sensores del sistema están montados en cada conjunto de llanta y rin de su vehículo, con excepción de la llanta de refacción y rin, si el vehículo está así equipado. Estos sensores monitorean la presión de aire en las llantas del vehículo y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor que se encuentra en el vehículo.

Con el Centro de información al conductor, también puede utilizarlo para revisar los niveles de presión de las llantas. Para información adicional y más detalles acerca del centro de información y los displays, vea "Mensajes de llantas" en el índice.



Cuando se detecta presión baja en una llanta, el sistema de monitoreo enciende una luz de advertencia de llantas bajas ubicada en el grupo de instrumentos.

También aparecerá en el display del Centro de información al conductor un mensaje de advertencia para revisar la presión de las llantas. La luz de advertencia de baja presión y el mensaje de advertencia en el Centro de información al conductor aparecen durante cada ciclo de ignición hasta que las llantas se inflen con la presión correcta.

La luz de advertencia de baja presión de llantas se puede encender en climas fríos cuando se arranca el vehículo y después apagarse cuando se comienza a conducir.

Esto puede ser la primera indicación de que la presión en una(s) llanta(s) está bajando y debe inflarse a la presión correcta.

La etiqueta de información de llantas y carga adherida al vehículo, indica el tamaño de las llantas de equipo original y la presión correcta de inflado en frío de las llantas. Vea "Cargando el vehículo" en el índice para un ejemplo de la Etiqueta de información de llantas y carga y su ubicación en el vehículo. También vea "Presión de las llantas" en el índice.

Cuidado del vehículo

El sistema monitor puede advertirle si las llantas tienen presión baja, pero no reemplaza el mantenimiento normal de las mismas. Vea "Inspección de las llantas", Rotación de las llantas" y "Llantas" en el índice.

AVISO

El uso de selladores líquidos de llantas no aprobados puede dañar a los sensores del sistema monitor de presión de las llantas. Los daños causados a estos sensores por el uso de sellador incorrecto no están cubiertos por la garantía del vehículo. Siempre use únicamente sellador de llantas aprobado por GM y disponible con su Concesionario.

Los conjuntos infladores de llantas instalados en la fábrica utilizan un líquido sellador aprobado por GM. El uso de selladores no aprobados puede dañar los sensores del sistema monitor. Vea "Conjunto sellador de llantas y compresor" en el índice para más información sobre los materiales del inflador y las instrucciones de uso.

Luz indicadora y mensaje de falla del sistema monitor de presión de llantas

El sistema de monitoreo no funcionará correctamente si falta uno o más de sus sensores o no funciona. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de presión baja parpadea durante aproximadamente un minuto y después permanece encendida durante el resto del ciclo de ignición. También aparece un mensaje de advertencia en el Centro de información al conductor. La luz de advertencia de baja presión y el mensaje de advertencia en el Centro de información al conductor aparecen durante cada ciclo de ignición hasta que se corrija el problema. Algunas de las causas de que se encienda la luz de falla y aparezca el mensaje en el Centro de información son:

- Se ha reemplazado una de las llantas de rodado con la llanta de refacción si el vehículo la tiene. La llanta de refacción no tiene un sensor del monitor de presión de inflado. El mensaje del Centro de información al conductor se debe apagar una vez que vuelva a instalar la llanta que contiene el sensor del monitor de la presión.
- El proceso de calibración no se llevó a cabo o no se terminó con éxito después de rotar las llantas del vehículo. El mensaje del Centro de información al conductor debe desaparecer después de completar con éxito el proceso de calibración del sensor. Vea "Proceso de calibración de sensores" más adelante en esta sección.
- Uno o más de los sensores no está colocado o está dañado. La luz y el mensaje de falla deben apagarse cuando se instalen los sensores y se concluya con éxito el proceso de calibración de sensores. Consulte a su Concesionario para el servicio.
- Las llantas o rines de refacción no son iguales a las llantas o rines del equipo original del vehículo. El uso de llantas o rines diferentes a los recomendados para su vehículo pueden impedir que el sistema de monitoreo funcione correctamente. Vea "Compra de llantas nuevas" en el índice.
- El funcionamiento de dispositivos electrónicos o el estar cerca de instalaciones que utilizan radiofrecuencias similares a las del sistema de monitoreo, pueden impedir que el sistema funcione.

Si el sistema de monitoreo no está funcionando no podrá detectar ni indicar baja presión en las llantas. Consulte a su Concesionario para servicio en caso de que la luz de advertencia o el mensaje de falla permanezcan activados.

Cuidado del vehículo

Proceso de calibración de sensores

Cada sensor tiene un código de identificación que es único. Cada vez que se hace la rotación de las llantas o se reemplaza uno o más de los sensores, se deben calibrar los códigos de identificación con la nueva posición de las llantas/rines. Se calibran los sensores a las posiciones de las llantas y rines en el orden que sigue: llanta delantera del lado del conductor, llanta delantera del lado del pasajero, llanta trasera del lado del pasajero y llanta trasera del lado del conductor, utilizando la herramienta de diagnóstico del sistema monitor de presión. Consulte a su Concesionario para el servicio.

Los sensores del sistema monitor de presión de llantas también se pueden calibrar con cada posición de llanta y rin incrementando o reduciendo la presión de aire de la llanta. Cuando infle una llanta, no exceda la presión de inflado máxima indicada en la cara de la llanta. Para disminuir la presión de aire de una llanta puede utilizar el extremo puntiagudo de la tapa de la válvula, un medidor de presión de aire tipo bolígrafo o una llave.

Usted tiene dos minutos para calibrar la primera llanta y rin y un total de cinco minutos para calibrar las cuatro llantas y rines. Si le lleva más de dos minutos calibrar la primera llanta y rin, o más de cinco minutos para calibrar las cuatro llantas y rines, el proceso de calibración se detiene y usted debe comenzar otra vez desde el principio.

A continuación se indica el proceso de calibración:

1. Ponga el freno de estacionamiento.
2. Conecte la ignición pero deje el motor apagado.
3. Vaya a la pantalla de información del monitor en el centro de información. Vea "Centro de información al conductor" en el índice. Presione SET para recalibrar los sensores. El claxon se escucha dos veces para indicar que el receptor está en el modo de reprogramación y el mensaje TIRE LEARNING ACTIVE (Memorización de llantas activada) aparece en la pantalla del Centro de información al conductor.
4. Comience con la llanta delantera del lado del conductor.

5. Quite la tapa de la válvula. Active el sensor TPMS aumentando o reduciendo la presión de aire de la llanta durante 10 segundos o hasta que escuche el claxon. El sonido del claxon, que puede tardar hasta 30 segundos, confirma que el código de identificación del sensor TPMS se ha calibrado con esta posición de llanta.
6. Repita el paso 5 con la llanta delantera del lado del pasajero.
7. Repita el paso 5 con la llanta trasera del lado del pasajero.
8. Repita el paso 5 con la llanta trasera del lado del conductor.
9. Después de que se escuche el

sonido de confirmación del claxon, para la llanta trasera del lado del conductor, se escucha un sonido doble del claxon para indicar que ya no está disponible el modo de calibración de llantas. Gire la ignición a la posición de bloqueo.

10. Ajuste todas las llantas a la presión indicada en la etiqueta de información de llantas y carga.

11. Vuelva a instalar el tapón en la válvula de inflado.

La presión de las llantas no aparece en la pantalla antes de empezar a conducir el vehículo.

Inspección de las llantas

Recomendamos que inspeccione regularmente las llantas de su vehículo, incluyendo la llanta de refacción, si así está equipado, en busca de señales de desgaste o daños.

Vea "Cuándo se deben reemplazar las llantas" en el índice para mayor información.

Rotación de las llantas

No se recomienda rotar las llantas si el vehículo tiene diferentes tamaños de llantas delanteras y traseras.

Cuidado del vehículo

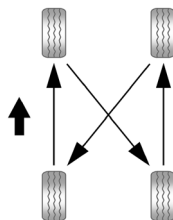
No deben rotarse llantas traseras y delanteras de diferentes tamaños. Cada llanta y rin sólo deben usarse en su posición original delantera o trasera.

Se recomienda rotar las llantas si el vehículo tiene las cuatro llantas del mismo tamaño. Estas llantas deben rotarse cada 8,000 a 13,000 kms (5,000 a 8,000 millas). Vea "Mantenimiento programado" en el programa de mantenimiento.

El propósito de la rotación regular es lograr un desgaste más uniforme de todas las llantas del vehículo. Con esto se asegura de que el desempeño de su vehículo continúe siendo similar al que tenía con las llantas nuevas.

En cualquier momento que note desgaste inusual, rote las llantas

tan pronto como sea posible y revise la alineación de las ruedas. También revise si hay daños en llantas y rines. Vea "Cuándo se deben reemplazar las llantas" y "Reemplazo de rines" en el índice.



Cuando rote las llantas del vehículo, siempre use el patrón de rotación correcto que se indica aquí.

La llanta de refacción compacta, si el vehículo la tiene, no se incluye en la rotación.

Después que las llantas se han rotado, ajuste las presiones de inflado delanteras y traseras como se indica en la etiqueta de presión de llantas. Vea "Presión de las llantas" y "Cargando el vehículo" en el índice.

Restauré el sistema monitor de presión de llantas. Vea "Sistema monitor de la presión de llantas" en el índice.

Asegúrese de que todas las tuercas de rueda estén apretadas correctamente. Vea "Torque de las tuercas de ruedas" y "Capacidades y especificaciones" en el índice.

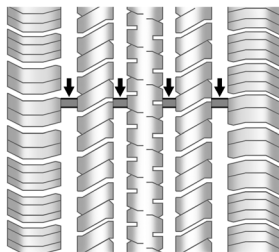
ADVERTENCIA

El óxido y la suciedad en la rueda o en las partes a las cuales está fijada, hace que las tuercas de rueda se aflojen después de un tiempo. La rueda puede desprenderse y causar un accidente.

Cuando cambie una rueda, retire el óxido o suciedad de las partes donde la rueda se afianza al vehículo. En una emergencia, puede utilizar un paño o toalla de papel para hacer esto; pero cerciórese de utilizar un tallador o cepillo de alambre más tarde, si lo necesita, para quitar todo el óxido o suciedad. Vea "Si se poncha una llanta" en el índice.

Cuándo se deben reemplazar las llantas

Varios factores, como mantenimiento, temperatura, velocidad de conducción, carga del vehículo y condiciones del camino, tienen influencia sobre cuándo se deben reemplazar las llantas.



Una manera de saber cuándo se deben adquirir llantas nuevas es revisando los indicadores de desgaste, los cuales aparecen cuando las llantas tienen solamente 1.6 mm (1/16 de pulg.) o menos de dibujo.

Se necesitan llantas nuevas si se cumple algo de lo siguiente:

- Puede ver los indicadores en tres o más lugares alrededor de la llanta.
- Puede ver la tela o fibra saliendo de la llanta.
- La banda de rodadura o las paredes de la llanta están rajadas, cortadas o lo suficientemente desgastadas para que se puedan ver las fibras o las telas.
- La llanta tiene un golpe, protuberancia o un corte.

Cuidado del vehículo

- La llanta tiene una perforación, corte u otra clase de daño que no se puede reparar debido al tamaño o ubicación del daño.

El hule de las llantas se degrada con el tiempo, aún si no se utilizan. Esto también ocurre con la llanta de refacción, si el vehículo tiene una. La velocidad con que ocurre este proceso de envejecimiento depende de varias condiciones, incluyendo la temperatura, condiciones de carga y la conservación de la presión de inflado.

Con los cuidados y mantenimiento adecuados, las llantas típicamente se desgastarán por completo antes de degradarse a causa del envejecimiento. Si no tiene seguridad de que sea necesario reemplazar las llantas conforme envejecen, consulte al fabricante de sus llantas para obtener mayor información.

Compra de llantas nuevas

GM ha desarrollado llantas específicas para su vehículo. Las llantas de equipo original instaladas en su vehículo nuevo, se diseñaron para cumplir con las calificaciones del sistema General Motors de especificación de criterios de desempeño de llantas (TPC por sus siglas en inglés). Cuando compre llantas nuevas, General Motors de México recomienda comprar llantas con el mismo número de especificación TPC. De esta manera, su vehículo continuará teniendo llantas diseñadas para proporcionar el mismo desempeño y seguridad que las llantas originales, durante uso normal.

El sistema TPC Spec exclusivo de GM toma en cuenta más de una docena de especificaciones críticas que impactan en todo el desempeño de su vehículo, incluyendo el rendimiento del sistema de frenos, conducción y maniobrabilidad, control de tracción y el desempeño del monitor de presión de llantas. El número de especificación TPC de GM está moldeado en la cara lateral de la llanta, cerca de la información de tamaño. Si las llantas están diseñadas para las cuatro estaciones, el número de especificación TPC estará seguido por las letras MS (por las siglas de lodo y nieve en inglés). Para más información, vea "Etiquetado de la cara lateral de las llantas" en el índice.

GM recomienda reemplazar las llantas en grupos de cuatro. Esto se debe a que una profundidad uniforme del dibujo en todas las llantas ayuda a que el desempeño de su vehículo sea similar al que tenía con las llantas nuevas. Si no se reemplaza el grupo completo de las cuatro llantas, el desempeño de los frenos y la maniobrabilidad del vehículo pueden verse afectados.

Vea "Inspección de las llantas" y "Rotación de las llantas" en el índice para información acerca de la rotación correcta.

ADVERTENCIA

La mezcla de llantas puede causar la pérdida del control mientras conduce. Si tiene llantas mezcladas de diferentes tamaños, marcas o tipo (radiales y bandas cruzadas), el vehículo puede no conducirse adecuadamente y usted puede tener un accidente. Usar llantas de diferentes tamaños, marcas o tipo también puede causar daños al vehículo. Asegúrese de usar el tamaño, marca y tipo correctos de llantas en todos los rines. Puede conducir con la llanta de refacción compacta temporalmente porque fue desarrollada específicamente para su vehículo. Vea "Llanta de refacción compacta" en el índice.

ADVERTENCIA

Si tiene llantas de capas de bandas cruzadas las bridas del rin pueden desarrollar rajaduras después de muchos kilómetros de conducción. Una llanta o rin puede fallar repentinamente, causando un accidente. Use solamente llantas de capas radiales en los rines del vehículo.

Si en cualquier momento usted tiene que reemplazar las llantas con unas que no tengan un número de especificación TPC, asegúrese de que tengan el mismo tamaño, límite de velocidad y tipo de fabricación (bandas cruzadas o radiales) que las llantas originales del vehículo.

Cuidado del vehículo

Los vehículos equipados con sistema de monitoreo de presión de las llantas pueden dar una advertencia incorrecta de baja presión de llantas si tienen instaladas llantas sin número de especificación TPC. Las llantas sin número TPC pueden producir advertencias de baja presión a niveles más altos o bajos que el nivel de advertencia correcta que se obtendría con las llantas con números TPC. Vea "Sistema monitor de la presión de llantas" en el índice.

Las llantas de equipo original de su vehículo se enumeran en la etiqueta de información de llantas y carga. Vea "Cargando el vehículo" en el índice para más información sobre la etiqueta de información de llantas y carga y su ubicación en el vehículo.

Llantas y rines de tamaño diferente

Si instala rines o llantas de un tamaño diferente al del equipo original, esto puede afectar la forma en que se desempeña su vehículo, incluyendo características de frenado, conducción y maniobrabilidad así como la estabilidad y resistencia a las volcaduras. Además, si su vehículo tiene sistemas electrónicos como frenos antibloqueo, bolsas de aire para volcaduras, control de tracción y control electrónico de estabilidad, el desempeño de estos sistemas puede verse afectado.

ADVERTENCIA

Si instala rines de tamaño diferente, su vehículo puede no ofrecer un nivel aceptable de desempeño y seguridad si selecciona llantas no recomendadas para esos rines. Puede aumentar el riesgo de sufrir un accidente y sufrir lesiones graves. Utilice solamente sistemas de rines y llantas diseñados por GM específicamente para su vehículo y haga que los instale un técnico certificado por GM.

Vea "Compra de llantas nuevas" y "Accesorios y modificaciones" en el índice para información adicional.

Graduación uniforme de calidad de llanta

Los grados de calidad se pueden encontrar, cuando son aplicables, en la pared lateral de la llanta entre el borde de la banda y la sección de amplitud máxima. Por ejemplo:

Desgaste del dibujo 200 Tracción AA Temperatura A

La siguiente información se relaciona con el sistema desarrollado por la Administración Nacional de Seguridad de Tráfico en carretera de los Estados Unidos (NHTSA-United States National Highway Traffic Safety Administration), la cual clasifica las llantas por su rendimiento en el dibujo, la tracción y la temperatura. Esto es aplicable solamente a vehículos vendidos en los Estados Unidos. Los grados aparecen moldeados en la cara de la mayoría de las llantas para vehículos de pasajeros.

El sistema de Graduación de la calidad uniforme de la llanta (UTQG por sus siglas en inglés) no se aplica al rodamiento profundo, a las llantas de nieve, a las compactas de refacción o de uso temporal, las llantas con diámetros nominales de 25 a 30 cms (10 a 12 pulg.), ni a algunas de producción limitada.

Mientras que las llantas disponibles en los vehículos de pasajeros y camiones ligeros General Motors de México pueden variar con respecto a estos grados, también deben cumplir con los requerimientos de seguridad federales y con las normas de criterios de rendimiento de llantas de General Motors (General Motors Tire Performance Criteria) (TPC).

Desgaste del dibujo

El grado del desgaste del dibujo es una clasificación comparativa, basada en el desgaste de la llanta cuando se prueba bajo condiciones controladas en un recorrido de prueba gubernamental especificado. Por ejemplo, una llanta con graduación de 150 se desgastaría una y media (1.5) veces más que una llanta con graduación de 100 en el recorrido gubernamental. El actual rendimiento relativo de las llantas depende de las condiciones de uso, y éstas pueden desviarse de la norma en forma significativa debido a las variaciones en los hábitos de conducción, prácticas de servicio y las diferencias en las características de la carretera y el clima.

Cuidado del vehículo

Tracción - AA, A, B, C

Los grados de tracción, del más alto al más bajo, son AA, A, B y C. Estos grados representan la habilidad de la llanta para parar en pavimento húmedo como se mide bajo las condiciones controladas la prueba de gobierno especificada de superficies de asfalto y hormigón. Una llanta marcada C puede tener rendimiento de tracción pobre.

Temperatura - A, B, C

Los grados de temperatura son A (el más alto), B y C, representando la resistencia de las llantas a la generación de calor y su habilidad para disipar el calor cuando son probadas en condiciones controladas en ruedas de pruebas, en el interior de un laboratorio.

La temperatura alta prolongada puede causar que el material de la llanta se degenere y se reduzca la vida útil de la llanta, y la temperatura excesiva puede provocar una falla repentina de la llanta. El grado C corresponde a un nivel de rendimiento que todas las llantas de vehículos de pasajeros deben alcanzar bajo la norma Federal Motor Vehicle Safety Standard No. 109. Los grados B y A representan niveles más altos de rendimiento en la rueda de pruebas de laboratorio, que el mínimo requerido por ley. Se debe observar que el grado de temperatura para esta llanta es establecido para una llanta que se infla correctamente y no se sobrecarga. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente, o la carga excesiva, por separado o en combinación, pueden causar acumulación de calor y posible falla de la llanta.

Alineación y balanceo de ruedas

Las llantas y ruedas en el vehículo fueron alineadas y balanceadas cuidadosamente en la fábrica para ofrecerle vida útil más larga a la llanta y el mejor rendimiento general. No es necesario ajustar regularmente la alineación de las ruedas ni balancear las llantas. Sin embargo, si usted nota un desgaste inusual de la llanta y su vehículo se va un lado u otro, es necesario revisar la alineación. Si nota que el vehículo vibra cuando va por un camino suave, las llantas y rines pueden necesitar balanceo. Visite a su Concesionario quien le dará un diagnóstico correcto.

Reemplazo de rines

Reemplace cualquier rin que esté doblado, rajado, muy oxidado o corroído. Si las tuercas de rueda comienzan a estar sueltas, el rin, los birlos y las tuercas de rueda deben reemplazarse. Si hay fugas de aire en el rin, reemplácelo (excepto algunos rines de aluminio, que a veces pueden ser reparados). Vea a su Concesionario si existe alguna de estas condiciones.

El Concesionario conoce la clase de rin que usted necesita.

Todo rin nuevo debe tener la misma capacidad de carga, diámetro, ancho, desplazamiento y debe montarse igual, como el que reemplaza.

Si necesita reemplazar cualquiera de los rines, birlos, tuercas de rueda o sensores del sistema monitor de presión de llantas, reemplácelos solamente con refacciones originales de GM. De esta forma se asegura de tener los rines, birlos, tuercas de rueda y sensores del sistema monitor de presión de llantas correctos y adecuados para su vehículo.

ADVERTENCIA

Utilizar rines, birlos y tuercas de rueda de reemplazo equivocados puede ser peligroso. Puede afectar los frenos y la conducción, y provocar que las llantas pierdan aire y que usted pierda el control del vehículo. Puede ocurrir un choque en el cual usted y otras personas pueden resultar lesionadas. Siempre use rines, birlos y tuercas de reemplazo correctos.

AVISO

Un rin incorrecto puede causar problemas de desgaste de rodamientos, enfriamiento de freno, calibración del velocímetro u odómetro, alineación de faros, altura de la defensa, altura del vehículo sobre el suelo y distancia de la llanta o cadena de llanta a carrocería y chasis.

Para más información, vea "Si se poncha una llanta" en el índice.

Cuidado del vehículo

Rines de refacción usados

ADVERTENCIA

Colocar un rin usado en su vehículo puede ser peligroso. No puede saber cómo fue usado y cuánto uso tiene. Puede fallar repentinamente y causar un accidente. Si tiene que reemplazar un rin, utilice un rin nuevo de equipo original GM.

Si se poncha una llanta

Si mantiene correctamente las llantas, es raro que se revienten mientras conduce. Si una llanta pierde aire, lo más probable es que esto suceda lentamente. Si alguna vez revienta una llanta, lea a continuación algunos consejos acerca de qué esperar y qué hacer:

Si falla una llanta delantera, la llanta ponchada creará resistencia que forzará al vehículo hacia ese lado. Quite el pie del acelerador y sujete firmemente el volante. Mueva el volante para mantener su posición en la vía y frene suavemente para detenerse a suficiente distancia de la línea de tráfico.

El estallido de una llanta trasera, particularmente en una curva, causa efectos similares a un derrape y puede requerir la misma corrección que éste. En caso de estallar una llanta trasera, quite el pie del acelerador. Controle el vehículo moviendo el volante de dirección hacia donde usted quiera llevar al vehículo. Puede ser ruidoso e incómodo, pero aún así usted puede dirigir. Aplique el freno suavemente para detenerse, si es posible a suficiente distancia fuera del camino.

ADVERTENCIA

Levantar el vehículo y ubicarse debajo de éste para dar mantenimiento o hacer reparaciones es peligroso sin el equipo de seguridad y la capacitación apropiadas. Si se ha provisto un gato con el vehículo, éste está diseñado solamente para cambiar una llanta pinchada. Si se le da otro uso, usted u otros pueden recibir lesiones graves o morir si el vehículo se resbala del gato. Si se ha provisto un gato con el vehículo, úselo solamente para cambiar una llanta pinchada.

Si se desinfla una llanta, evite mayores daños a la llanta y al rin conduciendo lentamente a un lugar nivelado. Encienda las luces de emergencia. Vea "Luces de emergencia" en el índice.

ADVERTENCIA

Cambiar una llanta puede ser peligroso. El vehículo puede resbalar del gato y caer sobre usted u otras personas. Usted y otros pueden sufrir graves lesiones o incluso morir. Encuentre un lugar nivelado para cambiar la llanta. Para evitar que el vehículo se mueva:

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Coloque la palanca de velocidades de la transmisión automática en estacionamiento (P), o en primera velocidad (1) o reversa (R) si la transmisión es manual.

ADVERTENCIA (Cont.)

ADVERTENCIA (Cont.)

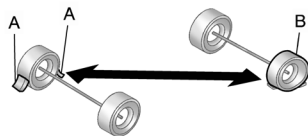
3. Apague el motor y no arranque de nuevo mientras el vehículo esté levantado.
4. No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo.

Para asegurar que el vehículo no se mueva, coloque bloques adelante y atrás de la llanta que esté más alejada de la que va a cambiar. Esa sería la llanta del otro lado, en el extremo opuesto del vehículo.

Este vehículo puede contar con un gato y una llanta de refacción o con un conjunto sellador de llantas y compresor. Para usar el gato y la llanta de refacción, siga las instrucciones siguientes: Para utilizar el conjunto sellador de llantas y el compresor vea "Conjunto sellador de llantas y compresor" en el índice.

Cuidado del vehículo

Si su vehículo tiene una llanta pinchada (B), use el siguiente ejemplo como guía para auxiliarse en la colocación de bloques para ruedas (A).



A. Bloque de la rueda

B. Llanta pinchada

Lo que sigue explica como reparar o cambiar una llanta.

Conjunto de sellador de llantas y compresor

⚠ ADVERTENCIA

Es peligroso dejar el vehículo funcionando a marcha mínima en un lugar cerrado con mala ventilación. Los gases de escape pueden entrar al vehículo. El escape de un motor contiene monóxido de carbono (CO) el cual no se puede ver ni oler. Este puede causar pérdida de la conciencia e incluso la muerte. Nunca deje el motor funcionando en un área cerrada que no tiene ventilación de aire fresco exterior. Para más información, vea "Escape del motor" en el índice.

⚠ ADVERTENCIA

Sobreinflar una llanta puede hacerla explotar y herir a usted y a otras personas. No deje de leer y seguir las instrucciones del conjunto sellador de llantas y compresor e infle las llantas a las presiones recomendadas. No exceda la presión recomendada.

⚠ ADVERTENCIA

Almacenar el conjunto del inflador de llantas u otro equipo en el compartimiento de pasajeros puede causar lesiones. En un paro súbito o un accidente, el equipo suelto puede golpear a alguien. Guarde conjunto del compresor y sellador de llantas en el lugar original.

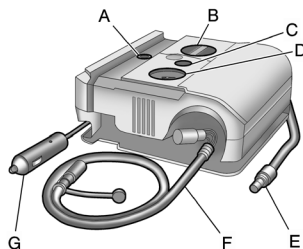
Si este vehículo tiene un conjunto sellador de llantas y compresor, puede no haber una llanta de refacción, equipo para cambiar llantas y algunos vehículos pueden no tener un lugar para almacenar una llanta.

Se puede utilizar el sellador de llantas y el compresor para sellar temporalmente ponchaduras de hasta 6 mm en el área del dibujo de la llanta. También se puede usar para inflar una llanta no ponchada.

Si la llanta se separó del rin, si tiene caras dañadas o tiene una perforación grande, el daño es demasiado severo para que el conjunto de sellador de llantas y el compresor funcionen con efectividad. Vea "Asistencia en el camino" en el índice.

Lea y siga todas las instrucciones del conjunto sellador de llantas y compresor.

El conjunto incluye:



- A. Botón de encendido/apagado
- B. Interruptor selector (sellador/
aire o aire solamente)
- C. Botón para aliviar la presión
- D. Indicador de presión
- E. Manguera para aire solamente
(negra)
- F. Manguera para sellador/aire
(transparente)
- G. Enchufe para energía

Sellador de llantas

Lea y siga las instrucciones de seguridad adheridas en el compresor.

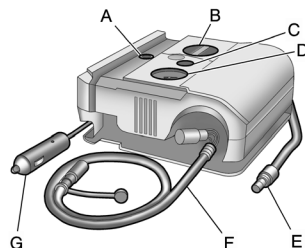
La fecha de expiración del sellador se encuentra en el depósito del mismo. Se debe reemplazar el envase del sellador antes de su fecha de expiración. Su concesionario local tiene selladores de refacción. Vea "Desmontaje e instalación del depósito de sellador" a continuación.

Solamente hay sellador suficiente para sellar una llanta. Después de su uso, se debe reemplazar el envase del sellador y el conjunto de sellador y manguera de aire. Vea "Desmontaje e instalación del depósito de sellador" a continuación.

Cuidado del vehículo

Uso del conjunto sellador de llantas y compresor para sellar e inflar provisionalmente una llanta pinchada

Siga las instrucciones a continuación para usar el sellador correctamente.



Cuando se utilice el conjunto sellador de llantas y compresor en temperaturas frías, caliente el conjunto en un área calefaccionada por unos cinco minutos. Esto ayudará a inflar la llanta más rápidamente.

Siempre haga una inspección de seguridad primero. Vea "Si se poncha una llanta" en el índice. No quite ningún objeto que haya penetrado en la llanta.

1. Retire el conjunto sellador y compresor de su almacenamiento. Vea "Guardando el sellador de llantas y kit de compresor" en el índice.
2. Desenvuelva el sellador y la manguera de aire (F) y el enchufe (G).
3. Ponga el conjunto en el suelo.
La válvula de la llanta debe estar cerca del suelo para que la manguera pueda llegar a la misma.
4. Remueva el tapón de la válvula de la llanta pinchada haciéndolo girar a la izquierda.

5. Conecte el sellador y la manguera (F) a la válvula de la llanta. Hágala girar a la derecha hasta estar apretada.

6. Inserte el enchufe (G) en la conexión para accesorios del vehículo. Desconecte todos los otros dispositivos de otras conexiones. Vea "Enchufes eléctricos" en el índice.

No utilice el encendedor de cigarrillos si el vehículo tiene conexiones para accesorios.

Utilice el encendedor de cigarrillos si el vehículo solamente tiene éste.

No deje que el cordón del enchufe quede apretado en una ventana o puerta.

7. Arranque el vehículo. El motor debe estar funcionando mientras utiliza el compresor de aire.

8. Gire el interruptor selector (B) en sentido contrario a las manecillas del reloj a la posición de sellador + aire.
9. Presione el botón de encender/apagar (A) para activar el sellador y el compresor.

El compresor inyecta sellador y aire dentro de la llanta.

El medidor de presión (D) indicará inicialmente una presión alta mientras el compresor inyecta el sellador a la llanta. Una vez que el sellador se haya dispersado completamente dentro de la llanta, la presión bajará rápidamente y comenzará a aumentar de nuevo conforme la llanta se infla de aire.

10. Infle la llanta a la presión recomendada y utilice el medidor de presión (D). La presión de inflado recomendada se encuentra en la etiqueta de llantas e información de carga. Vea "Presión de las llantas" en el índice.

El medidor de presión (D) puede mostrar una lectura más alta que la presión real mientras el compresor está activado. Apague el compresor para obtener una lectura precisa de la presión. Se puede encender y apagar repetidamente el compresor hasta que se alcance la presión correcta.

AVISO

No se debe conducir el vehículo si no se puede alcanzar la presión recomendada en aproximadamente unos 25 minutos. El daño de la llanta es demasiado severo y no puede inflarse con el conjunto del sellador de llantas y compresor. Retire el enchufe de la conexión para accesorios y desenrosque la manguera de inflado de la válvula de la llanta. Vea "Asistencia en el camino" en el índice.

11. Presione el botón de encender/apagar (A) para apagar el sellador y el compresor.

Cuidado del vehículo

La llanta no estará sellada y continuará perdiendo aire hasta que el material sellador sea distribuido en la llanta conduciendo el vehículo; por lo tanto, se deben ejecutar los pasos 12 a 18 inmediatamente después del paso 11.

Tenga cuidado al manipular el conjunto de sellador y compresor porque puede estar muy caliente después de su uso.

12. Retire el enchufe (G) de la conexión para accesorios del vehículo.
13. Gire la manguera del sellador y aire (F) en sentido contrario a las manecillas del reloj para retirarlas de la válvula de aire de la llanta.
14. Reinstale la cubierta de la válvula de aire de la llanta.

15. Guarde el sellador y la manguera de aire (F) y el enchufe (G) en su lugar de almacenamiento.

16. Si es posible inflar la llanta ponchada a la presión recomendada, quite la etiqueta de velocidad máxima del envase del sellador y fíjela en un lugar altamente visible. Esta etiqueta es para recordar que no se debe exceder 90 km/h (55 mph) antes de que se haya reparado o cambiado la llanta.

17. Regrese el equipo a su lugar de almacenamiento original en el vehículo.

18. Conduzca de inmediato el vehículo unos 8 km (5 millas) para distribuir el sellador en la llanta.

19. Estacione el vehículo en un lugar seguro y compruebe la presión de la llanta. Vea los pasos 1 a 11 bajo "Utilizando el sellador y compresor sin material sellador para inflar una llanta sin ponchadura"

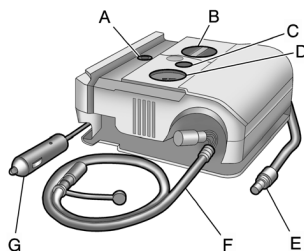
No conduzca el vehículo si la presión de la llanta ha bajado más de 68 kPa (10 psi) por debajo de la presión de inflado recomendada. El daño de la llanta es demasiado grande y no puede sellarse con el sellador de llantas. Vea "Asistencia en el camino" en el índice.

Si la presión de la llanta no ha bajado más de 68 kPa (10 psi) por debajo de la presión de inflado recomendada, infle la llanta a la presión de inflado recomendada.

20. Limpie cualquier exceso de sellador en el rin, llanta o vehículo.
21. Deseche el envase de sellador y la manguera para sellador/aire (F) usados con su Concesionario o conforme a los códigos y prácticas locales.
22. Reemplace este equipo por uno nuevo que está disponible en su Concesionario.
23. Después de reparar una llanta provisionalmente con el conjunto del sellador de llantas y compresor, lleve el vehículo a un Concesionario autorizado dentro de un radio de 160 km (100 millas) de conducción para que revise y repare la llanta.

Utilizando el sellador y compresor sin material sellador para inflar una llanta sin ponchadura

Para usar el compresor para inflar una llanta sólo con aire y sin sellador:



Siempre haga una inspección de seguridad primero. Vea "Si se poncha una llanta" en el índice.

1. Retire el conjunto sellador y compresor de su almacenamiento. Vea "Guardando el sellador de llantas y kit de compresor" en el índice.

2. Desenvuelva la manguera sólo de aire (E) y el enchufe (G).
3. Ponga el conjunto en el suelo.
La válvula de la llanta debe estar cerca del suelo para que la manguera pueda llegar a la misma.
4. Remueva la cubierta de la válvula de la llanta ponchada girándola a contrarreloj.
5. Conecte la manguera sólo para aire (E) a la válvula de la llanta girándola en el sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretada.
6. Inserte el enchufe (G) en la conexión para accesorios del vehículo.

Cuidado del vehículo

Desconecte todos los otros dispositivos de otras conexiones. Vea "Enchufes eléctricos" en el índice.

No utilice el encendedor de cigarrillos si el vehículo tiene conexiones para accesorios.

Utilice el encendedor de cigarrillos si el vehículo solamente tiene éste.

No deje que el cordón del enchufe quede apretado en una ventana o puerta.

7. Arranque el vehículo. El motor debe estar funcionando mientras utiliza el compresor de aire.
8. Gire el interruptor selector (B) en el sentido de las manecillas del reloj a la posición de "sólo aire".

9. Presione el botón de encender/apagar (A) para activar el compresor.

El compresor inflará la llanta con aire solamente.

10. Infle la llanta a la presión recomendada y utilice el medidor de presión (D). La presión de inflado recomendada se encuentra en la etiqueta de llantas e información de carga. Vea "Presión de las llantas" en el índice.

El medidor de presión (D) puede mostrar una lectura más alta que la presión real mientras el compresor está activado. Apague el compresor para obtener una lectura precisa de la presión. Se puede encender y apagar repetidamente el compresor hasta que se alcance la presión correcta.

11. Presione el botón de encender/apagar (A) para apagar el sellador y el compresor.

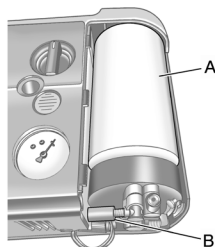
Tenga cuidado al manipular el conjunto de sellador y compresor porque puede estar muy caliente después de su uso.

12. Retire el enchufe (G) de la conexión para accesorios del vehículo.
13. Desconecte la manguera para aire solamente (E) de la válvula de la llanta, haciéndola girar a contrarreloj y vuelva a colocar la cubierta de la válvula de la llanta.
14. Guarde la manguera de aire solamente (E) y el enchufe (G) junto con el cordón en su lugar de almacenamiento original.

15. Guarde el equipo en su posición original de almacenamiento del vehículo.

Desmontaje e instalación del depósito de sellador

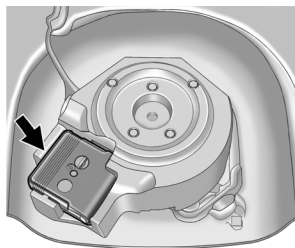
Para retirar el envase del sellador:



1. Quite la cubierta de plástico.
2. Desatornille el conector (B) del envase (A).
3. Jale el envase (A) para retirarlo.
4. Reemplace este equipo por uno nuevo que está disponible en su Concesionario.

5. Presione el contenedor nuevo en su sitio.
6. Atornille el conector (B) al envase (A).
7. Deslice la cubierta de plástico para instalarla.

Guardando el sellador de llantas y kit de compresor



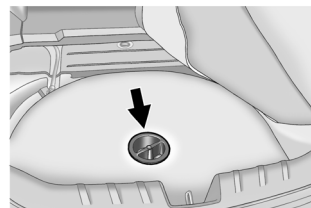
Este vehículo puede tener un sellador y kit de compresor en vez de un gato y llanta de refacción. Se guarda en un contenedor de espuma en la cajuela.

Reemplazo de una llanta

Sacar la llanta de refacción y las herramientas

Llanta de refacción

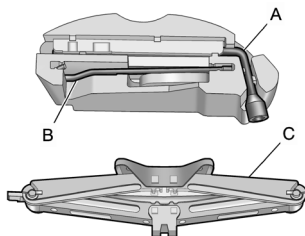
1. Abra la cajuela. Vea "Cajuela" en el índice.
2. Retire el tapete.



3. Gire el retén del medio a la izquierda para quitar la cubierta de la llanta.
4. Retire la llanta de refacción y póngala al lado de la ponchada que se va a reemplazar.

Cuidado del vehículo

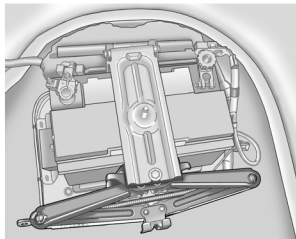
Herramientas



A. Llave de rueda

B. Extensión de la manija del gato

C. Gato



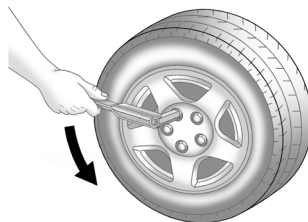
1. El gato y las herramientas se guardan debajo de la llanta de refacción.

Retire el gato del soporte retenedor.

2. Retire el contenedor de las herramientas.
3. Retire las herramientas de su contenedor.
4. Ponga las herramientas al lado de la llanta que se va a reemplazar.

Desmontando la llanta pinchada e instalando la llanta de refacción

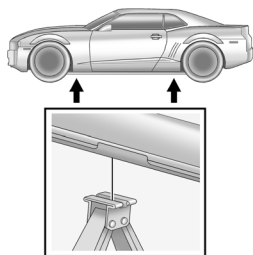
1. Retire los tapones si el rin los tiene. Guarde los tapones junto con la cubierta del rin.



2. Gire la llave de rueda media vuelta hacia la izquierda para aflojar todas las tuercas. No las retire todavía.

AVISO

Asegúrese de que la cabeza de levantamiento del gato está en la posición correcta o podría dañar el vehículo. La reparación no estará cubierta por la garantía.



3. Coloque el cabezal del gato en la ubicación para gato más cercana a la llanta pinchada. La ubicación está indicada por medio de una marca en el borde inferior del vehículo. No se debe posicionar el gato en ninguna posición diferente.

Levante el gato hasta que llegue al punto de alzar.

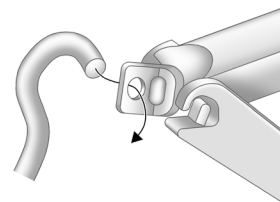
4. Coloque la llanta de refacción cerca de usted.

⚠ ADVERTENCIA

Colocarse debajo de un vehículo cuando está levantado con un gato es peligroso. Si el vehículo se resbala del gato, usted puede resultar seriamente lesionado o muerto. Nunca se sitúe bajo un vehículo cuando esté soportado sólo por un gato.

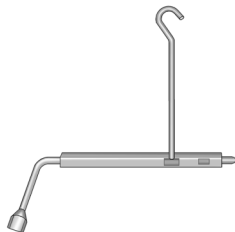
⚠ ADVERTENCIA

Levantar el vehículo con un gato colocado incorrectamente puede dañar el vehículo y provocar una caída del mismo. Para evitar lesiones personales y daños al vehículo, cerciórese de colocar el cabezal de levante del gato en la posición correcta antes de levantar al vehículo.

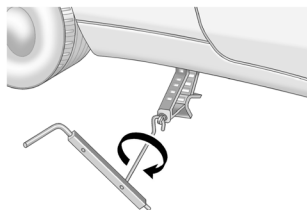


5. Ponga la extensión de la manija sobre el gato deslizando el gancho por el extremo del gato.

Cuidado del vehículo

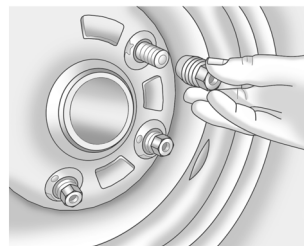


6. Inserte el otro extremo de la manija del gato en la llave.



7. Levante el vehículo girando la extensión de la manija en el sentido de las manecillas del reloj hasta que el vehículo esté levantado lo suficiente para que la llanta de refacción compacta tenga suficiente espacio para ser instalada.

Mantenga el gancho paralelo con el suelo. Puede ser necesario retirar y reposicionar la llave para continuar girándola.

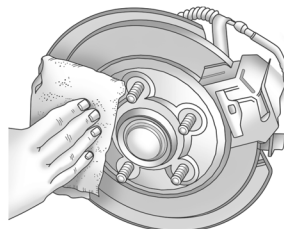


8. Retire todas las tuercas de la rueda y póngalas en un lugar seco y limpio para que no se ensucien las roscas.

ADVERTENCIA

El óxido y la suciedad en la rueda o en las partes a las cuales está fijada, hace que las tuercas de rueda se aflojen después de un tiempo. La rueda puede desprenderse y causar un accidente.

Cuando cambie una rueda, retire el óxido o suciedad de las partes donde la rueda se afianza al vehículo. En una emergencia, puede utilizar un paño o toalla de papel para hacer esto; pero cerciórese de utilizar un tallador o cepillo de alambre más tarde, si lo necesita, para quitar todo el óxido o suciedad. Vea "Si se poncha una llanta" en el índice.



9. Retire todo el óxido o suciedad de los birlos de la rueda, de las superficies de montaje y de la rueda de refacción.
10. Coloque la llanta de refacción compacta en la superficie de montaje del rin.

ADVERTENCIA

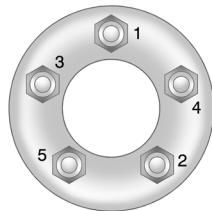
Nunca ponga grasa o aceite en los pernos o tuercas porque se pueden aflojar. La rueda del vehículo se puede salir, causando un accidente serio.

11. Vuelva a colocar las tuercas del rin con el extremo redondeado hacia el rin. Apriete lo más posible cada tuerca usando la llave de rueda hasta que la rueda quede firmemente instalada.

Use la mano que tiene libre para que la rueda no gire mientras la está apretando.

Cuidado del vehículo

12. Baje el vehículo girando la llave contrarreloj. Baje el gato completamente.



13. Apriete firmemente las tuercas de la rueda en la secuencia cruzada ilustrada.

ADVERTENCIA

Las ruedas pueden aflojarse y hasta incluso desprenderse si las tuercas no están correctamente apretadas. Se debe apretar las tuercas con una llave de torque a la especificación de apriete correcta. Utilice la especificación de torque suministrada por el fabricante de posmercado cuando use tuercas de bloqueo. Vea "Capacidades y especificaciones" en el índice para las especificaciones de torque de las tuercas de equipo original.

AVISO

Las tuercas de rueda apretadas incorrectamente pueden originar pulsación de los frenos y daños al rotor. Para evitar costosas reparaciones de los frenos, apriete uniformemente las tuercas de la rueda, en la secuencia correcta y a las torsiones especificadas. Vea "Capacidades y especificaciones" en el índice para las especificaciones de torque de las tuercas.

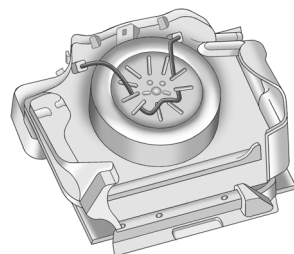
Para almacenar la llanta ponchada o de refacción y las herramientas

ADVERTENCIA

Almacenar un gato, llanta u otro equipo en el compartimiento de pasajeros puede causar lesiones. En un paro súbito o un accidente, el equipo suelto puede golpear a alguien. Almacene todo en el lugar correcto.

Para guardar la llanta ponchada o de refacción y las herramientas:

1. Guarde el gato y las herramientas.
2. Instale la cubierta de la llanta de refacción.
3. Gire hacia la derecha la tuerca retenedora para apretarla.
4. Ponga el tapete de la cajuela en su posición original.
5. Coloque la llanta ponchada mirando hacia arriba en el piso de carga.



6. Dirija la banda como se ilustra para asegurar la llanta ponchada.

La llanta compacta es sólo para uso temporal. Vuelva a instalar una llanta de tamaño completo lo antes posible.

Cuidado del vehículo

Llanta de refacción compacta

ADVERTENCIA

El conducir con más de una llanta compacta a la vez puede hacer que el freno no funcione y se pierda la maniobrabilidad del vehículo. Puede tener un accidente y usted u otros pueden resultar lesionados. Utilice solamente una llanta compacta a la vez.

Si el vehículo tiene una llanta de refacción compacta ésta estaba completamente inflada cuando el vehículo era nuevo, sin embargo, puede perder aire después de cierto tiempo. Revise regularmente la presión de inflado. Esta deberá ser de 420 kPa (60 psi).

Después de instalar la llanta compacta en su vehículo, deberá parar tan pronto como sea posible y asegurar que la llanta de refacción está inflada correctamente. La llanta de refacción compacta debe funcionar bien a velocidades de hasta 105 kms/h (65 mph) para distancias de hasta 5,000 kms (3,000 millas), de manera que puede terminar su viaje y hacer que la llanta de tamaño normal sea reparada o reemplazada.

Por supuesto que es mejor cambiar la llanta de refacción por una de tamaño normal en cuanto sea posible. La llanta de refacción durará más y estará en buen estado en caso de que la necesite nuevamente.

AVISO

Cuando se ha instalado la llanta de refacción compacta, no pase el vehículo a través de un auto-lavado con rieles de guía. La llanta de refacción compacta puede trabarse en los rieles lo cual puede dañar la llanta, el rin y otras partes del vehículo.

No use la llanta compacta en otros vehículos.

No mezcle la llanta de refacción compacta o rin con otros rines o llantas. Porque no embonarán. Mantenga juntos la llanta de refacción compacta y su rin.

AVISO

Las cadenas no sirven para la llanta de refacción compacta. Si las usa, puede dañar su vehículo y las cadenas. No use cadenas en la llanta de refacción compacta.

Arranque con cables pasacorrente

Si la batería se ha descargado, puede usar otro vehículo y cables pasacorrente para arrancar el suyo. Cerciórese de seguir los pasos a continuación para hacerlo en forma segura.

ADVERTENCIA

Las baterías le pueden lesionar. Pueden ser peligrosas debido a que:

- Contienen ácido que le puede quemar.
- Contienen gas que puede explotar e incendiarse.
- Contienen suficiente electricidad para quemarle.

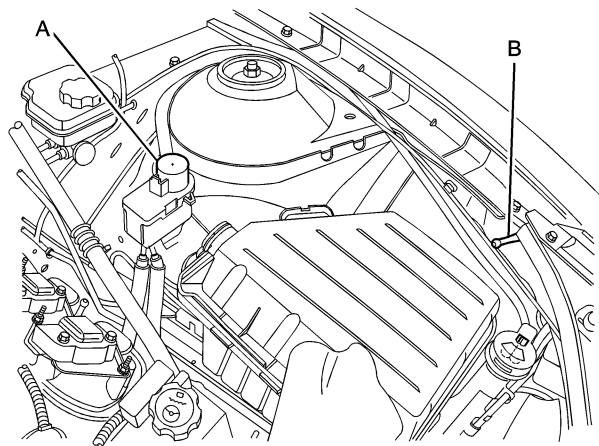
Si no sigue estos pasos exactamente puede resultar lesionado.

AVISO

El ignorar estas instrucciones puede resultar en daños costosos que no están cubiertos por la garantía.

Intentar arrancar el vehículo empujando o arrastrándolo no funcionará y puede dañarlo.

Cuidado del vehículo



Las terminales positiva (A) y negativa (B) para arranque por cable pasacorrente están localizadas en el compartimiento del motor en el lado del conductor.

Se utilizan estas terminales en vez de conectarse directamente a la batería.

La conexión positiva para el arranque con cables pasacorrente tiene una cubierta roja. Quite la cubierta.

1. Revise el otro vehículo. Debe tener una batería de 12 voltios con sistema de tierra negativa.

AVISO

Ambos vehículos pueden resultar dañados si el sistema del otro vehículo no es de 12 voltios con tierra negativa. Utilice únicamente vehículos con sistemas de 12 voltios de tierra negativa para arranques con cables pasacorrente.

2. Posicione los dos vehículos de forma que no se toquen.

3. Ponga firmemente el freno de estacionamiento y ponga la palanca de velocidades en estacionamiento (P). Vea "Cambio a estacionamiento (P)" en el índice.

AVISO

Si se deja el radio u otros accesorios encendidos durante el arranque con cables pasacorriente, éstos se pueden dañar. La reparación no estará cubierta por la garantía. Apague siempre el radio y demás accesorios al arrancar el vehículo con cables pasacorriente.

4. Gire la ignición a bloqueado/apagado LOCK/OFF y apague todas las luces y accesorios de ambos vehículos excepto las luces de emergencia si éstas son necesarias.

ADVERTENCIA

Un ventilador eléctrico puede arrancar aún con el motor apagado y le puede lesionar. Mantenga las manos, ropa y herramientas alejadas de cualquier ventilador eléctrico debajo del cofre.

ADVERTENCIA

Usar fósforos cerca de la batería puede provocar que el gas explote. Hay personas que han resultado lesionadas por hacer esto y algunas han quedado ciegas. Utilice una linterna si necesita más iluminación.

Cerciórese que la batería tenga suficiente agua. No necesita agregar agua a la batería instalada en su vehículo nuevo. Pero si una batería tiene tapones de llenado, cerciórese de que contenga la cantidad suficiente de líquido. Si el nivel está bajo, primero agregue agua para solucionar esa situación. Si no lo hace, puede haber gases explosivos.

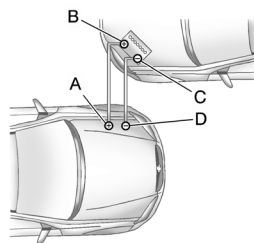
ADVERTENCIA (cont.)

Cuidado del vehículo

El líquido de las baterías contiene ácido que le puede quemar. Evite su contacto. Si le cae el líquido de la batería accidentalmente en los ojos o en la piel, lave estos lugares con agua y obtenga ayuda médica de inmediato.

ADVERTENCIA

Los ventiladores u otras partes móviles del motor pueden causar lesiones graves. Mantenga las manos alejadas de estas partes cuando el motor está funcionando.

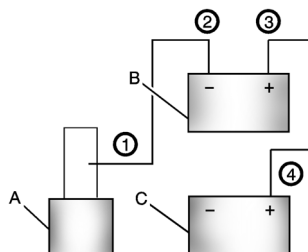


5. Conecte un extremo del cable rojo positivo (+) a la terminal positiva (+) (A) de arranque por cables pasacorrente.
6. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) rojo a la terminal positiva (+) de la batería buena (B).
7. Conecte ahora el cable negro negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería buena (C).

8. Conecte el otro extremo del cable negro negativo (-) a la terminal negativa (-) (D).
9. Arranque el motor del vehículo que tiene la batería buena y deje que funcione a marcha mínima por unos cuatro minutos al menos.
10. Trate de arrancar el vehículo con la batería descargada. Si no arranca después de varios intentos, probablemente necesite servicio.

AVISO

El conectar o retirar los cables pasacorriente en el orden equivocado puede ocasionar un cortocircuito y dañar el vehículo. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Siempre conecte y retire los cables pasacorriente en el orden correcto, asegurándose de que los cables no se toquen entre sí o algún metal.



- A. Parte metálica pesada, sin pintura, del motor o terminal remota negativa (-).
- B. Batería buena o terminales positiva (+) remota y negativa (-) remota.
- C. Batería descargada o terminal positiva (+) remota

Para retirar los cables pasacorriente de los dos vehículos:

1. Desconecte el cable negro negativo (-) del vehículo que tenía la batería descargada.
2. Desconecte el cable negro negativo (-) del vehículo con la batería buena.
3. Desconecte el cable rojo positivo (+) del vehículo con la batería buena.
4. Desconecte el cable rojo positivo (+) del otro vehículo.
5. Instale las tapas de las terminales positiva (+) y negativa (-) en su posición original.

Cuidado del vehículo

■ ARRASTRE DE UN REMOLQUE

Remolcar el vehículo

Para evitar daños, se debe remolcar el vehículo averiado sin que las cuatro ruedas toquen el suelo. Consulte a su Concesionario o servicio de remolque profesional si debe remolcar el vehículo averiado. Vea "Asistencia en el camino" en el índice.

Si la batería del vehículo está descargada, se debe poner manualmente la palanca de velocidades en neutral para el remolque. Vea "Cambiando fuera de estacionamiento (P)" en el índice.

Para arrastrar el vehículo detrás de

otro para propósito recreativo tal como detrás de una casa rodante, vea "Remolque de vehículos recreativos" a continuación.

Remolque de vehículos recreativos

AVISO

Si se remolca con dos, o las cuatro ruedas, en el suelo el vehículo puede dañarse debido al escaso despeje del suelo. Ponga siempre el vehículo sobre un camión o remolque para transporte de vehículos.

El vehículo no fue diseñado para ser remolcado con alguna de las ruedas sobre el suelo. Si se debe remolcar el vehículo, vea "Remolque del vehículo" anteriormente en esta sección.

■ CUIDADO DE LA APARIENCIA

Cuidado exterior

Limpieza de luces/lentes exteriores

Utilice agua tibia o fría, un trapo suave y un jabón para lavar autos al limpiar las luces y lentes exteriores. Vea "Lavado del vehículo" en esta sección y siga las instrucciones.

Cuidado del acabado

El encerado o pulido suave en forma manual puede ser necesario ocasionalmente para quitar los residuos del acabado de la pintura. Puede conseguir productos de limpieza aprobados con su Concesionario.

Si el vehículo tiene un acabado de pintura "capa base/ capa transparente", la capa transparente le proporciona mayor profundidad y brillo a la capa base. Siempre utilice ceras y pulidores no abrasivos que estén diseñados para utilizarse en un acabado de pintura de capa base/capa transparente.

AVISO

El uso de compuestos industriales o ceras agresivas sobre acabados con pinturas transparentes pueden dañar estos acabados. Utilice ceras no abrasivas únicamente fabricadas para acabados con pintura transparente en el vehículo.

Los materiales extraños como el cloruro de calcio y otras sales, agentes para derretir nieve, líquido y brea de la carretera, savia de los árboles, excrementos de pájaro, químicos provenientes de chime-neas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen sobre las superficies pintadas. Lave el vehículo tan pronto como sea posible. Si es necesario, para quitar material extraño, utilice limpiadores no abrasivos que sean seguros para las superficies pintadas.

Las superficies exteriores pintadas están sujetas al desgaste por envejecimiento, por el clima y por lluvia ácida, que se va notando cada vez más con el transcurso de los años. Para ayudar a mantener como nuevo el acabado de la pintura, mantenga el vehículo dentro de una cochera o cubierto siempre que sea posible.

Proteger partes metálicas brillantes externas

Las piezas metálicas brillantes deben limpiarse con regularidad para mantener su brillo.

Lave con agua o puede usar pasta para pulir las molduras de cromo o acero inoxidable.

Tenga cuidado especial con las molduras de aluminio. Para evitar daños a las molduras protectoras de aluminio, nunca use pasta para pulir cromo, vapor ni jabón cáustico. Se recomienda encerar y lustrar a alto brillo todas las partes metálicas brillantes.

Cuidado del vehículo

Lavado del vehículo

Para preservar el acabado, lávelo con frecuencia.

No lave el vehículo bajo el sol y utilice un jabón para automóviles.

AVISO

Ciertos limpiadores contienen sustancias químicas que dañan los emblemas o adornos del vehículo. Revise la etiqueta del producto de limpieza. Si indica que no debe usarse en piezas de plástico, no lo utilice en el vehículo ya que pueden ocurrir daños que no estarán cubiertos por la garantía.

No utilice agentes limpiadores basados en petróleo, o que contengan ácido o abrasivos, ya que pueden dañar la pintura, metal o plásticos del vehículo. Puede conseguir productos de limpieza aprobados con su Concesionario. Siga las instrucciones del fabricante en relación al uso del producto, precauciones necesarias de seguridad y desecho de cualquier producto para el cuidado del vehículo.

Enjuague bien el vehículo antes y después de lavarlo para quitar completamente los agentes limpiadores. Pueden dejar manchas sobre la superficie si permite que se sequen sobre ella.

Seque el acabado del vehículo con una gamuza suave y limpia, o con una toalla 100% de algodón, para evitar rayones en la superficie y manchas de agua.

Los autolavados a alta presión pueden provocar que el agua se introduzca en el vehículo. Evite usar agua a presión a una distancia menor de 30 cm (12 pulgadas) de la superficie del vehículo. El uso de lavadores con presión mayor a 8,274 kPa (1,200 psi) puede dañar o remover la pintura y calcomanías.

AVISO

Los sistemas transportadores de algunos autolavados pueden dañar al vehículo. Puede no haber suficiente espacio debajo del chasis. Hable con el gerente del autolavado antes de que el vehículo entre al mismo.

Cañuelas

La aplicación de grasa de silicón en las cañuelas hará que duren más, sellen mejor y que no se peguen o rechinen. Aplique grasa de silicón con un trapo limpio. Se pueden requerir aplicaciones más frecuentes durante clima muy frío o húmedo. Vea "Líquidos y lubricantes recomendados" en el programa de mantenimiento.

Rines y adornos - aluminio o cromo

El vehículo puede tener rines de aluminio o cromados.

Mantenga los rines limpios utilizando un trapo suave y limpio con jabón suave y agua. Enjuague con agua limpia. Después de enjuagar completamente, seque con una toalla limpia y suave. Después se puede aplicar cera.

AVISO

Los rines y otros acabados cromados se pueden dañar si no se lava el vehículo después de conducir en caminos que han sido rociados con magnesio, calcio o cloruro de sodio. Estos cloruros se usan en caminos en condiciones de hielo y polvo. Siempre lave el cromo del vehículo con jabón y agua después de haber sido expuestos.

AVISO

Si se usan jabones fuertes, productos químicos, pulidores abrasivos, limpiadores, cepillos o limpiadores que contengan ácido en rines de aluminio o cromados, se puede dañar la superficie de los rines. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Use sólo limpiadores aprobados en rines de aluminio o cromados.

La superficie de estos rines es similar a la superficie pintada del vehículo. No utilice jabones fuertes, químicos, ceras para pulir con abrasivos, limpiadores abrasivos, limpiadores con ácido o que tengan cepillos abrasivos porque se puede dañar la superficie. No utilice pulidor para cromo en los rines de aluminio.

Cuidado del vehículo

AVISO

El uso de pulidor de cromo en los rines de aluminio puede dañarlos. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Use pulidor de cromo solamente en rines cromados.

Utilice pulidor para cromo solamente en los rines cromados, pero evite cualquier superficie pintada del rin, y frote inmediatamente después de la aplicación.

AVISO

Si se pasa el vehículo por un autolavado automático que tenga cepillos de carburo de silicio, los rines de aluminio o los cromados pueden resultar dañados. La reparación no estará cubierta por la garantía del vehículo. Nunca pase su vehículo con rines de aluminio o cromados por un autolavado automático que tenga cepillos para llantas de carburo de silicio.

Limpieza del parabrisas y plumas de limpiavidrios

Limpie el exterior del lavaparabrisas con líquido limpiavidrios.

Limpie las plumas de hule con un paño sin pelusa o una toalla de papel humedecida con líquido limpiavidrios o un detergente suave. Lave bien el parabrisas cuando limpie las plumas. Insectos, suciedad del camino, savia de los árboles y la acumulación de tratamientos para el lavado/encegado del vehículo pueden ocasionar que se hagan líneas con las plumas.

Reemplace las plumas de goma si están desgastadas o dañadas.

Las plumas se pueden dañar debido a:

- Condiciones extremas de mucho polvo
- Arena y sal
- Calor y el sol

Llantas

Para limpiar las llantas, utilice un cepillo duro con un limpiador de llantas.

AVISO

El uso de productos basados en petróleo para la apariencia del vehículo puede dañar el acabado de la pintura y/o las llantas. Al aplicar cosméticos para llantas, limpie siempre los excesos de las superficies pintadas del vehículo.

Daños a la carrocería

Si el vehículo se daña y necesita una reparación o reemplazo de la carrocería, asegúrese de que se aplique en el taller de reparación de carrocería, material anticorrosivo en las partes reparadas o reemplazadas para restaurar la protección contra la corrosión.

Las partes de reemplazo originales de fábrica proporcionarán la protección contra la corrosión, al mismo tiempo que no invalidarán la garantía.

Daño a los acabados

Cualquier astillado producido por piedras, fractura o raspón profundo en el acabado, deberá repararse de inmediato. El metal expuesto se corroe rápidamente y puede ocasionar un gasto de reparación considerable.

Las astillas y raspones menores pueden repararse con materiales de retoque disponibles con su Concesionario. Las áreas más grandes de daño a los acabados pueden corregirse en el taller de pintura y carrocería del Concesionario.

Mantenimiento de los bajos de la carrocería

Los químicos utilizados para quitar hielo y nieve y para el control del polvo pueden acumularse en el chasis. Puede producirse una corrosión acelerada (óxido) en las partes que se encuentran en el chasis tales como los conductos del combustible, la estructura, la chapa del piso y el sistema de escape, si estos químicos no se quitan, aún cuando tengan protección contra la corrosión.

Cuidado del vehículo

Enjuague con agua simple estos materiales que se encuentran en el chasis por lo menos cada primavera. Limpie cualquier área donde pueda acumularse lodo o cualquier otro residuo. La tierra amontonada en áreas cerradas de la estructura debe aflojarse antes de enjuagarse. El Concesionario o un establecimiento con sistema de lavado de chasis puede hacer ésto.

Manchas químicas en la pintura

Algunas condiciones climatológicas y atmosféricas pueden generar precipitaciones químicas (lluvia ácida).

Los contaminantes en el aire pueden atacar las superficies pintadas del vehículo. Este daño puede tener dos formas: decoloraciones borrosas con forma anillada y pequeñas manchas oscuras irregulares grabadas en la superficie pintada.

Cuidado interior

Limpie frecuentemente el interior del vehículo para que siempre luzca su mejor apariencia. El polvo y la suciedad se pueden acumular en el tapizado y causar daños al alfombrado, las telas, la piel y el plástico. Se deben limpiar las manchas enseñadas porque el calor puede incrustarlas rápidamente.

Los interiores de colores claros pueden necesitar limpieza más frecuentemente.

Los periódicos y prendas que transfieren colores a los muebles de su hogar también pueden transferirlos al interior del vehículo.

Remueva el polvo de botones pequeños y de las perillas con un cepillo de cerdas blandas.

Su Concesionario cuenta con productos idóneos para limpiar el interior del vehículo. Para limpiar el interior del vehículo, use únicamente limpiadores diseñados específicamente para el tipo de superficie que va a limpiar. Si usa limpiadores en superficies para las cuales no fueron diseñados, puede causarles daños permanentes. Para evitar el rocío excesivo, aplique el limpiador directamente sobre el paño para limpiar. Limpie inmediatamente el rocío accidental que caiga sobre otras superficies.

AVISO

Si utiliza limpiadores abrasivos al limpiar superficies de vidrio en el vehículo, puede rayar el vidrio y/o dañar el desempañador del medallón trasero. Al limpiar el vidrio del vehículo, emplee únicamente un paño suave y limpiador de vidrio.

Los limpiadores pueden contener solventes que pueden concentrarse en el interior del vehículo. Antes de usar algún limpiador, lea y obedezca todas las instrucciones de seguridad de la etiqueta. Mientras limpia el interior del vehículo, mantenga una adecuada ventilación abriendo las puertas y ventanas del vehículo.

No limpie el interior del vehículo utilizando los siguientes limpiadores o técnicas de limpieza:

- Nunca use un cuchillo u otro objeto filoso para quitar manchas de las superficies interiores.
- Nunca use un cepillo de cerdas duras. Puede causar daños a las superficies del interior del vehículo.
- Nunca aplique demasiada presión ni frote agresivamente con los paños de limpieza. Si usa mucha presión, puede dañar los interiores y esto no aumentará la efectividad para quitar las manchas.

- Use solamente jabones suaves con pH neutro. Evite usar detergentes de lavandería o jabones lavavajillas con desengrasantes. Si utiliza demasiado jabón, quedará un residuo que deja marcas y atrae la suciedad. Para limpiadores líquidos, una buena guía es usar 20 gotas por cada 3.78 L (1 galón) de agua.
- No sature demasiado la tapicería cuando la limpie.
- Puede causar daños al interior del vehículo si utiliza muchos solventes orgánicos, como nafta, alcohol, etc.

Cuidado del vehículo

Tela/Alfombra

Use una aspiradora con un accesorio de cepillado suave para quitar el polvo y la suciedad suelta. Las aspiradoras con depósito y barras en la boquilla sólo se pueden usar para la alfombra y los tapetes del piso. Para limpiar las manchas, intente primero quitarlas con agua simple o con agua mineral carbonatada. Antes de limpiar, quite la mayor parte de la mancha que sea posible usando una de las siguientes técnicas:

- Para líquidos: Absorba la mancha con una toalla de papel. Deje que la mancha se absorba en el papel hasta que no se pueda quitar más.
- Para manchas de sólidos secos: Retire lo más que pueda y después aspire o cepille.

Para limpiarlas:

1. Empape con agua o con soda un paño limpio y blanco que no suelte partículas.
2. Remueva la humedad excesiva.
3. Empiece por la parte exterior de la mancha y talle suavemente hacia el interior de ésta. Continúe lavando usando un área limpia del trapo a medida que se va ensuciando.

4. Continúe frotando el área sucia.
5. Si la mancha no sale completamente, utilice una solución de jabón suave y repita el procedimiento de limpieza que usó con agua común.

Si aún queda algo de la mancha, es posible que necesite un limpiador comercial de telas o un quitamanchas. Haga una prueba en un lugar oculto para cerciorarse de que no se decolora antes de usar un limpiador o quitamanchas comercial. Si en el área parcial que limpió parece que se formará un anillo de la mancha, limpie la superficie completa.

Después de terminar la limpieza, se puede utilizar una toalla de papel para absorber el exceso de humedad de la tela o alfombra.

Piel

Para quitar el polvo, puede usar un paño suave humedecido con agua. Si es necesaria una limpieza más a fondo, puede utilizar un paño suave humedecido con una solución de jabón suave. Deje que la piel se seque por sí misma. No use calor, vapor, quitamanchas o pulidor de zapatos en superficies de piel. Varios limpiadores comerciales de piel y productos que se aplican para conservar y proteger la piel pueden alterar permanentemente la apariencia y la textura de la misma y por ello no se recomienda su uso.

No use productos de silicón o con base de cera ni aquellos que contengan solventes orgánicos para limpiar el interior del vehículo, ya que pueden alterar su apariencia aumentando el brillo de manera no uniforme.

Tablero de instrumentos, vinilo y otras superficies de plástico

Para quitar el polvo, puede usar un paño suave humedecido con agua. Si es necesaria una limpieza más a fondo, puede utilizar un paño limpio y suave humedecido con una solución de jabón suave para quitar el polvo y la suciedad. Nunca utilice quitamanchas o removedores en superficies de plástico.

Cuidado del vehículo

Varios limpiadores comerciales y productos que se aplican para conservar y proteger las superficies de plástico pueden alterar permanentemente la apariencia y la textura de los interiores y por ello no se recomienda su uso. No use productos de silicón o con base de cera ni aquellos que contengan solventes orgánicos para limpiar el interior del vehículo, ya que pueden alterar su apariencia aumentando el brillo de manera no uniforme.

Algunos productos comerciales pueden causar que aumente el brillo del tablero de instrumentos.

Este aumento del brillo puede provocar reflejos molestos en el parabrisas y también puede dificultar la visión a través del parabrisas bajo ciertas condiciones.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

AVISO

No use blanqueador ni tinte en los cinturones de seguridad. Estos pueden debilitarlos de gran manera. En un accidente, tal vez no proporcionarían una protección correcta. Limpie los cinturones de seguridad solamente con jabón suave y agua tibia.

Datos técnicos

■ IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Número de identificación del vehículo (VIN)



Este es el identificador legal del vehículo. Aparece en una placa colocada en la esquina delantera del tablero de instrumentos, en el lado del conductor. Puede verse a través del parabrisas desde el exterior del vehículo. El VIN también aparece en las etiquetas de certificación del vehículo y partes de servicio (Vehicle Certification and Service Parts) y en los certificados de título y registro.

Cuidado del vehículo

Identificación del motor

El octavo carácter del VIN del vehículo es el código del motor. Este código le ayuda a identificar al motor, las especificaciones y las partes de refacción del vehículo. Vea "Capacidades y especificaciones" en el índice para ver el código del motor del vehículo.

Etiqueta de identificación de partes de servicio

Esta etiqueta se encuentra en la cajuela. Es muy útil si alguna vez necesita pedir partes. Esta etiqueta cuenta con la información siguiente:

- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Nombre del modelo
- Información de la pintura
- Equipo opcional de producción y equipo especial

No retire del vehículo esta etiqueta.

■ DATOS DEL VEHÍCULO

Capacidades y especificaciones

Aplicación	Capacidades	
	Inglesas	English (inglés)
Refrigerante de aire acondicionado R134a	Vea la etiqueta de precaución del refrigerante debajo del cofre por la cantidad de carga del refrigerante para el sistema de aire acondicionado. Visite a su Concesionario para mayor información.	
Sistema de refrigeración del motor		
Motor 3.6L V6 transmisión automática	10.2 L	10.8 cuartos
Motor 3.6L V6 transmisión manual	10.6 L	11.2 cuartos
Motor 6.2L V8 (L99) transmisión automática	10.8 L	11.4 cuartos
Motor 6.2L V8 (LS3) transmisión manual	11.2 L	11.8 cuartos
Aceite de motor con filtro		
Motor 3.6L V6	5.7 L	6.0 cuartos
Motor 6.2L V8 (L99)	7.6 L	8.0 cuartos
Motor 6.2L V8 (LS3)	7.6 L	8.0 cuartos
Tanque de combustible	71.0 L	18.8 galones
Aceite del eje trasero		
Motor V6 Automática 6 Vel.	0.9 L	1.0 cuarto
Motor V6 6 Vel.*	0.9 L	1.0 cuarto
Motor V8*	0.9 L	1.0 cuarto

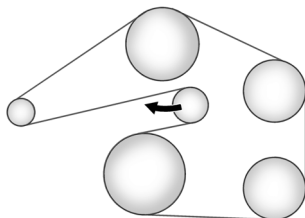
Cuidado del vehículo

Aplicación	Capacidades	
	Inglesas	English (inglés)
Aceite de la transmisión (Quitar charola y reemplazar filtro)		
Motor V6 Automática 6 Vel.**	6.3 L	6.7 cuartos
Motor V8 Automática 6 Vel.**	6.3 L	6.7 cuartos
Motor V6 6 Vel.	1.8 L	1.9 cuartos
Motor V8 6 Vel.	3.9 L	4.2 cuartos
Torque de tuercas de las ruedas	190 Nm	140 lbs-pie
*Añadir 75 ml (2.5 onzas) de modificador de fricción a la cantidad especificada de aceite del eje.		
**Vea "Aceite de la transmisión automática" en el índice para información sobre cómo revisar el nivel.		
Todas las capacidades son aproximadas. Al agregar, tenga cuidado de llenar hasta el nivel recomendado en este manual. Revise el nivel después del llenado.		

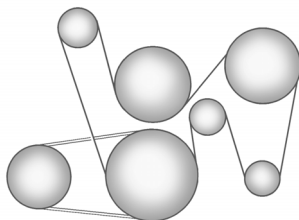
Especificaciones del motor

Motor	Código VIN	Transmisión	Calibración de bujías
3.6L V6 (LY7)	V	Automática Manual	1.1 mm (0.043 pulg)
Motor 6.2L V8 (L99)	J	Automática	1.0 mm (0.040 pulg)
Motor 6.2L V8 (LS3)	W	Manual	1.0 mm (0.040 pulg)

*Posición de la banda
impulsora del motor*



Motor 3.6L V6



Motor 6.2L V8

Ayuda al Propietario	379
Procedimiento de	
Satisfacción al Cliente	380
Primer paso	380
Segundo paso	380
Tercer paso	380
Centro de Atención a Clientes (C.A.C.)	381
México	381
Estados Unidos y Canadá	381
Centroamérica y el Caribe	381

Asistencia en el Camino GM Chevrolet.....	381
¿Qué es Asistencia en el Camino GM?	381
Cobertura de eventualidades exclusivas	
para México por Asistencia en el Camino GM.....	382
Cobertura de eventualidades exclusivas	
para Estados Unidos y Canadá por	
Asistencia en el Camino GM.....	383
Exclusiones de cobertura del Programa de	
Asistencia en el Camino GM para México,	
Estados Unidos y Canadá.....	384
¿Cómo solicitar el Servicio de	
Asistencia en el Camino GM?	385



¿Adquirió usted el Plan de Extensión de Garantía de General Motors? Este plan suplementa las garantías de su vehículo nuevo. Para más detalles, consulte a su Concesionario Chevrolet.

Procedimiento de Satisfacción al Cliente

La satisfacción y buena voluntad de los propietarios de un producto Chevrolet, son de primordial importancia para su Concesionario y para General Motors. Normalmente, cualquier problema que surja en relación con la transacción o venta, o el uso de su vehículo, deben ser manejados por los Departamentos de Ventas o Servicio de su Concesionario. Sin embargo, reconocemos que a pesar de las buenas intenciones de todas las personas interesadas, a veces pueden ocurrir malos entendimientos.

Si tiene Ud. un problema que no ha sido atendido a su satisfacción por los conductos normales, le sugerimos tomar los siguientes pasos:

Primer paso

Comente el caso con el Gerente de Servicio o Gerente de Ventas del Concesionario: Cerciórese de que él conoce el problema que pueda usted tener y ya ha tenido oportunidad de ayudarlo. También debe avisar al vendedor del vehículo nuevo.

A ellos les preocupa su continua satisfacción.

Segundo paso

Hable con el Gerente General. Si todavía no está satisfecho, hable con el propietario de la Concesionaria, explíquese su problema y solicite su ayuda. Si el Gerente General no puede resolver el caso, pídale ponerse en contacto con General Motors para obtener la ayuda de la Compañía.

Tercer paso

Diríjase al Centro de Atención a Clientes Chevrolet (C.A.C. Chevrolet), cuando parezca que su problema no pueda ser resuelto prontamente por el Concesionario sin ayuda adicional, ponga el asunto en conocimiento del Centro de Atención a Clientes Chevrolet (C.A.C. Chevrolet), dando la siguiente información:

Su nombre, dirección y número de teléfono.

Año, marca, modelo y número de serie de su vehículo.

Nombre y dirección del Concesionario involucrado.

Fecha de entrega del vehículo y kilometraje.

Naturaleza del problema.

Centro de Atención a Clientes (C.A.C.)

Chevrolet invita a los clientes a llamar a los números gratuitos para atención a clientes, sin embargo si desea escribirnos puede hacerlo a la siguiente dirección.

México

Centro de Atención a Clientes Chevrolet (C.A.C Chevrolet).
Apartado Postal 107 Bis.
06000, México, D.F.
Correo electrónico:
cac.chevrolet@gm.com

Tel. del D.F. al 5329-0817
Tel. del interior de la República
al 01-800-466-0811

Horario de atención telefónica:
Lunes a Viernes de 08:00 a 20:00 hrs.
Sábados de 08:00 a 13:00 hrs.

Estados Unidos y Canadá

Teléfono sin costo: 1-866-466-8190

Centroamérica y el Caribe

De Costa Rica: 00-800-052-1005
De Guatemala: 1-800-999-5252
De República de Panamá:
00-800-052-0001
De República Dominicana:
1-888-751-5301
De El Salvador: 800-6273
De Honduras: 800-0122-6101

Asistencia en el Camino GM Chevrolet

Como propietario de su nuevo vehículo Chevrolet, automáticamente queda enrolado en el Programa de Asistencia en el Camino GM, esto es un valor agregado más que le brindamos, ya que este servicio se lo ofrecemos sin costo para usted, observando los términos y condiciones establecidos en el presente Programa. Este Programa es independiente de la Garantía que tiene su vehículo.

Nuestro compromiso con usted siempre ha sido brindarle el máximo servicio, atención y calidad a través de nuestra red de Distribuidores autorizados. Con el Programa de Asistencia en el Camino GM y por el sólo hecho de ser propietario de un vehículo Chevrolet, usted y su familia tienen una razón más para viajar en ciudad o carretera totalmente tranquilos.

¿Qué es Asistencia en el Camino GM?

Es la asistencia que recibe el conductor y sus pasajeros durante la conducción de su vehículo dentro de su ciudad de residencia o en alguna carretera transitable dentro de México, Estados Unidos y Canadá, ante alguna de las eventualidades que más adelante se describen y cuya cobertura es diferente para cada País.

Sólo requiere hacer una simple llamada al Centro de Asistencia en el Camino GM durante las 24 hrs. del día y los 365 días del año.

Ayuda al propietario

Este Programa tiene una vigencia limitada de 2 años a partir de la fecha de la factura de su vehículo, sin límite de kilometraje y sin importar posibles cambios de dueño.

Cobertura de eventualidades exclusivas para México por Asistencia en el Camino GM

Asistencia en el Camino GM le ofrece los siguientes servicios:

- Llanta desinflada o ponchada; cambio exclusivamente por su llanta de refacción; a falta de ésta, se proporcionará servicio de grúa al Distribuidor autorizado Chevrolet o vulcanizadora más cercana. Los gastos de la reparación de la llanta es por cuenta del usuario, la responsabilidad de Asistencia en el Camino GM se limita únicamente al traslado del vehículo al lugar de reparación.
- Falta de combustible; abastecimiento de gasolina suficiente para llegar a la gasolinera más cercana (combustible con cargo al usuario).

- Olvido de llaves en el interior del vehículo; se enviará a un cerrajero.
- Paso de corriente eléctrica para arrancar el vehículo.
- Transmisión de mensajes telefónicos urgentes.
- Llamado a servicios de emergencia.
- Servicio de grúa al Distribuidor Chevrolet más cercano, en el caso de que su vehículo quede imposibilitado a continuar su camino debido a un desperfecto. En caso de que el vehículo esté involucrado en un accidente bajo cualquier causa o se encuentre en un incidente que implique la comisión de un delito o falta administrativa o infracción a los reglamentos de tránsito vigentes, Asistencia en el Camino GM no se verá obligado a proporcionar el servicio. Cuando el vehículo no esté accesible para ser remolcado por la grúa, las maniobras para accederlo tendrán un costo para usted.

- Si el vehículo no puede ser recibido por el Distribuidor Chevrolet debido al horario, el vehículo quedará en custodia por un máximo de 48 horas en un lugar seguro hasta que pueda ser trasladado al Distribuidor Chevrolet más cercano. En caso de que los costos excedan los montos autorizados (para mayor información de los montos autorizados, se puede comunicar a Asistencia en el Camino GM), usted deberá cubrir la diferencia en el momento del evento.
- Interrupción de viaje; cuando esté viajando o se localice fuera de su ciudad de residencia o su área metropolitana y si su vehículo esté impedido para continuar el viaje, y si la reparación no puede realizarse en el mismo día por el Distribuidor más cercano, por lo que el vehículo requerirá permanecer en el Distribuidor por una noche ó más; en este caso, además de los servicios antes mencionados, usted tiene derecho a escoger una de las

siguientes alternativas, para las cuales el monto de cada una de ellas tiene un límite de acuerdo a las políticas vigentes en el momento del evento; al solicitar este servicio el Centro de Asistencia en el Camino GM se los hará saber. En caso de que los costos excedan los montos autorizados, usted deberá cubrir la diferencia en el momento del evento:

- Hospedaje de cortesía. Asistencia en el Camino GM coordinará el acomodo en un hotel para los pasajeros que viajan, hasta para el número de personas de acuerdo a las especificaciones del vehículo hasta por dos noches.
- Renta de vehículo de cortesía. Sujeto a disponibilidad en la localidad del evento hasta por dos días; el vehículo deberá ser retornado en el lugar de origen de la renta por usted o la persona que usted designe. En este servicio están excluidos los vehículos con capacidad de carga mayor a 3.5 toneladas.

- Transportación de cortesía. Cuando decida continuar el viaje al destino previsto o regresar a su lugar de residencia, se coordinará el transporte para el conductor y pasajeros hasta por el número de personas de acuerdo a las especificaciones del vehículo por medio de taxi, autobús de primera clase o avión de línea comercial viaje sencillo, de acuerdo a la disponibilidad en el lugar del evento a elección de Asistencia en el Camino GM.
- Transportación de cortesía para recoger su vehículo. Una vez que el Distribuidor le haya reportado que su vehículo ha sido reparado, y si usted no se encuentra en esa ciudad o población, a elección de Asistencia en el Camino GM, le ofrecemos autobús ó avión de línea comercial viaje sencillo, sujeto a disponibilidad para la persona designada por usted para que recoja su vehículo en el Distribuidor reparador.

Cobertura de eventualidades exclusivas para Estados Unidos y Canadá por Asistencia en el Camino GM

El Programa de Asistencia en el Camino GM, para servicios en el extranjero funciona bajo el método de rembolsar el costo del servicio incurrido, con los debidos comprobantes de facturas originales.

La cobertura de servicios amparados por el Programa para Estados Unidos y Canadá que son reembolsables son los siguientes:

- Llanta desinflada o ponchada; cambio exclusivamente por su llanta de refacción; a falta de ésta, se reembolsará el pago del servicio de grúa contratada por el usuario al Distribuidor Chevrolet más cercano. Los gastos de la reparación de la llanta es por cuenta del usuario, la responsabilidad de Asistencia en el Camino GM se limita únicamente a rembolsar el traslado del vehículo al lugar de reparación.

Ayuda al propietario

- Falta de combustible; el servicio de abastecimiento de gasolina suficiente para llegar a la gasolinera más cercana, el costo del combustible no es reembolsable.
- Olvido de llaves en el interior del vehículo; se reembolsa el cargo del cerrajero.
- Paso de corriente eléctrica para arrancar el vehículo.
- Servicio de grúa al Distribuidor Chevrolet más cercano, en el caso de que su vehículo quede imposibilitado a continuar su camino debido a un desperfecto. Los servicios de grúa no reembolsables son: En caso de que el vehículo esté involucrado en un accidente bajo cualquier causa o se encuentre en un incidente que implique la comisión de un delito o falta administrativa o infracción a los reglamentos de tránsito vigentes, Asistencia en el Camino GM no se verá obligado al reembolso, las maniobras para acceder al vehículo cuando no esté accesible para ser remolcado por la grúa.

- Si el vehículo no puede ser recibido por el Distribuidor Chevrolet debido al horario, será reembolsable el costo de la custodia del vehículo por un máximo de 48 horas en un lugar seguro hasta que pueda ser trasladado al Distribuidor más cercano. En caso de que los costos excedan los montos autorizados (para mayor información de los montos autorizados, se puede comunicar a Asistencia en el Camino GM).
- Los servicios de "Interrupción de Viaje", no aplican ni serán reembolsables por el Programa de Asistencia en el Camino GM para Estados Unidos y Canadá

Exclusiones de cobertura del Programa de Asistencia en el Camino GM para México, Estados Unidos y Canadá

El Programa de Asistencia en el Camino GM no cubre ni rembolsa los servicios de los hechos siguientes:

- Los causados por dolo o mala fe del conductor.

- Las situaciones de inmovilización del vehículo imputables a causa de fuerza mayor o casos fortuitos tales como fenómenos de la naturaleza de carácter extraordinario, terremotos, erupciones volcánicas y tempestades ciclónicas entre otros.
- Las situaciones de inmovilización del vehículo derivadas de accidentes automovilísticos causados por el conductor del vehículo o por terceros. Se entiende por esto, todo acontecimiento que provoque daños físicos a ocupantes y/o al vehículo, causado por la acción de una fuerza externa fortuita y violenta.
- Los hechos derivados de actos de terrorismo, motín o tumulto popular, así como los de fuerzas armadas, fuerzas o cuerpos de seguridad, que impidan la prestación oportuna de asistencia.
- El servicio de alimentos, bebidas, llamadas telefónicas y otros gastos adicionales a los de hospedaje. Los gastos de hospedaje aplican únicamente para México

en los términos y condiciones de acuerdo al Programa de Asistencia en el Camino GM.

- Los posibles daños causados sin dolo al vehículo, derivados de la prestación del servicio.
- Los servicios de Interrupción de Viaje no aplican para Estados Unidos y Canadá.
- Costo de grúa y remolque cuando opte por un Distribuidor Chevrolet que no sea el más cercano al lugar de la inmovilización de su vehículo.
- Costo de la reparación de la alarma en caso del daño debido a la pérdida de la llave o apertura del vehículo.
- Costo de las maniobras cuando el vehículo no sea accesible para ser remolcado por la grúa.
- Costo de la gasolina proporcionada.

Nota: El costo de las reparaciones que requiera su vehículo es totalmente independiente del Programa de Asistencia en el Camino GM, las reparaciones pueden tener un costo o no dependiendo de la aplicación de la garantía que otorga Chevrolet a través de su red de Distribuidores. Para mayor información consulte su Póliza de Garantía de su vehículo.

¿Cómo solicitar el Servicio de Asistencia en el Camino GM?

Mediante una simple llamada telefónica a Asistencia en el Camino GM, usted tendrá acceso a los beneficios de este Programa.

Todas las llamadas son contestadas por operadores que le asistirán en la solución de imprevistos y coordinarán inmediatamente las acciones necesarias para que su vehículo regrese al camino cuanto antes. Si es necesario, un operador con grúa llegará hasta donde usted se encuentre en un tiempo razonable.

Asistencia en el Camino GM es tranquilidad sin costo para usted como usuario de este servicio, solamente efectuará gastos en situaciones que no estén consideradas en el plan o que excedan los límites del mismo y que ya fueron descritas anteriormente.

Los teléfonos a donde puede llamar son:

México:

01-800-466-0800

Estados Unidos:

1-800-243-8872

Canadá:

1-800-268-6800

Correo Electrónico:

asistencia.chevrolet@gm.com

Las 24 Hrs. de los 365 días del año.

Debido a que Asistencia en el Camino GM es un servicio sin costo para el cliente, Chevrolet se reserva el derecho de modificar o cancelar el Programa sin previo aviso.

A		
Abridor de la puerta		
de la cochera	184	
Programación del		
sistema remoto universal	184	
Abridor de portones	187	
Operación del sistema		
remoto universal.....	188	
A/C Off Due to High Engine		
Temp (aire acondicionado		
apagado por alta		
temperatura del motor)	169	
Actualización de listas de		
estaciones y de categorías	203	
Aditivos del aceite de motor/		
enjuague del aceite		
de motor	291	
Sistema de vida útil		
del aceite de motor.....	292	
Advertencia de velocidad	167	
Aire acondicionado	212	
Ajuste de la hora y fecha	143	
Ajuste de los frenos	311	
Al conducir en pendientes	272	
Alcance de combustible	164	
Alineamiento de los faros	319	
Almacenamiento adicional	136	
Red para sujetar objetos.....	136	
Antena integrada en el		
medallón trasero	205	
Añadiendo líquido		
lava parabrisas	309	
Frenos.....	310	
Apagado del motor después		
de un arranque a distancia	50	
Apertura parcial de la ventana	60	
Apply Brakes Before Cruise		
(frenar antes de activar la		
velocidad constante)	168	
Arranque del motor con		
el control remoto	50	
AM	205	
1-4 Shift (cambio de 1ª a 4ª)	175	
Aceite de transmisión		
automática	293	
Ajuste de la altura del asiento ...	69	
Ajuste del asiento eléctrico	70	
Ajuste del asiento	69	
Arranque y operación	233	
Período de asentamiento		
del vehículo nuevo.....	233	
Posiciones del interruptor		
de encendido.....	235	
Arrastre de un remolque	269	
Arrastre de un remolque.....	268	
Información general		
acerca del remolque.....	268	
Arrastre de un remolque.....	382	
Remolcar el vehículo.....	382	
Remolque de vehículos		
recreativos	382	

Indice

A (CONT.)

Asegurando al niño dentro del sistema de sujeción de niños	119
Dónde poner el dispositivo de sujeción	120
Fijaciones inferiores y correas superiores para niños (sistema LATCH)	121
Asegurando un sistema de sujeción para niños adicional en el vehículo	119
Asiento trasero	123
Asientos delanteros	69
Asientos traseros	73
Cinturones de seguridad	73
Asistencia en el Camino GM Chevrolet	401
Auto Door Unlock (desbloqueo automático de las puertas)	181

Automatic light control off (control automático de las luces desactivado)	172
Automatic light control on (control automático de las luces activado)	171
Avance y retroceso rápidos	209

B

Baterías	39
Battery Saver Active (conservación de la batería activa)	167
Bloqueo de torsión	240
Botones de control	208
Botones del centro de información al conductor	164
Brake Fluid Low (bajo nivel del aceite de frenos)	168
Brújula	167

Buckle Seatbelt (abrochar el cinturón)	174
Mensajes del sistema de alarma antirrobo	174
Buscando pistas del disco MP3	209
Ajuste del volumen	209

C

Cabeceras	68
Cableado de faros	327
Cadenas de seguridad	276
Cambiar el filtro de combustible)	171
Mensajes de llave y seguros	171
Cambio de las baterías del control remoto	49
Arranque del vehículo a distancia	49
Cambio de una llanta pinchada	41
Cambio fuera de estacionamiento (P)	241

C (CONT.)	Climate and Air Quality	Comfort and Convenience
Cañuelas385	(clima y calidad	(confort y conveniencia)179
Centro de Atención	del aire) 179	Cómo añadir refrigerante a
a Clientes (C.A.C.)401	Cobertura de eventualidades	la botella de recuperación300
Centroamérica y el Caribe401	exclusivas para Estados Unidos	Cómo añadir refrigerante
Change Engine Oil Soon	y Canadá por Asistencia en	al radiador301
(cambiar pronto el aceite	el Camino GM 403	Cómo dar servicio al
de motor)170	Cobertura de eventualidades	vehículo equipado con
Check Tire Pressure	exclusivas para México	bolsas de aire108
(revisar la presión	por Asistencia en el	Añadiendo equipo a un
de las llantas)174	Camino GM 402	vehículo que tiene
Chime Volume (Volumen	Collision/Detection Systems	bolsas de aire108
de campanillas)179	(sistemas de colisión/detección)	Revisión del sistema de
Claxon óptico193	(si así está equipado) 179	bolsas de aire110
Luces de día193	Combustible 264	Reemplazo de las partes
Sistema de faros	Combustible recomendado..... 264	del sistema de bolsas de aire
automáticos.....194	Especificaciones	después de un accidente.....111
Luces de emergencia196	del combustible..... 264	Cómo desactivar la alarma56
Señales direccionales	Aditivos para el	Cómo detectar si hubo
y de cambio de carril196	combustible 265	un intento de intrusión56
Luces de niebla delanteras197	Llenado del tanque 265	Inmovilizador56
	Llenado de un contenedor	Operación del inmovilizador.....56
	portátil para combustible 267	

Indice

C (CONT.)		
Cómo inspeccionar el filtro de aire	295	
Sistema de refrigeración	297	
Refrigerante de motor	298	
Cómo restaurar el sistema de vida útil del aceite de motor	292	
Cómo revisar el aceite de la dirección hidráulica	307	
Cómo revisar el aceite de la transmisión automática	293	
Aceite de la transmisión manual	294	
Embrague hidráulico	294	
Cómo revisar y añadir aceite	294	
Cómo se activa la alarma	56	
Cómo se debe revisar	344	
Cómo se debe revisar el lubricante	314	
Cuándo se deben revisar las llantas	344	
Cómo solicitar el Servicio de Asistencia en el Camino GM?	405	
Compartimento del motor	38	
Compartimientos de almacenaje	135	
Guantera	135	
Almacenamiento en la consola de en medio	135	
Condiciones en las que no funciona el arranque a distancia	51	
Seguros de las puertas	51	
Conducción en estado de ebriedad	218	
Control de un vehículo	219	
Frenado	219	
Dirección	220	
Conducir con un remolque	270	
Configuración del ajuste automático de la hora	143	
Enchufes para accesorios	144	
Configuración del formato de hora 12/24	143	
Configuración del formato del mes y día	143	
Consejos adicionales para conducir en la lluvia	226	
Hipnosis de la carretera	226	
Carreteras en colinas y montañas	226	
Si el vehículo queda atascado	228	
Consejos para conducir el vehículo	220	
Consumo medio de combustible	165	
Control Activo de Combustible	243	
Control de arranque (solamente V8 con transmisión manual)	257	
Sistema StabiliTrak	257	

C (CONT.)			
Control de arrastre			
del motor	258		
Modo de conducción			
competitiva	259		
Eje trasero de deslizamiento			
limitado	260		
Control de velocidad			
constante	260		
Controles	141		
Ajuste del volante	141		
Controles en el volante	141		
Claxon	142		
Limpia/lavaparabrisas	142		
Brújula	143		
Reloj	143		
Conversiones y			
equipo adicional	277		
Equipo eléctrico adicional	277		
Coolant Level Low Add			
Coolant (bajo nivel			
de refrigerante, añadir			
refrigerante)	169		
		CRUISE SET TO XXX	
		(Velocidad constante	
		establecida a XXX)	168
		Mensajes de puerta	
		entreabierta	168
		Cuándo inspeccionar	
		el filtro de aire	295
		Cuando la luz continúa	
		encendida	161
		Cuando la luz primero	
		parpadea y luego permanece	
		encendida	161
		Luz de presión del	
		aceite de motor	161
		Cuándo revisar el	
		aceite de la dirección	
		hidráulica	307
		Cuándo se debe añadir	
		aceite de motor	288
		Cuándo se debe cambiar el	
		aceite del motor	292
		Cuándo se debe revisar	
		el aceite	314
			Cuándo se debe revisar y
			qué se debe utilizar
			294
			Cubierta del motor V6, 3.6L
			287
			Cubierta del motor V8, 6.2L
			(se ilustra el motor L99,
			el LS3 es similar)
			287
			Aceite de motor
			287
			Cubierta del motor
			287
			Cuidado de la apariencia
			382
			Cuidado exterior
			382
			Cuidado de los cinturones
			91
			Reemplazo de las partes del
			sistema de cinturones después
			de un accidente
			91
			Cuidado de los cinturones
			de seguridad
			392
			Cuidado de los discos
			206
			Cuidado del acabado
			382
			Cuidado del reproductor
			de discos compactos
			207

Indice

D

Daño a los acabados	387
Daños a la carrocería	387
Datos del vehículo	395
Capacidades y especificaciones	395
Delayed Door Lock (demora de bloqueo de puertas)	181
Derrapes	222
Conducción competitiva	223
Conducción en carreteras mojadas	224
Desbloqueo a distancia de la cajuela	54
Desbloqueo de la llave	236
Energía retenida para accesorios	237
Arranque del motor	237

Desbloqueo manual de la palanca de velocidades	242
Estacionamiento	243
Estacionamiento sobre materiales inflamables	243
Desempañador del medallón trasero	213
Desgaste del dibujo 200 Tracción AA	357
Temperatura A	357
Desgaste del dibujo del depósito de sellador	369
Desmontaje e instalación Guardando el sellador de llantas y kit de compresor	369
Reemplazo de una llanta	369
Desmontando la llanta ponchada e instalando la llanta de refacción	370
Diagrama de cambios (motor V6)	250

Diagrama de cambios (motor V8)	250
Dirección hidráulica	220
Display vacío	165
Displays de información	163
Centro de información al conductor	163
Distancia entre vehículos	271
Dónde están las bolsas de aire?	95
¿Cuándo debe desplegarse una bolsa de aire?	97
¿Cómo se despliega una bolsa de aire?	99
¿Cómo protege la bolsa de aire a una persona?	100
¿Qué se ve después de desplegarse una bolsa de aire?	100
Door Unlock Options (opciones para el desbloqueo de puertas)	183

D (CONT.)

Driver Door Open (puerta del conductor abierta)	168
Driver Selected Speed Limit Exceeded (se excedió el límite de velocidad seleccionado por el conductor)	176
Mensajes del vehículo.....	177
Mensajes de las ventanas.....	177

E

Elementos del menú de viaje/combustible	164
Enfriamiento del motor cuando se arrastra un remolque	274
Arrastre de remolques	274
Enganches	276
Engine Oil Hot - Idle Engine (aceite de motor caliente - dejar el motor en marcha mínima)	170
Engine Oil Low Add Oil (nivel bajo de aceite, agregar aceite)	170

Engine Overheated - Stop Engine (motor sobrecalentado - apagar el motor)	169
Engine Overheated Idle Engine (motor sobrecalentado - dejar el motor en marcha mínima)	169
Engine Power Is Reduced (potencia del motor reducida)	171
Mensajes del sistema de combustible	171
Escape del motor	244
Funcionamiento del motor cuando está estacionado	244
Transmisión automática	246
Especificaciones del motor	396
Posición de la banda impulsora del motor	397
Espejos exteriores.....	57
Espejos convexos	57
Espejos eléctricos	58
Espejos con calefacción	58
Espejo sensible a la luz	58
Espejos interiores	58

Espejo retrovisor manual.....	58
Espejo retrovisor sensible a la luz	58
Limpieza del espejo	59
Estacionamiento en colinas	273
Estados Unidos y Canadá	401
Etiqueta de certificación	232
Etiqueta de información de llantas y carga	229
Exclusiones de cobertura del Programa de Asistencia en el Camino GM para México, Estados Unidos y Canadá	404
Exit Lighting (iluminación para salir del vehículo)	180
Extensión del cinturón de seguridad.....	90
Revisión del sistema de seguridad.....	90
Extensión del tiempo que funciona el motor	50
Extrayendo un CD	208

Indice

F

Factores adicionales que afectan el funcionamiento del sistema	107
Fijaciones inferiores	122
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros	214
Filtro de aire del motor	295
FM	204
Frenado con el tren motriz (motores V8 y V6)	248
Frenado de emergencia	253
Freno de estacionamiento	254
Asistencia de frenado.....	254
Frenos del remolque	276
Frenos	252
Sistema de frenos antibloqueo (ABS).....	252
Fuel Level Low (nivel de combustible bajo)	171
Función contra obstrucción en funcionamiento express	61
Cancelación de la función contra obstrucción en funcionamiento express	61

Funcionamiento del sistema

de control remoto de las puertas	47
Funcionamiento y mensajes del centro de información al conductor	163
Funciones de iluminación.....	198
Iluminación para entrar.....	198
Atenuación lenta	198
Protección de la corriente de la batería	199

G

Guardando y recuperando estaciones favoritas	204
Guías de confort de los cinturones de asientos traseros	87
Uso de los cinturones durante el embarazo	89

H

Herramientas	370
Hidroplaneo	225
High Coolant Temperature (alta temperatura del refrigerante)	169
Mensajes del aceite de motor ..	170
Hood Open (cofre abierto)	168

I

Ice Possible Drive With Care (posibilidad de hielo, conduzca con cuidado)	176
Identificación del motor	394
Etiqueta de identificación de partes de servicio	394
Identificación del vehículo	393
Número de identificación del vehículo (VIN)	393
Iluminación exterior	191
Controles de luces exteriores ...	191
Control de luces altas y bajas de los faros.....	193
Información general	281
Accesorios y modificaciones.....	281

I (CONT.)	
Información para la conducción	217
Conducción que reduce el consumo de combustible ..	217
Conducción a la defensiva	217
Ingresando al menú de personalización	178
Insertando un CD	208
Instalación de un sistema de sujeción de niños diseñado para el sistema LATCH	125
Reemplazo de las partes del sistema LATCH después de un accidente	127
Asegurando sillas de niños (asiento trasero)	128
Asegurando sillas de niños (asiento delantero derecho) ..	130

LL	
Llantas	387
Llaves y seguros	46
Llaves	46
Sistema de control remoto de las puertas	47

L	
Lavado del vehículo	384
Left Front Turn Indicator Failure (falla de la luz direccional delantera izquierda)	172
Left Rear Turn Indicator Failure (falla de la luz direccional trasera izquierda)	172
Lighting (iluminación)	180
Limpiaparabrisas	327
Fusibles y cortacircuitos	327

Bloque de fusibles en el compartimiento del motor	328
Bloque de fusibles en el tablero de instrumentos	332
Compartimiento trasero	333
Limpieza de luces/lentes exteriores	382
Limpieza del parabrisas y plumas de limpiadores	386
Lista de estaciones favoritas	202
Listas de categorías	203
Listas de estaciones	202
Lo que se debe hacer para determinar el límite correcto de carga	230
Locking feedback (información de bloqueo)	182
Low Battery (carga baja de la batería)	167

Indice

E (CONT.)

Luces e indicadores de advertencia	145	Control de iluminación del tablero de instrumentos..	197	Luz del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak® apagada (OFF).....	160
Grupo de instrumentos		Luces del techo	198	Luz de presión de llantas	160
Velocímetro	146	Luz de advertencia del cinturón de pasajero	151	Luz del inmovilizador.....	162
Odómetro	147	Luz de bolsas de aire	152	Indicador de luces de niebla	162
Odómetro de viaje	147	Indicador del estado de la bolsa de aire del pasajero	153	Luz indicadora de luces traseras	162
Tacómetro.....	147	Luz del sistema de carga	154	Luz del control de velocidad constante.....	163
Indicador de presión del aceite.....	148	Luz indicadora de falla	155	Luz indicadora y mensaje de falla del sistema monitor de presión de llantas	348
Indicador de temperatura del aceite del motor.....	149	Luz de advertencia del cinturón del conductor	151		
Indicador de temperatura del refrigerante del motor	149	Luz de revisión del motor	155		
Indicador de temperatura de la transmisión	149	Luz de advertencia del sistema de frenos	158		
Voltímetro	150	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	159		
Luces de advertencia de cinturones de seguridad...	151	Luz de tracción desactivada	159		
Luces interiores.....	197	Sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak®	160		

M

Manchas químicas en la pintura	388
Cuidado interior	388
Manija de emergencia para abrir la cajuela	54
Mantenimiento al arrastrar un remolque	274
Mantenimiento de los bajos de la carrocería	387
Meciendo el vehículo para liberarlo	228
Límites de carga del vehículo....	228
Memorizando una estación como favorita	204
Mensaje iluminado de cambio de primera a cuarta (V8 solamente)	251
Mensajes de las llantas.....	174
Mensajes del sistema de bolsas de aire	174
Mensajes del vehículo.....	167
Mensajes de voltaje y carga de la batería	167
Menús del radio	202

México	401
Modo competitivo StabiliTrak (motor V8 solamente)	173
Modo manual	249

N

Number Of Keys Programmed (número de llaves programadas)	171
--	-----

O

Oil Pressure Low Stop Engine (presión del aceite baja - apagar el motor)	170
Mensajes de la potencia del motor.....	171
Open, Then Close Driver Window (abra y cierre la ventana del pasajero)	177
Personalización del vehículo....	178
Operación en climas fríos	290
Operación express de la ventana	61
Operación express del quemacocos	63

P

Para activar el control de velocidad constante	261
Para almacenar la llanta ponchada o de refacción y las herramientas	375
Llanta de refacción compacta	376
Arranque con cables pasacorriente	377
Para aumentar la velocidad mientras está utilizando el control de velocidad constante	262
Para borrar botones del control remoto universal	188
Para borrar la memoria de velocidad	263
Para desactivar el control de velocidad constante	263
Para deshabilitar el sistema	55
Para habilitar el sistema	55
Para reanudar una velocidad preseleccionada	262

Indice

P (CONT.)		
Para rebasar a otro vehículo estando activado el control de velocidad constante	263	
Para reducir la velocidad mientras está utilizando el control de velocidad constante	262	
Park Assist (ayuda al estacionarse)	180	
Parking Assist Off (asistencia para estacionar desactivada) (si así está equipado)	173	
Partiendo después de estacionar en una colina	273	
Passenger Door Open (puerta del pasajero abierta)	168	
Personalization by Driver (personalización para cada conductor)	179	
Peso de la barra de acoplamiento del remolque	275	
		Peso del remolque 274
		Peso total sobre las llantas del vehículo 276
		Equipo de remolque 276
		Piel 391
		Por qué funcionan los cinturones de seguridad 75
		Posiciones de las fijaciones inferiores y fijaciones de la correa superior 123
		Power Door Locks (seguros eléctricos de las puertas) 180
		Preguntas y respuestas acerca de los cinturones de seguridad 77
		Cómo usar correctamente los cinturones de seguridad 78
		Cinturón combinado de cadera y tórax 84
		Presión de las llantas para altas velocidades 345
		Sistema monitor de la presión de llantas 345
		Operación del monitor de la presión de llantas.....347
		Presión de llantas165
		Press Clutch To Start (presión el embrague para arrancar)175
		Pretensores de los cinturones de seguridad86
		Primer paso400
		Procedimiento de arranque238
		Cambio a estacionamiento (P)239
		Procedimiento de Satisfacción al Cliente400
		Procedimiento para añadir refrigerante en el motor V6, 3.6L302
		Procedimiento para añadir refrigerante en el motor V8, 6.2L304
		Sobrecalentamiento del motor305

P (CONT.)			
Proceso de calibración		Puertas.....	53
de sensores	350	Cajuela	53
Inspección de las llantas	351	Punto de fijación	
Rotación de las llantas	351	para correa superior	123
Cuándo se deben		Puntos del menú de	
reemplazar las llantas.....	353	información del vehículo	165
Compra de llantas nuevas.....	354		
Llantas y rines de tamaño		Q	
diferente	356	Qué es Asistencia en	
Graduación uniforme de		el Camino GM?	401
calidad de llanta	357	Qué hacer con el	
Programación de las		aceite usado	293
ventanas eléctricas	62	Qué se debe añadir	313
Viseras	62	Batería	313
Programación del control		Almacenamiento	
remoto universal	185	del vehículo.....	314
Promedio de velocidad		Eje trasero.....	314
del vehículo	165	Qué se debe utilizar	299, 308
Proteger partes metálicas		Washer Fluid	308
brillantes externas	383	Qué se debe utilizar	308
		Qué se debe utilizar	315
		Revisión del interruptor	
		de arranque	315
		Revisión del sistema de	
		control de bloqueo de la	
		transmisión automática.....	316
		Revisión del bloqueo de	
		la ignición y transmisión	317
		Revisión del freno de	
		estacionamiento y del	
		mecanismo de	
		estacionamiento (P)	317
		Reemplazo de la pluma	
		del limpiaparabrisas	318
		Qué tipo de aceite de	
		motor se debe utilizar	
		(motor V6)	289
		Qué tipo de aceite de	
		motor se debe utilizar	
		(motor V8)	290

Indice

R

Radio AM-FM	201
Botones de control	201
RDS (Sistema de datos por radio)	201
Rebasar	271
Reconfiguración del sistema de presión de llantas	175
Mensajes de la transmisión	175
Recorrido del pedal del freno	311
Recuperando estaciones	204
Recepción de radio	204
Reemplazo de focos.....	322
Focos de halógeno	322
Luces de descarga de alta intensidad (HID).....	322
Faros, luces direccionales delanteras y luces de estacionamiento (vehículo base)	322

Faros, direccionales delanteras y luces de estacionamiento (vehículo de nivel alto)	323
Luces de día	324
Luces de niebla	325
Luces traseras, señales direccionales, frenos	325
Luces del portaplaca	325
Reemplazo de partes del sistema de frenos	311
Aceite de frenos	311
Rejillas de ventilación	214
Release Parking Brake (soltar el freno de estacionamiento)	168
Mensajes de la brújula.....	168
Remolque con un sistema de control de estabilidad	271
Remolque del vehículo	39
Remote Lock/Unlock/Start (seguro/desbloqueo/ arranque remoto)	182

Remote Start Heated Seats (arranque a distancia/ asientos térmicos)	179
Remote Vehicle Start (arranque del vehículo a distancia)	183
Replace Battery In Remote Key (reemplazar la batería del control remoto)	171
Mensajes de las luces.....	171
Reproduciendo las pistas en orden aleatorio	209
Reproduciendo un CD o disco MP3	208
Reproductores de audio.....	206
Reproductor de disco compacto.....	206
Reprogramación de un solo botón del control remoto universal	188
Reseña del tablero de instrumentos.....	139

R (CONT.)

Respaldos reclinables	
eléctricos	71
Seguros de los respaldos.....	72
Asientos delanteros con calefacción.....	72
Respaldos reclinables.....	70
Retención en 4 (cuarta) (motor V6)	248
Return to Factory Settings (retornar a la configuración de fábrica)	183
Reversa	271
Revisión del aceite de motor	287
Revisión del refrigerante	300
Revisiones del vehículo	282
Haciendo usted mismo el trabajo de servicio	282
Cofre.....	282
Reseña del compartimiento del motor	283

Right Front Turn Indicator Failure (falla de la luz direccional delantera derecha)	172
Right Rear Turn Indicator Failure (falla de la luz direccional trasera derecha)	172
Rines de refacción usados	360
Si se poncha una llanta	360
Conjunto de sellador de llantas y compresor	362
Rines y adornos - aluminio o cromo	385
Rines y llantas	335
Llantas	335
Llantas para invierno	336
Indicaciones en la cara de las llantas.....	336
Designaciones de llantas	339

S

Sacar la llanta de refacción y las herramientas	369
Segundo paso	400
Seguridad del vehículo	55
Sistema de alarma antirrobo	55
Seguros manuales de las puertas	52
Seguros eléctricos de las puertas	52
Protección para no quedarse afuera	53
Seleccionando una banda	202
Seleccionando una estación	202
Seleccionando una pista de un disco MP3	209
Seleccionando una pista del CD	208
Sellador de llantas	363
Señales direccionales al arrastrar un remolque	271

Indice

S (CONT.)

Service AC System (dar servicio al sistema de aire acondicionado)	174
Service Airbag (dar servicio a las bolsas de aire)	174
Mensajes de los cinturones de seguridad.....	174
Service Battery Charging System (dar servicio al sistema de carga)	167
Mensajes del sistema de frenos	168
Service Compass (dar servicio a la brújula)	168
Mensajes del control de velocidad constante.....	168
Service Park Assist (dar servicio a la asistencia para estacionarse) (si así está equipado)	173
Mensajes del sistema de control de la suspensión	173

Service Power Steering (dar servicio a la dirección hidráulica)	174
Service StabiliTrak (dar servicio al sistema StabiliTrak)	173
Service Tire Monitor System (dar servicio al sistema de monitoreo de llantas)	174
Service Traction System (Dar servicio al control de tracción)	173
Service Transmission (dar servicio a la transmisión)	175
Service Vehicle Soon (dar servicio al vehículo lo antes posible)	174
Shift Denied (cambio prohibido)	175
Shift To Park (cambiar a estacionamiento)	175
Si el indicador OFF (desactivado) está iluminado para un ocupante de estatura adulta	106

Si el indicador ON (activado) está iluminado para una silla de niño	105
Si no sale vapor del compartimiento del motor	306
Aceite de la dirección hidráulica.....	307
Si sale del vehículo dejando el motor en marcha	240
Si sale vapor del compartimiento del motor	305
Sincronización del control remoto con el vehículo	49
Sintonía automática	202
Sintonía manual	202
Sistema de bolsas de aire.....	92
Sistema de refrigeración	40
Sistema eléctrico	326
Sobrecarga del sistema eléctrico	326
Sistema sensor de pasajero	102

S (CONT.)

Sistemas de calefacción y aire acondicionado	211
Sistemas de control de la suspensión.....	255
Sistema de control de tracción (TCS).....	255
Sugerencias para el uso	214
Sujeción de niños	111
Niños más grandes	111
Bebés y niños pequeños	115
Sistemas de sujeción para niños.....	118

T

Tablero de instrumentos, vinilo y otras superficies de plástico	391
Tamaño de llantas	339
Terminología y definiciones de llantas.....	340
Presión de llantas.....	343

Techo	62
Quemacocos.....	62
Tela/Alfombra	390
Temperatura - A, B, C	358
Alineación y balanceo de ruedas	358
Reemplazo de rines.....	359
Temperatura del refrigerante ...	166
Tercer paso	400
Theft Attempted (intento de robo)	174
Mensajes para dar servicio al vehículo.....	174
Tighten Gas Cap (apretar el tapón de combustible)	171
Tire Learning Active (programación de llantas activa)	175
Tracción - AA, A, B, C	358
Transmisión automática	237
Transmisión manual	237, 250

Transmission Hot Idle Engine (transmisión caliente, deje que el motor funcione a marcha mínima)	176
Mensajes recordatorios del vehículo	176
Trunk Open (cajuela abierta)	168
Mensajes del sistema de refrigeración del motor	169
Turn Signal On (direccional encendida)	172
Mensajes del sistema de detección de objetos (si así está equipado)	173
Turn Wiper Control to Intermittent First (girar primero el control del limpiaparabrisas a intermitente)	176
Mensajes de la velocidad del vehículo	176

Indice

U

Unidad	165
Unlock Feedback (Lights) (información de desbloqueo (luces))	182
Unlocked Door Anti Lock Out (puerta sin asegurar)	181
Uso del conjunto sellador de llantas y compresor para sellar e inflar provisionalmente una llanta ponchada	364
Uso del control de velocidad constante en colinas	263
Uso del control remoto universal	188

Uso del sistema ABS	253
Uso del teléfono celular	205
Uso del volante en emergencias	220
Regresar a la carretera	221
Pérdida de control	222
Utilizando el sellador y compresor sin material sellador para inflar una llanta sin ponchadura	367

V

Vehicle Locator Lights (luces para localizar el vehículo)	180
Velocímetro digital	164
Ventanas	59
Ventanas eléctricas	60
Viaje 1 y viaje 2	164
Vida útil restante del aceite	166
Virajes	271
Voltaje de la batería	166

Notas

Notas